



Nuevamente sangre española corre en tierras de Bosnia

Un legionario muerto y 17 heridos al ser bombardeado el campamento

□ El legionario José León Gómez, de 21 años, falleció durante la madrugada de ayer a consecuencia de un ataque de artillería sufrido por el cuartel del contingente militar español destacado en Jablanica, en Bosnia-Herzegovina. Fue alcanzado por varios impactos de granadas de artillería, al parecer dos, que se registraron al filo de la una y media de la madrugada, cuando los miembros del batallón español se encontraban durmiendo. En el ataque resultaron heridos otros diecisiete soldados españoles, seis de ellos se encuentran en estado grave. El Gobierno no se plantea la retirada y el Consejo de Seguridad de la ONU trató la situación en las últimas horas. Dos aviones del Ejército con equipos médicos se trasladaron ayer a Split para atender a los heridos.

PAGINA 39



EFE

Expresivo abrazo de los familiares del soldado español muerto en Bosnia.



HOY EN

DB

5 Pueden pararse las obras en el antiguo «Goya»

10 Empezan las fiestas en la barriada Illera

19 La cosecha de este año será record

49 España perdió ante Grecia en el Mundobasket sub-23

Suplemento
Cultura
En páginas centrales
Ultimo número hasta el mes de Septiembre

El Gobierno estudia severas medidas frente a la crisis económica

□ El Gobierno estudió ayer y aprobará en el próximo Consejo de Ministros un conjunto de medidas urgentes y líneas de orientación para los próximos presupuestos del Estado entre las que figuran la congelación de los sueldos de los funcionarios en 1994, así como los gastos corrientes de los Ministerios; un máximo control de las prestaciones para desempleo, que pasaría por estrictas limitaciones a sus perceptores y el lanzamiento de un plan de lucha

Congelar los sueldos de los funcionarios, subir impuestos y controlar y limitar el desempleo, entre otras

contra el fraude en todos los campos.

Entre los impuestos indirectos que pueden subir figuran el alcohol, el tabaco y la gasolina.

El Gobierno ha debatido una desviación del déficit a finales de año de 1,3 billones de pesetas respecto al inicialmente previsto. Pedro Solbes informará de la crisis y la actual situación en un pleno extraordinario del Congreso que se celebrará el próximo día 5.

El Consejo hizo los nombramientos previstos de Angel Olivares, como delegado del Gobierno en Castilla y León mientras que Lope Huerta ocupará ese mismo puesto en Madrid, y el ilustre burgalés Luis Atienza ha sido designado secretario general de Energía y Francisco Cruz de Castro, director general de Protección Civil.

Mientras tanto, la crisis de la peseta aumenta y no ha servido de casi nada la rebaja del Bundesbank de 0,50 puntos. La moneda española y el franco están al límite de su fluctuación. Se cotizó ayer la peseta a 144,75 pesetas frente al dólar. Al mismo tiempo se cuestiona ya en Europa la viabilidad del actual Sistema Monetario Europeo. La peseta y el franco están al borde de su salida.

PAGINAS 22 y 37

Esta tarde comienza la XV Vuelta Ciclista a Burgos con una contrarreloj por equipos

El Lotus Festina será el primero en tomar la salida a las cuatro y media de la tarde en la calle Asunción

□ Con una contrarreloj por equipos de 14,400 kilómetros, esta tarde comenzará la decimoquinta edición de la Vuelta a Burgos. Dieciséis son las escuadras que tomarán parte

en la ronda burgalesa de carácter internacional.

El Lotus Festina será el que inaugure la Vuelta. Saldrá de la calle Asunción a las cuatro y media de la tarde y cada cuatro minutos tomarán la salida los demás equipos.

El recorrido establecido será el siguiente: Asunción, Martínez del Campo, Polígono Villalonquéjar y Paseo de la Isla.

CUADERNILLO ESPECIAL

Un premio de 263 millones de la «Loto» en Aranda

□ Uno de los dos boletos premiados en el sorteo de la Primitiva del pasado jueves corresponde a Aranda de Duero. El desconocido agraciado recibirá más de 263 millones de pesetas. La apuesta fue sellada en el kiosko de Angulo, situado en la Plaza de la Vir-

gencilla, de la villa arandina. No se ha dado a conocer la identidad del afortunado. El kiosquero se enteró por DB que era uno de los receptores de ese boleto y posteriormente la Organización Nacional de Loterías confirmó esa noticia.

PAGINA 15

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

Bono  Loto

SORTEO VIERNES, DIA 30

2 - 28 - 31 - 34 - 35 - 40

Complementario 10

Reintegro 3

La recaudación para este sorteo ha sido de 277.652.500 pesetas y un bote de 564.407.715 pesetas.

FIRMA INVITADA

Un ser humano: la mujer

JOSE CABALLERO

LOS que se casaron como manda la Santa Madre Iglesia, recordarán que el párroco celebrante tomó la mano derecha de la esposa y dijo: Compañera te doy y no sierva. Amadla como Cristo ama a su Iglesia.

Fue un amor de novios lo que determinó esta feliz unión. A partir de este momento la felicidad en el matrimonio no es ningún regalo... hay que trabajar e incluso luchar para lograrlo. Una mirada cariñosa, una caricia oportuna, una palabra adecuada... eso es lo importante.

Pero lamentablemente resulta que, el hombre olvida a menudo cuánto significa lo que antecede, de ahí que no tenga la menor idea del resentimiento, mal humor, el tedio que la falta de estas cosas puede producir en la mujer, de la que algunos dicen nació para la abnegación y el hombre para no darse cuenta.

Observamos con frecuencia a parejas de matrimonios sentados en lugares públicos sin que nunca se encuentren sus ojos. Están viviendo la tragedia de la muerte de su amor, y no porque la mujer deje de mirar al hombre, sino porque el hombre no la mira a ella.

Y es que el hombre que no siente cariño no mira, ni acaricia ni habla. Y si no mira, ni acaricia ni habla, no es digno de vivir con una mujer. Ha olvidado que es la misma mujer con la que un día se casó.

Una de las consecuencias es la recriminación airada, que sólo sirve para empeorar las cosas. Lo único razonable y que puede dar resultado es hablar con calma, apelar a los buenos sentimientos, tener plena conciencia del carácter sacramental del matrimonio, pues no hay doctrina más constante, unido a que unos de los protagonistas es la fiel compañera, o sea «ella». El hombre olvida que fue ella la madre de sus hijas, su ayuda, su sostén en los desfallecimientos y su consuelo en las penas y la que le atendió durante su enfermedad.

Son hombres que se creen indispensables.

PERSONAS



JORDI GARCIA CANDAU, ha sido ratificado como director general de Radio Televisión Española.

Esa decisión ha sido motivo de polémica. Unos consideran que su profesionalidad, por otra parte indiscutible, ha hecho de la primera cadena una de las primeras siempre.

La preparación y la dedicación ha dado óptimos resul-

tados.

Otros estiman que es rotundamente un engaño al electorado por cuanto no hay «cambio del cambio».

Unos invocan la profesionalidad objetiva de la información dada con motivo de la visita del Papa, pero otros arguyen que eso se hizo para acallar las protestas por la parcialidad tenida durante todas las elecciones, que motivaron protestas de casi todos los partidos, a favor del PSOE y del Gobierno. Así están las cosas de don Jordi.

JOSE APEZARENA ARMINO, periodista navarro muy vinculado a Burgos, ha sido nombrado responsable de los servicios informativos de la COPE.

Fue redactor en Burgos en el desaparecido periódico «La Voz de Castilla», redactor jefe de la agencia Europa Press y posteriormente del periódico «Ya».

Sus últimas declaraciones sobre las tertulias que se celebran en las emisoras de radio han merecido amplio eco, por cuanto considera que «criticar las tertulias de radio es tratar

de menor de edad al oyente».

MARIA CRUZ RODRIGUEZ SALDANA, directora general de Acción Social de la Junta de Castilla y León, ha visitado en los últimos días Burgos, tratando de los resultados del programa de ayuda a familias desfavorecidas para la educación de sus hijos.



Se ha calificado el programa de pionero con excelentes resultados, pero ella sabe lo mucho que queda por hacer todavía en esta tierra y en toda la Comunidad Autónoma.

JAVIER ARENAS, dirigente del PP ha sido elegido presidente de su partido en Andalucía.

Se dice que la noche del 6-J perdió muchos puntos con su intervención en TVE, pero lo cierto es que está subiendo su valoración en Andalucía.

Otros afirman que en Sevilla será más útil.

BALTASAR GARZON, ex juez de la Audiencia Nacional y diputado nacional del PSOE por Madrid, recibirá en septiembre un homenaje en su localidad natal de Torres (Jaén), en coincidencia con la celebración de las fiestas del municipio.

La Corporación Municipal de Torres acordó en febrero cambiar el nombre de la calle Mayor —donde nació Baltasar Garzón el 26 de octubre de 1955— por el del juez en excedencia, a propuesta del grupo independiente.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

31 DE JULIO DE 1968

- El Círculo Católico de Obreros ha enviado una felicitación a S. S. el Papa con motivo de la publicación de la Encíclica «Humanae Vitae». También ha enviado otro telegrama para manifestar su pésame por el fallecimiento del Cardenal Herrera Oria.

- Contrajeron matrimonio la señorita Ana María Malaxechevarría Rodríguez y don Jesús I. Elúa Lafont.

- La Casa Vasca celebra hoy la festividad de su Patrono San Ignacio de Loyola.

- La temperatura máxima de ayer fue de 27,0 grados y la mínima de 14,5.

HACE 50 AÑOS

31 DE JULIO DE 1943

- A última hora de la tarde de ayer llegó a Burgos nuestro ilustre paisano el vicepresidente de las Cortes Españolas, José María Alfaro, acompañado de su distinguida esposa. Pernoctó en el Hotel Condestable y por la mañana continuó viaje a Santander.

- La Comisión municipal Permanente acordó en su sesión de ayer patentizar su sentimiento por la muerte de don Ramón de la Cuesta y Cobo de la Torre.

- La temperatura máxima de ayer fue de

30,0 grados y la mínima de 16,2.

HACE 75 AÑOS

31 DE JULIO DE 1918

- Mañana dará comienzo el pago de los intereses correspondientes al cupón vencimiento primero de agosto de 1918, de las obligaciones emitidas por la Sociedad «Círculo de la Unión».

- se necesitan oficiales de modistas en los talleres de Margarita Ibáñez. Puebla número 2, segundo.

- En las últimas 24 horas han sido asistidas en la Casa de Socorro doce personas de lesiones leves.

- La temperatura máxima de ayer fue de 31,8 grados y la mínima de 14,0.

HACE 100 AÑOS

31 DE JULIO DE 1893

- Procedente de Filipinas ha llegado a esta población con ocho meses de licencia el primer teniente de Infantería don Emilio Eguilez Fernández, quien por espacio de algún tiempo prestó sus servicios en el Regimiento «Lealtad» de esta plaza.

- Repaso de latín bajo la dirección de don Francisco González Villandeva. Calle de San Juan, número 59, primero.

HOY

- Teatro.— La compañía de **Juan Antonio Quintana** escenificará a las 20.30 horas, en el Gran Teatro «El avaro», de Moliere.

- **Aspanias** nos comunica que sus centros permanecerán cerrados durante el mes de agosto. Las actividades se reanudarán a partir del 1 de septiembre.

- Fiestas de San Salvador en el **barrio de Capiscor**.— A las 12,00 horas, concurso infantil de dibujo; a las 18.30, partido de fútbol y juegos infantiles en la plaza y a las 20.30, gran baile popular.

- Fiestas en la **Barriada Yllera**.— a las 8.00 horas, Rosario de la Aurora y a las 20.30, ofrenda de flores a Nuestra Señora de las Nieves. A continuación proclamación de las «reinas» y lectura del pregón de fiestas.

- Festividad de San Ignacio de Loyola.— En la iglesia de **La Merced**, a las 20.00 horas, misa concelebrada y homilía final de la novena.

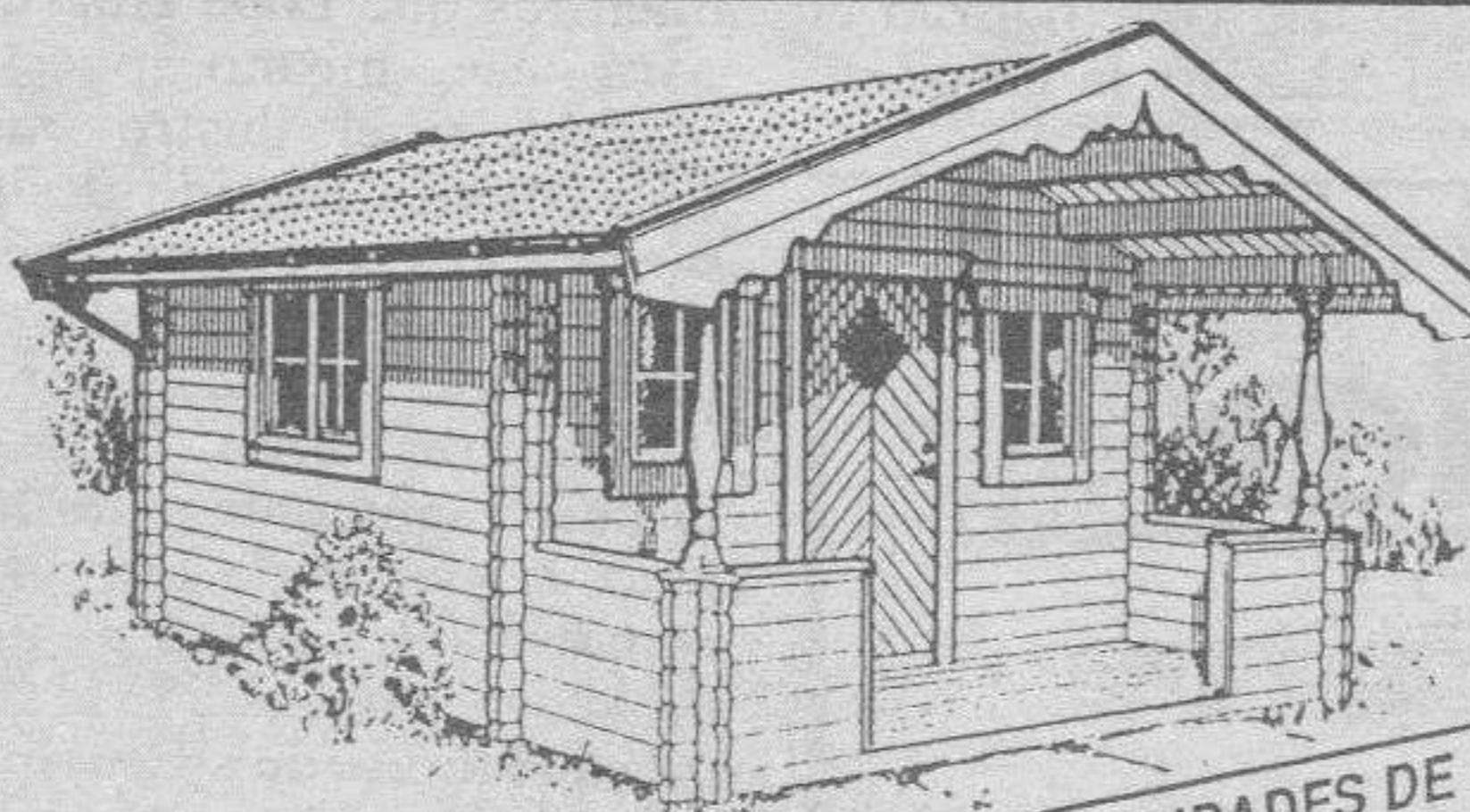
Restaurante
Mesón de los Infantes
Deguste nuestra fabulosa
PAELLA DE MARISCO
Reserve su mesa
Servicio a domicilio. Tlf. 20 59 82

Junta Vecinal Quintanilla-Montecabezas. (Burgos). — Venta en pública subasta de «Casa-Escuela». Tasación 475.000 pts. al alza. Presentación plicas en Secretaría-Ayuntamiento Merindad Cuesta Urría-Nofuentes, hasta las 11,30 horas del día 7 agosto 1993.

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**
Su óptica de confianza
PARA VER BIEN **OPTICA INTERNACIONAL**
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

CEMIBUR ANALISIS CLINICOS
EXTRACCIONES A DOMICILIO (horas concertadas)
San Lesmes, 2-2.º B. Teléfono 27 78 81

LA SOLUCIÓN MÁS RÁPIDA, SANA Y ADECUADA AL ENTORNO... UNA CASA DE MADERA



Distribuidor:

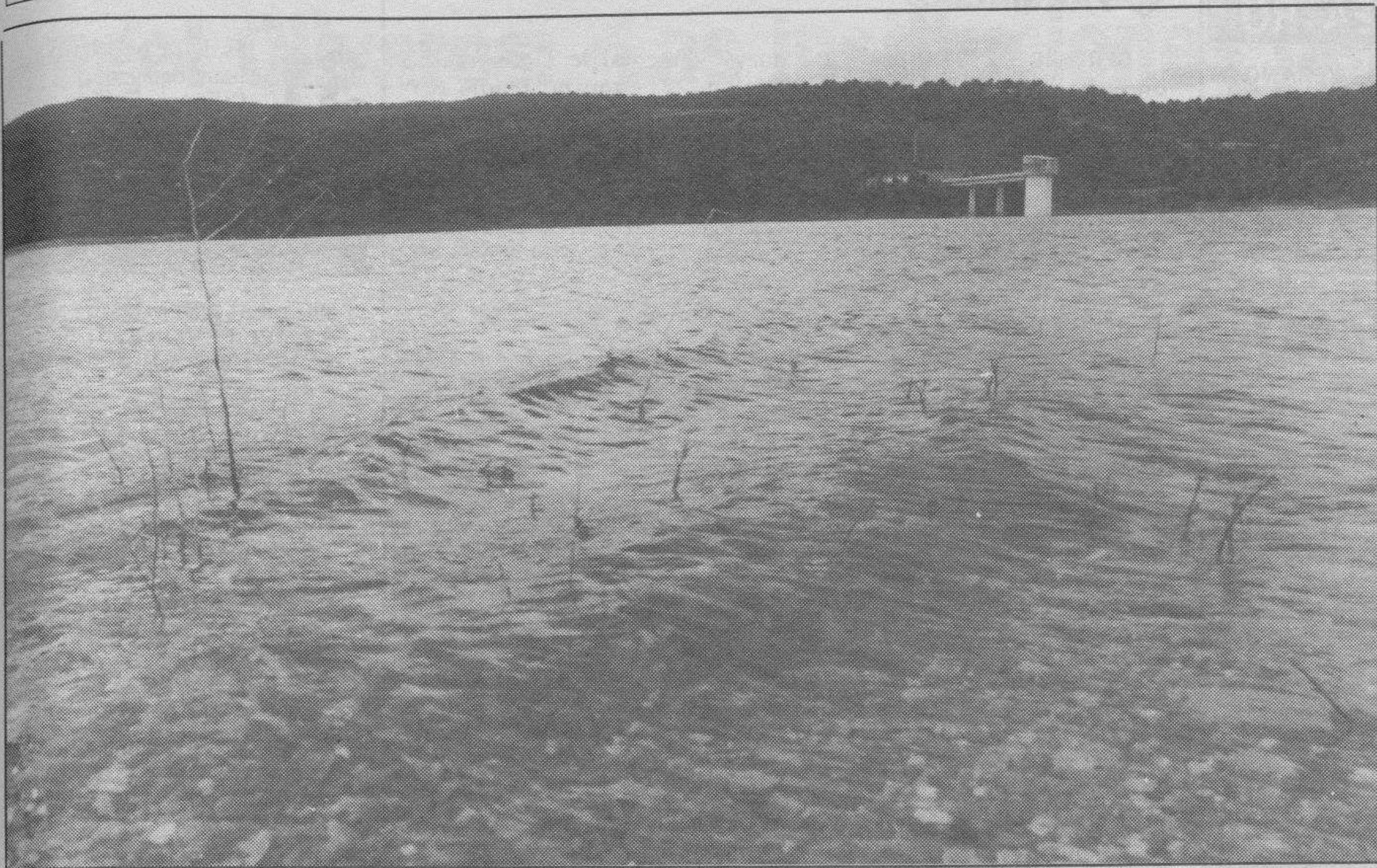
PERGOLA
C/. Burgense, 12
Teléfono: 20 62 34

FACILIDADES DE
PAGO HASTA 15 AÑOS

- Pino sueco
- Desde 10 m
- Madera maciza, el mejor aislante natural
- Producto ideal para campings, bungalows, moteles...
- Almacenes y garajes

Jorntra
CASAS DE MADERA

RETINA



ALBERTO RODRIGO

ASI ESTA EL PANTANO.— Días pasados, el equipo de DB que ha cubierto la provincia en busca del extra de Nuestra Señora, se encontró con esta gratísima perspectiva del pantano del Arlazón, el de Uzquiza. Es toda una bendición, como puede apreciarse (siquiera en parte) en esta fotografía que ofrecemos hoy a nuestros lectores. Es mucho eso de tener garantías de que podremos calmar la sed, expresión que abarca todo lo que no hace falta explicar. Es grato, aunque quede el acíbar de que, muy cerca, en muchas partes de España, no pueden decir lo mismo. Es la sed de los hermanos a los que, con gusto, daríamos parte de nuestro agua. ¿A que están ustedes de acuerdo?

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Adiós

□ Parecerá mentira, pero hoy termina el mes de julio. Ha tenido de todo y la verdad en que, además de atípico, no ha sido muy bueno, climatológicamente hablando.

Coches que saltan

□ Con cierta conexión a la queja que aquí mismo se nos manifestó en cierta ocasión, un lector nos escribe en el siguiente sentido: «Esto es más que un S.O.S. Lo lanzamos los vecinos de la calle Angel García Vedoya. Estamos completamente a merced de los conductores que transitan por esa calle, también llamada Vía de Ronda. Hace diez meses, un coche penetró en la casa número 23, lo que ya había ocurrido otra vez. En la

noche del 24 al 25 pasados, saltó otro coche, pero esta vez al número 67 y se metió en la vivienda. Era también la segunda vez que ocurría. ¿Hasta cuándo tenemos que vivir con esta intranquilidad?».

Eso, ¿hasta cuándo?

□ La respuesta la tiene quien sea, que no es aquí ni en los vecinos de la calle aludida, cuya misiva termina diciendo: «Por el contrario, la otra parte, que además está más alta, se encuentra protegida por un guardarrail e incluso quitaron el monolito de penetración a Cortes. ¿Qué tenemos que hacer nosotros? ¿Quitar nuestras casas? Es necesario entender que el problema es realmente grave. No son necesarias muchas demostraciones, que se ve en seguida.

Bicicletas

□ La solución al problema de las bicicletas tiene que llegar ya mismo. Nos dicen que no queda más remedio que sancionar al ciclista que circule por donde no debe. Más de uno nos ha dicho que ya está bien, que están esperando ver a un policía sancionando a quien, montado en bicicleta, circule por donde no debe.

Bancos

□ La diligencia mostrada por el alcalde a la hora de atender los ruegos (sobre todo, de ancianos) que pedían que se colocaran bancos en la Quinta, es punto menos que antológica. Quienes conocemos al señor Niño Aragón sabemos que es así. En todo caso,

la noticia estriba en que esos bancos se han puesto a la velocidad demandada.

Planchas

□ Nuestro avisador de defectos y casos municipales nos dice que a ver si es cierto que se quitan, de una vez y sin más aspavientos, unas planchas de hierro que se colocaron en la calle Almirante Bonifaz, a la altura de donde estuvo el Hotel Avila. O sea, que ya verán qué pronto desaparecen.

Ferrocarril

□ ¿Recuerdan que nos quitaron el Santander-Mediterráneo? Pues ahora nos dicen que una parte de la provincia se quedó incomunicada cuando suprimieron el Valladolid-Ariza.

EDITORIAL

Cómo afrontar la crisis

La pregunta que se hacen los españoles en este momento se refiere a cómo afrontar la crisis, qué medidas debe tomar el Gobierno, cómo entre todos hemos de paliar los gravísimos efectos que están destruyendo empleo, y que puede ocurrir que a río revuelto la ganancia de algunos sea la oportunidad camuflada. El panorama que tenemos alrededor es realmente preocupante. Burgos va a ser una de las ciudades también con serias dificultades y con suspensiones de pago, cierre de empresas, regulación de jornada y todo lo demás. No es ningún fatalismo pesimista, pero la realidad se nos muestra con las noticias que recibimos cada día.

Hay que contener el gasto porque vivimos a un nivel que no nos corresponde y la crisis no puede permitirlo más. Esto es, España no puede permitirse tal y como está concebida la doble administración con cargos de designación directa con sueldos mensuales de medio millón de pesetas hacia arriba. Hay que empezar a cortar por ahí, como en la contención del gasto, la promoción del mercado de trabajo, favorecer las inversiones y dar todos ejemplo de austeridad y retraimiento en los gastos. Pero la clase política debe ser la primera que ha de dar ejemplo con la congelación general de sus remuneraciones, las rebajas de altos sueldos de las diferentes administraciones, la duplicidad de sueldos de los políticos, el recorte de los gastos de grandes actos y de viajes, en una palabra que el ejemplo debe partir de quienes ostentan el poder.

Evidentemente que la reforma del mercado laboral debe ser afrontado como la potenciación de la pequeña y la mediana empresa. El pacto social es absolutamente necesario, pero sin que la crisis venga a suponer reestructuraciones de plantillas en empresas mal concebidas y donde ayer se ganaron miles de millones ahora se hagan despedidos masivos encubiertos en la crisis.

La situación es muy mala, aunque el señor González nos lo ha estado ocultando en tiempo electoral, pero las soluciones las debemos buscar entre todos. No sólo la pequeña empresa y el mundo del trabajo.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdiviezo, Juan José Sáiz, Pedro Sarras, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angelica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña Heras. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lizaro, Plaza de la Virgencilla, 7.5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 42.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694.

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701.

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

HUMOR




El Bar-Restaurante Amparo, de Berberana, que venía siendo regentado por José Javier Villate Paul, pasa a serlo por M.ª Isabel-Azpitarte.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

Cartelera



GRAN TEATRO

FESTIVALES DE VERANO «REINA SOFIA» (EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS)

TEATRO EN EL CAMINO ¡HOY!! A LAS 8,30 TARDE

COMPANÍA JUAN A. QUINTANA Presenta

«EL AVARO»

De MOLIERE (Versión de Enrique Llovet)

PRECIOS: BUTACA 800 PESETAS. Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde.

CORDON 1 CORDON 2

CINES DE ESTRENO. 26 27 27. DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30 - 8 y 10,45 (May. 18) 5,30, 8 y 10,45 (May. 18)

SELECCION OFICIAL FESTIVAL INTERNACIONAL SITGES 1992



EL EJERCITO DE LAS TINIEBLAS (ARMY OF DARKNESS)

Bruce Campbell y Dridget Fonda en la aventura del mago de la acción: Sam Raimi.

ROBERT REDFORD DEMI MOORE WOODY HARRELSON

UNA PROPOSICION INDECENTE

EL MARIDO. LA ESPOSA. EL MULTIMILLONARIO. UNA PROPOSICION.

¿...Estarías dispuesto a vender la fidelidad de tu pareja por un millón de dólares? (2.º MES - EXITO)

VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71

Venta de entras a partir de las 4,30 horas para las tres sesiones.

5,30

COMPARTE LA MAGIA DE WALT DISNEY (6.ª SEMANA)

«Bambi»

APTA PARA TODOS.

ATENCION AL HORARIO: 10,30


En su vida el mismo día se repite una y otra vez.

«Atrapado en el tiempo»

De HAROLD RAMIS. Con Bill Murray y Andy McDowell. (APTA PARA TODOS).

5,15 - 8,10 - 10,45

Continúa la historia de «rejas de Cristal»...



CHICOS DE LA CALLE

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10

Regresan las tortugas más simpáticas del cine. En la aventura más excitante en 400 años.

«Las Tortugas Ninja 3»

APTA PARA TODOS

ATENCION AL HORARIO: 8,00 10,30

MAGICA Y ROMANTICA... El plato está servido ahora toca degustarlo.

«Como agua para chocolate»

De ALFONSO ARAUN. Con MARCO LEONARDI, LUMI COVAZOS.

ATENCION AL HORARIO 5,15 - 8,00

Walt Disney presenta un largo viaje a través de la aventura, protagonizado por dos perros y un gato.

«De vuelta a casa»

APTA PARA TODOS

10,30

Donde se funde la aventura y la magia.

«Escapada al Sur»

De MIKE NEWELL. Con: Gabriel Byrne, Ellen Barkin, Ciaran Fitzgerald. No Rec. Men. 18.

5,15 - 8,00 - 10,30

Cuando la vida de un hijo peligra y el tiempo corre en contra, la única solución es arriesgarse.



LORENZO'S OIL

NO REC. MEN. 13.

5,30 - 8,10 - 10,45

Caos. Corrupción. Guerra Civil. Vuelve Robocop para restablecer la ley.



ROBOCOP

NO REC. MEN. 18

◆ FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Castellanos, Espolón, 22; Uzquiza, Eladio Perlado, 33 (Gamonal); Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Castellanos, Espolón, 22.

◆ REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Helea Danae Cano y Moreno, Elba Ortiz y Giménez, Jenifer Mínguez y González, Andrés Cereceda y Pampliega, Cristian Yela y Andrés, Carlos Pérez y Manjón.

DEFUNCIONES.- Francisco Javier Gómez y Martín, de Burgos, 9 años; Josefa Mercade y Miret, de Valencia, 71 años; María Cervantes y Flores, de Almería, 54 años; Frumencio Orcajo y Angulo, de Fontioso, 64 años; Mariano Ortega y Hernández, de Cabrereros del Monte (Valladolid), 80 años; Marcelo Maeso y Maeso, de Rupelo, 71 años.

◆ TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 688,7 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 22,2 grados, a las 13,50 horas de la tarde. Mínima, 11,2 grados a las 7,40 de la mañana.

Viento: Noreste.

Humedad: 80 por ciento.

Precipitación: 1,50.

● EFEMERIDES

1926.- Un anarquista ataca con una navaja al general Primo de Rivera, que salió ileso, en Barcelona.

1961.- Disidentes de los grupos peneuvistas EKIN-EGI crean de manera informal la organización ETA.

1969.- El Papa Pablo VI inicia su visita a Uganda.

1981.- Omar Torrijos, carismático político y ex jefe de Gobierno de Panamá, muere en accidente de aviación.

1983.- Angel Nieto se proclama campeón del mundo de motociclismo por duodécima vez.

1987.- Más de 400 personas mueren en choques entre iraníes y fuerzas de la policía saudí, en los alrededores de la Gran Mezquita de la Meca, a donde acudieron en peregrinación.

HOY

31 Ss. Ignacio de Loyola, Juan, Benigno, Calimero, Germán, Pedro, Segundo. Misa: de San Ignacio de Loyola.

Salas de arte

□ **TRADING COLOURS.**- Expone RAFAEL PEÑALVER. Laín Calvo, 10.

□ **CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON.**- Exposición de obras premiadas y seleccionadas en el Concurso Regional de Fotografía. Hasta el 13 de Agosto. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

□ **CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL.**- Exposición Iconográfica de Santiago. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 16 a 19,30 horas.

Salas de fiestas

□ **ABRAXAS.**- Calera, 10.

□ **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.

□ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266.

□ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

□ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

□ **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

ABUTAB

Calzadas, 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE

CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83

Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

36.506

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Sergio González Hocasas, cumple 1 año y asiste a Guardería Ciempiés.



Daniel González Hocasas, cumple 1 año y asiste a Guardería Ciempiés.



José Miguel Crivillé Ramírez, cumple 3 años y asiste a S. del Sgdo. Corazón.



Sergio García Arnáiz, cumple 7 años y estudia en Solar del Cid.



Raquel Pineda María, cumple 6 años y estudia en Fernando de Rojas.

Regale un detalle de joyería artesana:

J. ARROYO

Avda. E. Perlado, 50, ent. ☎ 21 27 18.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

Angel Olivares: «Las instituciones deben colaborar para que la sociedad progrese»

El nuevo delegado del Gobierno tomará posesión de su cargo la próxima semana

Calificó de «magnífica» la actuación de su antecesor, Lope Huerta

□ BURGOS/A.G.—«La colaboración y cooperación entre administraciones es un instrumento imprescindible para prestar unos servicios eficientes a los ciudadanos y para que la sociedad progrese». Así de rotundo se manifiesta el nuevo delegado del gobierno en Castilla y León, el burgalés Angel Olivares, cuando se refiere a la relación entre instituciones.

Olivares señaló que por esta razón existe la obligación de ejercer cada una de las competencias con sentido de lealtad constitucional, «que desde mi punto de vista significa valorar el conjunto de los intereses públicos».

El nuevo delegado afirmó que es un honor representar al Gobierno de la Nación en Castilla y León y que es motivo de orgullo y de agradecimiento en cuanto que es una muestra de que se sigue confiando en su labor. «También es satisfactorio realizar estas funciones en el ámbito de la tierra en la que yo nací y en la que he desempeñado cargos políticos y espero responder a la confianza y las expectativas que esto ha desencadenado», aseguró.

Los objetivos con los que Olivares llega a Castilla y León son sencillos: el cumplimiento, lo más eficientemente posible, de las competencias que la Constitución y las leyes atribuyen a su cargo «que es representar al Gobierno de la Nación y dirigir el conjunto de la administración del Estado y coordinarla con la Comunidad Autónoma cuando esto sea procedente», indicó.

«No sería correcto ni prudente dar respuesta concreta a objetivos concretos, pero desde el punto de vista de la filosofía tengo intención de continuar la labor desarrollada en cuanto que la administración debe acercarse a los ciudadanos y conseguir una mayor participación de todos ellos», añadió.

Olivares califica como «magnífica» la labor desempeñada por su antecesor en el cargo, Arsenio Lope Huerta, que cumplirá las mismas funciones en la Comunidad Autónoma de Madrid.

«Es mi ánimo continuar con su labor y que el clima de relaciones existentes entre Ayuntamientos, Diputaciones, y autonomías fructifiquen en la prestación de mejores servicios y faciliten la labor de todos, porque cuando hay un diálogo fluido se avanza más y mejor y nos permite ejercer mejor nuestras



ARCHIVO/EFE

Durante su toma de posesión como delegado en Extremadura.

competencias», explicó.

Sobre las relaciones institucionales existentes en Burgos en la actualidad no considera que estén excesivamente deterioradas, si bien indicó que tendría que estudiar la situación concreta: «En líneas generales, no puedo emitir ningún juicio, pero si están deterioradas, debemos conocer las razones de ese deterioro», dijo.

El delegado considera que la figura del gobernador civil es «clave en el diseño constitucional y tiene una misión primor-

dial como representante del Gobierno de la Nación y en la coordinación del conjunto de la administración periférica».

«No es intención mía, en absoluto, que deban adoptar criterios que no tengan en cuenta las peculiaridades provinciales», aseguró.

Olivares manifestó que a partir del mes de septiembre intensificará los contactos institucionales «para estrechar relaciones lo antes posible» y que tiene planes para visitar cada una de las provincias que componen Cas-

tilla y León y continuar con la práctica de celebrar las reuniones de los gobernadores civiles cada vez en una de ellas.

El delegado del Gobierno, que tomará posesión de este cargo la próxima semana, anunció que se ocupará en los primeros días de conocer las peculiaridades de Castilla y León y analizará las cuestiones concretas que afectan a la Comunidad.

Olivares reconoció saber de la problemática castellano-leonesa, en gran medida, por los medios de comunicación: «Creo que hay problemas que son comunes al resto de España como es una situación económica complicada que es necesario afrontar con mucho diálogo social y con una perspectiva clara de hacia dónde debemos caminar que es, desde mi punto de vista, el entorno de la unidad europea y el compromiso de hacer que España sea un país competitivo que nos coloque en condiciones de progreso y desarrollo del bienestar de nuestros ciudadanos».

Por otra parte, el nuevo delegado cree que el desarrollo íntegro del Plan Director de Infraestructuras (PDI) es fundamental para corregir los desequilibrios territoriales existentes en regiones pobres como ésta.

CRUZ DE CASTRO Y ATIENZA

El Consejo de Ministros aprobó ayer también el nombramiento de Francisco Cruz de Castro como director general de Protección Civil, cargo vacante tras el fallecimiento de la titular de esta dirección, Pilar Brabo.

Cruz de Castro, madrileño de nacimiento, fue gobernador civil de Burgos desde julio de 1989 a marzo de 1992.

Por otro lado, Luis Atienza, natural de Trespaderne y hasta ahora secretario general de Estructuras Agrarias del Ministerio de Agricultura pasa a ser secretario de Energía y Recursos Minerales.

El portavoz de la Junta espera que afronte con decisión el proceso de transferencias

□ BURGOS/AGENCIAS.—El portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, ha mostrado su esperanza en que Angel Olivares, «afronte con decisión el proceso de transferencias a la Comunidad y facilite el cumplimiento del Pacto Autonómico».

Fernández Santiago, que conoció personalmente a Olivares cuando éste ostentaba el cargo de gobernador civil de Avila, le ha definido como «un persona correcta y educada, con una carrera política fulgurante».

Por su parte, el consejero de Presidencia de Castilla y León, César Huidobro, señaló que el hasta ahora delegado del Gobierno en la Comunidad, Arsenio Lope Huerta, llevó a cabo una labor positiva y contribuyó a la fluidez de

las relaciones entre las dos administraciones.

Sobre Angel Olivares, Huidobro dijo que le conoce personalmente y apostó por la mejora de algunos aspectos de las relaciones entre la Junta de Castilla y León y el Gobierno de la Nación.

BRAÑA: «NOMBRAMIENTO SATISFACTORIO PARA TODOS»

El gobernador civil de Burgos, César Braña, afirmó ayer que el nombramiento de Angel Olivares como delegado del Gobierno en Castilla y León es «satisfactorio para todos».

«Olivares es una persona con una gran experiencia tanto de gobernador como de delegado del Gobierno, que además es natural de la

región, y por tanto la conoce muy bien esta región, y por ser de Burgos, conoce bien los problemas de esta provincia».

El vicesecretario regional del PSOE, Juan Antonio Lorenzo, considera un «gran acierto» del Consejo de Ministros la designación del burgalés Angel Olivares para sustituir a Arsenio Lope Huerta.

Lorenzo destaca la talla política demostrada por Olivares en su etapa de gobernador civil de Avila, donde dejó «una impronta incuestionable de hombre inteligente, trabajador y dialogante».

Además, señala el dirigente regional del PSOE, se trata de «un castellano-leonés que vuelve a su tierra, y eso siempre es elogiable».

Las obras en el antiguo cine «Goya» podrían ser paralizadas

□ BURGOS/I.P.—Los representantes socialistas en la Comisión de Obras municipal han solicitado al grupo mayoritario que ordene la paralización de las obras a la empresa que construye en el antiguo edificio de los cines «Goya» porque el proyecto de ejecución podría no estar respetando lo aprobado por el Ayuntamiento.

Según manifestó Fernando Cardero, su grupo ha pedido una investigación para comprobar el trabajo de la empresa constructora, petición en la que, según manifestó, se mostró de acuerdo el presidente de la Comisión, Javier Quintanilla. De confirmarse que existen irregularidades, se firmaría un decreto del alcalde ordenando la paralización de las obras, derribando lo que fuera ilegal y volviendo a construir según el proyecto aprobado.

Luis Castro, representante de IU, se manifestó a favor de ordenar corregir las anomalías si existieran, antes de que las obras acaben, ya que a posteriori es más difícil hacer cumplir la legalidad.

Según explicó Cardero, la planta baja se está construyendo más alta que lo aprobado en el proyecto. Por otra parte, los vuelos no guardan la línea respectiva con la fachada y se han construido dos casetones en el tejado que no están contemplados en el proyecto.

Por otra parte, el PSOE pidió que en las comisiones de Obras se informe del proyecto de la urbanización de la Plaza de Vega, tras las últimas noticias en las que el alcalde manifestaba su oposición al proyecto y la intención de levantar la pavimentación.

Fernando Cardero se mostró favorable a pedir responsabilidades a los técnicos responsables, ya que es un proyecto que ha tenido que modificarse en algunos aspectos con anterioridad.

Esta tarde no habrá línea de autobús hasta la Barriada Yagüe

□ BURGOS.—La línea de autobús urbano «Barriada Yagüe», quedará suspendida hoy desde las 16,15 horas de la tarde hasta el final de la prueba contrarreloj correspondiente a la Vuelta Ciclista a Burgos.

Se reforzará la línea de la barriada del Pilar, con un autobús de salida a las 16,20 horas de la tarde de hoy.

Por otra parte, el Ayuntamiento ha establecido sentido único de circulación E-O, la calle Doña Berenguela, desde la calle Martínez Varea a la Avda. del Cid.

Aplazado al día 5 el Concurso de Murales del ENINCI

□ **BURGOS.**—Por dificultades técnicas de última hora, ajenas a la organización, el Concurso de Murales del «XXII Encuentro Internacional de Cine» que se celebrará en Burgos entre los días 7 y 13 de agosto, ha sido aplazado hasta el jueves, día 5.

Las personas interesadas en concurrir a este certamen deberán presentar un boceto previo, del trabajo que piensen realizar, en el momento de formalizar su inscripción en la sección de Cultura del Ayuntamiento (Plaza Mayor), cuyo plazo finalizará el próximo día 2.

La organización ha establecido un primer premio, dotado con 150.000 pesetas más otras 50.000 pesetas por la realización de los murales del cine Gran Teatro (sede de la XXVI Semana de Cine Hispano-Francés y del concierto de clausura de los V Festivales de Verano «Reina Sofía»).

Igualmente, se concederá un segundo premio dotado con 100.000, y otros tres galardones de 25.000 pesetas cada uno.

Como recordarán nuestros lectores, en el XXII Encuentro Internacional de Cine se tributarán sendos homenajes al genial cineasta Luis Buñuel, de quien se cumplen ahora diez años de su fallecimiento, y al actor Fernando Rey, quien ya ha confirmado su asistencia a esta celebración.

También se ofrecerá una completa recopilación de la filmografía del director navarro Moncho Armendáriz, mientras que en la sección de Cine Recomendado se proyectarán, entre otros largometrajes, «La ardilla roja», de Julio Medem, director galardonado por su filme «Vacaciones» con el Premio CID de la pasada edición. La oferta se completa con un ciclo de Cine Hispano-Francés.

V FESTIVALES DE VERANO «REINA SOFIA»



ALBERTO RODRIGO

Un momento de la representación de «Otel», a cargo de la Compañía de Eusebio Lázaro.

«Otel», la frescura de un clásico en versión de Eusebio Lázaro

□ **BURGOS/J.S.**—«Otel», tragedia en cinco actos de William Shakespeare, volvió a ser representada ayer en el Gran Teatro por la Compañía de Eusebio Lázaro, tras permanecer alejada de los escenarios durante los últimos 20 años.

En esta ocasión, el director de la Compañía madrileña, encargado de dar vida en la obra al alférez Yago, ha traducido personalmente el texto original de Shakespeare, con objeto de aprovechar en lo posible el marcado carácter teatral y la concisión que imprimía a todas sus obras aquel genial actor, director y dramaturgo inglés, cuyo «Otel» sigue despertando la admiración y el entusiasmo de cualquier formación escénica dedicada a la representación de autores clásicos universales.

En opinión de Eusebio Lázaro, para quien el teatro de Shakespeare debe ser contemplado

La tragedia de Shakespeare volvió a ser representada ayer tras 20 años de ausencia

con la misma frescura con la que fue escrito, el «Otel» protagonizado por Manuel de Blas, Marina Saura —en el papel de Desdémona—, Eduardo Mac Gregor —Brabancio— y Luis Hostalot —Cassio—, entre otros actores, aproxima al espectador de hoy una de las grandes obras de repertorio, adecuada en su estilo poético a la realidad más inmediata de un público acostumbrado al cine y la televisión.

A apoyados en una escenografía realmente simple, espacial y que, en definitiva, quiere ser una metáfora del mundo medi-

terráneo en el que se desarrolla la acción, el verso blanco —sin rima— de Shakespeare resonó ayer con la fuerza de un elenco acostumbrado a los clásicos y, por ello, poco dado a los grandes montajes escénicos, siempre en beneficio del texto, de la palabra, «auténtica esencia y motor» de la obra en cuestión.

COMPAÑIA DE JUAN ANTONIO QUINTANA

Por otro lado, el Festival de Teatro Clásico, certamen que este año también ha contado con la participación de los Grupos Micomicón, Teatro del Azar y Ur Teatro, además de la Compañía de Eusebio Lázaro, será clausurado hoy —Gran Teatro, 20,30 horas— por la Compañía de Juan Antonio Quintana, que pondrá en escena la comedia de Moliere «El Avaro».

La Orquesta Helvética de Berna abrirá la Semana de Música «Antonio de Cabezón»

□ **BURGOS.**—La Semana de Música «Antonio de Cabezón», incluida en el programa de los Festivales de Verano «Reina Sofía», será inaugurada el próximo miércoles, en la capilla de música de Las Bernardas, con la actuación de la Orquesta de Cámara Helvética de Berna.

Esta formación, fundada en 1989 y dirigida por el violinista y pedagogo Alexander Ianos, interpretará composiciones de Haendel, Vivaldi, Boccherini y Silvestri, con la participación del solista Melik-Parsadanov al violoncello.

El jueves, día 5, el Grupo burgalés de música medieval Mediaevum Ricercare Burgensis ofrecerá en el mismo escenario un programa integrado por obras extraídas del código Calixtino y de las Cantigas de

Alfonso X, así como varios anónimos franceses, italianos, alemanes y de las islas Feroe.

La Orquesta de Cámara Camerata Florentina, dirigida por Giuseppe Lanzetta, será la encargada de ofrecer el tercer concierto de esta Semana; interpretación basada en obras originales de Boccherini, Vivaldi, Albinoni y Corelli.

El miércoles, día 11, el prestigioso pianista arandino Antonio Baciero ofrecerá un nuevo concierto dedicado íntegramente al compositor polaco Frederick Chopin.

El concierto de clausura correrá a cargo de la Orquesta Clásica Philharmonia Polaca, dirigida por Oscar Creus. Formación que ejecutará el jueves, día 12, sendas obras de Mozart, Beethoven, Rossini y Schubert.

■ BREVES

Miguel Vallecillo, alcalde durante las vacaciones de Niño

□ **BURGOS.**—El alcalde inicia hoy su período de vacaciones que le tendrán alejado de la actividad municipal hasta pasada la primera quincena de agosto.

Miguel Vallecillo, teniente de alcalde y presidente de la Comisión Mixta de Festejos, ocupará el cargo de alcalde accidental durante el período de vacaciones de Valentín Niño.

Homenaje a cuatro abuelas en el barrio de Capiscol

□ **BURGOS.**—En el marco de la fiesta titular de la parroquia El Salvador de Capiscol, mañana domingo, a las doce de la mañana tendrá lugar un pequeño homenaje a cuatro abuelas representativas del viejo barrio de Capiscol.

La mutualidad de pensionistas honra a su patrón

□ **BURGOS.**—La mutualidad de San Joaquín de pensionistas celebra, mañana domingo, su fiesta patronal. A las once de la mañana, en la Capilla del Círculo se celebrará una misa rezada en la que oficiará y pronunciará una plática alusiva al acto, el Rvdo. P. Carlos Conde, consiliario de la entidad.

Al final, se rezará un responso en sufragio de los pensionistas fallecidos, tras el que se servirá un vino español.

La Gerencia del Hospital General Yagüe, rectifica

□ **BURGOS.**—La directora gerente del Hospital General Yagüe, Nieves Martínez Merino, rectifica una nota enviada a este periódico que hacía referencia a la satisfacción de los pacientes ingresados por el trato de personal de enfermería.

No es el 50%, —como se comunicó—, sino el 80% de un tipo de pacientes, obreros no cualificados, que es el grupo que menos satisfacción ha expresado también en otras cuestiones.

A modo ilustrativo, la carta reseña que el 97% del total de los encuestados están satisfechos. De éstos un 94,3% de los habitantes de zonas rurales, el 96 de los jubilados y el 100% de profesionales cualificados.

Festividad de San Ignacio de Loyola en La Merced

□ **BURGOS.**—Hoy sábado, a las ocho de la tarde, tendrá lugar, en la iglesia de La Merced, una misa concelebrada y homilía final de la novena por el P. Carlos Conde de S.J., con motivo de la festividad de San Ignacio de Loyola.

Señalar que el horario de las misas ofrecidas a lo largo de la jornada serán como en días festivos.

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

FESTIVALES DE VERANO REINA SOFIA

Julio - Agosto / 1993

FESTIVAL DE TEATRO CLASICO

Hoy sábado, 31 de julio, en el Gran Teatro, a las 20,30 horas.

Compañía Juan A. Quintana

"EL AVARO"

De Moliere

Dirección: Juan A. Quintana

Entradas: taquilla Gran Teatro

Colabora:

Red de Teatros de Castilla y León
Junta de Castilla y León

SUCESOS

La densidad de Tráfico en la primera jornada de la Operación Salida fue alta

□ **BURGOS/S.D.**- La operación especial 1º de agosto que comenzó ayer y finaliza mañana se está desarrollando en la provincia con toda normalidad, según informa la Dirección General de Tráfico.

En la tarde de ayer sólo se produjeron algunas retenciones en el peaje de Castañares, y algunos puntos de gran densidad, como en la carretera que va hacia Valladolid que registró 2.000 coches a la hora. También hubo gran afluencia de vehículos en el tramo de la autopista A-1 con dirección a Burgos, con 2.200 automóviles, seguida de la N-620 con dirección Portugal en la que circularon 1710 vehículos.

LOS SEMAFOROS DE LA QUINTA EN INTERMITENTE

En el casco urbano tampoco se registraron en el día de ayer retenciones de importancia,

pero la Policía Local procedió a poner en intermitente los semáforos de la Quinta para reducir la densidad de coches registrandos por la mañana, aunque la señal se volvió a restablecer por la noche.

En la mañana de ayer se registró un mayor número de coches circulando por la ciudad por el comienzo de las vacaciones y el fin de semana. La previsión de la afluencia de vehículos puede ser también hoy de gran densidad en la capital, y la Policía Local tiene previsto, si fuera necesario, volver a quitar los semáforos para que el tráfico transcurra con normalidad por el casco urbano.

Tráfico ha puesto a disposición de los viajeros un teléfono gratuito, el 900-123505, para conocer el estado de las carreteras o posibles rutas alternativas.

Misa en recuerdo del taxista asesinado Manuel Terán

□ **BURGOS.**- Los taxistas burgaleses, agrupados en Abutaxi, asisten hoy a una misa en la capilla del Cementerio, en memoria de su compañero Manuel Terán, brutalmente asesinado hace un año.

El 31 de julio de 1992 se denunciaba la desaparición de Manuel Terán, y se inició una operación de búsqueda que dio como resultado que su cuerpo apareciera dos días después. Sus compañeros, que mantienen vivo su recuerdo,

ofrecen hoy esta misa por su eterno descanso, que se oficiará a media mañana.

Confiados en que las Fuerzas de Seguridad del Estado resuelvan rápidamente el caso, para que los culpables paguen por lo que hicieron, aunque preocupados porque un año después sigan sin esclarecerse los hechos, los taxistas burgaleses quieren recordar a su compañero. «Le tenemos muy presente», indicaron.

Dos robos en áreas de descanso de la provincia

□ **BURGOS.**-Una maleta que contenía 500 marcos alemanes, y 300 escudos portugueses ha sido sustraída de un vehículo en el Area de descanso de Briviesca.

También ha sido robada documentación y 20 marcos alemanes de un coche portugués aparcado en el Area

de descanso de Ameyugo.

DETENCION

I.H.T, de 27 años de edad, ha sido detenido por agentes de la Brigada Provincial de Policía Judicial. El joven, con un antecedente, estaba buscado por las FSE.

TRIBUNALES

La querrela contra Paniagua y Nalda vuelve a Valladolid

□ **BURGOS.**- El procedimiento penal incoado contra José Constantino Nalda y Javier Paniagua, tras la querrela presentada por 17 concejales del Ayuntamiento de Burgos, ha regresado al Juzgado de Instrucción de Valladolid.

El procedimiento ha llevado un proceso muy viajero. En el año 89 se presentó la que-

rela. El TSJ, la sala de Valladolid, se inhibió a favor del Supremo. Este, en 1991, remitió las actuaciones al Juzgado de Instrucción nº6 de Burgos, quien por un auto del 15 de Julio, ha decidido inhibirse a favor del Juzgado de Instrucción de Valladolid, con lo que las actuaciones vuelven a su origen.

La Fundación realizará gestiones para que no se desmantele Villafría

El gobernador civil, César Braña, mediará ante el Ministerio de Defensa

□ **BURGOS.**- La Fundación para el Desarrollo Provincial está empeñada en realizar cuantas gestiones sean necesarias para evitar el desmantelamiento de la base aérea de Villafría.

En una nota hecha pública ayer, indica:

«Ante las diversas noticias aparecidas en el día de ayer en diversos medios de comunicación sobre el inmediato desmantelamiento del aeródromo militar de Villafría, la Fundación para el Desarrollo Provincial ha mantenido numerosos contactos para intentar aclarar lo más posible tan inquietante información.

En este sentido, esta Fundación quiere recalcar en primer lugar su más decidido empeño en continuar con cuantos trámites sean necesarios para con-

seguir que el citado aeródromo pueda ser utilizado en un futuro próximo como terminal de cargas para uso civil y otros usos, hecho que esta institución considera de interés primordial para la mejora de las infraestructuras de nuestra provincia».

El director de la Fundación, Humberto Pérez de Arévalo, mantuvo en la mañana de ayer un contacto con el gobernador civil, quien le manifestó «su deseo en reconducir tan preo-

cupante asunto, hecho por el cual ya ha iniciado diversas gestiones ante Defensa. Como conclusión final, el gobernador y el propio director de la Fundación han acordado mantener una reunión monográfica conjunta sobre este tema en los primeros días de Septiembre.

La nota termina indicando que «desde esta profunda preocupación, la Fundación para el Desarrollo Provincial intensificará sus gestiones para conseguir tan importante proyecto y evitar a toda costa el desmantelamiento del citado aeródromo».

Todo parece indicar que el gobernador civil de la provincia, César Braña, realizará una gestión negociadora ante Defensa para evitar que se lleve a cabo la medida.

LAS VENTAJAS DE COBRAR EL SUELDO POR LA CAJA DEL CIRCULO VAN EN AUMENTO



Domiciliar la nómina en la Caja del Círculo tiene cada vez más ventajas. Como la seguridad de cobrar puntualmente el sueldo cada mes, poder obtener anticipos,

solicitar créditos preferentes, domiciliar cómodamente los recibos y acceder a todos los servicios de la Caja del Círculo. Con una atención exclusiva.

Y ADEMÁS, UN SEGURO GRATUITO DE HASTA 3.000.000 PTAS.

Ahora, ampliamos la cobertura de nuestro seguro de accidentes gratuito a todas las personas que cobran su sueldo por la Caja del Círculo. Con un mínimo garantizado de 1.500.000 ptas. y **AHORRO SEGURO** hasta un máximo de 3.000.000 ptas.



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO

SANIDAD

COORDINA: COLEGIO OFICIAL DE VETERINARIOS DE BURGOS

Helados (I): Composición

JOSE BARBERO CUESTA
VETERINARIO

SEGUN el código alimentario español, helado es el producto resultante de batir y congelar una mezcla, debidamente pasteurizada y homogeneizada, de leche, derivados de leche y otros productos alimenticios, mientras que el sorbete es el producto resultante de batir y congelar una mezcla, debidamente pasteurizada y homogeneizada, de agua, leche, derivados de leche y otros productos alimenticios.

Dentro del capítulo de los alimentos congelados, ocupan un lugar aparte, puesto que en este caso la congelación supone la creación del producto, y su consumo se realiza en estado congelado.

Desde antiguo se consumen productos dulces congelados, al principio enfiados con nieve o hielo, pero es a partir del siglo pasado, en que se crea la primera heladora automática, cuando ya se puede empezar a hablar del helado industrial. Los sabores y las presentaciones son para todos los gustos: cucuruchos de todos los tamaños, polos, bombones, con y sin palo, copas, cortes, tartas y granizados.

Pero lo que diferencia unos helados de otros, más que su presentación es su composición, que está regulada por normas legales.

Según la reglamentación son de seis tipos:

Helados de crema, de leche, de leche descremada, con grasa no láctea, de agua o sorbetes y postres de helado.

Estas denominaciones nos sirven para hacernos una idea de su composición y valor nutritivo, puesto que la legislación fija unos máximos o mínimos para diversos componentes. El peso del helado es de 475 g/l. como mínimo, salvo si es «montado», que pesa entre 375 y 400 g/l.

Los tres primeros son a base de grasa y proteínas lácteas, de gran valor nutritivo, siendo máximo en los de crema.

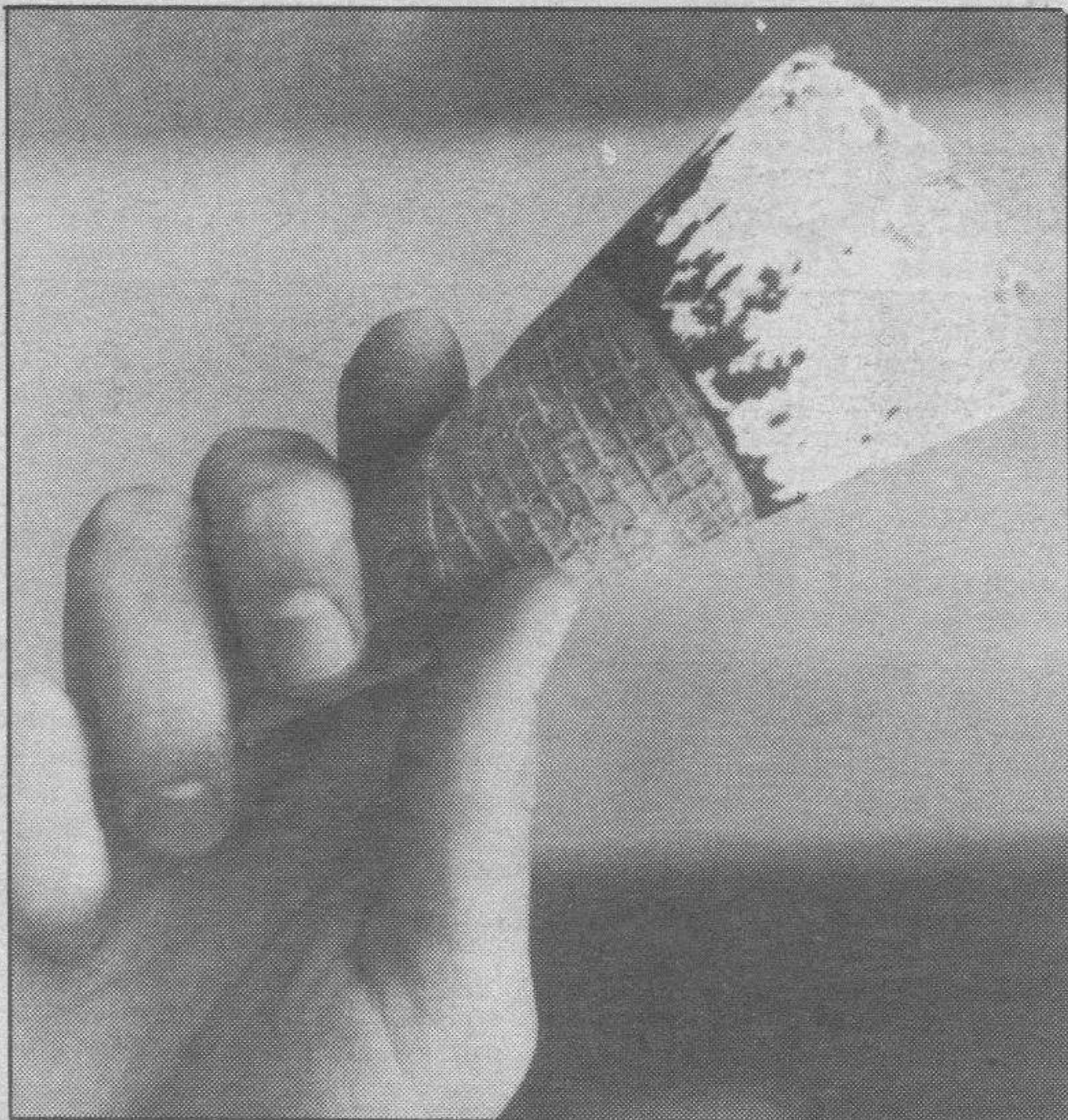
Los helados con grasa no láctea se denominan «de grasa vegetal» pues el 98% de la grasa lo es.

Todos estos pueden llevar yema de huevo, a los que llevan más del 2% se les llama «mantecados».

Los que llevan fruta, según la proporción se denominan «de fruta» (más del 10%) o «con sabor a fruta» (no llega al 10%).

Los helados de agua o sorbetes, no llevan ningún tipo de grasas. Si se presentan semisólidos, son los «granizados».

Y finalmente los postres de helado que están hechos a base de cualquiera de los helados



PATRICIA

Sabores y presentaciones las hay para todos los gustos.

anteriores, elaborados posteriormente con otros productos.

En la composición de los helados, además del agua y el aire que no se consideran como tales, entran ingredientes variados:

-Leche en sus múltiples presentaciones (entera, desnatada, en polvo, fermentada...). Se puede considerar que un 40% de la sustancia seca del helado se debe a la misma. Nos va a aportar los minerales, proteínas y azúcares característicos.

-Grasas que pueden ser de origen lácteo o vegetal, suponen un aporte de energía y van a dar al helado cremosidad, untuosidad y suavidad.

-Huevo que aporta proteí-

nas, grasas, hidratos de carbono, minerales y vitaminas. Es útil por sus propiedades emulsionantes y para dar cremosidad, evitando la formación de cristales de hielo.

-Azúcar y miel proporcionan al alimento el sabor dulce y le da consistencia. Son un aporte de calorías.

-Condimentos y decoraciones usados como adorno o para dar una especial textura o gusto.

Los más utilizados son: frutos secos, chocolates, pasas, turrone, café, cereales, frutas y zumos.

-Aditivos usados para modificar o mantener las características del producto. Los que están autorizados son:

«La composición de los helados está regulada por normas legales»

«La calidad de las materias primas es esencial para la calidad del producto terminado»

Colorantes: para dar o acentuar el color.

Espesantes, estabilizantes y emulgentes: para dar y mantener la textura, permitiendo la mezcla y la incorporación del aire durante la congelación. La inclusión de aire y su cantidad son variables y va a suponer una distinta textura del helado.

Reguladores del PH: para dar el grado justo de acidez.

Aromas: pueden ser naturales o artificiales, y se usan para que el helado adquiera el gusto característico.

Al igual que para muchos otros productos, la calidad de las materias primas es esencial para la calidad del producto terminado.

INFORMA

Durante 1993 deberán pasar inspección por primera vez todos los vehículos matriculados en 1988, y siempre en el mismo mes de su matriculación

En el mes de AGOSTO deberán pasar la ITV los vehículos comprendidos entre BU- 9201 - K hasta BU- 9999 - K

ITEVELESA - ITV

Ctra. N.I, Km. 161

Ctra. N.I, Km. 243,100

Tel. 50 73 99

Antiguas naves de Taglosa, 55-56

ARANDA de DUERO

Tel. 48 16 80

BURGOS

HORARIO

Lunes a Viernes - 9 a 13.15 h. - 16 a 19 h.

Sábados - 9 a 12.45 h.

La inspección se realizará sin necesidad de trámite previo alguno.



Junta de
Castilla y León

CURSOS SUBVENCIONADOS PROYECTO EUROFORM-92

Programa Juvenil Aprendizaje de Oficios

Curso: Conductores (Categorías Auxiliares).

Fecha de inicio: Septiembre de 1993.

Duración: 700 horas.

Requisitos: Jóvenes entre 16 y 25 años. Desempleados.

Posibilidades: Experiencias laborales, Contrato temporal 1/2 jornada, Duración mínima 6 meses, posibilidad de contrato indefinido.

Lugar de impartición: Asociación de Empresarios de Transportes.

Avenida Reyes Católicos, 42-1.º de Burgos.

Teléfono: 23 33 13.

Presentación: Del 1 al 15 de Agosto, de 9,00 a 14,00 horas.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardena, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...).

publichen o no se publiquen.

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se

Nombre N.º SUScriptor en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

Domicilio Telefono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUScriptor EN CASO DE SERLO

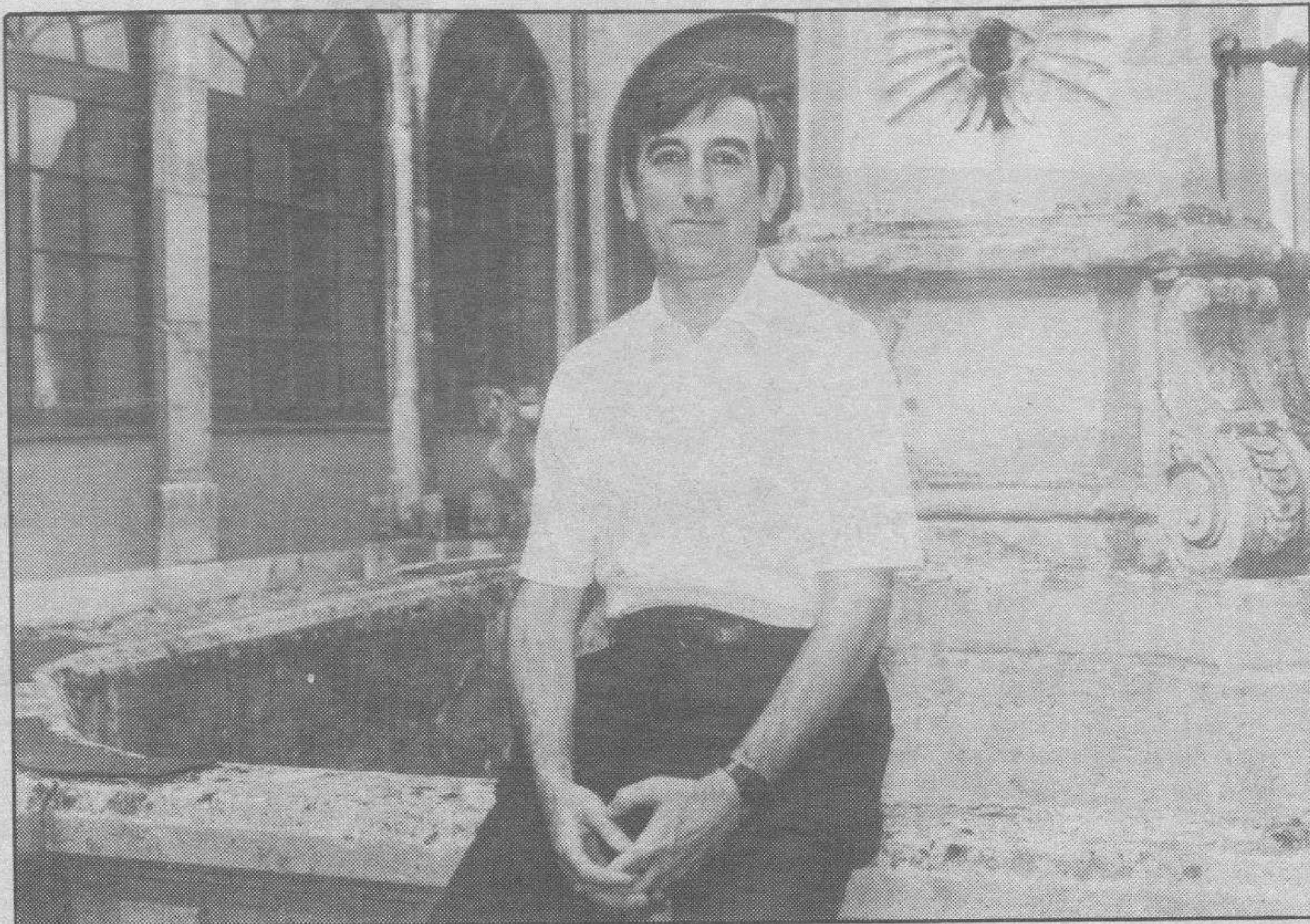
46 SEMANA ESPAÑOLA DE MISIONOLOGIA

Abella señaló la presencia minoritaria del catolicismo en el continente asiático

□ BURGOS/MAITE NUÑEZ.- Sólo un 0,3 por ciento de la población japonesa es católica. Es un ejemplo. El continente asiático, a excepción de Filipinas, ha hecho del catolicismo una profesión de fe verdaderamente minoritaria.

Josep M. Abella, consejero general de los misioneros claretianos, habló de la paciencia histórica. «Hay que ser conscientes de que en Asia se concentran dos tercios de la humanidad», informó. La variedad de razas, de etnias, de manifestaciones culturales, en suma, hacen del continente oriental una amalgama de vivencias difícilmente catalogables. No obstante, la experiencia sinodal asiática es un hecho, y Josep M. Abella —durante dieciocho años residente en Japón—, compartió, con los asistentes a la última jornada de la Semana Española de Misionología, sus particulares vivencias.

El servicio de la comunidad eclesial a los pueblos de Asia es un servicio de evangelización. «No intentamos ser proselitistas, sólo pretendemos proclamar el Evangelio», manifestó, y todo ello a pesar de la persecución a la que se ven sometidos y que «coarta los caminos de comunicación». Los misioneros en Asia pretenden,



ANGEL AYALA

Josep M. Abella incidió en el «diálogo de vida» como premisa para la acción sinodal en Asia.

no obstante, «dar primacía al ser humano integral, no se trata sólo de ayudar económicamente, sino cultural, educativa y sanitariamente, todo ello desde

una perspectiva humana», señaló Abella.

«La evangelización radica en el diálogo de vida», resumió. En definitiva, y desde la humildad,

se trata de aprender de la historia y cultura de aquellas culturas religiosas que se dan cita en el marco del continente asiático.

Asurmendi clausuró la Semana Misional

□ BURGOS.- Ayer se clausuró la Semana Misional que, desde el lunes, ha congregado a representantes de las iglesias de los cinco continentes en el marco de la Facultad de Teología. La jornada de cierre se centró en Asia, continente desconocido en el mundo eclesial pero que, sin embargo, ha sido objeto de especial atención por el Papa Juan Pablo II, quien lo ha calificado como continente del futuro y, por ello, el continente donde más acento debe poner el compromiso evangelizador de la Iglesia.

Josep M. Abella, consejero de los misioneros claretianos, inició la jornada con «La comunidad eclesial al servicio de los pueblos de Asia». No faltó tampoco la aportación de Vicente Urbaneja C.M., ex vicario capitular de Cuttack (India), que, a pesar de permanecer ingresado por una afección cardíaca desde el jueves, delegó la lectura de su mensaje.

Una eucaristía concelebrada, presidida por Monseñor Miguel Asurmendi Aramendía, obispo de Tarazona, puso fin a la 46 Semana Española de Misionología.

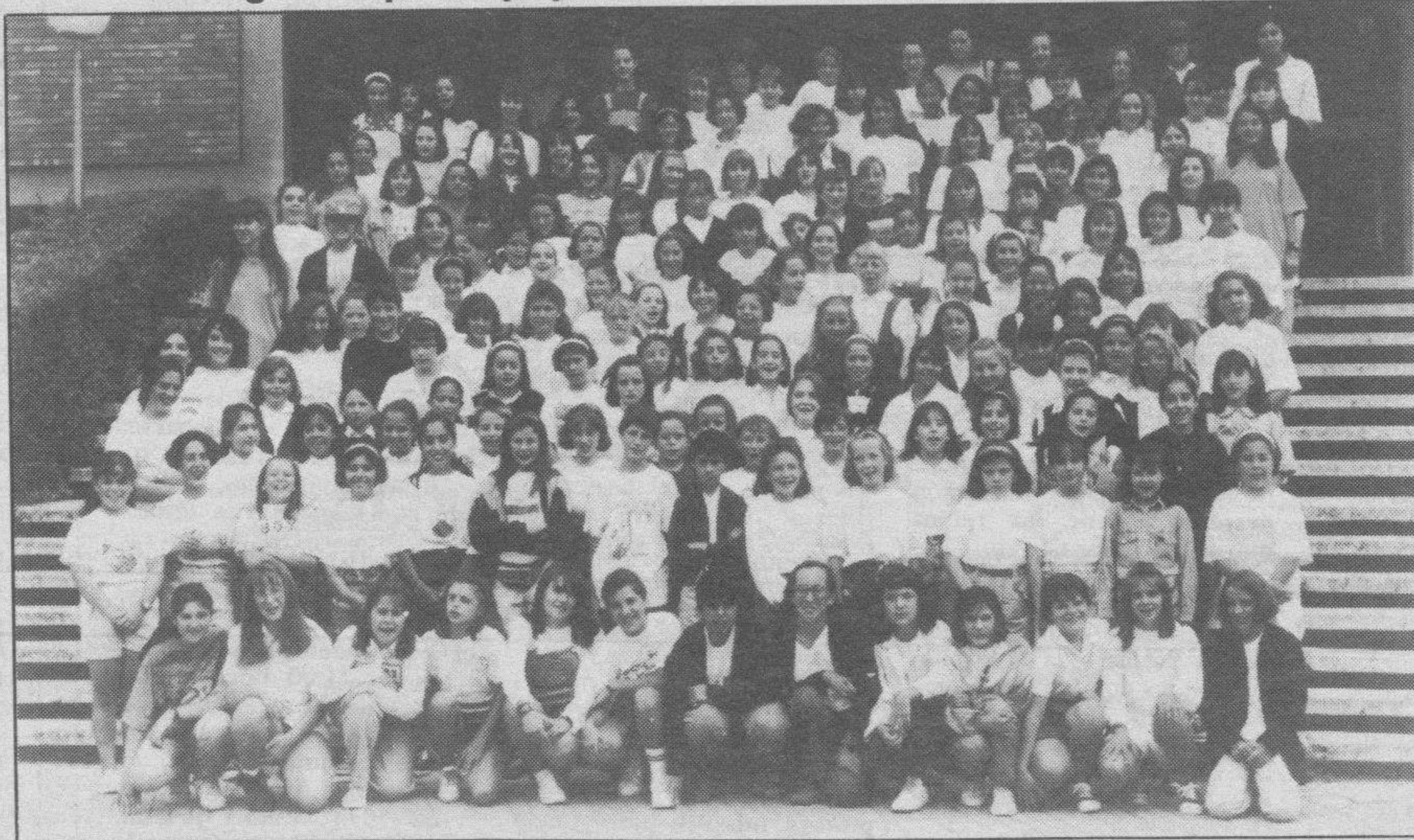


OBRA SOCIAL DE LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

«COLONIAS INFANTILES MARITIMAS»

Grupo de niñas de Burgos capital y provincia, del tercer turno de COBRECES (Santander)



Más de 180 niñas de Burgos capital y distintos puntos de la geografía burgalesa, partieron ayer, viernes, hacia COBRECES (Santander), donde se encuentran ya instaladas perfectamente, en la Colonia Infantil Marítima de la Caja de Ahorros del Círculo.

FELICES VACACIONES CON LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

FIESTAS EN LA BARRIADA ILLERA

Los hijos de Illera que no viven en la barriada aprovechan las fiestas de «Nuestra Señora de las Nieves», en pleno mes de vacaciones, para acercarse hasta la casa paterna y vivir unos días de fiesta y, al mismo tiempo, de tranquilidad, la que emana de sus calles, casas y jardines, a través de cuyas tapias, se divisa algún cerezo, más de un ciruelo y hermosos rosales.

La Virgen de las Nieves refresca agosto

Las fiestas de la patrona comienzan hoy y se prolongarán hasta el domingo, 8 de agosto

Asociación vecinal, Alcaldía, Peña y Grupo de Danzas, los organizadores

I. PASCUAL
BURGOS

La actual junta directiva de la Asociación de Vecinos «Nuestra Señora de las Nieves» ha dado nuevos bríos a este barrio, haciendo salir de la monotonía a una población individualista, encerrada en sí misma.

Ese nuevo aire se nota en el ambiente y, con más intensidad, se va a dejar sentir en las fiestas que comienzan hoy y en cuya organización ha participado junto a la Alcaldía, la Peña «Los Pitufos» y el Grupo de Danzas.

Por unos días, como muy bien se recoge en el último párrafo del pregón de fiestas, los vecinos se olvidarán de la pavimentación de las calles, de los colectores, de las obras del gas..., en definitiva de su polémica con el Ayuntamiento por el tema de la urbanización de la barriada, y se centrarán en los actos que han programado con motivo de sus fiestas patronales en honor a «Nuestra Señora de las Nieves».

HOMENAJE A PURI

Durante estos días de fiesta que se prolongará hasta el próximo domingo, los vecinos aprovecharán para hacer realidad una iniciativa que todos han apoyado mayoritariamente y elevado al Ayuntamiento. Será el acto más emotivo y se producirá mañana después de los actos religiosos.

Nos estamos refiriendo al cambio de nombre del Centro Cultural que pasará a denominarse **Purificación Santamarta** y en cuyo honor se inaugurará mañana una placa, contándose con su presencia.

La atleta invidente nació y creció en esta barriada en la que aún viven sus padres. No es la primera vez que sus vecinos la homenajean, pero será ahora cuando su nombre quede grabado: Son sólo unas letras, pero simbolizan el cariño y el orgullo de los que con ella vivieron y jugaron de pequeños y han seguido sus éxitos deportivos.

Al reconocimiento por parte de todos sus vecinos, se unirá el propio homenaje de la Peña



ANGEL AYALA

La plaza de la barriada, centro de la misma y lugar de encuentro en fiestas.

«Los Pitufos», que también la obsequiarán con algunos regalos.

PASACALLES CON PROPINA

Las fiestas de Illera conservan el viejo sabor de las fiestas de pueblo, aunque se echa en falta que algunas personas mayores salgan de casa y vivan el ambiente de fiesta y convivencia.

Para Rafa García, presidente de la Asociación de Vecinos, lo ideal es que en el barrio fueran entre todos capaces de autofinanciar la fiesta. Pero eso está lejos aún de la realidad, pese a que se conserva la vieja tradición del pasacalles por las calles, con parada, incluida, en cada una de las casas.

La comitiva que recorre el barrio, formada por jóvenes de la Peña y el Grupo de Danzas, establece cinco paradas a lo largo y ancho de la barriada. El buen humor y la charanga es la nota dominante de este tradicional pasacalles. En algunas casas se les sirve de beber y, en todas, hay una llamada solicitando el donativo. Los más generosos no dudan en abrir y dar la voluntad; otros ni se molestan en preguntar quién llama. Al final llega el recuento. Según la experiencia de años anteriores se suele sacar entre las 70 y 90.000 pesetas, un pellizco, ya que este año el presupuesto ronda las 800.000 pesetas, incluida la Semana Cultural que finalizó ayer.

A esta tradición se une otra

más reciente, la de elegir a la alcaldesa y alcalde infantiles por un año. Es un acto entrañable y se realiza por sorteo entre los niños que previamente se hayan apuntado, entre edades comprendidas entre los 6 y los 9 años. Este acto se celebrará esta noche, junto a la proclamación de las reinas, y los representantes infantiles serán Cristina Pascual y Javier Lázaro de Miguel. A lo largo de los actos que se lleven a cabo en la barriada hasta las fiestas del próximo año estará presente esta pareja, con su bastón de mando y su gracia infantil.

Todo está listo, pues, para que comience la fiesta y la barriada está dispuesta para acoger a cuantos lleguen desde otros rincones de la ciudad.

El Automodelismo cerrará las fiestas

□ **Sábado 31 de julio.** A las 8,00 **Rosario de la Aurora.** Por la tarde, juegos de mesa.

A las 20,30 horas, **Ofrenda de Flores a Nuestra Señora de las Nieves.** A continuación **presentación de las reinas mayor e infantil** con sus damas y **proclamación del alcalde y alcaldesa infantiles.** Se terminará con el **pregón de las fiestas** y la actuación del Grupo de Danzas «Nuestra Señora de las Nieves».

Domingo, 1 de agosto. A las 10,00, **diana** por la Peña «Los Pitufos» y Grupo de Danzas.

A las 12,00 horas, **misa solemne.** A continuación se llevará a cabo el emotivo acto del **descubrimiento de la placa** con la nueva denominación del Centro Cultural que pasará a denominarse «Purificación Santamarta», en homene-

naje a los grandes méritos de la atleta, nacida en la barriada.

A continuación **vino español** en la plaza del barrio, amenizado por el Grupo de Danzas. Se contará con la presencia de dos Grupos de Danza de Segovia.

Lunes, día 2. A las 12,00 horas, **juegos y concursos infantiles** en la plaza, y por la tarde, continuación de juegos de mesa, como los días siguientes.

Viernes, día 4. A las 12,00 horas, **concurso de dibujo y pintura infantil**, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal.

Por la tarde, último día de juegos de mesa.

A las 21, horas, **baile amenizado por la Orquesta «Estilo».**

A las 24,30 horas, gran ver-

berna amenizada por la misma orquesta.

Sábado, día 7. A las 12,00 horas, **juegos y concursos infantiles** en la Plaza.

A las 16,00 horas, **pasacalles** por la Peña Los Pitufos y el Grupo de Danzas.

A las 18,00 horas, segundo **Premio de Automovilismo «Bda. Illera»**, organizado por el Club Modelismo de Castilla.

A las 21,00 horas, **Baile** amenizado por la Orquesta «Estilo» y verbena, a cargo del mismo conjunto.

Domingo, día 8 de agosto. A las 10,00, **Fútbol juvenil.**

A las 17,00, **Concurso de repostería.**

A las 18,00 horas, **Concurso de disfraces.**

A las 22,00 horas, **Entrega de trofeos** a los distintos juegos, concursos y campeonatos.

«Los Pitufos», contagiando entusiasmo desde la Peña

□ Los miembros de la Peña «Los Pitufos» ya están de preparativos. Hay que organizar los juegos de los niños, los regalos, preparar la sangría para que todos se pongan un poquito alegres. La verdad es que ellos están en todas partes y tienen un ánimo contagioso.

Actualmente, en la Peña son unos 260 socios, incluido los Blusas y, aunque la mayor parte de ellos no pertenecen a la barriada, participan en sus fiestas como si fueran las propias, según explica la secretaria, Pauli de Miguel.

Sí es de la barriada una de las socias más entrañables de la Peña y que ha contagiado alegría y entusiasmo a las nuevas generaciones.

Se trata de Mari López que hasta hace un par de años ha tenido una participación activa en la fiesta, pero que se ha visto disminuida por una enfermedad. No obstante, está dispuesta a colaborar y, si hace falta, echar una jota que, según comentan, se le da muy bien bailar.

Junto con la Peña, el Grupo de Danzas «Nuestra Señora de las Nieves», hace una importante labor, así como la propia parroquia, que engloban también a San Juan de los Lagos, el G-3 y Fuente Nueva.

En cuanto al Grupo de Danzas, la mayor parte de sus componentes son, al mismo tiempo, miembros de la Peña. Comenzó a funcionar el año 1989, bajo la dirección artística de Emilio Castañeda y con Miguel Ángel Rodríguez como presidente.

En estas fiestas, los bailarines de Illera estarán acompañados de dos grupos de Danzas de Segovia, «Nuestra Señora del Parque de Mirasierra» y «San José Obrero».

Es la primera vez que participan en las fiestas grupos llegados desde otras provincias. Se ha debido a los intercambios culturales promovidos desde la Federación de Asociaciones de Vecinos «Francisco de Vitoria», de la que la asociación del barrio forma parte.

■■■ la semana

●●● DEPORTES

LA Vuelta Ciclista a Burgos es uno de los espectáculos deportivos más interesantes y de mayor alcance. Hoy comenzará en la capital y durante seis días el pelotón internacional recorrerá las carreteras de Burgos.

En esta edición la Vuelta tiene una resonancia especial. Las destacadas ausencias de Miguel Indurain, Gianni Bugno, Perico Delgado, Greg Lemond, Alex Zülle, etc., también han dado un significado especial a la ronda. En los últimos días estas noticias son las que han mantenido la atención de los aficionados burgaleses. Todos se han interesado por el quehacer diario de la organización y esto, lógicamente, también ha resultado positivo.

Se ha dicho que la participación no tiene un gran nivel, pero se olvidan de hombres de la talla de Eric Breukink, Raúl Alcalá, Jean François Bernard, Piotr Ugrumov, Lale Cubino, Lance Armstrong, Laurent Dufaux, etc.

Es un ramillete destacado y significativo del pelotón internacional y a pesar de las bajas de última hora, lo cierto es que la Vuelta a Burgos contará con una buena participación.

Un gran pelotón en la provincia

ANA ISABEL ANGULO

más espectacularidad.

En esta edición, serán varios los diferentes ganadores. Tanto los hombres rápidos como los escaladores tendrán sus oportunidades de triunfo. Hay etapas para todos los gustos y la organización así lo ha querido. El espectáculo está servido.

Por otro lado y dejando al margen el espectáculo y el deporte, hay que comentar que la presencia de las cámaras de televisión y de todo «el mundo» que se mueve alrededor del pelotón es una excelente oportunidad para promocionar a la provincia de Burgos.

Se pasará por numerosas localidades, se podrá comprobar la variedad de paisajes y de tradiciones que congrega Burgos. Todas tienen su encanto y, por supuesto, su grandiosidad.

Sin duda, la Vuelta es una excelente manera de fomentar el ciclismo y de «hacer patria».

●●● CULTURA

La vieja cultura, la de las tierras de pan llevar

ALFONSO SALGADO

AHORA, los labradores andan metidos de lleno en la cosa de la recolección. Días pasados recorríamos los campos de esta provincia nuestra y, queriendo y sin querer, se nos venían a la memoria aquellos tiempos en que, ocupados en estas faenas, sudaba nuestra gente las gotas más copiosas del pan de cada día. Las de su pan y el de los demás.

En eso de los sudores, las cosas han cambiado. Ciertamente que para mejor, pero para lo que uno anda buscando, todo sigue ahí. Es que ocurre que, viendo esta gloria de las tierras de pan llevar de que se reviste este año la provincia,

Esa cultura no podrá ser del talante de la que crearon nuestros mayores, hombres libres, señores de la agricultura, que no sirvieron a nadie

es fácil inferir que tenemos una cultura que viene del sudor de los agricultores. Y hecha esa consideración, salta inmediatamente otra, resuelta en esta pregunta: cuando los agricultores ya no existan, ¿qué cultura tendremos?

De hecho, nuestra cultura ya desapareció, al menos como elemento actuante. Nos quedan sus efectos y de ellos vivimos en uno de los planos del espíritu, pero el agricultor es otro, como otro es su modo de pensar y hacer, todo ello derivado del sudor. Está ahí, más aligerado de trabajo, pero, ¿hasta cuándo va a permanecer en tal sitio? Porque hay una

evidencia: la construcción de Europa, en lugar de fundamentarse sobre los hechos culturales, se está haciendo sobre la materia del dinero, de la riqueza, y por ese lado, como ya se lo sabe todo el mundo, esta Agricultura nuestra, unida en su pobreza a los más ricos, está llamada a dejar de ser. Al menos a no ser otra cosa que un dato de la memoria de los que vivimos ahora, nada en la de los que nos sucedan y, con los campos vacíos y en baldío, a convertirse nuestras gentes en hacedores de la cultura del morralero, que es lo que quieren darnos como destino, lo que no sería nada del otro jueves si no fuera porque los servidos van a ser, culturalmente hablando, mucho menos capaces que los servidores.

Es posible que con el tiempo, nuestras gentes, las de ahora o las que nos sucedan, terminen por crear una cultura de dimensiones distintas. Es hasta lógico que así sea, pero muchos nos creemos con derecho a la nostalgia y nos decimos qué clase de cultura será ésa. No podrá ser del talante de la que crearon nuestros mayores, hombres libres, señores de la agricultura que ni siquiera por una mala pesadilla se vieron como servidores de nadie.

Habrà que desear que tal cultura sea hija de la de ahora mismo, de la que nos viene de un pasado muy largo, pero con el realismo en la mano, más de uno tenemos nuestras muy serias dudas sobre el asunto.

Están pasando los tiempos a una velocidad de vértigo. Es cierto. Tan rápidamente pasan, que no se ven los detalles del camino, de modo que no se le conoce. Lo mismo que a la vieja cultura.

●●● PROVINCIA

Una feria con espíritu comarcal

JUAN ANGEL GOZALO

muestras de esta lacra. Es hora de desesperarse y de conseguir aunar voluntades para conseguir nuevos mercados a los productos de calidad que se elaboran en el norte burgalés y que siguen siendo unos perfectos desconocidos para muchos de nosotros.

La Asociación de Comerciantes y Empresarios de Medina de Pomar ha tenido la feliz iniciativa de organizar este certamen. Podía haber sido otro colectivo, pero eso no importa porque,

al fin y al cabo, de lo que se trata es de que todos colaboren para conseguir que esta muestra sea un auténtico escaparate de los buenos productos agroalimentarios, de la artesanía y de la industria de esta tierra norteña.

Los viejos mercados semanales, con ser importantes y tener una gran implantación, se han demostrado insuficientes para llevar a cabo la amplia labor de promoción de los productos y empresas agroalimentarias. Por ello es necesario concitar sobre esta feria empeños comunes de los que no deben ser ajenos las instituciones y todos los sectores que participan en la vida económica y social de esta comarca.

Esta feria, como lo está siendo el proyecto del CEDER-Merindades y la gestión del Plan «Leader», son dos piedras de toque por cuanto van a determinar las posibilidades de Las Merindades para afrontar un proyecto comarcal común y la disposición de municipios y vecinos para trabajar juntos.

●●● BURGOS

SI nadie lo remedia, el aeródromo de Villafraja pasará a ser sólo un recuerdo para muchas generaciones de burgaleses.

Durante más de 70 años ha habido presencia del Ejército del Aire en nuestra ciudad. Las relaciones durante todo este tiempo han sido excelentes. Algunos de los actos sociales más relevantes de la ciudad han tenido a la MAU (a los hombres que estaban en la MAU, por supuesto) como eje central.

Pero la crisis económica, al igual que en la década de los cuarenta impidió el desarrollo del aeropuerto nacional de Villafraja, ha llevado a reducir gastos en todos los ministerios españoles y por ende a reducir instalaciones poco rentables (a juicio de Defensa, por supuesto).

Puestos a cavilar con ese objetivo de reducir gastos, se podría plantear al ministerio que sería más rentable cerrar otros aeropuertos-aeródromos, que tienen presupuestos de varios cientos de millones, y no una base como la de Burgos que con «cuatro duros»

Pérdida de la base de Villafraja

GUILLERMO ALONSO

no se la puede privar de contar con una instalaciones aéreas que, en determinados momentos (que ojalá no lleguen nunca), pueden ser tremendamente útiles, y ejemplos para demostrarlo hay de sobra.

Resulta lamentable que apenas se hayan levantado voces en contra de la medida, que por otra parte ha sido pensada y ejecutada con una rapidez impropia de una Administración como la española.

Algunas de las que se han oído se han limitado a lamentarse de la pérdida de las instalaciones, y van... (ferrocarril Santander-Mediterráneo, Academia de Ingenieros, etc.).

Otros prefieren trabajar más en silencio, manteniendo reuniones para ver si se puede evitar el desmantelamiento. Pero resulta curioso no haber oído hablar a ninguno de los parlamentarios nacionales, los elegidos hace poco más de un mes, enarbolando la bandera del burgalesismo y prestándose a inteder ante Defensa, ante Aviación Civil o donde sea menester para lograr que el Ejército del Aire y las instalaciones que tiene en nuestra ciudad sigan prestando servicio.

La misma obligación moral se puede cargar sobre las espaldas de los representantes del Gobierno en la provincia, que deben ser conscientes de la sensibilidad de los ciudadanos hacia estos temas, y sin necesidad de peticiones externas actuar de «hombres buenos» para lograr la permanencia del aeródromo. En este sentido, y según las informaciones a las que hemos tenido acceso, el gobernador civil, César Braña Pino, que mantuvo una reunión con representantes de la Fundación para el Desarrollo Provincial, se mostró dispuesto a realizar algunas gestiones de mediación para evitar que se lleve a efecto la medida anunciada por el Ministerio Defensa.

Esta, y todas las ayudas que se puedan prestar, serán bien recibidas, pues no se trata de pretender la permanencia de la base por motivos románticos, sino que a veces la rentabilidad no se mide en pesetas.

■ VIVAR DEL CID

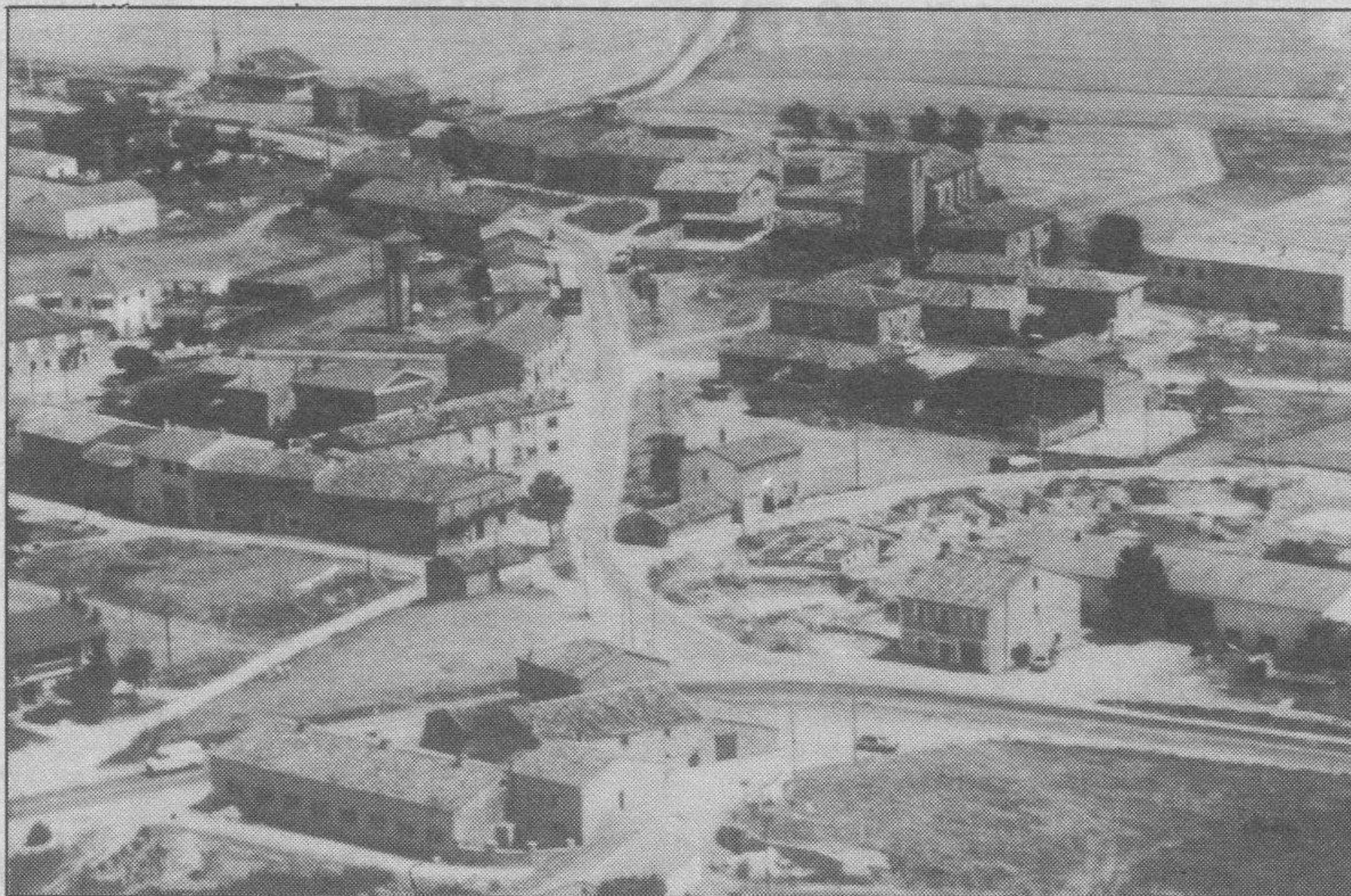
Las fiestas cidianas enfrentan a la Asociación Cultural y a la Junta Vecinal

El alcalde indica que la entidad pretende usurpar funciones municipales

□ **BURGOS.**—Las fiestas conmemorativas en honor del Cid Campeador, que se iniciaron ayer, divide a la Junta Vecinal y a la Asociación de Vecinos y Amigos de Vivar del Cid.

Antonio Villar, presidente de la Asociación, indicó que la Junta Vecinal no sólo no ha colaborado sino que ha tratado de poner todos los impedimentos para que estas fiestas se celebren. «El año pasado ya tuvimos algunos problemas pero este año ha tratado por todos los medios de impedir que podamos celebrar los actos en lugares públicos y nos hemos visto obligados a celebrarlos en una parcela privada. Incluso han conseguido que no podamos celebrar la misa en la iglesia parroquial. Asimismo han enviado un escrito a la Guardia Civil con la intención de impedir que podamos celebrar bailes y otros actos», afirmó.

Villar aseguró que a pesar de todo los actos se celebrarán. Hoy, a la doce y media, se realizará una ofrenda floral ante el monumento a Rodrigo Díaz de Vivar. Posteriormente habrá bailes regionales así como un vino homenaje. Por la tarde, a las seis, festival infantil con los payasos «Los Diana» y, a las siete, una «jymkana» de bicicletas. Partidos de fútbol y bailes,



L. MATIAS

La polémica planea sobre las fiestas en honor del Cid Campeador en Vivar.

a las 20,00 horas, completan la tarde. Por la noche, a las doce, está previsto un espectáculo, que incluye bailes, sorteos y un concurso de disfraces medievales. El domingo, a las doce se celebrará un torneo hípico medieval, tras el cual se disputarán las finales de fútbol y se ofrecerá un ágape de despedida.

Por su parte, el presidente de la Junta Vecinal, Clemente García, indicó que la oposición de los responsables municipales y del vecindario a estas fiestas no tiene otra razón que evitar la utilización particular de la figura del Cid Campeador. «No

podemos tolerar que un grupo de personas, que son residentes que acaban de llegar, se adueñen del Cid y lo utilicen para una fiesta. Es algo más serio que todo eso. No nos oponemos y estamos dispuestos a colaborar en la organización de una fiestas de verano, pero no a ésta. Nos parece que la actitud de la Asociación es irrespetuosa con la historia y los vecinos de esta localidad. Además están intentando usurpar funciones que corresponden a la Junta Vecinal como son los festejos públicos», comentó el regidor.

El alcalde indicó que detrás

de esta «guerra» que ha declarado la Asociación a la Junta Vecinal hay cuestiones de tipo bien distinto a las culturales como son las urbanísticas.

«No es de recibo que una entidad que pretende ser defensora de la figura del Cid Campeador se oponga a la declaración de Vivar del Cid como sitio histórico, cuyo expediente ha sido ya incoado por al Consejería de Cultura para evitar se sigan cometiendo desajustes urbanísticos por algunos en el denominado «Camino del Destierro» y otras zonas de la localidad».

■ VILLASANDINO

Ayuntamiento y vecinos homenajearán a la tercera edad

□ **BURGOS.**—El Ayuntamiento y los vecinos de Villсандino tiene previsto rendir el lunes un homenaje a la tercera edad con motivo del Año Europeo de los Mayores. En el transcurso de los actos se descubrirá un busto dedicado a Ignacia Gutiérrez Manrique, una anciana benefactora del municipio.

Los actos se iniciarán el lunes, a las seis de la tarde, con una misa en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, a la que asistirán las autoridades municipales y los vecinos.

■ BUSTO

Posteriormente, en el parque de la villa se descubrirá el busto dedicado a Ignacia Gutiérrez, con el que los vecinos quieren rendirla homenaje y reconocer su contribución a distintas obras realizadas en la villa así como su ayuda a los habitantes y su dedicación a la colectividad.

Esta venerable anciana, que acaba de cumplir los 91 años, asistirá a este homenaje acompañada de familiares y amigos.

El busto ha sido realizado por el escultor Angel Gil, el mismo que realizó el monumento al Beato Rafael.

Asimismo, en la escuelas está prevista una chocoletada a la que se invita a todos los ancianos y jubilados de la localidad. Como complemento a esta fiesta, están previstos bailes populares al son de la dulzaina.

HOY, DIA 31

ARLANZON

A las 17 horas, campeonato de mus, subastado y concurso abierto de bolos.
A las 18 horas, partido de futbol infantil.

JARAMILLO QUEMADO

A las 12,30 horas, chupinazo y comienzo de fiestas.
A las 13 horas, juegos infantiles.
A las 16 horas, concurso de dibujo infantil (hasta 14 años).
A las 18 horas, campeonato de bolos local, organizado por el Ayuntamiento.
A las 20,30 horas, baile amenizado por la orquesta «Epoca 2000».
A las 23,30 horas, verbena a cargo del mismo grupo.

MELGAR

A las 12 horas, competiciones de piragüismo en el río Pisuerga, organizadas por la peña «Ya te vale».

LA MOLINA DE UBIERNA

A las 11 horas, solemne misa de difuntos.
A las 12 horas, gymkana humorística.
A las 17 horas, varios juegos infantiles.
A las 20,30 horas, baile con el grupo «Imán».
A las 22 horas, merienda para todos los asistentes, siendo invitados por la Asociación Cultural de la localidad.
A las 0,30 horas, sesión de fuegos artificiales con carreras a los toros de fuego.
Seguidamente, verbena con el grupo «Imán», durante la que se «domará» el búfalo mecánico.

PAULES DE LARA

DIA A DIA

A las 21 horas, baile por el grupo «Tensión».
A la 1 horas, verbena amenizada por el mismo grupo.

QUINTANAPALLA

A las 8 horas, dianas y pasacalles.
A las 12,30 horas, misa concelebrada.
A las 14 horas, «Llasc» y recepción de autoridades.
A las 17 horas, comienzo del campeonato de mus y brisca femenina.
A las 17,30 horas, juegos infantiles (misión imposible, tiro de carabina, carrera de caballos).
A las 18 horas, campeonato de bolos.
A las 19 horas, partido de futbol: Ibeas-Atapuerca.
A las 21 horas, baile de tarde, amenizado por el grupo «Cambalache», en el que se celebrará un concurso de disfraces.
A la 1 horas, verbena con la misma orquesta y búsqueda del «Bueno, el Feo y el Malo».
A las 6,30 horas, búfalo asado.

SALAS DE LOS INFANTES

A las 11,00 horas, juegos infantiles en el patio del colegio Fernán González.
A las 11,00 horas, dará comienzo el V Maratón de fotografía, inscripción en la Casa Consistorial. El certamen se desarrollará hasta las once de la mañana del día 2 de agosto. Los premios oscilan entre las 20.000, a la mejor serie de diapositivas y las 10.000 pesetas para el resto de los apartados y temas.
A las 18,00 horas, desfile de los niños disfrazados por las calles del pueblo y chocoletada.
A las 20,00 horas, elección de la reina infantil y representación de títeres en el frontón.

TOBES Y RAHEDO

A las 8 horas, diana.

A las 8,30 horas, pastas y orujo.
A las 10 horas, pregón de fiestas.
A las 11,30 horas, recibimiento de autoridades.
A las 12 horas, misa en homenaje de gratitud a los religiosos de la localidad.
A las 13 horas, actuación del grupo de danzas «San Pedro de la Fuente».
A las 13,30 horas, vino de honor.
A las 17,30 horas, desfile de antigüedades.
A las 20,30 horas, baile con la orquesta «Gramola».
A las 21,30 horas, gran concurso de disfraces.
A la 1 horas, verbena amenizada por la misma orquesta.

TORREPADRE

A las 17 horas, comienzo del campeonato de mus, subastado y brisca.
A las 17,30 horas, juegos infantiles en el frontón.
A las 21 horas, baile amenizado por el grupo «Cascada».
A las 0 horas, verbena a cargo de la misma orquesta.

VILLANGOMEZ

A las 20 horas, bienvenida al veraneante.
A las 21 horas, comienzo del campeonato de brisca, mus, fútbol y frontón.
A las 23,30 horas, proyección de la película de video: «Los últimos días del Edén».

VILLARCAYO

A las 18 horas, degustación gastronómica de productos típicos para todos los veraneantes en el Soto, organizado por la Asociación de Amas de Casa.
A las 22,30 horas, toro de fuego.
A las 24 horas, actuación del grupo «Los cinco bilbainos» en la Plaza Mayor.

Braña afirma que el PENBU no es objeto de «componentes subjetivas ni políticas»

El gobernador presentó un informe de las ayudas del PENBU

Insiste en que los municipios con ECD tienen derecho al reparto de los 80 millones

ALFONSO VARA MIGUEL
BURGOS

□ César Braña hizo público un informe elaborado por su departamento sobre el reparto de subvenciones a los municipios del PENBU, con el que pretende salir al paso de las acusaciones de partidismo pronunciadas por el alcalde de Frías, Víctor González. El gobernador afirmó que «el PENBU no es objeto de componentes subjetivas ni de carácter político».

Braña presentó en rueda de prensa un pormenorizado informe sobre la distribución de las subvenciones desde el año 1988 hasta 1992, primer año en que se hizo cargo del reparto. El gobernador resaltó que la cantidad repartida durante el año pasado superó en un 30% la de 1991. De 70 millones a más de 100 en 1992, afirmó.

Según estos datos facilitados por el responsable gubernamental, los municipios más beneficiados en estos cinco años han sido el Valle de Tobalina, con cerca de 120 millones, y el de Frías, con casi 55 millones, ambos del PP. De esta manera, Braña respondía a las acusaciones de González, a las que calificó como «ajenas a la realidad».

«Los Ayuntamientos del PSOE -continuó Braña- que han sido beneficiados a lo largo de estos cinco años, han sido Miranda, San Zadornil y Trespaderne».

Los datos del Gobierno Civil indican que la distribución de las subvenciones durante el período citado corresponde en un 67% a Ayuntamientos del PP, un 16% al PSOE, un 12% al PNV y un 5% a Ayuntamientos independientes, incrementándose estos porcentajes en 1992 en el caso del PP (74%) e independientes (6%) y reduciéndose en los municipios socialistas (10%) y del PNV (10%).

En relación con el número de habitantes, los municipios más beneficiados en estos cinco años han sido los del PNV, con 34.477 pesetas por habitante que de esos municipios seguido del PP, con 24.867 pesetas por habitante y del PSOE, con 1.557 pesetas por habitante.

De los 375 millones concedidos en esos cinco años, un 34% fueron destinados a la mejora de carreteras y caminos (127 millones), un 23% a la construcción de cecopales y edificios (87 millones), un 26,5% a pavimentaciones urbanas (100 millones) y un 16% a alumbrados públicos (60 millones).

Respecto a la distribución de los polémicos 80 millones pen-

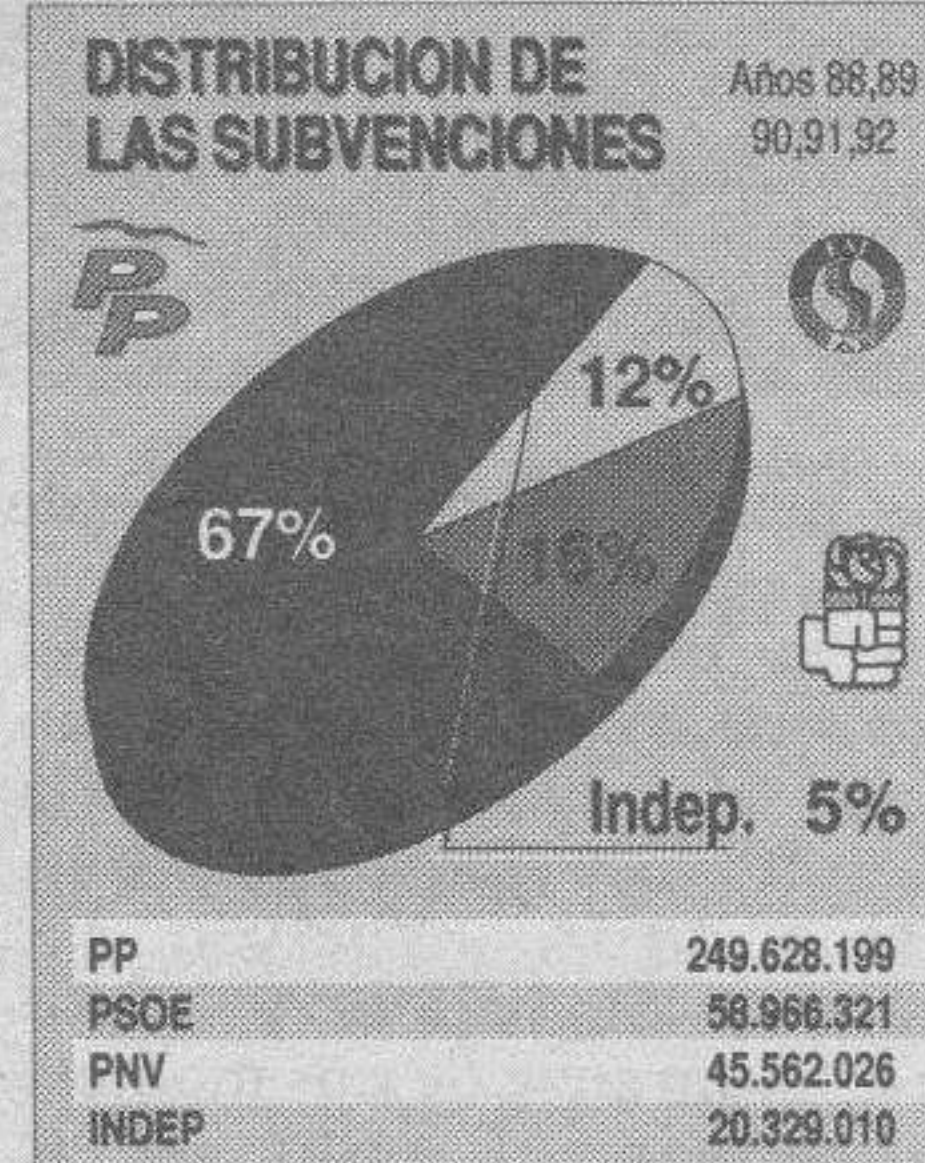
AYUNTAMIENTO	1988	1989	1990	1991	1992	TOTAL
Bozoco			5.875.624	8.173.743	4.493.902	18.543.269
Busto de Bureba					4.757.143	4.757.143
Cascajares de B.					2.500.000	2.500.000
Encio					1.785.741	1.785.741
Frías		7.025.351	22.518.988	11.016.000	14.425.619	54.985.958
Lantarón		19.749.552		7.100.000	4.642.857	31.492.379
Medina de Pomar		2.200.000		4.065.600	4.757.143	22.633.743
M. de Cuesta Uria			11.611.000		1.787.412	1.787.412
Miranda de Ebro			20.337.208			20.337.208
Miraveche				4.610.499	4.654.669	4.654.669
Oña		8.936.604			2.142.857	15.689.960
Pancorbo				11.072.203	1.785.714	1.785.714
P. de la Sierra en T.		4.895.122			5.418.836	21.386.161
J. de San Zadornil		20.032.682			5.000.000	25.032.682
Sa. Gadea del Cid					1.785.741	1.785.741
Trespaderne		3.639.279	52.000.009		4.757.143	13.596.431
Valle de Tobalina	40.011.604	1.785.800	20.249.388	24.336.335	31.278.571	117.661.698
Valle de Valdeobia		4.500.000	4.309.139		5.260.508	14.069.647
TOTAL ANUAL	40.011.604	72.764.360	90.101.356	70.374.380	101.233.856	374.485.556

FUENTE: Gobierno Civil de Burgos

DB



DB



DB

César Braña rechazó ayer todas las acusaciones de partidismo y mantiene su postura de no diálogo hasta que González se retracte de sus polémicas declaraciones.

dientes de reparto, Braña afirmó que «los municipios con estaciones de control y descontaminación (ECD) tienen derecho a percibir estas subvenciones. Por consiguiente, si no se les concediera, podrían recurrir». Se mostró partidario de discutir el reparto de una manera racional en la próxima reunión de septiembre, y encontrar una solución beneficiosa para el conjunto. «Trataremos

de establecer unos criterios que cuando menos, deje a todos igualmente insatisfechos», comentó.

Según Braña, se está actuando de acuerdo con unos criterios objetivos y técnicos: la necesidad del proyecto, el desarrollo del plan de actuación municipal, la proximidad a la central, etc. «Están justificadas todas las ayudas concedidas tanto a municipios del PP como

del PSOE», puntualizó Braña.

Insistió en que el Gobierno Civil tiene potestad para decidir con qué criterios se van a repartir la subvención, independientemente de lo que piensen los alcaldes, si así lo desea. En estos casos, la función de los Ayuntamientos «debe limitarse -continuó Braña- a solicitar las subvenciones para los proyectos que cumplan los requisitos establecidos en la ley».

«Víctor González tiene que rectificar»

□ Braña afirmó ayer que «no volverá a tener una conversación directa con el alcalde de Frías sobre temas del PENBU, hasta que haya una rectificación», si bien Víctor González sí será invitado a la próxima reunión a celebrar el próximo mes de septiembre con todos los alcaldes afectados.

«Personalmente -continuó Braña- no volveré a tener una conversación en corto con González», al que no considera como un interlocutor adecuado del conjunto de

alcaldes, «lo cual -matizó- no quiere decir que no vaya a hablar con él como un alcalde más. A la luz de los datos, el alcalde tiene y debe rectificar».

Braña insistió en que el objetivo de exponer públicamente estos datos era que «quedara constancia de que no sólo no ha habido componentes subjetivas que perjudiquen a los Ayuntamientos del PP, sino que ha sido justamente lo contrario. «Hacer afirmaciones como las que hizo recientemente el alcalde

de Frías pone de manifiesto que no hay voluntad o sentido común para hacer las cosas de manera que se facilite el entendimiento y el trabajo».

«Parece -continuó Braña- que en estas cuestiones del PENBU no hay interés en que todo se haga de una manera ordenada y pacífica. No tiene sentido hacer denuncias de la naturaleza que se han hecho porque están lejísimos de la realidad. Los datos son suficientemente contundentes como para no entender la causa de esas declaraciones».

■ VALLE DE MENA

El plan cuatrienal de inversiones locales se eleva a 347 millones

□ VILLASANA/E. NAVA.-El pleno del Ayuntamiento del Valle de Mena aprobó por unanimidad el Plan Plurianual de Inversiones para el cuatrienio 1994-97, que se eleva a 347 millones de pesetas.

Esta cantidad será destinada para financiar los costes de las obras de alumbrado público, saneamiento, accesos a pueblos, pavimentación de calles, sondeos para captación de aguas subterráneas, depósitos reguladores, rehabilitación de la Casa-Cuartel e instalaciones deportivas en las localidades de Gijano y Sopenano.

Del importe total, en el año 1994 está prevista una inversión de 145,6 millones para llevar a cabo la reforma del cine «Amanía», abastecimiento de agua de Lorcio-Cirión, captación mediante sondeo de agua y saneamiento para Anzo y pavimentación de calles en Villasana, entre otras obras.

Por otra parte, para el año 1995 se prevé una inversión de 102 millones en la construcción de una red de saneamiento en Villasana de Mena, muro de contención en Caviedes de Mena y otras obras.

En 1996 se prevé el destino de 48,9 millones de pesetas en la segunda fase de la red de saneamiento de Sopenano, 13 millones para los accesos de los pueblos de Lorcio y Cirión y 3,1 millones para los accesos de Cilieza, Lezana, Vallejo, Taranco, La Abadía y para la pavimentación de Leciana.

Finalmente en el año 1997 se invertirán 30,5 millones en la construcción de un muro de defensa en Villasana por un valor de 12,8 millones de pesetas, entre otras obras.

Además, el Ayuntamiento del Valle de Mena ha dado luz verde a los proyectos técnicos de pavimentación de las calles de Barrasa de Mena, Carrascuedo y Lezana de Mena y la construcción de la red de saneamiento de Sopenano de Mena.

GANADERIA

Por otra parte el Ayuntamiento menese ha aprobado una moción presentada por el portavoz de UCRL, Rafael Marcos Aranda, en la que se insta al consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta que agilice los planes para que en un plazo no superior a quince días, todo ganadero del Valle de Mena que lo solicite tenga en su poder el certificado de estado de salud de sus animales para poder iniciar su comercialización.

El Valle de Mena cuenta con alrededor de setecientas cabezas de ganado vacuno inmovilizadas porque están a la espera de recibir los resultados de las pruebas de perineumonía y brucelosis realizadas en mayo.

Un concierto de órgano y canto abre esta tarde el «Agosto Musical» de Frías

Está organizado por la «Asociación Amigos de Frías»

Tres músicos intervienen en esta actividad

□ **FRIAS/J.B.**—La parroquia de San Vicente de Frías es el escenario donde se celebrará a partir de las ocho de esta noche el primer Concierto Lírico (órgano y canto) del Agosto Musical 1993 «Ciudad de Frías» que organiza la Asociación de Amigos de este municipio burgalés y que se desarrollará entre los días 31 de julio y 1 de agosto.

La mezzo soprano argentina Nelibel Martínez, el organista José Luis Basso, de la misma nacionalidad, y el barítono madrileño Pablo Pascual serán los tres protagonistas del primero de los conciertos de este ciclo, cuyo patrocinio corre a cargo del Ayuntamiento de Frías, la empresa Nuclear, la Caja de Ahorros Municipal y la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

Según el programa confeccionado por la asociación de Amigos de Frías, la «Canción del Borrico», «Qué te importa», «Romanza de Germán», «Tango de Menegilda», «Esto está muy bajo» y «Salida de Juan» son las composiciones musicales que se interpretarán



MONTEJO

La parroquia de San Vicente es el escenario del «Agosto Musical 1993» que hoy comienza.

en la primera parte; en el intermedio se interpretarán solos al órgano. «Dúo de la Revoltosa», «La Chulapona», «Monólogo», «Vuelven las horas», «Seguidillas y canto» y «Montaranza de mis montes» conforman el resto de la programación.

La mezzo soprano argentina Nelibel Martínez, de 31 años, ha estudiado en la Escuela Provincial de Arte de Beriso, y fue seleccionada por el tenor Luciano Pavarotti para intervenir en la Final Mundial del «III Concurso

Internacional Pavarotti Opera Company of Philadelphia»; por su parte, el organista José Luis Basso, profesor superior de piano, es desde 1990 Asistente de los maestros de Coro del Gran Teatro del Liceo.

El barítono Pablo Pascual debutó con el rol de IL RE de Aida y ha cantado roles de Zarzuela en Bilbao, San Sebastián, Barcelona, Madrid y Tenerife, así como en otras capitales de provincia.

El «Agosto Musical de Frías», sin embargo, continuará los próximos días 4, 7 y

21 de agosto. En este sentido, el pianista vizcaíno Antonio Alonso Ciarsolo ofrecerá el próximo miércoles en el mismo escenario un concierto de órgano; el siguiente concierto contará con la presencia de Jesús Martín Moro, profesor del Conservatorio de Angulema, el siete de agosto a las ocho de la tarde. Este ciclo lo cerrará la leonesa Carmen Santamaría Blanco, fundadora del aula de órgano «Miguel Marín» de Valladolid, con la interpretación que realizará el próximo 21 de agosto.

■ BREVES

Campeonato Individual de Ajedrez Activo

□ **BRIVIESCA/CHELIS.**—La S.R.C.D. «Desesperaos» ha organizado para el próximo 7 de agosto en la Casa de Cultura un Campeonato Individual de Ajedrez Activo, que está patrocinado por el Ayuntamiento de Briviesca. El sistema de juego previsto por la organización es el suizo, a seis rondas, y la modalidad que se empleará es de 30 minutos jugador-partida. La inscripción es gratuita, cerrándose la misma 15 minutos antes del comienzo del campeonato.

□ La organización del campeonato espera la presencia de jugadores de toda la provincia e incluso de la comunidad riojana y el País Vasco, por lo que se ha previsto que las sesiones de juego comiencen a las diez de la mañana y cuatro de la tarde. Los premios para los tres primeros participantes son de 20.000, 15.000 y 10.000 pesetas, respectivamente, mientras que los tres siguientes clasificados recibirán trofeos.

El legionario pozano Elías Díaz llega de Bosnia con permiso

□ **POZA DE LA SAL/M. FUENTES.**—Elías Díaz Padrones, joven pozano que participa en la misión humanitaria que las Fuerzas de Seguridad de Naciones Unidas lleva a cabo en Bosnia-Herzegovina, se encuentra en su localidad natal disfrutando de unos días de permiso. Este legionario ha asegurado a este diario sentirse orgulloso de las misiones que realiza con sus compañeros en esta arriesgada misión en una zona de alto riesgo, donde han perdido la vida hasta la fecha diez soldados españoles.

Vicente Gil muestra en la Casa de Cultura 30 de sus trabajos de betún de Judea

□ **BRIVIESCA/J.B.**—El artista burgalés Vicente Gil Prieto expone desde hoy en la Casa Municipal de Cultura una muestra de su obra que recoge una treintena de pinturas. La particularidad de esta exposición, que recoge imágenes de Briviesca, Santa Cruz del Valle, el Monasterio de Santa Casilda y otros enclaves de la comarca burebana, se encuentra en la materia prima utilizada en la elaboración de estas obras: betún de Judea. Se trata de un producto derivado del petróleo que consigue ofrecer al dibujo una sensación de envejecimiento, al tiempo que permite la utilización de distintas técnicas para la elaboración final de la obra.

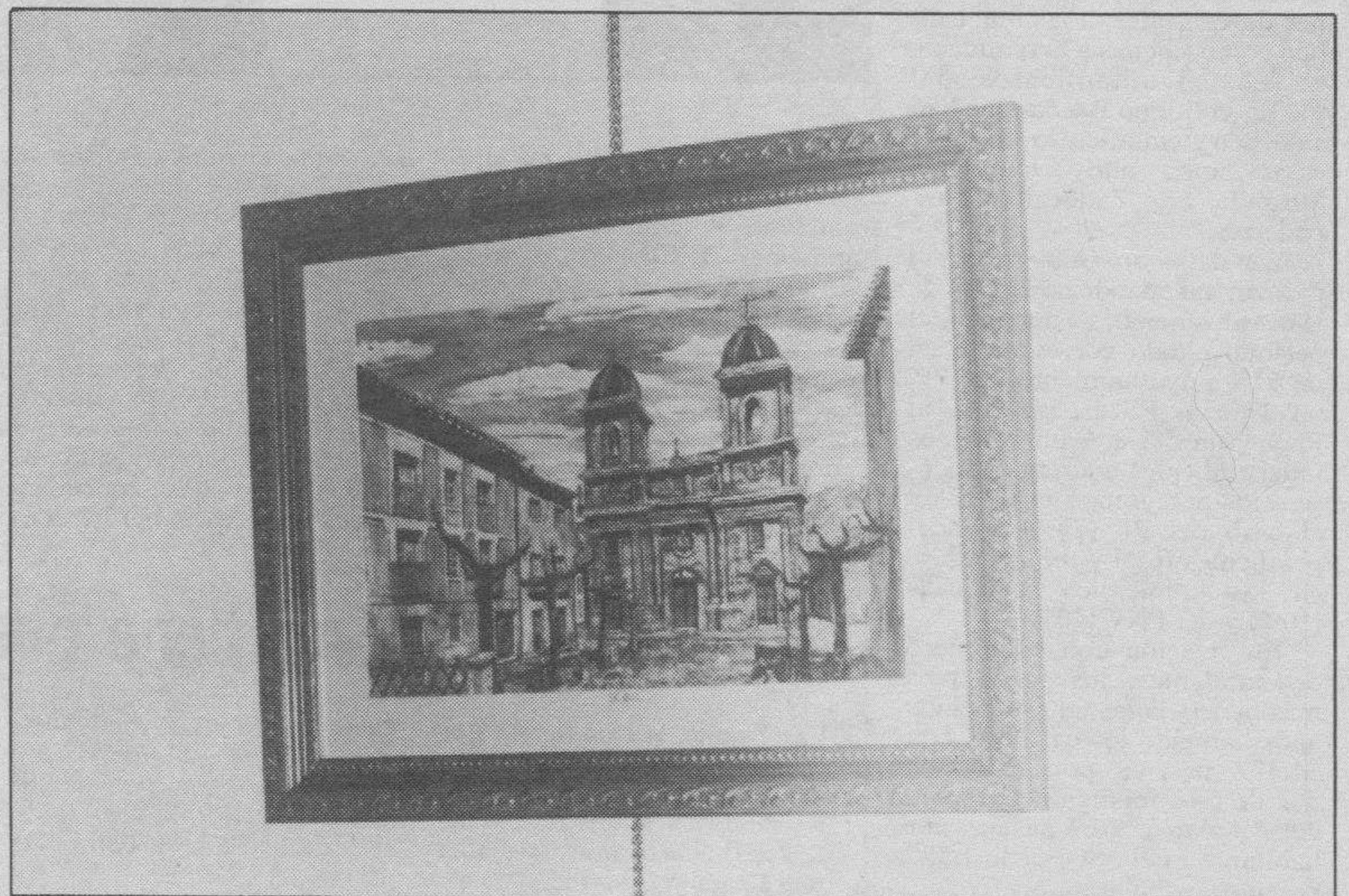
«No conozco a nadie en España que utilice esta técnica, creo que yo soy el precursor, aunque no me atrevo a decirlo muy alto porque siempre puede haber alguien que se le haya ocurrido decir lo mismo», afirma este artista, quien asegura que descubrió esta forma de tra-

Este artista burgalés asegura que esta técnica la descubrió «por casualidad»

bajar de manera casual.

Este artista, de formación autodidacta, asegura que es la primera vez que expone su trabajo, aunque señala que han sido muchas las obras que ha vendido con anterioridad. En este sentido, Vicente Gil insiste en la calidad conseguida con este material, que descubrió al hacer unas pruebas para envejecer maderas nobles, hace ahora seis o ocho años.

Las manos, el pincel, el aerógrafo o la espátula son algunas de las herramientas empleadas en la elaboración de estas imágenes sacadas de modelos naturales, que consiguen dar a los trabajos un acabado en color sepia, que transmite la sensa-



MONTEJO

Esta original exposición, que luego se trasladará a Pradoluengo, estará hasta el 5 de agosto.

ción de antiguo, necesaria para plasmar las casas, edificios, y paisajes que lleva al lienzo.

Además, la fotografía y el vídeo son las otras técnicas complementarias utilizadas en su trabajo para conseguir la captación de los modelos naturales.

Esta exposición de pintura

monocroma, abierta al público ayer por la tarde, permanecerá en la Casa de Cultura hasta el próximo día 5 de agosto, mientras que después se trasladará a la localidad de Pradoluengo. «En un principio, voy a exponer en Madrid en octubre, aunque todavía no puedo confirmar ninguna fecha concreta», añade

este artista, que señala que cada una de estas obras tienen un precio aproximado de 30.000 pesetas.

El horario de exposición al público es de 19:30 horas a 21:30 horas durante los días laborales, mientras que mañana domingo permanecerá abierta en horario de 12 a 15 horas.

Un ribereño percibirá 263 millones al ser premiado su boleto en la Lotería Primitiva

La persona agraciada recibirá el probablemente más importante premio que haya caído en la ciudad

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ Uno de los dos boletos premiados el pasado jueves en el sorteo de la Lotería Primitiva fue sellado en Aranda, concretamente en el quiosco Angulo, situado en la Plaza de la Virgencilla. No obstante, se desconoce aún la identidad de la persona que logró acertar con la combinación de los seis números, (4, 7, 12, 15, 30, 39 y 40 de Complementario), que le aportará la nada despreciable cifra de 263 millones de pesetas.

Rufino Angulo, que regenta el quiosco donde se selló el boleto, se enteró ayer por la tarde por este periódico del hecho. Poco después la delegación del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (ON-

LAE) en Burgos le confirmó la noticia.

Obviamente, el agraciado no era uno de los que habían acudido al quiosco a que le comprobasen los números ganadores, aunque Rufino asegura que generalmente un 40% de las personas que apuestan a este sistema tardan bastante en acudir a comprobar sus boletos anteriores.

Angulo señala también que los 263 millones pueden haber tocado a un arandino o a un ribereño, pues al quiosco acuden numerosos habitantes de pueblos de la comarca para sellar sus boletos, e incluso de algunos de localidades de la provincia de Segovia.

Después de superar la sorpresa, los propietarios del quiosco se mostraron contentos con la noticia. Al parecer, nadie recuerda que haya caído un premio tan elevado de la Lotería Primitiva en Aranda. En el quiosco sí han comunicado «pequeños» premios de un millón de pesetas a algunos acertantes de combinaciones.

Una sociedad del Grupo Pascual presenta regulación de empleo

□ ARANDA.-La Sociedad Anónima de Transformación «San Francisco de Asís», perteneciente al Grupo Pascual, ha presentado expediente de regulación de empleo que afecta a toda la plantilla, de 15 trabajadores, así como de liquidación de la sociedad, informaron ayer fuentes sindicales a la agencia EFE.

La sociedad se dedica al porcino, dentro del Grupo Pascual, y una de las razones que han llevado a presentar el expedien-

te es la escasa rentabilidad de este sector agroalimentario, según indicaron las fuentes sindicales.

El pasado mes de marzo, Pascual de Aranda S.A. extinguió los contratos a 55 trabajadores de las explotaciones ganaderas, de piensos y confitería, y ya se estaba preparando este segundo expediente para la Sociedad Anónima de Transformación San Francisco de Asís, de Aranda.



FLORENTINO LARA

El Ayuntamiento lleva tiempo acondicionando el recinto donde se ubicarán los 75 expositores.

La VII Feria de la Ribera llegó al 100 por cien de ocupación

El presupuesto del certamen asciende a 13,5 millones de pesetas

□ ARANDA/A. LAZARO.- 75 empresas pertenecientes a los sectores de maquinaria agrícola, vehículos de transporte y turismo y productos agroalimentarios participan este año en la VII edición de la Feria de la Ribera, que se celebrará del 3 al 5 de septiembre. El plazo de inscripciones se ha cerrado porque ya se ha alcanzado el 100 por cien del recinto.

Los miembros de la Comisión informativa municipal de Promoción y Desarrollo se reunieron el jueves por la tarde para dar el visto bueno al presupuesto del certamen, que asciende a 13 millones y medio de pesetas, según informó el concejal delegado, Fernando Escudero. El Ayuntamiento, que tenía previsto un

gasto de ocho millones, espera ingresar 9,5.

La inauguración de la feria será el 3 de septiembre, con la habitual visita a los «stands» por parte de las autoridades presentes. Por la tarde habrá una actuación folklórica. El sábado cuatro se ha organizado una conferencia en la Caja de Ahorros del

Círculo sobre «La influencia de la patología en la situación global del mercado por-

cino» y el domingo por la mañana se celebrará el VI Concurso Morfológico de Oveja Churra que organiza Oviduero.

También ese día habrá una conferencia bajo el título «Manejo de rebaños lecheros desde el punto de vista genético». Por la noche se ofrecerá un vino español como acto de clausura de la Feria, con la entrega de diplomas a los expositores, habrá más actuaciones folklóricas y una traca.

Escudero señaló que intentarán aprovechar lo invertido en dotar de la infraestructura necesaria al nuevo recinto, frente al colegio de las Dominicas, para poner un aparcamiento vigilado destinado a turistas y camiones.



FLORENTINO LARA

LOS HOSTELEROS CLAUSURAN SU SEMANA CULTURAL.- Concursos de coctelería, deportes de todo tipo, juegos, folklore, mesas redondas sobre gastronomía y enología y una exposición de los miembros de la Asociación Ribereña de las Artes han compuesto la semana en honor a Santa Marta organizada por el sector hostelero, que hizo un gran esfuerzo este año.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia. **Anúciate en tu Diario**

Importante Empresa de distribución ubicada en Aranda precisa

PERSONAL PARA ALMACEN

Interesados presentarse lunes, día 2 de Agosto, en C/ Petronila Casado, 51. Burgos.

EMPRESA DE TRANSPORTE INTERNACIONAL

NECESITA

CONDUCTORES CON EXPERIENCIA

Para hacer servicio diario entre Aranda-Almuradiel (Ciudad Real)-Aranda y servicio diario Aranda-Irún-Aranda, en vehículos tractor-semi-remolque (trayller). Servicio de lunes a Viernes. Los conductores pernoctarán en su domicilio.

Interesados dirigirse a Transportes Catalán, S.A., Dpto. Personal. Apdo. 344. Teléfono 943/63 26 40. - 20300 IRUN. Condiciones económicas, previa entrevista.

■ BREVES

Prohibición de estacionar, por la Vuelta Ciclista a Burgos

□ **MIRANDA.**—Con motivo de la llegada a la ciudad de la Vuelta Ciclista a Burgos, que tendrá lugar el próximo lunes 2 de agosto, se prohíbe el estacionamiento de vehículos en varias calles. Los coches no podrán aparcar en ningún punto de la calle Pérez Galdós. Por lo que respecta a la calle Vitoria, se prohibirá el estacionamiento desde Pérez Galdós a Real Allende.

En estas calles no se podrá estacionar entre las doce del mediodía y las cinco de la tarde. Por otro lado, los vehículos no podrán permanecer estacionados a lo largo de toda la calle de La Estación, desde las seis de la madrugada hasta las cinco de la tarde.

Fiestas en Los Angeles

□ **MIRANDA.**—Durante este fin de semana se celebran las fiestas del poblado de Los Angeles en honor a su patrona, cuyos actos se prolongarán hasta el próximo lunes. El programa festivo incluye hoy un cross infantil, a las 10.30 horas, y un concurso de dibujo. A las seis será la final del Torneo de Cartas y también se jugará un partido de fútbol entre jóvenes y mayores. Posteriormente, tendrá lugar un concurso de tortillas variadas y un baile.

La cena en la Asociación de Vecinos y la verbena, amenizada por la orquesta Albania, cerrarán la jornada festiva de hoy. Entre las actividades de mañana, habrá juegos infantiles, una ginkana de ciclistas, un concurso de centros florales y de disfraces y un gran baile fin de fiestas. También se procederá a la entrega de trofeos de todos los concursos y campeonatos celebrados.

El cine Novedades cierra en agosto por vacaciones

□ **MIRANDA.**—El cine Novedades permanecerá cerrado del día 3 de agosto al 3 de septiembre por vacaciones. La película prevista para este fin de semana es la titulada «Terminator II» y se proyectará en sesiones de cinco y media, ocho y diez y media de la noche. El lunes, se ofrecerá a las seis y a las ocho y media de la tarde.

Comienza un nuevo cursillo de natación infantil

□ **MIRANDA.**—La próxima semana da comienzo un nuevo curso de natación infantil, dirigido a niños de edades comprendidas entre los siete y doce años. El número máximo de participantes es de quince. El horario del curso será de once a doce del mediodía y se desarrollará en la piscina municipal de Ence. La cuota por asistente es de 800 pesetas.

VIDENTE SANADORA. — Soy Santa y Vidente, curo con las manos y la señal de la cruz. Nervios, riñones, pulmón, corazón, gastritis, mala circulación y todas las enfermedades del cuerpo. **Araceli Lopaz**, consulta en C/. Ciudad Jardín, 2-1.º Dcha. Miranda de Ebro. Días 3 y 4 de cada mes. Telf. 958/736398.

Las obras de ampliación de la Azucarera finalizarán a mediados de septiembre

Alrededor de 200 trabajadores se ocupan de la última fase

La factoría va a incorporar mejoras tecnológicas

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ La Azucarera Leopoldo afronta la culminación de la segunda fase de las obras de ampliación y modernización de la factoría, que previsiblemente estarán concluidas para mediados del mes de septiembre, según ha informado la Dirección de la misma. Estas obras cuentan con una inversión de 5.500 millones de pesetas, que permitirán dotar a la fábrica de una mayor capacidad y mejorar sus aspectos técnicos y medioambientales.

Alrededor de doscientos trabajadores se ocupan de realizar los trabajos correspondientes a esta segunda fase que se centran en el sistema de evaporación, calderas, turbo-alternador y depuración anaerobia. En la primera fase de las obras, que comenzó a llevarse a cabo el año pasado, se realizaron trabajos en descarga, transporte y lavado de remolacha, difusión, depuración, instalación eléctrica de



TRUCHUELO

La fábrica mirandesa aumentará su capacidad y mejorará sus aspectos medioambientales.

media y baja tensión, sala de control y taller centralizado, entre otros.

Entre las principales novedades tecnológicas que va a incorporar la factoría mirandesa de Ebro Agrícolas, se encuentra el secadero de pulpa con vapor, elemento que va a propiciar el evitar cualquier contaminación al aire, un ahorro de energía del 25 por ciento del total del consumo de fábrica y una mejor calidad de la pulpa.

Además, este tipo de secadero tendrá otras ventajas como son gastos mínimos de

mantenimiento y una importante seguridad del servicio. La Azucarera Leopoldo también contará con un sistema de transporte en seco de la remolacha que permitirá su traslado a la fábrica, una vez descargada, mediante una cinta y sin la ayuda de agua.

BUENAS PERSPECTIVAS

Una de las instalaciones con una importante remodelación es la sala de control desde la que se llevará todo el proceso. También se va a acondicionar el edificio del

cuarto de azúcar que queda convertido en una sola nave.

Al margen de las mejoras conseguidas con estas obras, la Azucarera Leopoldo espera recoger en la próxima campaña alrededor de 400.000 toneladas de remolacha, ya que ampliará su zona de influencia al cerrar la factoría que hasta hace poco funcionaba en la capital alavesa. La fábrica de Miranda prevé que la próxima campaña resulte positiva e incluso se pueda aumentar el volumen de remolacha que en principio se prevé recoger.



TRUCHUELO

LA CAJA DEL CIRCULO REMODELARA SUS DEPENDENCIAS DE LA PLAZA DE ESPAÑA.

—La Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene previsto remodelar próximamente la sucursal que se encuentra ubicada en la Plaza de España. En un principio, se derribará el edificio en el que actualmente se halla la mencionada sucursal para posteriormente iniciar las obras de remodelación, que permitirán ampliar las actuales oficinas de la entidad. Al mismo tiempo, el piso superior del inmueble en el que están localizadas las oficinas, será también rehabilitado en su conjunto. La intención de la Caja de Ahorros del Círculo es adecuar las dependencias del piso con el fin de darle en un futuro una utilidad de tipo social.

Recuperado un turismo que había sido utilizado para cometer un atraco

□ **MIRANDA.**—Agentes de la Policía Local y funcionarios de la Comisaría de Policía de Miranda, han recuperado un turismo cuya sustracción había sido denunciada en Vitoria. Este vehículo había sido utilizado para perpetrar un atraco en una entidad bancaria de la localidad riojana de Casalarreina.

La Comisaría ha informado que en los últimos días se han tramitado diligencias por el robo producido en una fábrica localizada en la Carretera de Bilbao, donde los autores se apoderaron de efectos diversos valorados en 775.000 pesetas, así como en una casa-chalet anexo a la misma en la que fueron sustraídos efectos por valor de 55.000 pesetas.

Por otro lado, ha sido denunciada la sustracción de dos bicicletas, una del interior de un garage y otra de un patio comunitario. Funcionarios de la Comisaría han detenido a E.S.C., por encontrarse reclamado por la Autoridad, que ha pasado a disposición judicial.

CASTILLA Y LEON

La Junta de Castilla y León invocará la Constitución para defender Treviño

Herri Batasuna ha solicitado un referéndum para conocer la opinión de los treviñeses

□ VALLADOLID/AGENCIAS.-Los miembros de HB en las Juntas de Alava, Iñaki Olalde, Iñaki Unsategui y Koldo Markínez, han manifestado al consejero de Presidencia y presidente en funciones de la Junta, César Huidobro, la necesidad de un referéndum en el condado burgalés de Treviño, enclavado en territorio de Alava, «para que sean los propios treviñeses los que decidan si quieren pertenecer a Euskadi o a Burgos».

Los miembros de HB, recibidos por Huidobro después de registrar un escrito que explica su postura, declararon que «el déficit democrático del actual sistema político español permite obstaculizar el derecho de los treviñeses a manifestar su voluntad por el camino más directo que es el referéndum».

Huidobro ha respondido a HB que la Junta de Castilla y León considera el respeto al ordenamiento jurídico establecido, a través del Estatuto y la Constitución, como la mejor garantía democrática. «Nosotros defenderemos con las leyes en la mano el territorio de Treviño porque consideramos que es un enclave castellano-leonés».

Olalde respondió que HB no pide la anexión de Treviño sino un referéndum e instó a que «no



JESUS J. MATIAS

Miembros de HB visitaron Valladolid para reclamar Treviño.

se obstaculicen los caminos emprendidos para hacer realidad jurídica lo que es ya realidad histórica, geográfica, social, cultural y política».

César Huidobro manifestó que «HB mantiene en este problema un planteamiento parecido

a su postura respecto a la independencia de Euskadi. Ellos dicen que son los vascos los únicos que deben decidir su futuro, como los treviñeses con su territorio».

Según Huidobro, «los españoles también tenemos compe-

tencia para decidir el futuro del País Vasco y los burgaleses y castellano-leoneses ostentan igual derecho con Treviño».

Huidobro ha añadido que la postura de las instituciones de la Comunidad va a ser la defensa «a ultranza» de la soberanía de Treviño «como lo haría cualquiera si se meten en su casa para quitarle algo».

HB expone en su escrito que «demostrada la invalidez de la complicada vía legal planteada en el actual marco jurídico a través de la Constitución Española de 1978, el Estatuto de Autonomía vasco y el Estatuto de Castilla y León, junto a la interpretación política que del mismo realizó el Tribunal Constitucional español en sentencia de 1986, es necesario acudir a la vía de los hechos, como la planteada por nuestra formación política en la moción debatida en pasado día 14 de julio en las Juntas Generales de Alava». En declaraciones a los periodistas, Iñaki Olalde no descartó la posibilidad de que HB convoque en Alava nuevas movilizaciones y actos públicos para reclamar la pertenencia del Condado a esta provincia del País Vasco.

Huidobro dijo estar «sorprendido» por el momento en que ha producido esta reivindicación territorial, «y tal como ha surgido después de unas elecciones generales y cuando se ha planteado un apoyo del PNV al Gobierno de la Nación».

«HB exige el territorio de Treviño, y frente a esto, la Junta mantiene la postura correcta de que el Condado es parte de esta Comunidad, y no es fácil que se incorpore a otra», dijo Huidobro.

Un juez invalida las operaciones de la MSP desde 1988

□ PONFERRADA/EFE.-La titular del Juzgado de Instrucción número 10 de Madrid, Soledad Fernández, ha decretado el carácter retroactivo de la quiebra de la Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP), desde el 31 de diciembre de 1988, lo que invalida todas las operaciones realizadas por sus gestores desde esa fecha, informó ayer Comisiones Obreras Laciiana.

Según el secretario de Comisiones Laciiana, Guillermo Murias, aunque el mencionado decreto tiene «carácter provisional, todas las operaciones de los últimos años empiezan a ser cuestionadas».

La gestión más importante de ese período fue la venta de más de un millón de metros cuadrados de suelo en la localidad de Ponferrada, los cuales fueron adquiridos por la empresa asturiana Mall, S.A. por un importe de unos 2.800 millones de pesetas en 1989.

Gran parte de esos terrenos, que cambiaron de propietarios inmediatamente después de la venta, ya están urbanizados y ocupados por un hipermercado, una zona residencial o el Polígono Industrial del Bierzo, pero existen otros 706.000 metros sin urbanizar que constituyen la mayor parcela privada de la ciudad: el Plan de Actuación Urbanística número uno.

El representante sindical señaló que «seguramente los compradores de esos terrenos no estarán de acuerdo, por lo que se abre un proceso largo y complicado en el que podría haber responsabilidades penales para los gestores de la Minero Siderúrgica de Ponferrada por aquel entonces».

En aquellas fechas, los sindicatos se opusieron a la venta de los terrenos ya que consideraban que el precio de compra era inferior a su valor real.

La decisión judicial afecta asimismo a todas las operaciones crediticias de la que se considera la mayor empresa minera privada de España y a todas sus compras e inversiones.

PLAN DE VIABILIDAD

Sin embargo, el representante de CC.OO., Laciiana aclaró que esta medida no afecta al Plan de Viabilidad de la empresa para los próximos cinco años, que fue aprobado en fechas recientes por la Comisión Delegada del Gobierno.

La Minero Siderúrgica de Ponferrada se encuentra, desde que fue declarada en quiebra el pasado mes, en manos de un comisario, Francisco Prada, nombrado por el juez para administrar la empresa hasta que salga de la situación de quiebra y se pueda aplicar el Plan de Viabilidad.

Lázaro Carreter destaca el valor del español como soporte de la comunidad hispana

□ SORIA/EFE.-El director de la Real Academia Española de la Lengua (RAE), Fernando Lázaro Carreter, destacó ayer en Soria el carácter integrador del español como vínculo de la unidad política iberoamericana, «una fortaleza demográfica de casi 400 millones de hispanohablantes derivada del uso de una lengua común».

Lázaro Carreter, en entrevista concedida a Efe, declaró que «por encima de otras cosas» lo único sólido que tiene España en el mundo es su propia lengua, «un instrumento que nos hace demográficamente fuertes y al que tenemos la responsabilidad de cuidar para no romper esa unidad».

En este sentido, añadió que los medios informativos tienen la máxima responsabilidad, «porque no se trata de hablar mejor o peor, es un problema de que el español es el soporte de toda la comunidad hispana, y los medios de comunicación provocan un daño político al erosionar esa unidad».

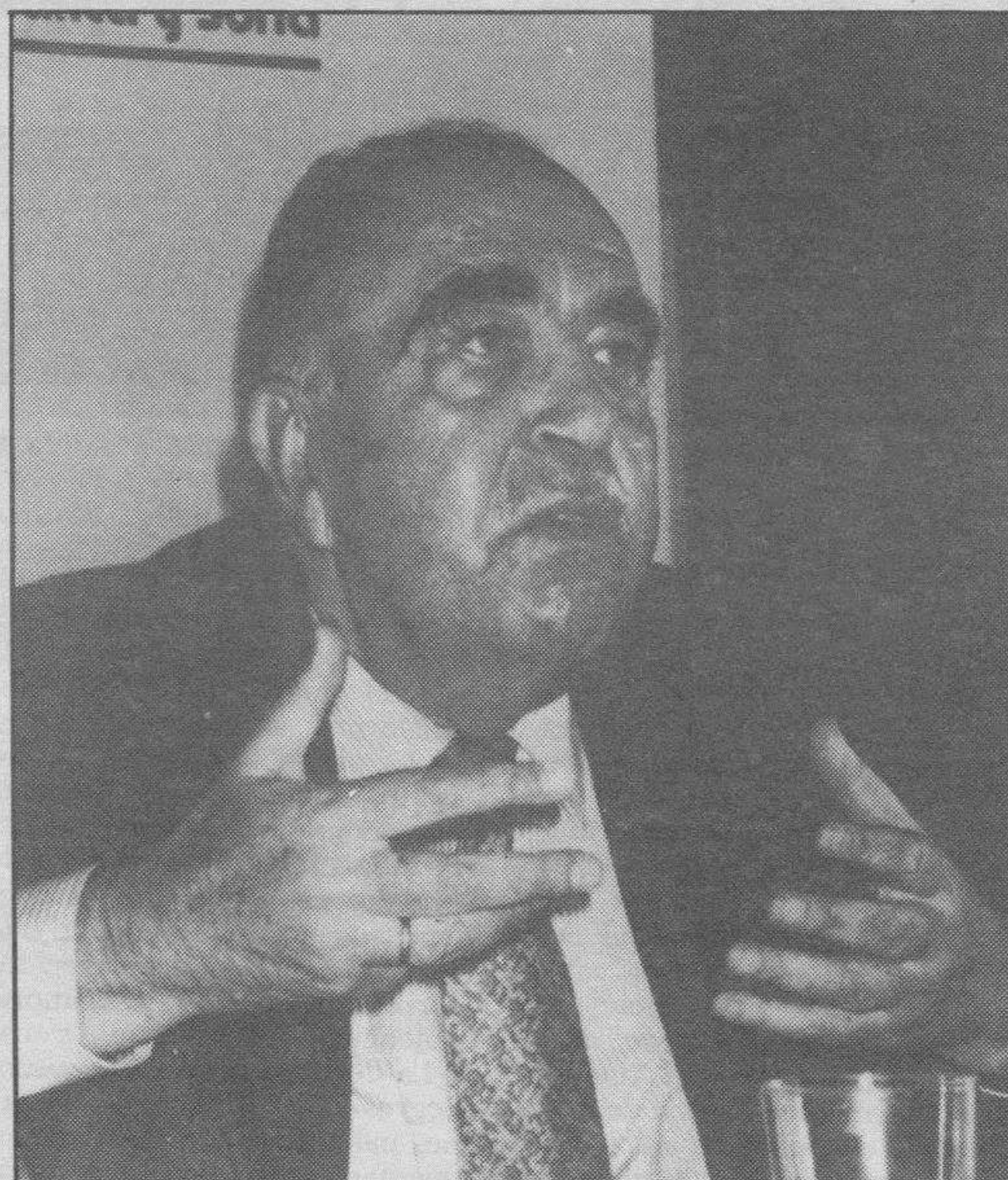
Para el director de la RAE,

esta institución nada puede hacer para que un periodista estudie el idioma del que vive, «es un problema que no le compete a la Academia, sino a los sistemas docentes», y mostró su escepticismo sobre los libros de estilo que proliferan en los medios informativos.

«Quiero impulsar de una vez por todas -agregó- la creación de una comisión mixta academia-periodistas, para atajar con prontitud los errores lingüísticos mediante recomendaciones», para limitar así la «alegría» que reina no sólo en los comunicadores, «sino en todos los que hacen uso de una voz pública, como profesores, médicos y juristas».

CLAUSURA DE LOS CURSOS

Por su parte, el consejero portavoz de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, que clausuró ayer en la capital soriana el curso «Los medios de comunicación hoy», organizado por la Universidad Internacional Alfonso VIII, des-



EFE

Carreter participó en los cursos de la Fundación Duques de Soria.

tacó la importancia creciente de los medios informativos en la Comunidad y su relevante papel en la vertebración de la Región.

El consejero resaltó la importancia que la profesión

periodística tiene en la sociedad, por su función de trasladar a los ciudadanos los elementos necesarios para que puedan decidir y opinar sobre la vida cotidiana de esta Comunidad.

«OPERACION SALIDA» DEL MES DE AGOSTO EN LAS CARRETERAS DE LA COMUNIDAD

Al llegar las vacaciones y en especial los primeros días de agosto, numerosas carreteras de la región son transitadas por los veraneantes. La aglomeración de automóviles se produce en tramos de vía en obras y en carreteras que sirven de enlace con diversos destinos. La vigilancia vial aumenta en estas fechas.

Siete «puntos negros» en el asfalto abrasador

IGNACIO MIRANDA/ICAL
VALLADOLID

LOS conductores que viajen por Castilla y León en la próxima «Operación Salida» del mes de agosto se encontrarán con siete tramos de carretera considerados «puntos negros» por Tráfico. A estos cuellos de botella hay que añadir el tránsito masivo de emigrantes portugueses y marroquíes que, como cada verano, se dirigen a sus países de origen atravesando casi 600 kilómetros de asfalto en nuestra región.

No hay datos exactos sobre el número de personas que retorna cada año a su tierra lusa o magrebí, pero se contabilizan por cientos de miles. Todos ellos siguen la ruta de la N-1 y la A-1 para llegar desde Irún hasta Burgos. Aquí sus caminos se separan: unos toman dirección SO -por la N-620- para entrar a Portugal por el paso salmantino de Fuentes de Oñoro, otros se dirigen hacia el Sur por la N-1 y la N-IV, con el sueño puesto en coger cuanto antes en Algeciras el transbordador que les lleve a la otra orilla del Estrecho.

A su paso por Castilla y León disponen de cuatro áreas de descanso situadas en Briviesca, Torquemada, Tordesillas y otra en la localidad zamorana de Santa Cristina de la Polvorosa -cerca de Benavente-, más frecuentada por españoles. En ellas pueden encontrar servicios y algunas comodidades para pasar unas horas de descanso.

Angel Toriello, jefe provincial de Tráfico en Valladolid, señala que en los últimos veranos ha descendido el número de marroquíes y lusitanos muertos en accidente por tres factores básicos: mejora de las carreteras, aumento de la seguridad en los vehículos que conducen y adquisición de una «cultura del automóvil» tanto en extranjeros como en españoles.

Tal mentalización parece ser el fruto de las campañas sobre seguridad vial emprendidas por toda Europa. La excepción sigue correspondiendo mayoritariamente a los magrebíes.

Además de las dos rutas citadas, la N-VI (Madrid-La Coruña) es la tercera vía castellano-leonesa en cuanto a volumen de tráfico durante los días de

Tres carreteras de Castilla y León, entre las más transitadas en vacaciones

las operaciones especiales del mes de agosto. Por ella circulan sobre todo vehículos matriculados en nuestro país que van del centro y Sur a Galicia y el Norte de España, y viceversa. En la salida del pasado verano, la cifra obtenida en esta radial ascendió a 75.000 vehículos en tres días.

La transversal N-620 sumó más de 136.000 vehículos en el mismo período, cuyo sentido mayoritario era Portugal, cifra que en el caso concreto del día 31 de julio rebasó los 41.000.

SIETE PUNTOS NEGROS

La Dirección General de Tráfico advierte la existencia de siete tramos de carretera en los que la circulación resultará lenta por estrechamiento de calzada, paso por travesías urbanas, peajes de autopistas, cruces e intersecciones de vías.

Avila cuenta con dos «puntos negros»: el trayecto de la N-110 (Soria-Plasencia) por la capital, en el puente del Adaja, y en la C-501, a la altura de la localidad de Santa María del Tiétar.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil vigilará constantemente el estado de la N-620 en el municipio charro de Ciudad Rodrigo, cuyo tránsito urbano -regulado por semáforos- suele registrar cada verano importantes aglomeraciones.

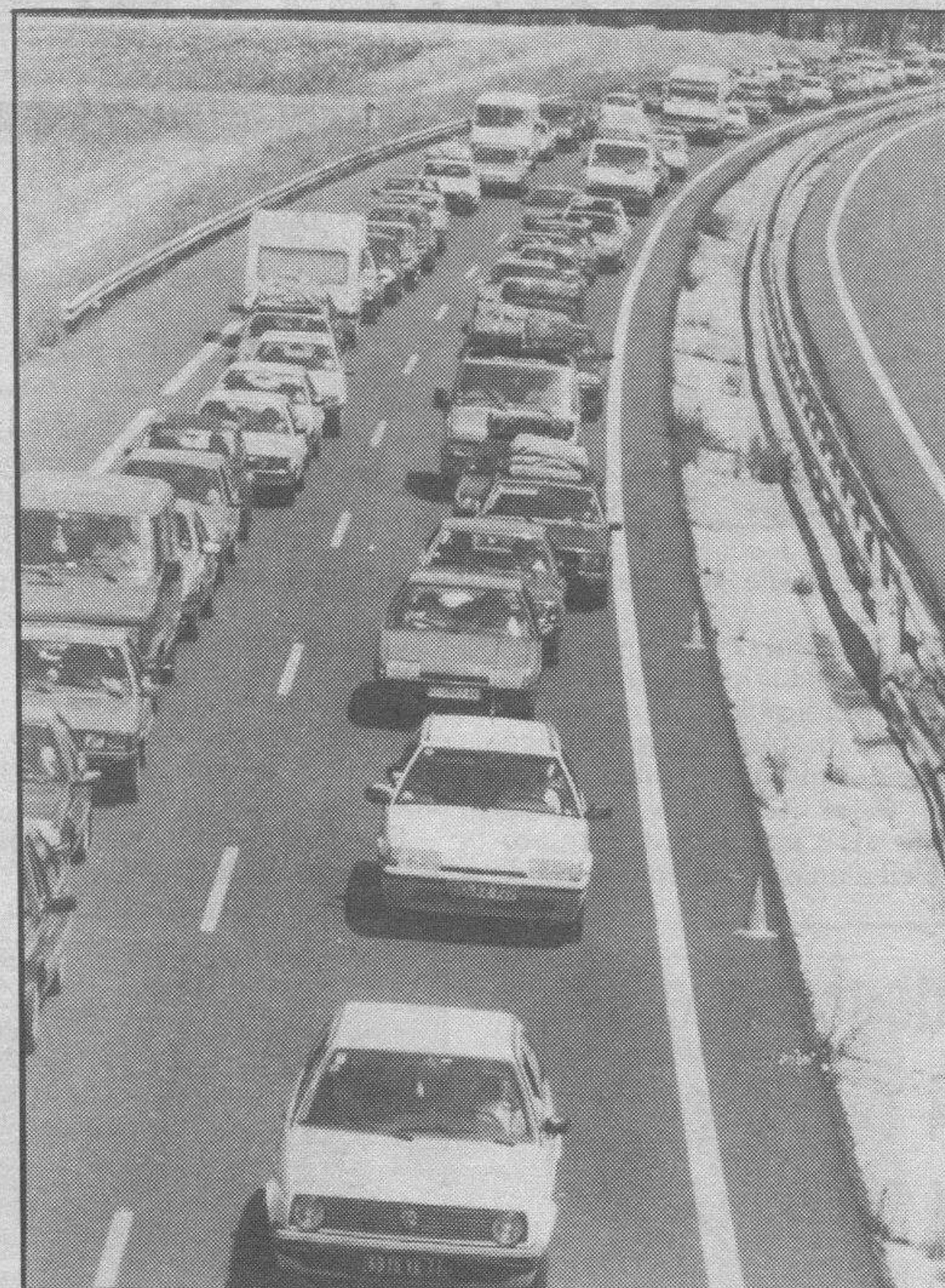
La cabina de peaje de la A-6 en San Rafael (Segovia) y su intersección con la carretera que se dirige a Segovia capital (N-603) puede presentar caravanas en las horas de mayor tránsito, además del túnel de Guadarrama. El peaje de salida de esta autopista en la localidad abulense de Sanchidrián, así como los de la A-1 en la provincia de Burgos fueron en 1992 lugares conflictivos, llegaron a producirse atascos de más de 18 kilómetros de longitud.

Las dificultades previstas en Soria se localizan en el cruce de la N-122 (Zaragoza-Portugal) con la N-234, en el punto deno-



LUIS L. ARAICO

La vigilancia de las vías más transitadas corre a cargo de agentes de la Guardia Civil.



LORENZO MATIAS

Durante la operación salida las obras en las vías se paralizan.

minado El Caballo Blanco, mientras que las principales de las carreteras vallisoletanas tendrán lugar en Alaejos. El estrechamiento de la N-620 a su paso por el pueblo provoca serios trastornos a los conductores.

La probable apertura de los cuatro kilómetros de autovía que separan Benavente de Los Paradores de Castrogonzalo acabará con las retenciones acaecidas anteriormente en esta localidad, donde se cruzan las carreteras que van a Zamora, Palencia, Madrid, León, Orense y La Coruña. Otros dos «puntos negros» de 1992, las poblaciones palentinas de Magaz y Torquemada, dejan de serlo a partir de este verano con la plena conclusión de los tramos de la Autovía de Castilla (N-620) correspondientes a ambos municipios.

OBRAS DE MEJORA

En Avila se encuentra en obras la N-501 (Avila-Salaman-

ca), desde la capital al límite de ambas provincias; la N-403 (Adanero-Toledo), en las cercanías del puente de la Gaznata, y la N-110 entre Villatoro y El Barco de Avila.

La provincia de Burgos presenta acondicionamientos en las siguientes carreteras: N-234 (Burgos-Sagunto) desde Sarra-cín al límite con Soria; en la N-122 entre Zuzones y Vadocondes y la N-120 (Logroño-Vigo) desde La Rioja a la ciudad. Las obras de remodelación en León afectan a la N-VI entre Villafranca del Bierzo al límite con Lugo; a la N-630 (Gijón-Sevilla) en La Robla y Villamañán; a la N-120 en Gordaliza del Pino, circunvalación de León, Hospital de Órbigo y Requejo. Valladolid cuenta con una carretera en obras la N-601 (Madrid-León), desde Medina de Rioseco a León, y Zamora dos, la N-630 en los accesos a la capital y la N-VI en la entrada a Benavente.

Salidas a la cuneta

El número de siniestros mortales por salida de la carretera -generalmente autovías- en Castilla y León comienza a preocupar seriamente a los responsables de Tráfico, incapaces de entender la tendencia de los automovilistas a irrumpir en las cunetas si no es por la elevada velocidad de los vehículos.

En esas condiciones cualquier distracción o despiste del conductor significa la pérdida total sobre el control del turismo, que suelen ser de gran cilindrada, razón por la que estos accidentes provocan la muerte inmediata de la mayoría de los viajeros.

Durante la «Operación Salida» del verano del 92 fallecieron un total de 12 personas en nuestra Comunidad, es decir, cuatro menos que en el 91, pero desgraciadamente no se confirma el retroceso en la cifra ya que en el primer semestre del presente año se ha producido incremento de los accidentes mortales, cifrado en un 2,6 por ciento, en comparación con los seis primeros meses del pasado año.

Sobre los consejos habituales para quienes viajen por carretera en estas fechas estivales -planificación del itinerario, descanso del conductor, revisión del automóvil, correcta colocación de los niños, uso del cinturón, abstenerse de tomar alcohol y comidas copiosas, empleo del casco y adecuación de la velocidad al tipo de vía-, las autoridades de Tráfico quieren insistir en uno, aprovechando el peregrinaje del Año Jacobeo: que los ciclistas circulen en fila india por el arcén y que los peatones vayan por la izquierda de la vía y siempre iluminados de noche.

Cosecha record en Burgos, con 1.700.000 toneladas de cereal

□ **BURGOS/MAR BLAZQUEZ.**—Cerca de 1.700.000 toneladas de cereales —trigo, cebada, avena y centeno— se esperan recoger en la provincia de Burgos en la presente campaña, según las estimaciones del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta de Castilla y León, cuyo jefe, José Vallés, ha calificado la cosecha como «excelente», y ha asegurado que constituye un «record».

Según estos datos estimativos, bastante fiables, los rendimientos serán muy elevados, dado que este año se ha reducido la superficie dedicada a cereales a 420.000 hectáreas, y sin embargo se han superado todas las cifras obtenidas hasta ahora.

Parte de esta reducción ha derivado hacia el girasol, que ha pasado de 45.000 a 60.000 hectáreas. También se ha debido a que este año la agricultura de Castilla y León está sujeta a la PAC, y ha tenido que cumplir la prescripción comunitaria de retirar tierras de cultivo en un 15 por ciento.

Por lo que respecta a los precios, el Servicio de Agricultura de la Junta ha calculado que se podrían obtener aproximadamente 37.000 millones de pesetas, «a lo que hay que agregar todas las ayudas que vienen de la PAC». Por kilos, COAG prevé que el grano se venda a unas 18,50 pesetas, si bien esta cantidad podría aumentar a partir de septiembre; en cualquier caso, estas cantidades no son oficiales. El precio de garantía, según Vallés, está en las 21,20 pesetas. Estas previsiones se han visto favorecidas por las malas cosechas que, a causa de la sequía, han registrado otras regiones, como Andalucía y Extremadura.

Igualmente, responsables de COAG han manifestado que Castilla y León se va a ver beneficiada por las malas cosechas en Francia, donde según sus informaciones, parece que el trigo está germinado.

Todo esto hace, a juicio de José Vallés, que el sector de la Agricultura en Burgos escape de algún modo a la actual coyuntura de crisis por la que atraviesa el país, y en general la economía mundial.

PERJUICIO DE AFICIONADOS

Pese a que, según COAG, la cosecha se ha triplicado, «como todos los años los precios tenderán a la baja». Esto se produce, para este sindicato, no sólo porque haya mucha oferta, sino también porque muchas personas aficionadas, que se dedican a otras actividades y tienen el campo como complemento —sin poseer siquiera graneros donde almacenar el cereal—, tienen prisa por vender, lo que provoca una caída en los precios, «y eso perjudica al profesional», asegura uno de los responsables de COAG.

En otro sentido, a la vista de las informaciones de la Junta, la cosecha ya se encuentra bastante adelantada; concretamente en Melgar de Fernamental y Castrojeriz está recolectado el 80 por ciento, en el Sur están terminando, mientras que en los alrededores de Burgos aún se encuentra al 25%.

Según la Junta, se podrían obtener 37.000 millones, más las ayudas de la PAC

Según datos facilitados por el sindicato agrario COAG, las estimaciones medias de recogida, por comarcas, serían: en la comarca del Duero, unos 4.000

kilogramos por hectárea; 4.500 kg./ha. en Arlanza, y aproximadamente 5.000 en la comarca del Arlanzón, donde, en algunas hectáreas muy determinada se han llegado a recoger hasta 9.000 kilogramos. En la zona del Pisuerga, la media se sitúa en los 4.500 kilos, y 5.000 en Bureba-Miranda.

Finalmente, Vallés quiso destacar que en la actual campaña se han reducido las diferencias entre las cosechas de las diferentes zonas de la provincia.

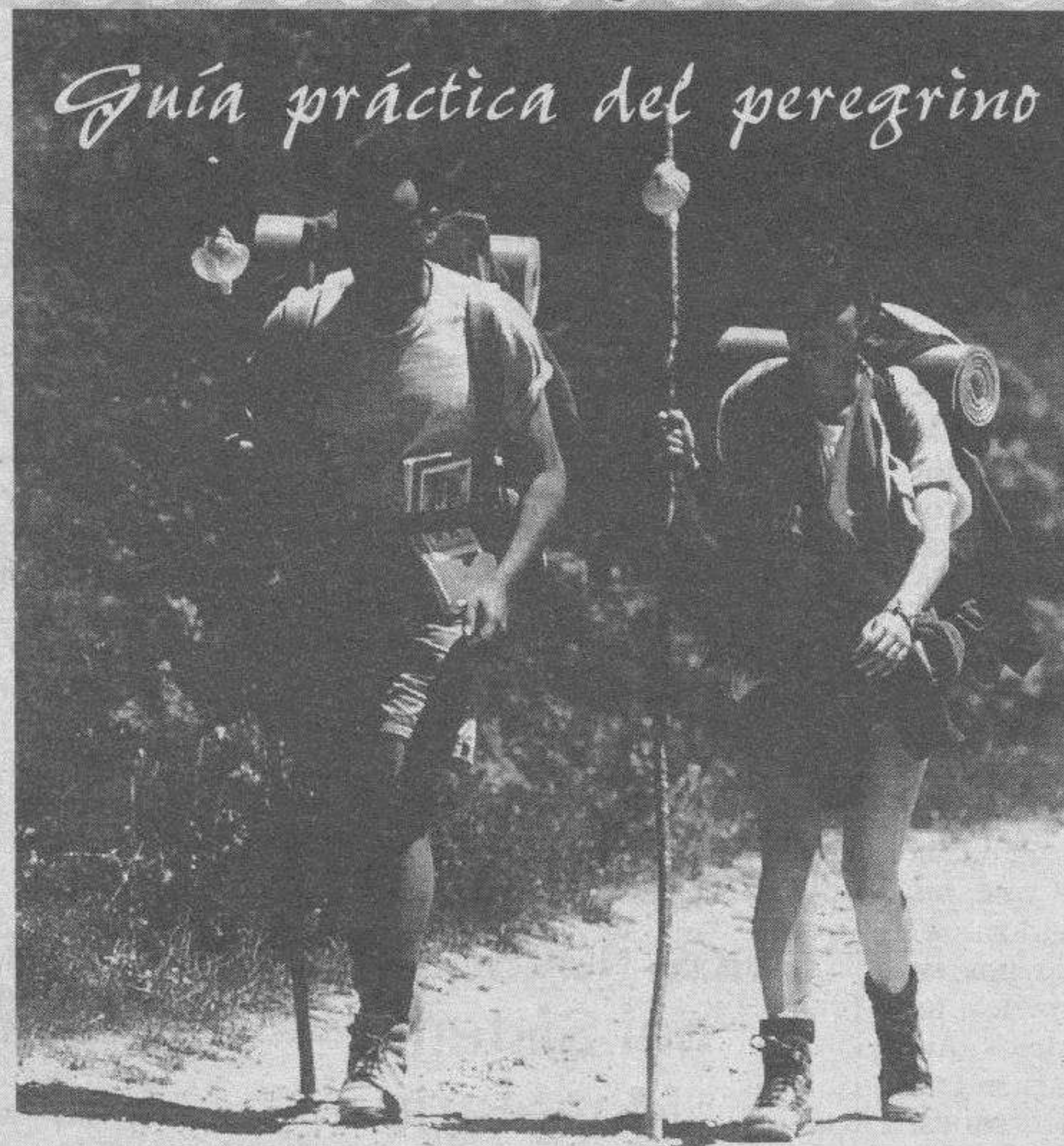


ARCHIVO/DB

Las estimaciones de la Junta son muy optimistas según J. Vallés.

DOMINGO, 1.º DE AGOSTO SEXTA ENTREGA DE

LOS CAMINOS DE SANTIAGO EN BURGOS



UNA GUIA PARA RECORRER EL CAMINO PASO A PASO

8 FASCICULOS A TODO COLOR



Todos los domingos en:

Diario de Burgos

RIBERA DEL DUERO
GRANDES VINOS DE ESPAÑA



Peseta y Bosnia, dos pesadillas

EL Gobierno se sintió ayer tan desazonado como la gente por las tribulaciones de la peseta, y esa coincidencia en la misma pesadumbre acercaba a gobernantes y gobernados. El Consejo de ministros duró más tiempo del previsto, y mientras Pedro Solbes exponía las medidas para la contención del gasto público, a la mesa del gabinete llegaban los efectos devastadores de la tormenta monetaria. La peseta se salvó a última hora de salirse virtualmente, como le sucedió al franco francés, del SME, lo cual es un respiro, aunque el hecho de que el Bundesbank se fuera de vacaciones sin bajar sus tipos de interés fue recibido por las monedas más débiles como una insolencia.

A la pesadumbre de la peseta se unía obviamente la que en el Gobierno y en la sociedad ha producido la décima baja de un soldado español en el frente humanitario de Bosnia. La Agrupación Canarias, como se sabe, sufrió en la madrugada de ayer el impacto de un proyectil éserbio o croata? con resultado de un muerto, seis heridos muy graves y varios leves, y mientras el Gobierno pedía a las Naciones Unidas una investigación



FEDERICO
ABASCAL

sobre el trágico suceso, el ministro de Asuntos Exteriores dialogaba con sus colegas norteamericano, británico y francés para analizar la situación de los cascos azules en los Balcanes y obviamente mejorarla. La sociedad española ha aceptado con discreta complacencia el despliegue humanitario de nuestro Ejército en puntos neurálgicos de Bosnia/Herzegovina, aunque empiezan a oírse algunas voces

pidiendo ya su retirada. Las emociones humanas nacen y cambian de signo inopinadamente, aunque diez soldados muertos en una guerra ajena es un hecho nada fortuito que debe meditar al margen de las reacciones emocionales que origine. Ocurre, sin embargo, que en Bosnia-Herzegovina nada ha cambiado desde hace meses, es decir, las razones que inspiraron el envío allí de nuestros soldados siguen vigentes. Se trataría entonces de analizar, a la luz de la experiencia adquirida en estos meses, si el sacrificio humano debe o no ser sostenido. Están en juego, además de unas vidas humanas, la continuidad aconsejable de una política exterior muy concreta, y a la hora de hacer el balance entre los dos factores, las emociones no deberían adquirir una influencia exagerada.

Ayer fue una jornada monetaria y social decididamente dramática, pero durante ello gobernantes y gobernados se sintieron sacudidos o desazonados por las mismas causas. Lo cual no es habitual en este mundo de tecnocracias dirigidas y de sociedades sometidas, o alienadas si seguimos la vieja terminología del afortunadamente olvidado Marcuse.

LA OTRA MIRADA

Mohedano lo sabía



ERNESTO
SAENZ DE
BURUAGA
BUSTAMANTE

JOSE María Mohedano estaba contento en los primeros días del mes de julio. Su vanidad, nada accesorio, estaba colmada puesto que en el terreno político había conseguido entrar en el estrecho círculo de los que diseñaban «el cambio del cambio». Pero todos somos responsables de nuestros actos y Mohedano se había dedicado, desde hacía años, al asesoramiento de un ciudadano digno de toda sospecha llamado, a día de hoy, Gómez Pinto, promotor que ha ido dejando un reguero de deudas y presuntas estafas y sigue viviendo tan ricamente en una mansión de Somosaguas.

Este detalle fue definitivo para truncar su imparable ascensión a los cielos del PSOE y le obligaba a dimitir. Mohedano quiso pregonar a los cuatro vientos que actuó como abogado defensor con este empresario fiel a la ética profesional. En una multitudinaria rueda de Prensa aseguraba que la información que en capítulos iba publicando el periódico «El País» era fruto de una pelea interna en el PSOE. «Soy víctima, decía, de una venganza de Alfonso Guerra y me siento en el ojo del huracán de una batalla en la que no he sabido lo que estaba ocurriendo». En realidad sabía algo. Se lo explicaba Alex Grijelmo, redactor jefe del área de Madrid de «El País». No había tramas ocultas, le dijo en su día; no hay peleas internas ni filtraciones interesadas, tan sólo el trabajo de investigación de un grupo de periodistas sobre un ciudadano que como promotor no dejaba las cuentas claras y necesitó un cambio de apellidos para salir airoso del envite. En la investigación aparecía siempre el nombre de Mohedano no sólo como abogado defensor sino como asesor. Después el jaguar y lo que ustedes conocen.

En alguna indocumentada tertulia radiofónica se apoyaba la tesis de la operación guerrista. En el periódico el equipo de investigación seguía hilando cabos sueltos que tienen en puro sobresalto a más de un político.

Estas cuestiones las comentábamos hace unos días Alex y yo cuando estábamos ejerciendo como burgaleses, contándose las fiestas de San Pedro y yo mis viajes a Burgos y Miranda. Alex estrenaba cuadrilla taurina en el coso de «El Plantío» entre turuta y blusa con la lección del cántico bien aprendida en el grupo Orégano. Es una forma de olvidar que Madrid nos consume aunque Alex viva todo el año en plan burgalés ausente con cara de madrileño circunstancial.

Y entre viaje y recuerdo se luce con su equipo profesionalmente y sin algaradas preparando nuevos proyectos.

Suerte y enhorabuena.

Chivos expiatorios

LAS razones últimas que determinaron el adelanto de las elecciones legislativas, fueron la crisis moral y la crisis económica. No se podía seguir gobernando con una cadena de escándalos como los que fueron saliendo a la luz desde 1991: las comisiones de los constructores, el affaire Juan Guerra, los enriquecimientos de personas ligadas al partido socialista, y cómo remate toda la trama de financiación del PSOE que culminó con la investigación de FILESA por el Juez Barbero. Ni con una situación económica en que batíamos los records históricos de paro, de déficit presupuestario y comercial, con unos intereses e impuestos altos que aceleraban la crisis y desconfianza empresarial de nacionales y extranjeros.

Parecería lógico que tras las elecciones y sus sorprendente resultado, en el que una mayoría encarga a los causantes de esas dos crisis que las resuelvan, el partido ganador, el PSOE, y el Gobierno formado por su secretario general Felipe González, se aplicará a poner fin a las causas que las ocasionaron. Pero las apariencias, a los casi dos meses de esas elecciones, no inducen a pensar que las cosas vayan por ese camino.

En el camino del rearme moral, en vez de excitar la investigación y la sanción a los culpables, parece que se ha optado por el sistema, más antiguo y más cínico, de los chivos expiatorios. Es decir, buscar unas víctimas a las que se intenta cargar con los pecados y faltas de todos los demás, y despeñando a los chivos dejar libres de toda responsabilidad a los demás culpables. El primer ejemplo de expiación de las culpas comunes trasladándolas a otros, fue la persecución y condena de Alfonso Guerra. El vicesecretario del PSOE y ex-vicepresidente, debe tener algo que ver, sin duda, con algunos de los escándalos por acción u omisión, pero la operación fue demasiado burda. Pareció como si nadie en el PSOE, salvo algunos guerristas, pues la mayoría cambió a toda velocidad de ubicación «familiar», hubiera tenido que ver con comisiones. FILESA, tráfico de influencias, etc. etc..., y los «renovadores» llegaron a justificar su ataque para mejorar posicio-



JOE LUIS
ALVAREZ

La peseta sigue cayendo y puede que al final nos hagan salir del Sistema Monetario Europeo

nes- a los guerristas, en «la necesidad de atajar la corrupción», y textualmente llegaron a decir que «el PSOE ha corrido el riesgo de iniciar el camino de la italianización en la política, con el clientelismo, las chapuzas y las financiaciones irregulares».

Cuando ellos dicen que ese riesgo existió, no cabe duda de ello, pero es evidente que no se puede personificar en el vicesecretario, aunque el personaje no resulte simpático. Con ello lo que se trata es de pretender lavar las manchas sin atacar las causas de la corrupción que se ha extendido en todos los ámbitos del poder socialista. Y para muestra basta el nuevo escándalo que parece que vamos a importar de Italia en el asunto Elosúa, que sólo está empezando.

El otro chivo ha sido Mohedano.

La historia no es ejemplar, pero con su sustitución se ha pretendido cargar sobre una sola persona las responsabilidades de muchos. Porque coincidiendo con su defenestración como portavoz, se ha producido la negativa a la Comisión de investigación sobre la empresa propietaria del famoso Jaguar, en sus relaciones con el gobierno de Castilla-La Mancha y las responsabilidades de ese gobierno, presidido por el renovador, y azote de guerristas señor Bono. Y en los mismos días se ha negado el gobierno a que el Vicepresidente Serra informe en el Parlamento sobre el déficit, se ha renovado el mandato de García Candau, se ha concedido un crédito a TV de decenas de miles de millones, mientras se reducían las prestaciones farmacéuticas. Situaciones todas que afectan a la moral pública mucho más que el uso del coche que parece que es lo único que se quiere castigar.

Y si de la crisis económica hablamos, el chivo expiatorio fue momentáneamente Solchaga, para enseguida reaparecer como portavoz socialista en el Parlamento, pero de verdad no se ha tomado hasta ahora ni una sola de las medidas, urgentísimas, que nuestra maltrecha economía está pidiendo a voces. La peseta sigue cayendo y puede que al final no es que salgamos del Sistema Monetario Europeo, sino que nos hagan salir. El Presidente del Gobierno ha confesado, porque saberlo lo tenía que saber antes, que las cifras de déficit que dio en la campaña electoral eran falsas, y que estamos alrededor del 7%, cifra terrorífica que nos tememos que tampoco coincide con la realidad, que debe ser mayor. Y nos pasamos el tiempo hablando del pacto social cuando, sin minusvalorar su importancia, la obligación de un Gobierno ante una situación tan grave como la que vivimos, es tomar las medidas urgentes necesarias sin esperar a hablar con todo el mundo. Lo que supone, en el mundo entero, el respaldo de un apoyo electoral inmediato, es la capacidad de decidir lo que es necesario para el país. Y aquí parece que nos vamos a ir de vacaciones como si no estuviera pasando nada y no tuviéramos los peores datos económicos de toda la Comunidad Europea.

Espectáculo lamentable

JOSE MARIA ARRIBAS MORAL

EL tema preferido en los comentarios políticos de nuestra ciudad durante los últimos días, es la crisis abierta en la mayoría municipal, a propósito del asunto «Hipermercados».

Se ha hablado de destituciones, de expedientes, de incoherencias, etc., etc., ..., y de indisciplina dentro del Grupo Popular. Por cierto, al parecer el mayor indisciplinado es nada menos que el propio portavoz, afiliado significado al Partido Popular, y al cual, sus compañeros «los independientes» le condenan por romper la disciplina del Grupo del Partido Popular.

Parece increíble, pero para comprenderlo hay que conocer el galimatías en el que siempre ha estado inmerso el grupo municipal mayoritario, adscrito al P.P.

Sin embargo, me gustaría puntualizar que la disciplina en un partido político debe ser el resultado lógico, de la democracia interna del propio partido, de la libre discusión de las diferentes opiniones o criterios, exenta de falsas adulaciones, o servilismos farisáicos. Sólo así se debe exigir la aceptación disciplinada de la decisión de la mayoría en el ejercicio del respeto a la democracia.

Pero pretender desviar la atención de lo ocurrido en la Casa Consistorial a la simple ruptura de una disciplina de voto, es por lo menos infantil, y

nos puede alejar de un análisis más serio y profundo.

Los castellanos sabemos que lo que «mal empieza» no puede terminar bien. Esta historia de los Hiper comienza con la «inocente compra-venta» de unos terrenos de escaso valor intrínseco, pero que produce millonarios beneficios en cuestión de horas. Todo ello auspiciado, al parecer, por la empresa Pryca, o Alba, que tanto monta. ¿No hubo información privilegiada? ¿No hubo promesas de recalificación? ¿No existieron compromisos de políticos, que a veces se creen dueños y señores de las instituciones públicas.

Posteriormente hemos seguido asistiendo sorprendidos al chalaneo, gitaneo y regateo de una contraprestación económica, que pasaba de 170 a 250 millones de pesetas, en señal de agradecimiento por la recalificación de unos terrenos, por parte del Excelentísimo Ayuntamiento.

Se abren comisiones de investigación. Ultimamente hasta el mismísimo Grupo Popular pide una nueva comisión de investigación sobre el caso Continente.

Los ciudadanos no distinguimos

muy bien entre ilegalidad, inconstitucionalidad, e inmoralidad, pero por lo que se refiere a esta última, permítanos señores capitulares, que veamos todo oscuro, confuso, y lleno de presunciones sospechosas.

El día de autos, el grupo mayoritario vota «en conciencia» sobre algo tan prosaico como una recalificación de terrenos, originándose un magno desconcierto. ¿Y la oposición? El Partido Socialista cambia una vez más de opinión, si la tenía, para abstenerse en un alarde de ramplón oportunismo político. Izquierda Unida continúa con su abstención, después de estudiar y conocer el expediente durante varios meses.

Los ediles olvidan con frecuencia que desde la oposición se puede gobernar con propuestas, ofertas y planteamientos constructivos.

Hace varios meses daba la impresión que en el Ayuntamiento soplaban nuevos aires de tolerancia, y se respiraba un nuevo estilo de diálogo; pero además de esto, un edil debe recordar cada día al levantarse algo tan obvio pero tan importante como que... «los representantes políticos en el Ayunta-

miento deben defender los intereses de los ciudadanos con mayúscula, de todos los ciudadanos, de los burgaleses en general, y no exclusivamente los intereses particulares de algún grupo de presión de alguna empresa o de algún burgalés individual».

En aras de esa imparcialidad, y mirando sinceramente el bien de nuestra ciudad, me atrevería a solicitar de nuestros concejales la rectificación de todo lo realizado hasta ahora sobre este lamentable suceso de los hiper. Que partiendo de cero, el Ayuntamiento con la colaboración de Agrupaciones o Asociaciones burgalesas profesionales y especializadas, como la Federación de Comercio, Amas de Casa, Asociaciones de Consumidores, determine el lugar apropiado y las bases para una futura instalación comercial en exclusivo beneficio de Burgos; y a partir de ahí, con total transparencia y objetividad, y teniendo en cuenta el impacto comercial, la empresa más competitiva obtenga el permiso correspondiente para su instalación. Seguramente, en ese momento, más de 500 millones entrarán en el Ayuntamiento por la puerta grande, como premio a una perfecta gestión.

Es verdad que cada uno tiene lo que se merece, pero creo que lo que ocurre estos días en la Plaza Mayor es demasiado, y los burgaleses no nos merecemos este espectáculo tan lamentable.

■ «¡Basta ya de racistas!»

□ El Equipo Técnico de la Asociación de Promoción Gitana de Burgos se dirige a esta sección de cartas al Director con el objeto de denunciar públicamente el trato irrespetuoso y poco tolerante recibido por las dos señoritas y el señor que trabajan en la compañía TUGA, S.A. de Gas Butano, sita en la Avenida de los Reyes Católicos.

No solamente manifestaron graves muestras de racismo sino que además cuestionaron la forma de trabajar del Equipo.

Queridas señoritas y distinguido señor, nosotros tenemos muy claro los objetivos que pretendemos alcanzar en nuestro trabajo. No nos movemos por «caridad» sino por una «promoción integral de la persona» y por encima de todo existe un enorme respeto hacia los seres humanos, sea cual sea su raza, cultura, religión, nacionalidad, ideología, sexo...

Es penoso, que a comienzos del siglo XXI permanezcan hechos de esta índole.

Desde la Asociación de Promoción Gitana de Burgos os invitamos al equipo de TUGA, S.A., a leer la Constitución Española y a poner en práctica el artículo 14 de la misma. ¿Sabéis leer?

El Equipo Técnico de la Asociación de Promoción Gitana de Burgos.

■ ¿Por qué a la Guardia Civil?

□ Se ha publicado recientemente un informe que puede sorprender a los que desconocen la realidad de la hora presente y que produce indignación en los españoles bien nacidos. Se recogen en él los aspectos humanos de la dramática situación en que viven en Vascongadas los familiares de militares y Cuerpos de Seguridad del Estado, especialmente de la

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Guardia Civil. La marginación social -solapada o no-, manifestada en mil detalles del discursar normal de la existencia; los desprecios o provocaciones que se soslayan muchas veces por prudencia o por un concepto superior de la propia dignidad y, sobre todo, el constante estado de alerta es el ambiente o atmósfera al que se ven sometidas estas familias.

La razón es que separatistas,

terroristas y compañeros de viaje odian a las Fuerzas del Orden, como el ladrón odia la luz, porque significan un obstáculo para alcanzar sus fines que no son sino la implantación de un régimen de terror de signo totalitario.

Así, las bandas terroristas, cuyo trasfondo religioso constituye la herejía moderna española, no dudan en emplear el impuesto revolucionario, el secuestro, los atentados, el vil asesinato por la espalda y, naturalmente, la guerra psicológica.

Curiosamente esta ofensiva es especialmente violenta contra los miembros de la Guardia Civil. Un glorioso Cuerpo que ha prestado y sigue prestando servicios inestimables, a pesar de dificultades e incomprensiones acentuadas en los últimos tiempos. Desgraciadamente hemos asistido -y aún perdurará una campaña contra la Guardia Civil en ciertas publicaciones, cuyo coste podría haberse destinado a más nobles inversiones. Por otra parte, algunos enanos pigmeos políticos -arribistas, cambiachaquetas y traficantes de poder, cuando no

defensores de amnistía sólo para asesinos- no han sabido estar a la altura de las circunstancias.

Pese a todo, la Guardia Civil sabe la admiración, cariño y respeto que el pueblo español le profesa.

Angel Casas Estévez
(Pontevedra).

■ Pobre Burgos

□ Nos despedimos los aficionados burgaleses de la Primera División con más pena que vergüenza, ya que pensamos los que vivimos el fútbol más caro de España que con un pequeño toque de efectividad profesional y empresarial se podía haber eludido el descenso en la Liga más tonta y fácil que se recuerda, hablando de los últimos lugares se entiende, «casi sin ganar partido nos salvamos».

Pero el club burgalés está herido de muerte, está a falta de ese presidente que arriesgue parte de su dinero y el de los socios, con el espíritu con que se lucha en cualquier negocio, así es muy difícil fracasar y más

cuando sólo se pide la permanencia. Pero mientras tanto seguiremos «aceptando» lo que tenemos y aceptando los nuevos precios que han acordado las «cabezas» directivas (que tan bien pocos seremos).

Miren ustedes, este año pasado nos hemos aburrido todos los días, mirábamos más al simultáneo que al terreno de juego porque por no haber no había ni ilusión profesional, ¿por culpa de quién?, ahora en Segunda y con estos precios estarán las gradas a rebosar, bien les vendrá a los jugadores porque no cabe duda que ver el campo lleno anima mucho, incluso se podría pensar en meter cuatro o cinco días de «ayudita» al club porque donde va la herrada...

Este es mi número de socio: 6.738, ¿qué número tendré esta temporada? Os deseo suerte y que «Manitú» os sea propicio, porque lo que es el aficionado...

M. A. P.

■ Las codornices, para los del Sur

□ No es mi propósito esgrimir argumentos que puedan resultar conflictivos contra la práctica habitual de implantaciones inaceptables a las que estamos acostumbrados los cazadores, sencillamente ser portavoz del ambiente de crispación reinante en dicho colectivo que en modo alguno comparten las fechas de apertura de la media veda y el trazado del límite -río Arlanza- de las dos áreas de la provincia.

Son tantas las razones que pueden plantearse contrarias a tal postura y tan desigual el tratamiento dado a las demás provincias de la Comunidad, que podían evitarse adoptando como primera iniciativa la colaboración de representantes de cotos, excepto los habituales ineptos, con el objetivo principal de lograr acuerdos que afecten favorablemente a todos los aficionados a este deporte.

Emilio García Zuazo.



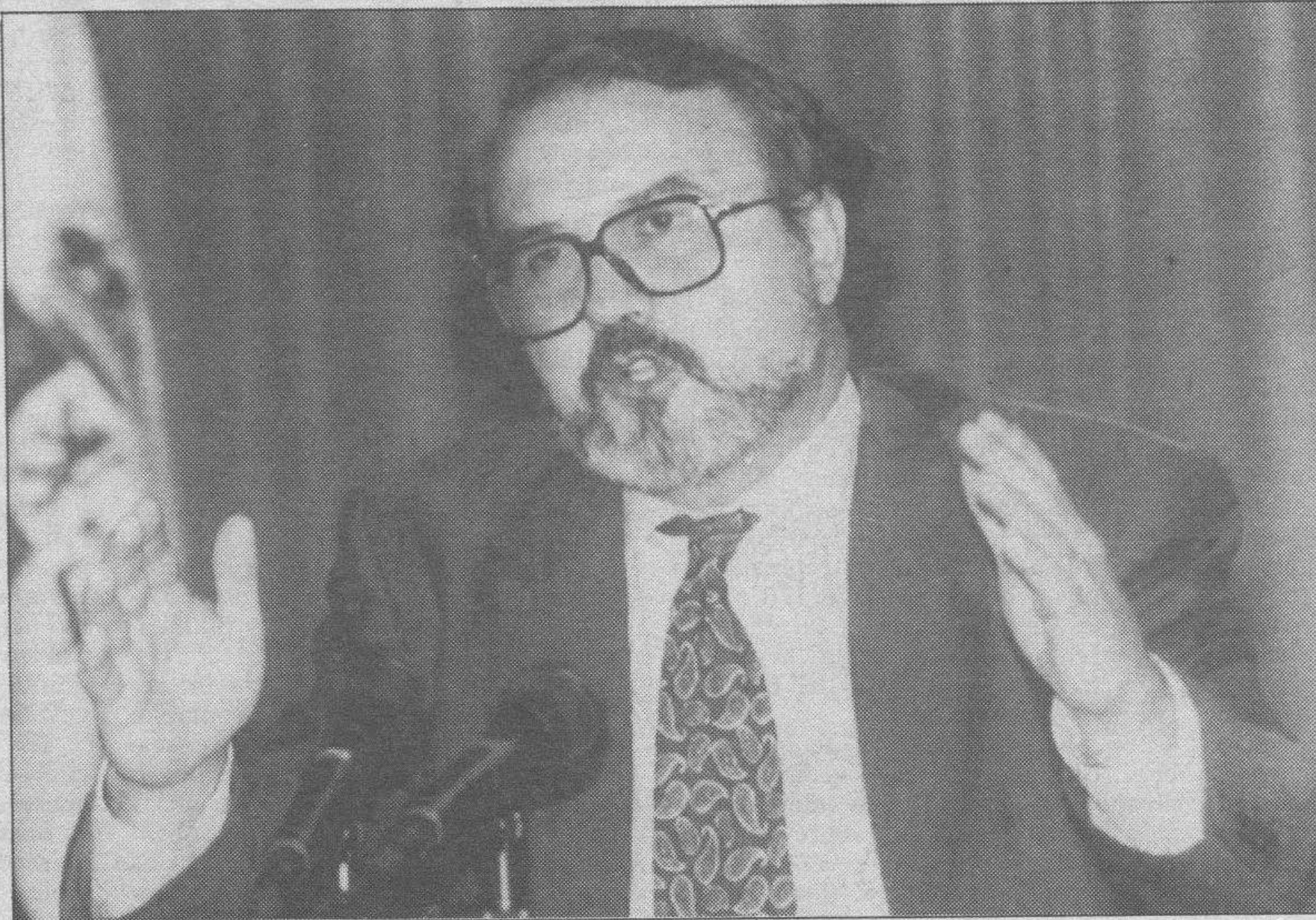
No se descarta una subida de impuestos indirectos para reducir el déficit público

Hipótesis barajadas por el gabinete: congelar los gastos de personal y de desempleo, y mantener la inversión en infraestructuras y el poder adquisitivo de las pensiones

□ MADRID.-El Gobierno estudió este viernes y aprobará en el próximo Consejo de Ministros un conjunto de medidas urgentes y líneas de orientación para los próximos presupuestos del Estado entre las que figuran la congelación de los sueldos públicos en 1994 (el aumento fue sólo del 1,8% este año) así como de los gastos corrientes de los Ministerios; un máximo control de las prestaciones por desempleo, que pasará por estrictas limitaciones a sus perceptores y el lanzamiento de un plan de lucha contra el fraude en todos los campos. Según el ministro de Economía, Pedro Solbes, «no está descartado ni tampoco decidido un aumento en los impuestos indirectos», y el Gobierno hará todos los esfuerzos posibles para preservar el poder adquisitivo de las pensiones y la inversión pública generadora de empleo.

DESUDIO DE 1,3 BILLONES

El Gobierno debatió este viernes, y decidirá el próximo, un conjunto de medidas con las que aliviar en parte el déficit público, para el que se ha calculado una desviación a finales de año de 1,3 billones de pesetas respecto al inicialmente previsto. Pedro Solbes, que informará a un pleno extraordinario del Congreso el 5 de agosto de la delicada situación que atravesamos, no concretó las iniciativas y se limitó a formular unos enunciados de carácter general. Una desviación presupuestaria que ascenderá a 1,3 billones de pesetas en el actual ejercicio, es consecuencia de una caída de los ingresos en 700.000 millones de pesetas y de incrementos de gastos en las partidas sociales así como de créditos extraordinarios no inicialmente previstos. El Gobierno parece resignado a que el objetivo de



DIAZ/EFE

Pedro Solbes, en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros.

deficit público este año, planteado en 1,4 billones de pesetas, el 2,5% del PIB, se vea más que duplicado en las cuentas del Estado, hasta representar el 5% del Producto Interior Bruto, y hasta el 6% para el conjunto de las Administraciones Públicas.

Según Solbes, el Ejecutivo ha optado por una opción mixta, que consiste en «la restricción del gasto de forma selectiva para mantener la actividad inversora». En consecuencia, se propone para el ejercicio 1994 «un objetivo de déficit del Estado del 4,5% del PIB», cuantía que habrá de ser en todo caso inferior a los números rojos del cierre de 1993 y no podrá llegar a superar en ningún caso al 5%. El horizonte de referencia, añadió el ministro, sigue siendo un déficit de las Administraciones Públicas inferior al 3% del PIB en 1996, tal como establecen los requisitos de la unión económica y monetaria europea para el acceso a la tercera fase.

LOS «TECHOS» PARA 1994

El responsable de Economía y Hacienda transmitió claramente que el Gobierno se encuentra más volcado en el ajuste presupuestario del próximo y sucesivos ejercicios que en la difícil corrección de las cuentas del presente año, dado el escaso margen de que se dispone. Para 1994 se trabaja en

unos «techos financieros» en determinadas líneas de gasto, iniciativa que se pretende coordinar en dos frentes: la redacción del Presupuesto y el pacto por el empleo a suscribir con los interlocutores sociales.

Protección al desempleo, gasto sanitario, salarios de los empleados públicos y gastos corrientes son los cuatro grandes capítulos a los que se pretende poner un techo razonable en su evolución. Por el contrario, se intenta salvar del ajuste las pensiones y la inversión pública. Solbes insistió en el compromiso de dedicar a la inversión pública una cuantía equivalente al 5% del PIB.

Para contener el gasto en las prestaciones por desempleo, las propuestas sugeridas por el ministerio de Trabajo inciden en una decidida actuación de lucha contra el fraude (tanto en las cotizaciones como en las percepciones), en la modificación del sistema para lograr que las prestaciones no sean disuasorias de la búsqueda activa de empleo, en el refuerzo de la relación entre la involuntariedad de la situación de paro y el cobro de la prestación (para que no se rechacen ofertas de trabajo) y en la regulación de forma coordinada de las prestaciones por desempleo y otros sistemas de cobertura de quienes no perciben rentas laborales.

El responsable de Trabajo

adelantó, eso sí, alguna precisión sobre el plan de lucha contra el fraude que pretende lanzar el Gobierno.

AUMENTAR INGRESOS

Para disciplinar el gasto sanitario ya se han tomado algunas medidas como las relativas a las prestaciones farmacéuticas, dijo Solbes, y la ministra responsable tiene en estudio otras opciones. Finalmente, se trabaja sobre el supuesto de congelación del gasto de los capítulos 1 y 2 del Presupuesto del Estado, lo que supone congelar globalmente las remuneraciones de los empleados públicos y el gasto corriente de los distintos departamentos. El ministro de Economía y Hacienda reconoció que esta iniciativa tendrá que ser debatida en la mesa del pacto social.

Por el lado del gasto, estas son las principales directrices de los Presupuestos de 1994. En cuanto a los ingresos, y la posibilidad de incrementarlos, Solbes aseveró que no está «ni descartado ni decidido un potencial aumento de los impuestos especiales», que de momento consistiría en proseguir la armonización de la fiscalidad española sobre el alcohol y el tabaco con la comunitaria». Finalmente, el Gobierno considera imprescindible la puesta en marcha de las reformas estructurales pendientes.

Garzón, en el Plan Nacional contra la Droga

□ Baltasar Garzón, nombrado delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre la Droga con categoría de secretario de Estado, no tendrá «atribuciones competenciales específicas en relación con otros Ministerios», explicó el ministro de la Presidencia.

Alfredo Pérez Rubalcaba reconoció que se manejó la posibilidad de que Garzón presidiera una comisión parlamentaria investigadora de la corrupción, pero que el Gobierno ha decidido situarlo al frente de la lucha contra la droga, porque esa posibilidad también se barajó y es la tarea «en la que puede ser más efectivo, ya que es un experto reconocido».

El Consejo también nombró al ex secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza, nuevo director del Gabinete de la presidencia del Gobierno y se confirmó a José Enrique Serrano como secretario general de la vicepresidencia.

El Consejo nombró también delegado del gobierno en Cataluña a Miguel Solans, en Madrid Arsenio Lope Huerta; en Extremadura, Alicia Izaguirre; en Castilla y León, Angel Olivares.

Asimismo nombró secretario de Estado de Administración Militar a Julián Arévalo; director general de Protección Civil a Francisco Cruz de Castro; directora general de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, Encarnación Cazorla y secretario general de la Energía, Luis Atienza.

El Gabinete nombró además subsecretarios de Cultura a Enrique Linde; de Sanidad y Consumo, Jose Luis Conde; de Comercio y Turismo, Francisco Javier Landa; de Asuntos Sociales, Santiago de Torres y como director del Gabinete de Asuntos Sociales a Javier Valero y director del Gabinete de Administraciones Públicas a Juan Fernando López.

LA DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS AGRADECE LA COLABORACION DE LAS SIGUIENTES FIRMAS PATROCINADORAS EN LA XV EDICION DE LA VUELTA CICLISTA A BURGOS 1993.

DIARIO DE BURGOS:
COPE:
JUNTA DE CASTILLA Y LEON:
CERVEZA SAN MIGUEL:
RIBERA DEL DUERO:
CAMARA OFICIAL DE
COMERCIO E INDUSTRIA:
PERSIANAS TOR:
SEGUROS LA ESTRELLA:
RESTAURANTE LAS QUEMADAS:
INMOBILIARIA RIO VENA:
IBERDROLA:
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL:

DIARIO OFICIAL
EMISORA OFICIAL
METAS VOLANTES
BANDEROLAS LINEA DE META

GRAN PREMIO DE LA MONTAÑA
PREMIO A LA REGULARIDAD
TRIBUNA DE PREMIOS
PRIMER NEOPROFESIONAL
ENTREGA DE PREMIOS
GENERAL POR EQUIPOS

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO:
AUTOCID FORD:
FLORISTERIA CASTILLA:
COCA-COLA:
C.H.D. INFORMATICA:
AUTO ESCUELA STOP:
CIERRES METALICOS:
DYA:
VIDEOSON:
MODEL SPORT:
ESABE:
JESUS DE LA MUÑOZA-OLIVETTI:
SISCOPI:

GENERAL POR EQUIPOS
VEHICULO OFICIAL
ENTREGA DE FLORES
CONTROL DE FIRMAS
INFORMATIZACION

SONORIZACION

SEGURIDAD

COPIADORA OFICIAL

VUELTA A BURGOS

DIARIO DE BURGOS

DIARIO OFICIAL DE LA VUELTA



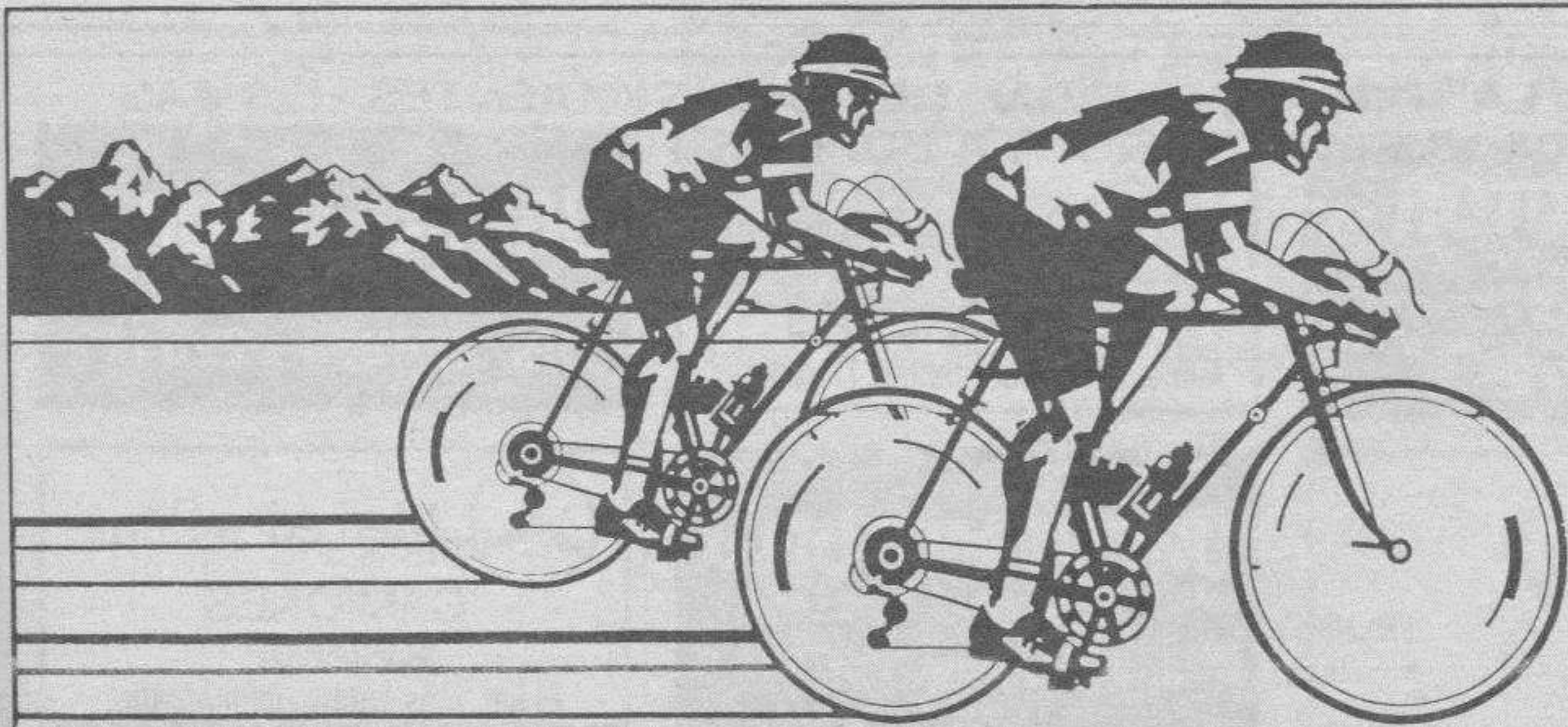
Gregorio Moreno, director general de la Vuelta, conversa con López Cerrón, en presencia de Juan Fernández, antes de iniciarse la reunión.

LUIS LOPEZ ARAICO

Comienza el espectáculo

Primero se revisaron todos los coches que componen la caravana; después los jueces se reunieron con el comisario internacional, el italiano Coccioni; a continuación los directores inscribieron a sus corredores; para continuar con la realización del sorteo para la salida en

la contrarreloj por equipos, que se disputará sobre un circuito semiurbano. La salida estará en la calle Asunción, con la meta en el Paseo de la Isla. El primer equipo en salir será el Lotus. Todo está preparado para que comience el gran espectáculo de la XV Vuelta a Burgos.



Esfuerzo, ilusión, progreso :
la meta es Burgos.

 CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

DORSALES



Participarán ciento veintitrés corredores

DEPORTPUBLIC

- 041 J. Blanco Villar
- 042 Carlos Galarreta
- 043 Fdco. Garcia
- 044 Eleuterio Anguita
- 045 Oteo Chujda
- 046 Alfredo Ilustra
- 047 José A. Espinosa
- 048 Fco. Cerezzo



KELME

- 071 Ignacio Garcia
- 072 Anselmo Fuerte
- 073 Nestor Mora
- 074 Buenahora Hernán
- 075 Augusto Triana
- 076 Julio. C. Cadena
- 077 Angel Edo
- 078 Fco. Benítez



LOTUS

- 091 Thierry Marie
- 092 Pascal Lino
- 093 Sean Kelly
- 094 Martin Early
- 095 J. P. Van Poppel
- 096 Roberto Torres
- 097 Carlo Finco
- 098 Michel Vermotte



ONCE

- 001 A. Leanizbarrutia
- 002 Laurent Dufaux
- 003 Neil Stephens
- 004 Miguel A. Mtez.
- 005 H. Diaz Zabala
- 006 J. Maria Ahedo
- 007 L. M. Diaz de Otazu
- 008 Fco. G. Armendariz



MECAIR

- 111 Piotr Ugrumov
- 112 Moreno Argentin
- 113 Hairz Imboden
- 114 Alberto Volpi
- 115 Eugeni Berzin
- 116 Andreas Karpes
- 117 U. Bobrik
- 118 Dario Bottaro



CLAS

- 021 Roberto Sierra
- 022 José L. Villanueva
- 023 José M. Uria
- 024 Julio Coello
- 025 Fco. Espinosa
- 026 Manuel Fndez.
- 027 Javier Usabiaga
- 028 José M. Garcia



ARTIACH

- 151 C. Miranda
- 152 Eduardo Chozas
- 153 A. Gutiérrez
- 154 Vicente Ridaura
- 155 Talay Navarro
- 156 ---
- 157 Daniel Clavero



BANESTO

- 031 Jean F. Bernard
- 032 Fabrice Philipot
- 033 J. L. De Santos
- 034 José L. Santamaría
- 035 Roberto Lezaun
- 036 J. Rdguez. Magro
- 037 José L. Arrieta
- 038 José G. Sastre



GAN

- 141 Laurent Bezault
- 142 Jerome Simon
- 143 Didier Rous
- 144 Nicolás Aubier
- 145 Thierry Gouvenou



NOVEMAIL

- 081 Jo Planckaert
- 082 Nico Verhoeren
- 083 Marcel Wust
- 084 Gilles Talmant
- 085 Thierry Laurent
- 086 Roland Leclerc
- 087 Dimitri Nelubin



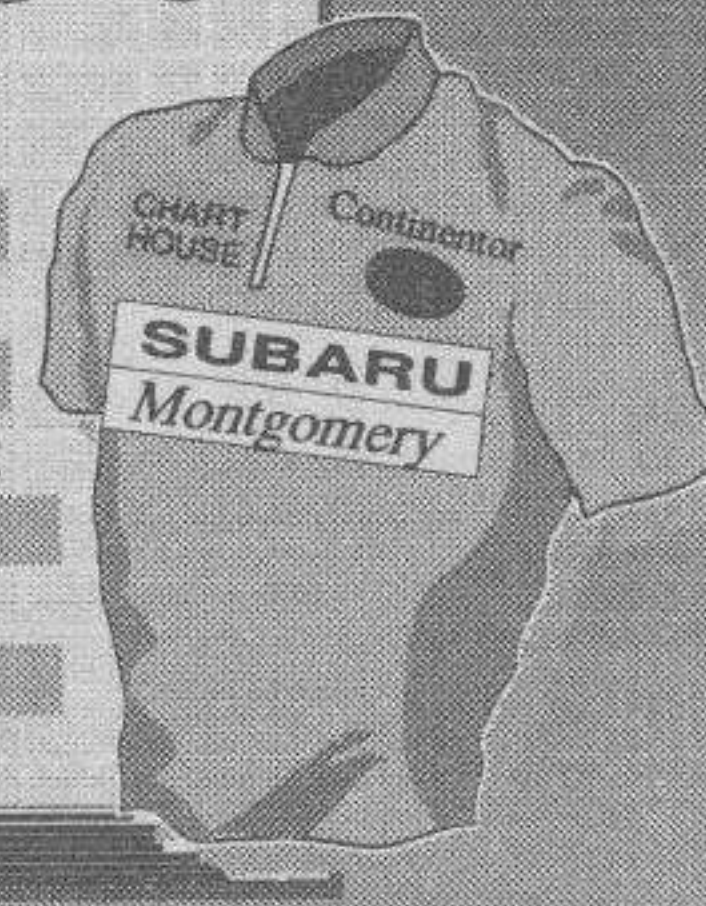
WORD PERFECT

- 011 Raúl Alcalá
- 012 Erik Vanderaerden
- 013 Ronny Daelman
- 014 Wilco Zuyderwijk
- 015 Louis de Koning
- 016 Sammie Moreels
- 017 Dik Dekker
- 018 Martin Kokkeloren



SUBARU

- 121 Miguel Arroyo
- 122 Atly Kualsvoll
- 123 Cezary Zamana
- 124 André Nantuetd
- 125 Bart Bohan
- 126 ---
- 127 Mike Carte
- 128 Pierre Herrinne



MOTOROLA

- 061 Lance Armstrong
- 062 Alvis Norm
- 063 Bjorn Stenersen
- 064 Andy Bishop
- 065 Kai Hundermarck
- 066 Steve Larsen
- 067 Ch. Manin
- 068 Jan Schur



TELEKOM

- 101 Etienne de Wilde
- 102 Uwe Ampler
- 103 Bernd Grone
- 104 Marc Van Orsuw
- 105 Steffen Wesemann
- 106 Erik Zabel
- 107 Dominik Krieger
- 108 Rolf Aldag



LOTTO

- 131 Pierre Herrinne
- 132 Mario De Clercq
- 133 Tom Demel
- 134 Luc Roosen
- 135 Jim Van de Laer
- 136 Peter Roes
- 137 F. V. den Abbeele
- 138 Peter Van Petegem



AMAYA

- 051 Laudelino Cubino
- 052 M. Zabarrabaita
- 053 Melchor Mauri
- 054 J. Murguialday
- 055 Per Pedersen
- 056 A. Sánchez Garcia
- 057 Fco. Antequera
- 058 Juan C. Garcia



INFORMACION PATROCINADA POR :



Mercedes-Benz
TURISMOS
Calidad, Confort y Seguridad

URETA MOTOR SA
Un SERVICIO Profesional
al nivel de exigencia
Mercedes-Benz

Mercedes-Benz
FURGONETAS
Manejables, Resistentes, Duraderas

URETA MOTOR SA
Tlfs. 224854 - 220412

Mercedes-Benz
CAMIONES GAMA MEDIA
Solución del transporte a
la medida de su empresa.

URETA MOTOR SA
Ctra. de Logroño km. 110,3

Mercedes-Benz

URETA MOTOR SA
Ctra. de Logroño km. 110,3

Mercedes-Benz
CAMIONES
Rentabilidad:
El km. más barato del mercado.

Escriben:

Jacque Canales
Alfonso Salgado
Juan José Sáiz
Juan José Pérez Solana
Antonio Mesa Madero
Santiago Ibáñez
Andrés Galarón

Maquetación:

Juan Pablo Maset

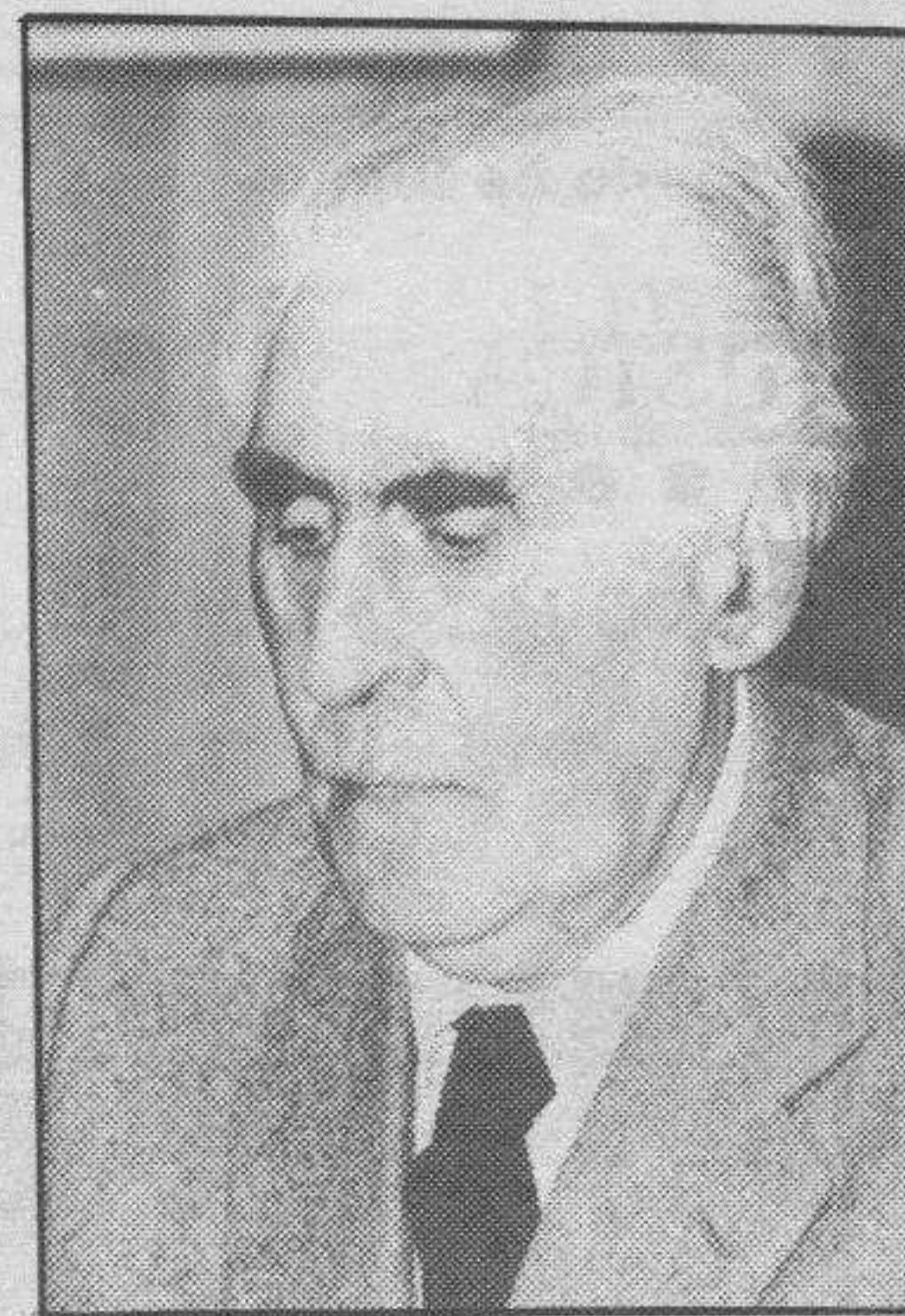
Fotos:

Equipo DB

Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana

RICARDO Gullón, académico de la Lengua y prestigioso crítico literario fallecido en 1991 no pudo ver finalizada su gran obra: el Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana, aunque hace escasas fechas, Alianza Editorial publicaba este texto en dos volúmenes de 2.010 páginas, cubriendo así una de las principales

demandas del mercado editorial, deseoso de contar con un instrumento de referencia amplio, moderno y fiable, capaz de satisfacer a todo tipo de lectores, especialistas o no, de literatura castellana. El diccionario, en el que han colaborado 150 expertos, incluye 5.000 entradas y más de 50.000 títulos.



ARCHIVO/DB

Ricardo Gullón, académico.



Imagen de Santiago Peregrino, obra de Domingo de Amberes.

Santiago Apóstol, cinco siglos de devoción y arte

EN el incomparable marco del Claustro bajo de la Catedral se encuentran instaladas las 50 obras que conforman la «selecta, magnífica y representativa» muestra sobre la iconografía inspirada en la figura de Santiago Apóstol y de los Santos burgaleses vinculados a la peregrinación —Santo Domingo de Guzmán, San Juan de Ortega, Santo Domingo de la Calzada, San Lesmes y San Amaro—. Una exposición, promovida por la Fundación para el Desarrollo Provincial de Burgos, que se ha convertido, a los pocos días de su inauguración, en cita ineludible para los peregrinos, turistas y visitantes en general que deseen conocer la actividad artística surgida en esta provincia en torno al Apóstol Santiago, a lo largo de los últimos cinco siglos. La inclusión de varias obras realizadas por Gil y Diego de Siloé, Juan y Simón de Colonia, Felipe Vigarny, León Picardo y Domingo y Cornielis de Amberes, entre otros destacados

autores, justifican sobradamente los calificativos utilizados por Juan Carlos Elorza, comisario de la exposición y director del Museo de Burgos, a la hora de definir esta muestra que, lejos de caer en socorridas idealizaciones de la figura de Santiago, se presenta al visitante desde el respeto a la imagen religiosa del Santo y a la calidad artística de sus respectivos autores. Los responsables de la misma han tratado de configurar una visión panorámica del arte ligado al Patrono de España, para lo cual han tenido en cuenta las diferencias iconográficas que pudieran existir entre una y otra obra, así como su fecha de realización y valor creativo. De esta manera, las principales representaciones —esculturas, tallas, relieves, piezas de orfebrería, documentos escritos y pinturas sobre tablas— hacen alusión a Santiago Peregrino y Santiago Matamoros, sin olvidar las distintas imágenes del Apóstol a su llegada a España, en el lecho de muerte y en sus milagros.



MUSICA

ANTONIO MESA MADERO



A la altura de Wunderlich

□ F. Schubert *Die Schöne Müllerin*, D. 795. Andreas Schmidt, barítono. Rudolf Jansen, piano. Deutsche Grammophon 435789-2 DDD.

Esta bella molinera puede competir con cualquiera de las que han sido grabadas hasta ahora, incluida la mítica de

Fritz Wunderlich, reeditada en compacto por este mismo sello (423956-2).

Schmidt ha heredado de su maestro Fischer-Dieskau el don de la naturalidad sin incorporar al mismo tiempo su patrimonio aquellas hierbecillas de afectación que la sazaban.

Los sencillos poemitas de

Wilhelm Müller fluyen aquí con una suavidad y con una cadencia que los sitúan en su verdadera perspectiva de lírica de salón. Incluso en aquellos lieder en que una voz de tenor se halla más cómoda -Ungeduld, por ejemplo- Schmidt se muestra seguro y perfecto dominador de la tesitura y del legato.

Rapsodia para contralto de Brahms

□ Brahms: *Sinfonía número 2; Rapsodia para contralto*. Marjana Lipovsek, contralto. Coro Ernst-Senff. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. D.G., 427 643-2. De 59,32 minutos.

En esta versión de la Segunda de Brahms están asentes todos estos tics que últimamente

empañaban gran parte de sus trabajos, como pueden ser el amaneramiento, el contraste dinámico exagerado, el puntillismo más exhibicionista o incluso, también la falta de refinamiento.

Afortunadamente, aquí se entrega a la obra con todas las consecuencias y desde el primer

momento quedamos enganchados, lo cual es bastante meritorio en una obra tantas veces llevada al disco y en muchos casos con resultados extraordinarios, como son los de Giulini (D.G.) y Solti (Decca).

Rapsodia para contralto y coro de hombres; la versión de Abbado hace sin duda justicia



a la obra, aunque no llega a resultar tan sugestiva como la de Ludwig y Böhm con la Filarmónica de Viena (DG, no en CD); Marja Lipovsek tiene una excelente actuación, pero queda por debajo de Christa Ludwig, aun más cálida y emotiva. Estupenda la intervención del coro y magnífica la grabación.

FILATELIA

ANDRES GALARON CALVO

Desde el cartero al ciclista, los dos son profesionales en su trabajo sobre la «bici»

□ Todos los acontecimientos ciclistas han tenido fiel reflejo en la Filatelia. Las administraciones postales autorizan de una forma temporal el uso de distintos signos de franqueo, matasellos, signos y marcas.

Para tal autorización, relativa a cualquier manifestación cultural, exposiciones, congresos, conmemoraciones o reuniones deportivas es necesario que éstas tengan gran resonancia. Así en aquel ya lejano mes de marzo de 1985 fue cuando la organización de la Vuelta Ciclista a Burgos comenzó a interesarse por la posibilidad de poder dotar a la prueba de un matasello especial de correos, para «deleite» de un elevado número de aficionados a la filatelia y al ciclismo.

Gracias al esfuerzo de un grupo de entusiastas la primera marca postal de la ronda burgalesa se utilizó en las dependencias del palacio de Correos, de Burgos desde el día 11 de julio hasta el día 11 de agosto, en ambas jornadas inclusive. Nueve años después e ininterrumpidamente desde enton-

ces la vuelta burgalesa tiene su propia marca postal, algo que en el presente no tuvo la ronda española. Desde el día 5 de julio hasta el 5 de agosto próximo funciona en el pabellón postal de la estación de Renfe dicha marca conmemorativa, con la que circulan las cartas en y desde la Cabeza de Castilla.

Para completar el ciclo sólo cabe esperar en 1994 una exposición en el X aniversario, pues el tema da para ello.

Veamos una breve reseña de este medio de transporte y su vinculación a la Filatelia. Fue en 1861 cuando Pierre Michaux y su hijo Ernest construyeron el primer artilugio, una bicicleta con pedales, en sus talleres parisinos, dando lugar al inicio de la historia de la bicicleta.

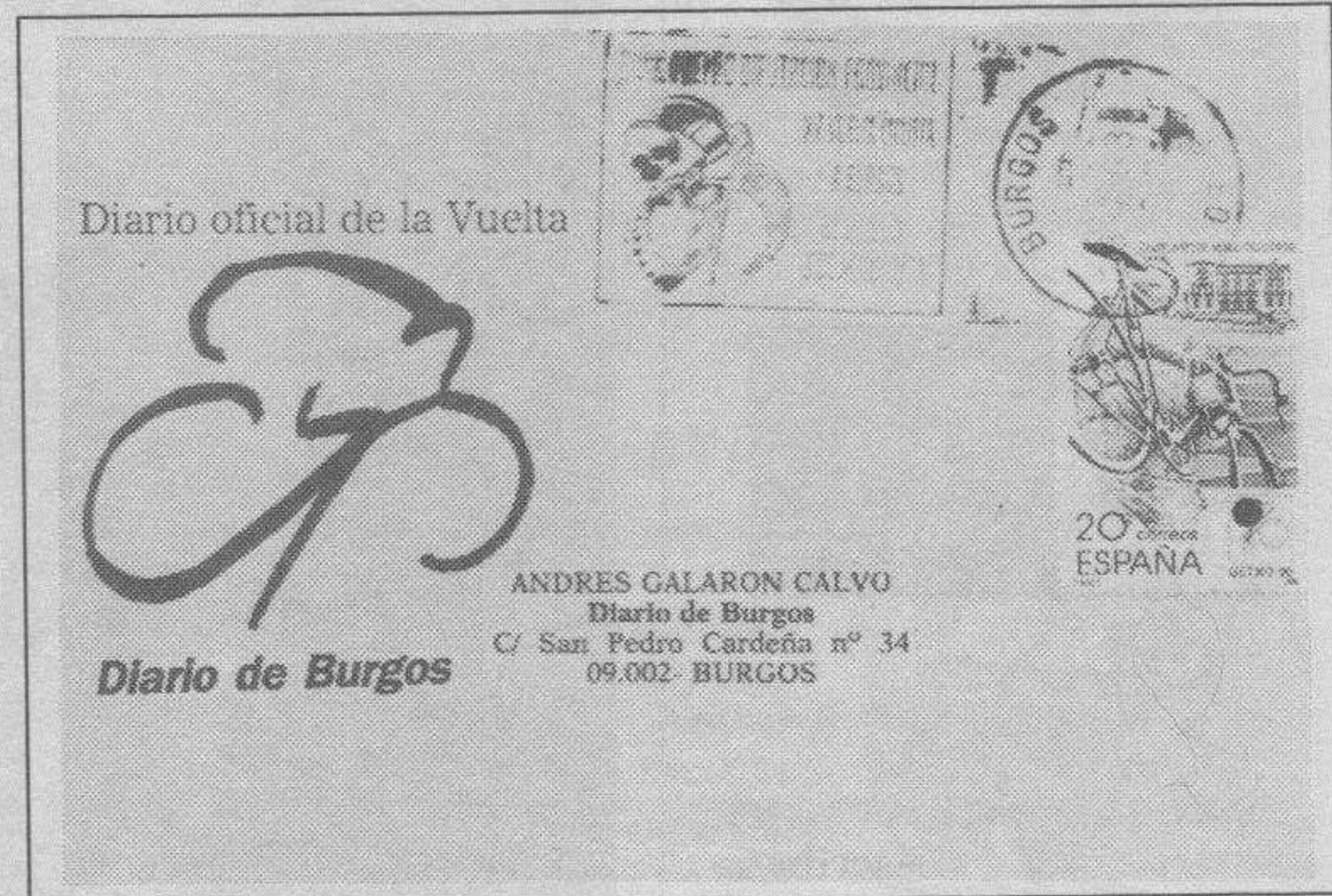
Unos años más tarde, una circular invitaba a los obreros de las fábricas a utilizar las bicicletas para todos sus desplazamientos, con lo que poco a poco se le fue dando auge popularizando a éste medio de locomoción que tan saludable y recomendado es hoy en día. Allí por 1880, casi veinte

años después de su invención, las autoridades postales empezaron a comprobar las ventajas del transporte de la correspondencia en bicicleta. Dos años más tarde en 1882 en Horsam, pequeña ciudad cercana a Londres donde realmente comenzó su implantación como medio que agilizaba la entrega de correspondencia.

Cualquiera que fuese el recorrido para la distribución de la correspondencia, existía siempre destinatarios cuya urgencia era tal, que para darles satisfacción era necesario acelerar la llegada al centro distribuidor y no esperar hasta la próxima ronda del reparto. Para éstos casos la bicicleta resultaba ideal, ya que era ágil, rápida y podía recorrer calles y callejas en cualquier sentido.

Entiéndase que este servicio especial llevaba una sobrecarga complementaria que en general se materializaba con un sello que decía «Express».

El primer sello dedicado a rendir homenaje filatélico a la bici-correo fue el de Cuba del año 1899 y como curiosidad,



La Vuelta a Burgos tiene también en el año 93 su marca propia.

apuntaremos que tiene una falta ortográfica al poner «inmediata» en lugar de inmediata.

En el año 1902 los EE.UU. de América emitieron un sello dedicado a este sistema de correo express en que aparece un ciclista en plena faena de distribución acelerada.

También en Gran Bretaña, el reparto en bicicleta fue de gran utilidad durante la huelga postal de 1971. En esta huelga que duró desde el 20 de enero al 7 de marzo, el Gobierno autorizó una iniciativa privada denominada «North London Postal Service» que operó en Londres y utilizaba este medio de locomoción para el reparto.

Por lo que respecta a Espa-

ña, se puede decir que a primeros de siglo existió en Barcelona una organización privada denominada Barcelona Postal Express, cuyo fundador Federico Gomila, creó este servicio para Barcelona intra-muros, con la particularidad de que resultaba menos caro y más rápido que el servicio oficial establecido de correo.

En 1904, F. Gomila imprimió unos sellos con valores desde 5 céntimos hasta las 2 pesetas para el pago del servicio.

A medida que avanzaban los tiempos las bicicletas fueron sustituidas por otros medios motorizados, pero no se puede negar la importancia que en su día tuvo la bici-correo.



En el incomparable marco del Claustro bajo de la Catedral se encuentran instaladas las 50 obras que conforman la «selecta, magnífica y representativa» muestra sobre la iconografía inspirada en la figura de Santiago y de los Santos burgaleses vinculados a la peregrinación; exposición promovida por la

Fundación para el Desarrollo Provincial que se ha convertido, a los pocos días de su inauguración, en cita ineludible para los peregrinos, turistas y visitantes en general que deseen conocer la actividad artística surgida en Burgos en torno al Apóstol Santiago, a lo largo de los últimos cinco siglos.

Santiago, devoción y arte

JUANJO SAIZ
FOTOS: ANGEL AYALA

La inclusión de varias obras realizadas por Gil y Diego de Siloé, Juan y Simón de Colonia, Felipe Vigarny, León Picardo y Domingo y Cornielis de Amberes justifica sobradamente los calificativos de selecta y magnífica, utilizados por Juan Carlos Elorza, comisario de la exposición, para definir la muestra instalada en el claustro bajo de la Catedral. «Iconografía de Santiago y de los Santos burgaleses vinculados a la peregrinación».

Esta iniciativa de la Fundación para el Desarrollo Provincial de Burgos, cuyo patrocinio corre a cargo del Ayuntamiento y en la que también colaboran el Cabildo Metropolitano y el Arzobispado, además de rendir homenaje a la figura de Santiago, ha permitido recuperar y sacar a la luz, después de varios siglos de «silencio», medio centenar de obras, en muchos casos

desconocidas para el gran público y algunas de ellas, las menos, gravemente deterioradas por el paso del tiempo.

En la selección de las piezas expuestas, tras su recogida por distintas parroquias de la pro-

vincia, instituciones y entidades de la ciudad, Elorza y su equipo de colaboradores del Museo de Burgos, entre los que se encuentran Belén Castillo y tres restauradoras del Taller Iconos, han incluido únicamente esculturas, relieves, pinturas sobre

esta magníficos trabajos en sus lugares de origen. Igualmente, los responsables de la muestra han tratado de configurar una visión panorámica del arte ligado al Patrono de España, teniendo en cuenta las diferencias iconográficas

que pudieran existir entre una y otra obra, su fecha de realización y la calidad artística de las mismas.

De esta manera, las principales representaciones hacen alusión a la figura de Santiago

apóstol, vestido con túnica, manto, los pies descalzos y, casi siempre, sin ningún tipo de identificación. Circunstancia que será modificada en la pintura sobre tabla de los siglos XVI, XVII y XVIII, en la que Santiago aparece ya con sus atributos diferenciadores -bordón, vieira y calabaza, entre otros-, tal y como se puede apreciar en la tabla del Maestro de Oña, que representa al Santo de cuerpo entero junto a Santo Tomás; obra fechada a principios del siglo XVI y procedente de San Pedro de Tejada.

Igualmente, en la exposición destaca la figura de busto de Santiago asociado a San Juan, atribuida al Maestro de Belorado y procedente de Cascajares de la Sierra.

Capítulo aparte merecen las obras legadas por Gil y Diego de Siloé, así como por los ya citados Vigarny, Picardo, Juan y Simón de Colonia y Domingo y Cornielis de Amberes, cuyos trabajos de imaginería corresponden a obras mucho mayo-

res, generalmente retablos de singular factura y riqueza ornamental, procedentes de la Catedral, parroquias de San Gil, Isar, Mahamud, Pampliega y Villahoz, entre otras.

Otra escultura de gran valor artístico es el relicario de plata del siglo XV, mandado realizar por el obispo Luis Acuña y ubicado habitualmente en la capilla de Santa Catalina de la Catedral.

Ya dentro de la tradición española, en la que Santiago aparece representado como Matamoros, sobresale la imagen extraída del retablo plateresco de la parroquia de Santa María de Sasamón, así como los de San Nicolás de Arraya de Oca y de la Virgen del Rosario de Poza de la Sal, obra esta última del Maestro Amrico.

El extraordinario tapiz de la Fe, perteneciente a la serie de las Virtudes de la Catedral y realizado en el Taller Flamenco de Francisco de Geubels, también recrea en un pequeño espa-

cio la aparición de Santiago en la batalla de Clavijo. Es la imagen por excelencia del Santiago guerrero y batallador, motivo de inspiración de distintas obras de orfebrería y, en otro orden, de bellísimas ejecutorias miniadas y otros documentos escritos de incalculable valor, como el propio Juan Carlos Elorza mani-

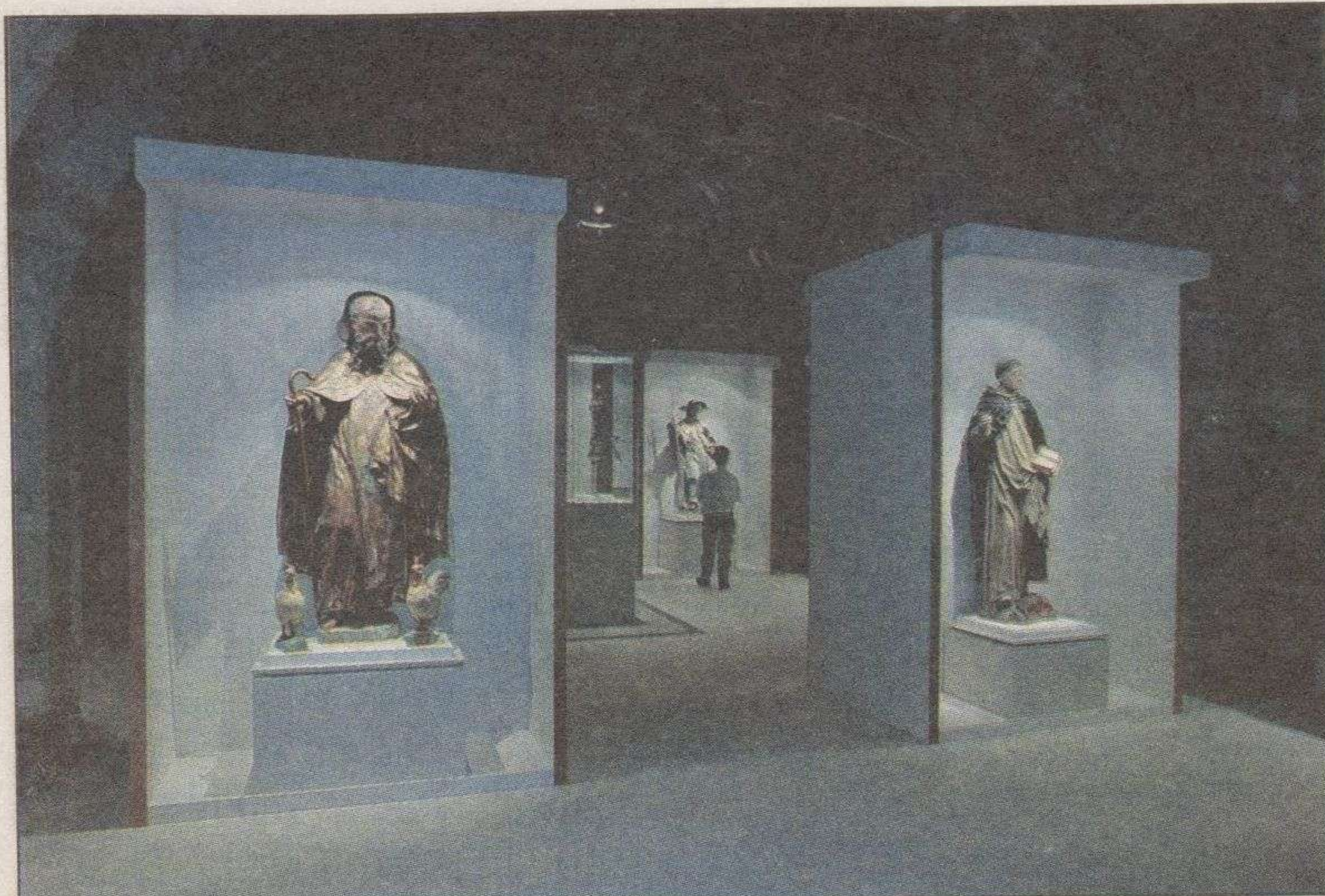
festó durante la apertura de esta muestra.

Según manifestó a DB la conservadora del Museo de Burgos Belén Castillo, las 50 obras

que conforman la exposición fueron sometidas a un proceso de limpieza, lógico si se tiene en cuenta que, en muchos casos, nunca habían sido retiradas de sus emplazamientos originales, aunque a la hora de emprender estas actuaciones se tuvo presente que, una vez clausurada la muestra a finales del mes de octubre, tales obras volverán a ocupar sus emplazamientos habituales, y no resultaría adecuado realizar un tratamiento en profundidad ya que luego la obra en cuestión destacaría negativamente sobre el resto del conjunto artístico.

Pero, al margen de estos sencillos trabajos, el equipo de restauradores del Museo tuvo que emplearse a fondo en la reconstrucción de cuatro obras que presentaban graves problemas de conservación.

Gracias a la contrastada profesionalidad del equipo de colaboradores de Juan Carlos Elorza, en el claustro bajo de la Catedral se puede admirar ahora



En grafía de herida, vistal de la expi «Iconografía de San de los Sangaleses vino a la pererjón», insian el Claustro de la Cl.



Sobre estas líneas, dos imágenes de Santiago con los atributos propios del peregrino, bordón, vieira y calabaza.

Las esculturas, tallas y relieves pertenecientes a distintos retablos dan una idea de la devoción del pueblo burgalés hacia el Apóstol.

A la derecha, imagen extraída del retablo de la Natividad, obra de Felipe Vigarny (s.XVI), procedente de la iglesia de San Gil Abad.



ra, en todo su esplendor, la pintura sobre tabla procedente de Cascajares de la Sierra, el relieve de la iglesia de Arraya de Oca, otra pintura sobre tabla de Santiago peregrino encontrada en Retuerta, y un relieve de Santiago Matamoros perteneciente al retablo de la Virgen del Rosario de Poza de la Sal.

«Si bien es cierto que la mayor parte de las piezas de la muestra no son sino elementos complementarios de obras mayores -retablos, fundamentalmente-, contempladas ahora una por una, en sus respectivas

épocas y estilos, nos damos cuenta de su extraordinaria factura, pudiendo afirmar que todas son ejemplos representativos de brillantes períodos artísticos en la historia de las peregrinaciones a Compostela», manifestó Belén Castillo.

Lejos de caer en socorridas idealizaciones de la figura de Santiago, la exposición promovida por la Fundación para el Desarrollo Provincial se muestra al visitante desde el respeto a la imagen religiosa del Santo y a la calidad artística de sus respectivos autores.

LETRAS



Más de cuatro años de trabajo, cinco mil entradas, cincuenta mil obras citadas y un equipo de más de ciento cincuenta profesionales han hecho posible

el diccionario de literatura española e hispanoamericana el más riguroso de la historia lo que le convierte en la obra del año.

El rigor como objetivo

puede ocurrir que el notario y el tabernero sean también excelentes lectores. En cualquier caso, Cervantes es de aquí y de allá, como Darío, Borges, Paz, Vargas Llosa y García Márquez.

Para Gullón, que tantas veces saltó en sus estudios de orilla a orilla, no podía ofrecer duda el ámbito de su Diccionario. Si le suscitó preocupaciones cuánto tendría que acoger, porque, en esto, la exhaustividad es imposible: nunca podría completarse la nómina de autores pretéritos y actuales.

Aún jerarquizándola y decidiendo cortarla a un cierto nivel, queda siempre una franja muy ancha de nombres para la indecisión, cuando intenta evitarse la subjetividad y tiene que decidirse entre calidades que fueron y no son, que no han sido ni serán, o que aún no son pero pueden ser.

□ El Diccionario no disimula su más modesta aspiración a servir de instrumento auxiliar, aun pareciéndose tanto a las antiguas bibliotecas; como ellas, consagra cada entrada, por orden alfabético, a un autor o a un texto anónimo —los diccionarios, éste también, incluyen conceptos críticos en el inventario—, y los encuadra en una red de datos biográficos y bibliográficos: fechas, lugares, títulos, personas que con ellos guardan relación...: todas aquellas precisiones que, se supone, los lectores desean saber.

Porque un diccionario no es, claro, vía de acceso a la literatura o a la historia literaria, aunque ofrezca peldaños, ni debe serlo a la crítica, aunque en este punto sea incierta la dosis de tal materia que puede absorber. «Muy poco; menor, nada», decía Ricardo Gullón; yo asentía, y sin embargo, ¿debía reprimir mi entusiasmo ante el tercer tratado del Lazarillo, por ejemplo, y dejar de decir que es genial? Pues dicho lo dejé.

He comprobado ahora cómo varios e ilustres colaboradores no se privan de emitir algún que otro juicio de valor, y me complace tales resultados.

Tales opiniones suavizan la costra de los datos, dan pie en ocasiones para disentir, esto es, para que subsista la institución literaria, la cual precisa de un parlamento incesantemente deliberante, y otorgan al Diccionario la dignidad de objeto cultural que, por ejemplo, no posee la guía telefónica.

COMPENDIO ENTERO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

El inventario de que aquí se da cuenta pertenece al ámbito entero de la lengua española, repartido en los dos continentes. El título de la obra, tal como lo decidió Ricardo Gullón, acoge así dos realidades distintas, pero tan estrechamente fundidas ayer, y tan intensamente implicadas hoy, que no podrían reconocerse separadas.

Dijo Octavio Paz que «Cervantes es más de Borges que de un notario de Madrid o un tabernero de Valladolid». Quizá no más, y sólo si tanto, porque

En cualquier caso no es mérito pequeño del Diccionario la información que proporciona acerca de jóvenes autores de España y de América. Fue obsesión de Gullón la exactitud de los datos. Las fechas que jalonan la vida y la obra de los escritores suelen ser extrañamente confusas en la República literaria, y no precisamente las de épocas muy antiguas.

Con la particularidad de que los errores suelen reproducirse y hasta perpetuarse. Gullón temía que eso ocurriera en una obra cuyo mérito lo otorga, en especial, su grado de precisión. Recuerdo los muchos meses que pasó verificando fechas y títulos y su desesperación al hallar divergencias —no muchas, pero suficientes para preocuparle— entre los datos del artículo y otros que juzgaba más fiables. «Ya verás», me decía, «cómo

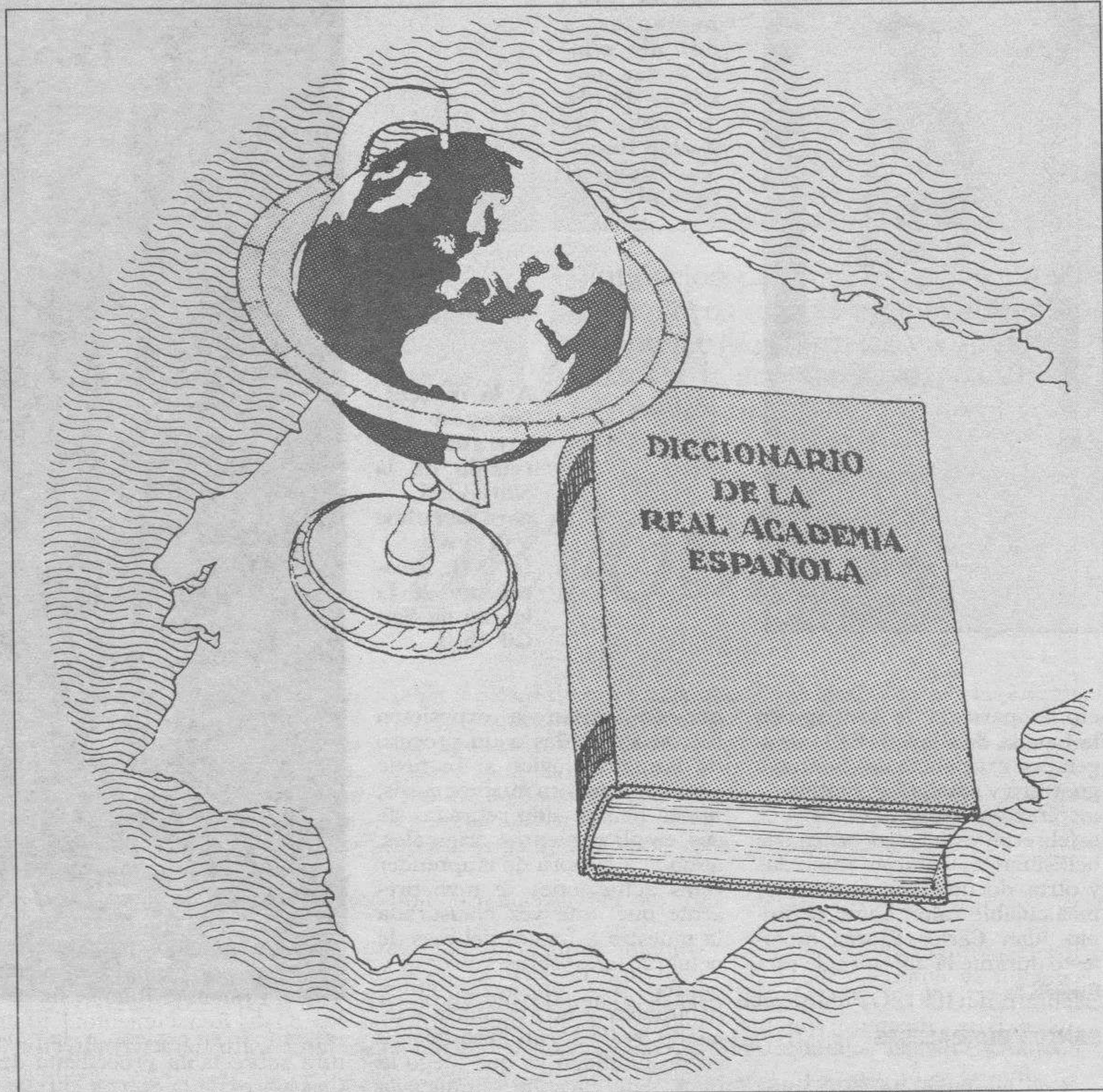
se pasan algunos errores...». Era desmesurado su anhelo de que una obra de esta naturaleza, hecha a escote —Quevedo lo diría así—, resultaba perfecta, sin tacha y sin año de más o menos.

Pero gracias a ese noble anhelo suyo, Alianza Editorial ha podido contar con el que es, sin la menor duda, el mejor diccionario de literatura en español. Los lectores dispondrán con él de un consultorio inteligente para situar autores y libros que le importan.

Y los estudiantes y los estudiosos podremos tener a la mano un instrumento de trabajo imprescindible, superior a los que existían, para resolver esas dudas que asaltan en cualquier momento —y que, en ocasiones, avergüenzan un poco— sobre cuántos veros tienen las Soledades, acerca de si Sombra del

La obra de Ricardo Gullón, tal como lo decidió antes de que la muerte le sorprendiera acoge las dos realidades del lenguaje

Los estudiantes y estudiosos tienen desde ahora a la mano un elemento de trabajo imprescindible



El Diccionario no disimula su más modesta aspiración a servir de instrumento auxiliar, aun pareciéndose tanto a las antiguas bibliotecas; como ellas, consagra cada entrada, por orden alfabético, a un autor o a un texto anónimo los diccionarios, éste también, incluyen conceptos críticos en el inventario

Paraíso se publicó antes, en el mismo año, o después de Hijos de la ira, o sobre cuándo llega el centenario de Neruda (porque a este Diccionario le aguarda un gran éxito entre los organizadores de centenarios y conmemoradores de eventos).

Confío en que no sólo entre ellos, sino entre el público lector y entre todos los interesados en el fenómeno literario o comprometidos con él, para cuya comodidad sacrificó la suya Ricardo Gullón, con resolución que los testigos consideramos heroica.

Cuando al amanecer del 11 de febrero de 1991 se preparaba para salir hacia Alianza, como todas las mañanas, a trabajar en las pruebas de su Diccionario, la muerte dejó de amenazarle más: ya lo había hecho varias veces sin lograr acobardarlo en lo más mínimo.

LA MUERTE PUSO FRENO AL REMATE DE LA OBRA

Cumplió ahora, impidiéndole rematar una obra en la que había puesto tanto talento, trabajo y paciencia, y por la que había recibido, no obstante, tantas inequívocas muestras de amistad y de admiración por parte de quienes, abriendo parentesis en sus trabajos personales, consagraron horas a redactar los artículos que Ricardo les había pedido.

Creo interpretar el sentir de todos si convierto aquel esfuerzo, cualquiera que fuera su magnitud, en un homenaje a quien nos honró asociándonos a su empresa, y permitiendo así que nuestros nombres aparecieran hoy rodeando al suyo de preclaro varón de las letras».

(«A pie de Página, Grupo Anaya, junio, 1993).

JAVIER PARRA

□ ¿Acaso sabía usted que el poemario más conocido de Raúl Contreras, nacido en Cojupeue (El Salvador) en 1896, y fallecido en 1973, titulado «Niebla», se publicó en 1946 bajo el seudónimo de «Lydia Nogales», causando una conmoción en los círculos literarios salvadoreños con su lograda representación de una voz crítica femenina?

¿O que Manolo Cuadra (Malacatoya, Nicaragua, 1907-Managua, 1957) es autor de sonetos tan perfectos como «Dulce situación de mi señora», en los que suena algún eco de Herrera y de Reissig?

¿O que Eduardo Ladislao Homberg (Munich, Alemania, 1852-Buenos Aires 1937), médico y naturalista, condicionado por el positivismo científico y por las lecturas de Poe y de Hoffman, conjugó la fantasía científica y el relato policial en ficciones de misterio como «Horacio Kalibán o los autónomos» (1879), «La casa deshabitada» (1896) y «La bolsa de los huesos»? ¿o que Alfredo Cantón (Emperador, Panamá, 1910-1967), en sus novelas «A sangre y fuego», «El cielo de Bulabá», o «Nalú-Nega» dio cuenta de sus preocupaciones sociales y de la vida de los campesinos de su país?

El desconocimiento de gran parte de las producciones literarias en Castellano de los países de Iberoamérica ha sido bastante notable en España. Este desconocimiento podría aplicarse de forma recíproca a los distintos países del hemisferio sur americano.

LOS AUTORES DEL «BOOM»

El mexicano Octavio Paz, el colombiano Gabriel García Márquez —laureados ambos con el Premio Nóbel—, los argentinos Julio Cortázar, Adolfo Bioy Casares o Jorge Luis Borges, los chilenos Gabriela Mistral, Pablo Neruda —también premios Nóbel— y José Donoso, el uruguayo Juan Carlos Onetti, el venezolano Arturo Uslar Pietri y el peruano Mario Vargas Llosa, son algunos literatos de Iberoamérica por todos conocidos aquí y asociados en su mayoría al «boom» de la novelística de los sesenta y setenta, con proyección universal.

Pero ¿cuántos cientos de nombres de distintos países de aquel continente, autores —vivos y muertos— de obras de distinta calidad, sólo han sido conocidos por un restringido círculo de expertos?

Los manuales de historia de la literatura hispanoamericana no abundan. Los de E. Anderson Imbert y L. Hars, un tanto incompletos ambos, son los que habitualmente se manejan en las Facultades de Literatura Hispánica de las universidades españolas y de allende del mar Atlántico.

CUBRIR UN VACIO

Este vacío ha sido cubierto ahora, al menos en parte, por el «Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana», una laboriosa obra de consulta de 2.010 páginas, editada por Alianza Editorial en dos tomos.

La idea de este diccionario fue propuesta en 1988 por el crítico literario y académico de la Lengua Ricardo Gullón, quien no pudo verla materia-

El Diccionario de Literatura Española, la obra más esperada



El académico Ricardo Gullón, director del diccionario, fallecido en el mes de enero de 1991.

lizada porque falleció antes de concluir la empresa. El 11 de febrero de 1991, Gullón dejaba de existir inesperadamente cuando se dirigía a la sede de la editorial para proseguir con su extenso trabajo.

En el momento del óbito, Gullón ya había dado el visto bueno a todas las fichas referentes a literatura española. Le faltaba por revisar la producción y las biografías de autores hispanoamericanos.

Este diccionario comenzó a gestarse porque el mercado editorial estaba demandando una obra de referencia amplia, moderna y fiable, que pudiera convertirse en instrumento de

trabajo imprescindible para todo tipo de lectores, especialistas o no, de literatura castellana. La obra, que contó con la colaboración de ciento cincuenta expertos, incluye 5.000 entradas y más de 50.000 títulos citados (aparte bibliografías).

Cada área a tratar en el diccionario fue encomendada a un coordinador. Pedro Cátedra se encargó de la Edad Media; Alberto Blecuá del Siglo de Oro; Javier Blasco de los siglos XVIII, XIX y XX, Teodosio Fernández y Ricardo Fuente de la literatura de Hispanoamérica.

Entre los colaboradores del voluminoso diccionario figuran especialistas de gran renombre

en determinados temas y autores. Así por ejemplo, el académico Francisco Rico se ha ocupado del Renacimiento; Fernando Lázaro Carreter, director de la Real Academia Española de la Lengua, elaboró los artículos sobre culteranismo y conceptismo y sobre «El Lazarillo de Tormes»; el eminente erudito catalán Martí de Riquer intervino con la figura de Cervantes.

UN SETENTA POR CIENTO DE HISPANOAMERICANOS

Una de las novedades más importantes de este diccionario radica en que aparecen un treinta por ciento de autores

españoles y un setenta por ciento de hispanoamericanos que no son citados en otras obras similares. Al haberse optado por «lo descriptivo frente a lo estético», se han rescatado muchos escritores de todos los tiempos que eran bastante ignorados.

Por otro lado, el diccionario se cerró en diciembre de 1992, lo cual ha permitido incluir creadores poco conocidos, pero no menos importantes, y se ha revisado cada fecha de nacimiento, cada título original, cada fecha de publicación. Para Gullón, fue obsesiva la exactitud de los datos. Las fechas que falonan la vida y la obra de los escritores suelen ser extrañamente confusas en literatura. Por ejemplo, diccionarios y manuales existentes hasta la fecha aseguran que el novelista, dramaturgo y poeta Antonio Gala nació en Córdoba en 1936, cuando el realidad vino al mundo en la localidad manchega de Brazatortas en 1930. Este dato está corregido en el diccionario. Gullón se pasó meses enteros verificando fechas y títulos.

Pero, aunque el diccionario abarca hasta diciembre pasado, en la obra sólo tienen referencia propia autores contemporáneos que empezaron a publicar antes de 1975. Los posteriores aparecen incluidos en un análisis referencial común.

Ha sido muy laboriosa la recuperación de algunos autores, cuyas noticias sólo se encontraban en libros de bibliófilo, en tesis doctorales que dormían el sueño de los justos en armarios de algunas facultades universitarias, o en artículos señeros de grandes revistas.

Las referencias más próximas a esta obra eran el «Diccionario de la Revista de Occidente», descatalogado desde hace años y que incluía 2.000 entradas y 10.000 títulos, y el «Diccionario Oxford de la Literatura Castellana». Ha sido una labor ingente porque se contaba con pocos materiales de base.

Otro dato a resaltar es que la amplísima producción literaria de algunos países hispanoamericanos, como Argentina o México, ha causado problemas de selección, mientras que en Honduras o la República Dominicana, por ejemplo, el problema ha sido la escasez de obras.

A pesar del rigor que ha presidido el proceso de elaboración de este diccionario, los editores están abiertos a la colaboración de especialistas, críticos y lectores espontáneos para corregir posibles errores y carencias.

No se va a utilizar el sistema de apéndices, sino que se irán incorporando las correcciones a los datos, que se encuentran informatizados, con vistas a futuras ediciones.

Los responsables de Alianza Editorial también consideran muy posible ampliar el panorama de la literatura española e hispanoamericana hasta los albores de los años ochenta con la aparición de nuevos trabajos.

ARQUEOLOGIA



Un abuelo con más de 300.000 años

FLORA RODRIGUEZ

LOS orígenes del hombre los buscó afanosamente el holandés Dubois, que creyó haberlos encontrado en el «Pithecantropus erectus» de Java, y más tarde los que dieron con el llamado «Homo pekinesis», un cráneo hallado en China que por cierto se ha perdido en las guerras civiles de la primera mitad de este siglo, y se cree que nunca jamás será recuperado. El origen del hombre ha sido siempre un misterio para los paleontólogos, y más de que un desvergonzado inglés falsificase el cráneo que fue hallado de «Pitldawn», por el lugar de Inglaterra donde supuestamente fue encontrado. Darwin y sus amigos, desde Henkel hasta los Huxley, trataron en vano de imaginarse el eslabón perdido. Jamás se le ha encontrado.

Una parte del misterio puede quedar revelado con el llamado «hombre de Atapuerca», esa cueva ya célebre de la Sierra de Burgos se han encontrado fósiles humanos que datan al parecer de hace más de 300.000 años, lo que de pronto concede enorme antigüedad a los habitantes de nuestra Península, pues antes se creía que la mayor antigüedad del hombre no pasaría de los 30.000 años.

De ese «hombre de Atapuerca» ya se han encontrado tres cráneos casi completos y unos 700 fósiles diversos, que han permitido saber cómo era ese abuelo nuestro de hace 3.000 siglos, cuando el ser humano erraba vagabundo por la tierra en competencia con las bestias.

Un joven paleontólogo, Juan Luis Arsuaga dirige la busca de los fósiles de Atapuerca, y se muestra entusiasmado con su tarea, declarándose profundo y convencido darwiniano.

Ya saben ustedes que los seguidores y secuaces del gran Darwin proclamaron que el hombre descendía del mono, lo cual se ha demostrado incierto. El mono y en general los primates son una rama diferenciada del hombre, y no descendemos de ningún mono, aunque seamos anatómicamente muy parecidos, lo mismo que usted no desciende de su primo Pepe, o de su tío Juan, aunque el parecido sea extraordinario.

El mono ha seguido siendo cuadrúpedo, es decir, ha caminado a cuatro patas, y sigue haciéndolo aunque a veces se levante sobre las traseras y permanezca así algún tiempo.

El hombre sea el «homo habilis», el «homo erectus» o el «homo sapiens», mantenían siempre la posición bipedalista —sobre dos pies— y no caminaba a cuatro patas, una diferencia.

La posición erecta parece condicionar la capacidad craneana, que va creciendo desde el mono hasta el hombre moderno, en forma extraordinaria.

Parece que el «hombre de Atapuerca» tenía una capacidad craneana próxima a los 1.000 centímetros cúbicos, o aún más, mientras que el hombre moderno llega a los 1.500 centímetros

cúbicos. En el «homo sapiens» el cerebro supone 1/50 parte del cuerpo, mientras que en el gorila llega a ser sólo de 1/500.

Esta capacidad craneana es lo que configura al hombre pensante, y que emplea el lenguaje, mientras que el hombre más primitivo sólo se expresaría por sonidos guturales, como ciertos animales.

¿Cuándo se produjo este enorme cambio? Lo cierto es que nadie lo sabe. El conocimiento ya no se transmite sólo por el genoma, como en los animales, sino por la transmisión oral, y la escrita desde miles de años más tarde. Hasta llegar al libro, al periódico, a la radio y a la televisión, o sea al hombre actual, con todos sus problemas y ventajas. Antes de que existiese el hombre de Neanderthal y el Cro-Magnon, el «hombre de Atapuerca» ya vivía en España. Un abuelo de 300.000 años, puede revolucionar la ciencia.

Una parte del misterio sobre el origen del hombre puede quedar desvelado con el llamado «hombre de Atapuerca»

De él ya se han encontrado tres cráneos casi completos y más de 700 fósiles

PILAR MONTEPULCIANO
(Periodista especializada en temas de vida social)

□ Hasta hace poco, el nombre de Atapuerca era tan sólo el de una modesta localidad y sierra de la provincia de Burgos, famosa porque hace cerca de 950 años allí se libró una importante batalla entre Fernando I de Castilla y el señor Nájera, que al parecer contaba con mercenarios musulmanes.

Una batalla olvidada en los albores de nuestra historia, y puede decirse que salvo sus propios habitantes, de Atapuerca no se acordaba casi nadie. Hasta que de pronto ha saltado a la fama mundial por el descubrimiento de antíguísimos restos humanos. ¿Hombres del Neanderthal, o incluso anteriores a la raza humana?

Humanos sí, pero extraños. Habrían vivido entre hace más de cien mil años. Y acaso mucho

antes. El resto fósil humano más antiguo entre todos los encontrados en Europa es el del «hombre de Heidelberg», que tendría algo así como medio millón de años.

¿Es de verdad tan antiguo el hombre, el planeta? Casi tres siglos hace, el obispo irlandés James Ussher afirmó con toda solemnidad y basándose en documentos bíblicos, que la creación del hombre databa del año 4.004 antes de Jesucristo, e incluso el buen obispo podía suponer que aquello sucedió a las nueve de la mañana. Vivía aquel obispo en el siglo XVII, pero apenas cien años después se comenzó a encontrar extraños restos humanos, y poco más tarde se comprobó su lejanía.

Jericó reveló por sus cimientos que existía 5.000 años antes de Cristo, y las primeras ciudades del Medio Oriente se remontaban al año 10.000 antes de nuestra Era.

La división de la historia remonta en Edad hasta el Paleolítico, o piedra vieja; y del Neolítico, o piedra nueva, lo cual es una simple división científica, pues el hombre más primitivo es incluso anterior a la piedra tallada. Ha existido una Edad del Hueso, de la cual quedan pocos restos. Los indígenas de Australia y de Suráfrica estaban en nuestro siglo XIX todavía en la Edad de Piedra, y algunos pescadores y esquimales del Ártico en la Edad del Hueso.

Un holandés, Duvois, creyó haber encontrado el «eslabón perdido» en la isla de Java, y lo llamó «Pithecanthropus erectus». El Neanderthal se llama así por el nombre del pueblo alemán donde se encontraron unos restos humanos, y el Cro-Magnon por un pueblo de Francia. Pero, ¿entre uno y otro ha existido un antecedente que aún no se conoce? ¿Por qué el Neanderthal desapareció, y el Cro-Magnon, con mayor capacidad craneana, ha dominado?

Los antropólogos no han encontrado todavía respuesta a esto, pero el hallazgo del «hombre de Atapuerca» puede permitir algún adelanto. Así lo cree la famosa revista inglesa «Nature», que ha dado a tal hallazgo enorme importancia. Pero también, ¿por qué se han encontrado tantos huesos en un sólo lugar? Acaso se trataba de pueblos antropófagos, que se alimentaban de sus enemigos humanos, porque es sabido que el hombre primitivo —y el de Australia y Nueva Guinea hasta finales del siglo pasado—, se alimentaban de sus semejantes.

Sea como fuere, el «hombre de Atapuerca» puede ser el más antiguo abuelo de los españoles hoy vivientes, con una antigüedad de medio millón de años, y los científicos están realizando allí un gran trabajo.

Aunque tantos restos juntos, ¿no podrían ser los de la enconada batalla de Atapuerca, en el año 1054? El escepticismo científico no debe ser abandonado. Aunque el hombre más antiguo de Europa se haya encontrado en ese rincón burgalés de España.



JESUS J. MATIAS

Los hallazgos del complejo de la sierra de Burgos están empezando a revolucionar la ciencia.



CRONICA

Una vez supervisados los coches, en la Diputación Provincial se registró un gran movimiento. Todos los directores de las diferentes escuadras que van a participar se trasladaron al Palacio Provincial para inscribir a sus corre-

dores y para mantener la tradicional reunión previa al inicio de la Vuelta. Se reunieron con el director general de la Vuelta Ciclista a Burgos, Gregorio Moreno y allí se trataron todos los temas relacionados con la carrera.

Se realizó el sorteo para la salida de los equipos en la primera etapa, siendo elegido el Lotus. También se decidió que será el tiempo del cuarto corredor el que se aplique para todo el equipo.

Lotus Festina inaugura hoy la Vuelta

ANA ISABEL ANGULO
BURGOS

Los directores y jueces de la Vuelta Ciclista a Burgos decidieron en la tarde de ayer que sea la escuadra del Lotus Festina quien inaugure oficialmente la decimoquinta edición de la ronda burgalesa. Esta formación, con sede en Andorra, será la primera que tome la salida en la contrarreloj por equipos.

Hoy, a las cuatro y media, la formación dirigida por Miguel Moreno saldrá desde la calle Asunción para disputar la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Burgos.

ORDEN DE SALIDA

Cada cuatro minutos saldrá un nuevo equipo y el orden de salida es el siguiente:

- Lotus Festina (Andorra)
- Artiach (España)
- Deporpublic (España)
- Kelme (España)
- Wordperfect (Holanda)
- Motorola (Estados Unidos)
- Telekom (Alemania)
- Mecair (Italia)
- Amaya (España)
- Clas-Cajastur (España)
- Banesto (España)
- Gan (Francia)
- Lotto (Bélgica)
- ONCE (España)
- Subaru (Estados Unidos)
- Histor Laser (Francia)

Hay que señalar, que en la reunión también se decidió cómo se iba a puntuar. Habitualmente, en una contrarreloj

La puntuación de la contrarreloj fue el principal tema que se trató en la cita de la Diputación, después de inscribir a los corredores

por equipos se contabiliza el tiempo del quinto corredor en pisar la línea de meta. Por contra, en el Reglamento se señala que «el mismo tiempo acreditado al tercer corredor de cada equipo se aplicará tanto a los corredores de su equipo que hayan llegado con él como a los que le hayan precedido y este tiempo será el que se aplicará a la clasificación general individual por tiempos de cada corredor».

Sin embargo, en la reunión de ayer se estableció que en vez



LUIS LOPEZ ARAICO

El comisario internacional, el italiano Coccioni, junto con los jueces de la carrera en la reunión de ayer.

de ser el tercer o el quinto corredor será el cuarto. Sin duda, esta decisión beneficia a dos escuadras que no cuentan con ocho ciclistas. Se trata, concretamente, del Artiach —donde milita el arandino Carmelo

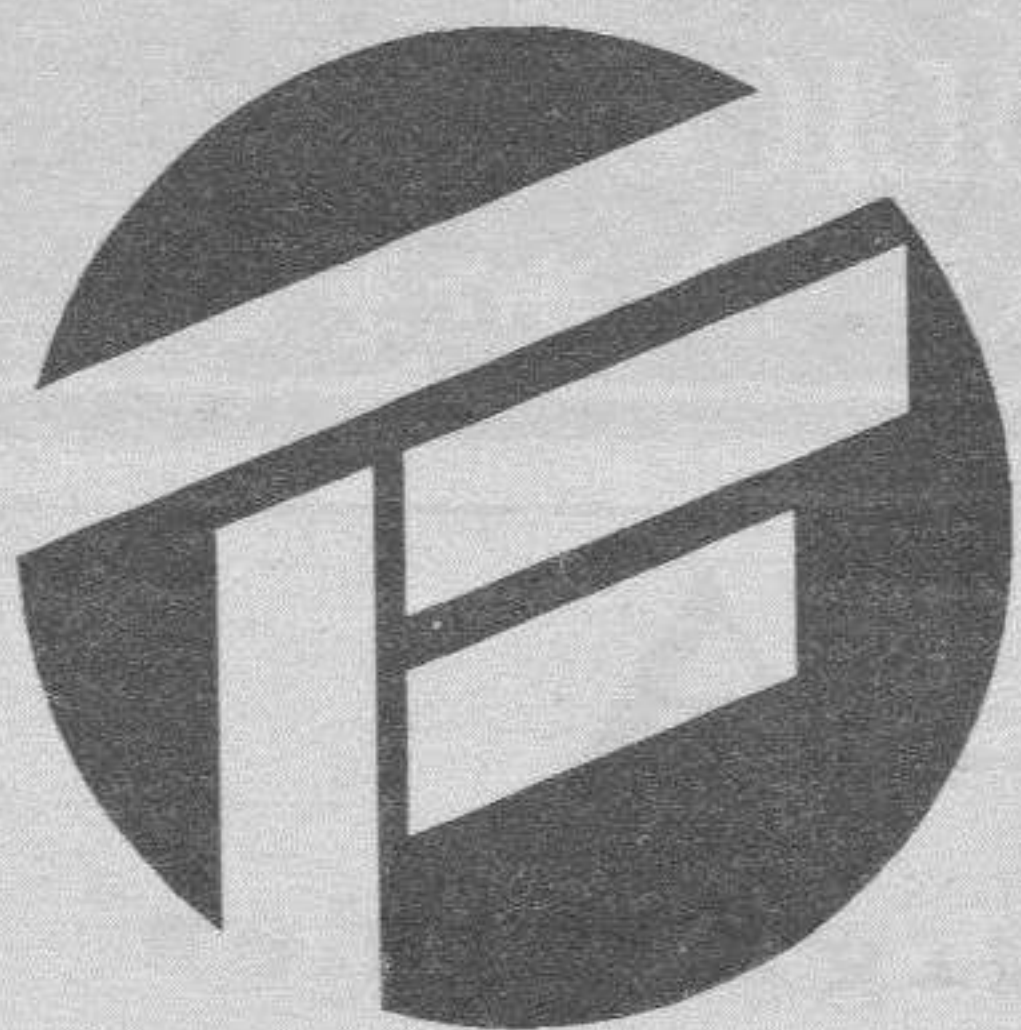
Miranda— y que se ha desplazado a Burgos con seis corredores. La otra escuadra beneficiada es la francesa del Gan, quien sólo estará formada por cinco ciclistas.

La reunión estuvo presidida por Gregorio Moreno y contó con la presencia de todos los directores de los equipos, los jueces y del comisario internacional Coccioni. El coordinador de carrera, Marino Lejarreta, se incorporará hoy a Burgos y está acompañado por Eulalio García.



LUIS LOPEZ ARAICO

Juan Fernández habla con Alvaro Pino, mientras los demás esperan que comience la reunión.



muebles **LEUFER**
de cocina

COLOQUE SUS IDEAS SOBRE UNA BUENA BASE

Exposición y venta: Avda. General Yagüe, 18 Telf. 263903 Burgos



LA PRIMERA ETAPA

Poco más de catorce kilómetros decidirán al primer líder de la Vuelta a Burgos. Hoy se disputará la primera etapa de las seis que consta la carrera de categoría internacional. Durante todos los días, Diario de Burgos des-

palzará a los diferentes lugares por los que transcurra el pelotón a un equipo de redactores y fotógrafos. En un especial de ocho páginas daremos la información más completa de todo lo que acontezca. Se informará del

transcurrir de la etapa, habrá entrevistas con el ganador y los corredores que hayan destacado durante la etapa, clasificaciones y la etapa del día siguiente. Todo ello, acompañado de amplia información gráfica.

Preparados para seguir al pelotón

El espectáculo que origina la Vuelta Ciclista a Burgos se inició un día antes de empezar la Vuelta Ciclista a Burgos.

Todos los vehículos -coches, motos, furgonetas y camiones- tuvieron que desplazarse hasta la Plaza Mayor de la capital para que fueran oportunamente revisados por varios miembros de la Guardia Civil de Tráfico.

Ellos, a lo largo de seis días, velarán por la seguridad de la Vuelta. Controlarán los cruces de las carreteras, abrirán el camino al pelotón y darán auxilio a todo el que lo necesite. Han realizado un gran esfuerzo para estar con la Vuelta, a pesar de encontrarnos en plena operación de vacaciones. Por todo ello, gracias.

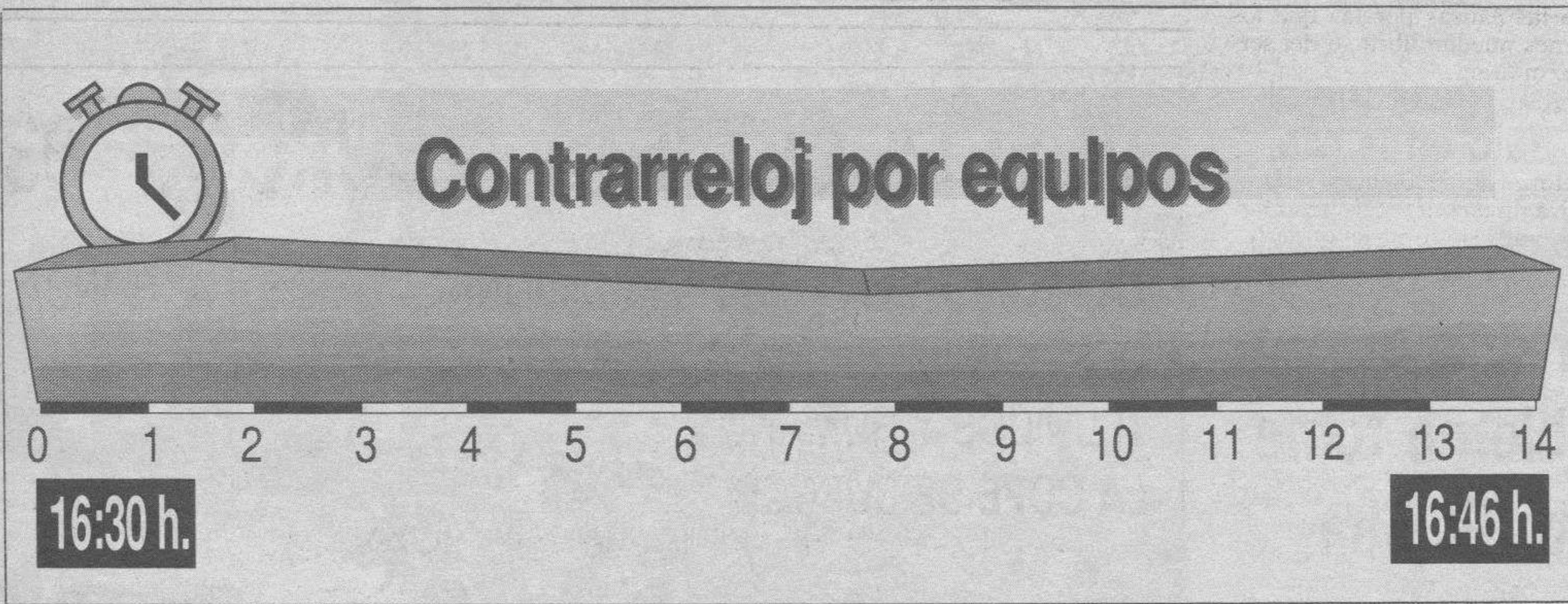
Habrán más personas, que de forma anónima y desinteresada se preocupen de que todo transcurra con normalidad y de que se llegue a la meta sin problemas. Los de vallas, miembros de seguridad, enlaces, DYA, médicos, etc. se esforzarán para que el pelotón haga su carrera y para que los demás realicemos nuestro trabajo con la mayor comodidad posible. A ellos, también nuestro más sincero agradecimiento.

Quedan muy pocas horas para que la decimoquinta edición de la Vuelta Ciclista a Burgos eche a rodar y ofrezca un buen espectáculo a lo largo de más de ochocientos kilómetros. Diario de Burgos les seguirá.



LUIS LOPEZ ARAICO

Antes de iniciar la Vuelta es obligatorio que la Guardia Civil revise los vehículos que van a seguir al pelotón.



ITINERARIO	
CALLE	
CALLE ASUNCION	16.30
C/ Martínez del Campo	16.31
Paseo de los Cubos	16.35
Fco. Salinas	16.40
Villalonguejar	16.45
P. DE LA ISLA	16.46

El horario de salida y llegada corresponde al equipo de Lotus, el primero en salir.

CONTRARRELOJ POR EQUIPOS. - La primera etapa de la Vuelta Ciclista a Burgos es una contrarreloj por equipos, que discurrirá en un circuito semiurbano, entre la calle Asunción y el Paseo de la Isla. Cuenta con 14,4 kilómetros y de ella saldrá el primer maillot morado de la ronda burgalesa. El primer equipo tomará la salida a las 16,30 horas. El intervalo de salida entre los equipos es de 4 minutos.



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



IBERDROLA

"energía lider"

Tráfico intenso en varias carreteras al comienzo de la operación «primero de agosto»

□ MADRID/EFE.-Diversas carreteras de Madrid, Barcelona, Gerona, Cantabria y Asturias tenían ayer problemas de circulación derivados de los masivos desplazamientos desde las ciudades a los lugares de verano.

La Dirección General de Tráfico puso en marcha la operación «primero de agosto», que finalizará a las 24:00 horas del domingo, para controlar cerca de doce millones de desplazamientos.

A las seis de la tarde de ayer los principales problemas estaban localizados en Madrid en la circunvalación M-40 y en la M-607 a la altura de Colmenar Viejo.

En Barcelona existían problemas en la autovía de Cas-

telldefels, entre Hospitalet y El Prat, y en la autopista A-2, en el punto en que se incorporan a ésta los automóviles procedentes del cinturón del litoral.

Otros puntos problemáticos para la circulación son la C-250, a la altura de Santa Cristina de Aro (Gerona); la N-634, a su paso por la localidad asturiana de Siero; y la N-634, en Castroudiales (Cantabria), donde hay tres kilómetros de tráfico lento con paradas esporádicas.

La DGT prevé que continúen los problemas de circulación hoy y el domingo, dada la coincidencia de vacaciones de agosto y julio con un fin de semana.

6.500 agentes de la Agrupación de Tráfico de la G.C. y 14 helicópteros trabajan en el dispositivo establecido por la DGT.

Proposición de ley de IU para equiparar objeción de conciencia y servicio militar

□ MADRID/EFE.-El grupo de IU-IC en el Congreso presentó ayer una proposición de ley que pretende evitar la discriminación que, a juicio de esta formación, sufren los objetores de conciencia en relación con los jóvenes que cumplen el servicio militar obligatorio.

El portavoz del grupo en Defensa, Antonio Romero, explicó que la iniciativa presentada tiene tres objetivos prioritarios: no penalizar a los objetores respecto a los jóvenes que cumplen la «mili», que tengan ambas prestaciones la misma duración y que se reconozca la objeción de conciencia sobrevenida.

A juicio de Romero, está claro que la ley actual sobre objeción de conciencia y que la ini-

ciativa de su grupo pretende modificar, tiene un desarrollo penalizador hacia los objetores.

El representante de IU subrayó que si se mantiene la progresión que se ha registrado en los últimos años en cuanto al número de objetores, el actual modelo de Fuerzas Armadas «saltará por los aires porque no saldrán las cuentas».

Abogó Romero por un ejército totalmente profesional y lamentó que se hayan endurecido las causas por las que los jóvenes pueden librarse del servicio militar.

«Al haber un crecimiento demográfico cero y al aumentar progresivamente el número de objetores de conciencia, se producirá un efecto tenaza insoponible», agregó el portavoz de IU.

Ribó va a solicitar que el presidente del Gobierno tome cartas en el asunto Pujana

□ BARCELONA/EFE.-El presidente de Iniciativa para Cataluña (IC), Rafael Ribó, dijo que planteará a Felipe González que exija responsabilidades al alcalde socialista de Hospitalet del Llobregat, Juan Ignacio Pujana.

IC se ha personado como acusación particular en la causa que se instruye sobre presuntas irregularidades en la adjudicación de las obras de un aparcamiento en l'Hospitalet, en la que se haya supuestamente implicado el alcalde de esta ciudad.

En una conferencia informativa junto con el portavoz de IC en el Ayuntamiento de Hospitalet, Ramón Luque, Ribó mostró su «estupor» y «la negativa sorpresa que hemos tenido ante la incoherencia política demostrada por la decisión que

ha adoptado la ejecutiva del PSC», que sólo exigirá la dimisión de Pujana si éste es procesado.

Ramón Luque informó que IC de Hospitalet pretende contactar con el resto de grupos municipales para concertar una moción de censura contra el alcalde, aunque ésta forzosamente deberá tener un carácter simbólico si se atiende a la mayoría absoluta que mantiene el PSC y a que los concejales socialistas han declarado su apoyo a Pujana.

Por su parte, el secretario general del PP de Cataluña, Josep Curto, anunció que pondrá revisar los pactos institucionales que mantiene su partido con el PSC, tras las presuntas irregularidades en que se ha implicado J. Ignacio Pujana.

Sala defiende la actual elección de los jueces por el Parlamento

El presidente del CGPJ cree más peligroso el enfrentamiento de sectores judiciales

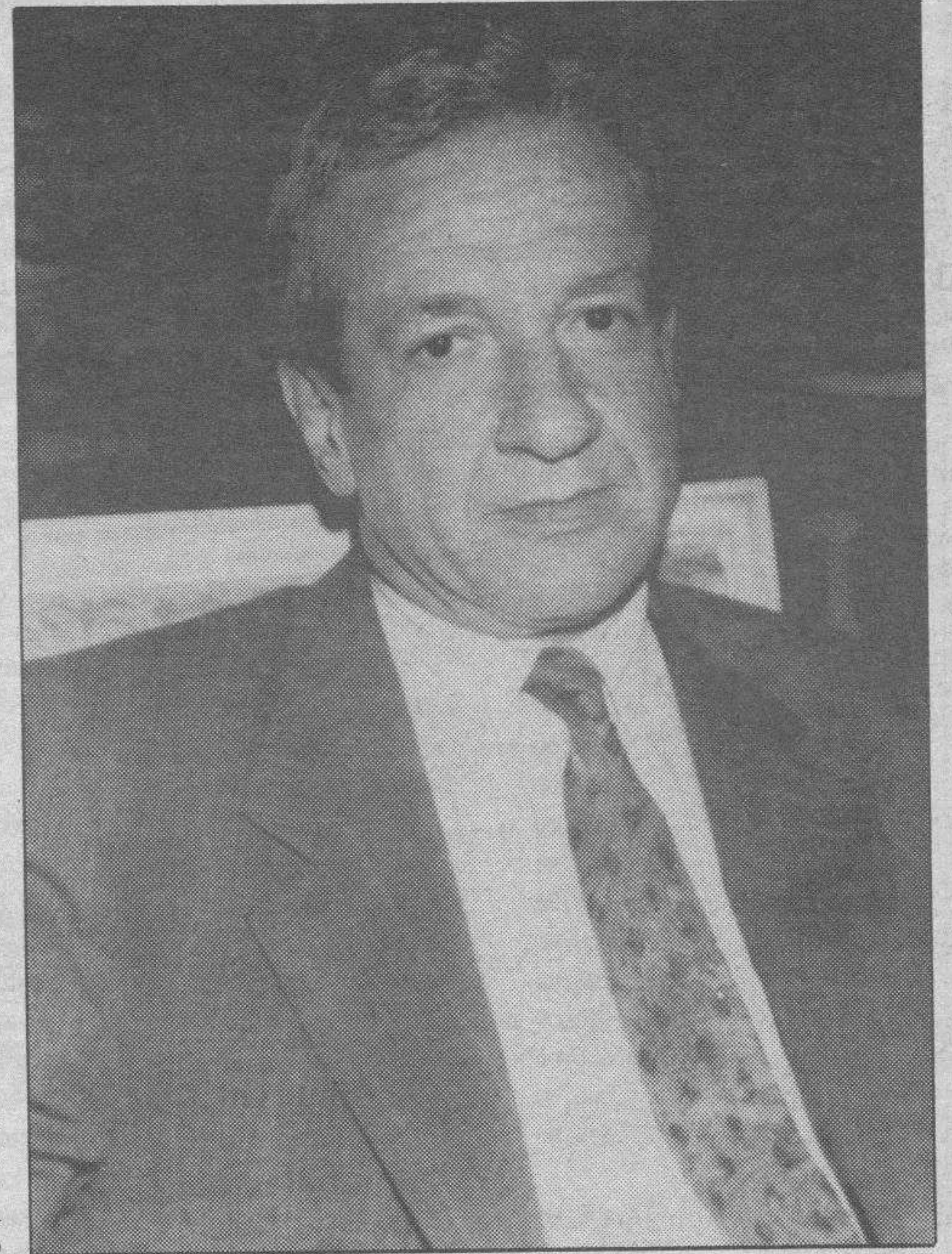
□ MADRID/AGENCIAS.-El presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo estima que «los peligros de politización de la Justicia no están tanto en la elección parlamentaria de los vocales del CGPJ como en el enfrentamiento entre sectores de la judicatura».

Pascual Sala clausuró el curso «Abogacía y poder judicial ante los nuevos retos».

Dijo que «siempre espero que las fuerzas políticas y el Parlamento, al que debe corresponder la elección de los vocales, se pongan de acuerdo sobre las personas y por consiguiente lleguen a la conclusión de que hay que proveer las cinco vacantes».

Respecto a la posible modificación del sistema de nombramiento como la propuesta de Belloch de que la designación sea del Congreso y el Senado pero con un control extraparlamentario y con un examen por parte de las comisiones de Justicia de la Cámara, indicó que «las fuerzas políticas pueden asesorarse y aconsejarse por su propia iniciativa y voluntad».

Dijo que lo pueden hacer a través de las asociaciones judiciales y también cabe plantear incrementar el



EFE

Pascual Sala intervino en los cursos de la Complutense.

número de candidatos, «pero el procedimiento actual es el adecuado». Pascual Sala explicó que «los peligros de politización de la justicia no están tanto en la elección parlamentaria como en el enfrentamiento entre sectores de la propia judicatura».

Por otra parte, Sala coincidió con Belloch en que para acceder a ciertos órganos judiciales no basta, como ahora, la antigüedad, sino que debe haber un sistema de promoción por el cual se requiera una formación para obtener conocimientos necesarios.

VUELTA CICLISTA A BURGOS - 93

LA COPE, COMO ES TRADICIONAL, SIGUE LA RONDA, DESDE PRIMERA HORA, CON SUS MEJORES MEDIOS TECNICOS Y HUMANOS.

LA COPE DE BURGOS.

ESTA DE VUELTA
CON LA VUELTA
Y EN LA VUELTA.

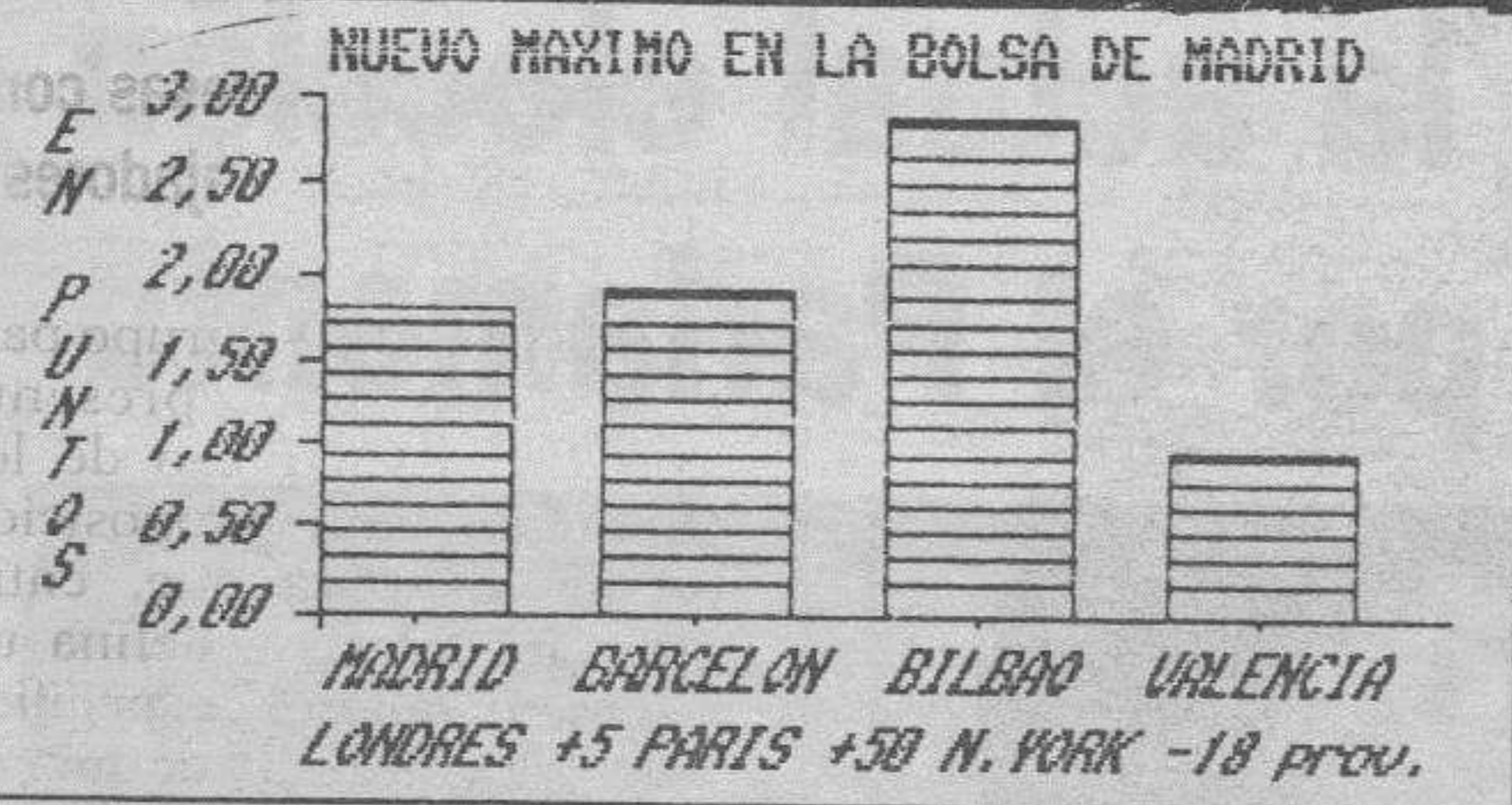


PARA USTEDES.
PARA TODOS.

COPE BURGOS. EMISORA OFICIAL

O.M. 837 KHZ

MERCADOS ESPAÑOLES



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
VIERNES, 30 DE JULIO DE 1993

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	652,00	- 18,00	SNIACE	91,00	- 2,00	ASTURIANA ZINC	1.675,00	+ 155,00
ANDALUCIA	14.000,00	=	GAS Y ELEC.	4.500,00	+ 50,00	TAFISA	670,00	- 5,00	AZKOYEN	3.325,00	- 55,00
ATLANTICO	2.620,00	+ 30,00	HIDRUÑA	390,00	- 8,00	UNIPAPEL	2.915,00	=	AUXILIAR FF.CC.	5.350,00	+ 50,00
BANESTO	2.170,00	+ 125,00	IBERDROLA	738,00	- 22,00	CONSTRUCCION			CITROËN	3.905,00	Sin Cot.
BANKINTER	9.100,00	Max. + 300,00	S. DEL NANSÁ	5.300,00	- 50,00	AGROMAN	692,00	- 15,00	DURO FELGUERA	640,00	+ 27,00
B.B.V.	3.230,00	+ 55,00	SEVILLANA	460,00	- 7,00	ASLAND	1.635,00	+ 45,00	ESPAÑOLA ZINC	490,00	+ 20,00
CASTILLA	42.200,00	+ 1.000,00	U.FENOSA	455,00	+ 4,00	BAMI	397,00	+ 2,00	RADIOTRONICA	1.720,00	Max. + 20,00
CENTRAL-HIPANO.	3.690,00	Max. + 45,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.200,00	- 250,00	NICOLAS CORREA	501,00	Sin Cot.
ARGENTARIA	5.350,00	- 50,00	AZUCARERA	2.440,00	+ 10,00	CUBIERTAS	7.300,00	+ 160,00	NISSAN MOTOR	394,00	+ 10,00
EXTERIOR	4.115,00	Max. + 25,00	CAMPOFRIO	5.800,00	=	DRAGADOS	1.920,00	+ 25,00	NUEVA MONTAÑA	169,00	=
FOMENTO	1.690,00	+ 15,00	EBRO-AGRICOLAS	1.240,00	+ 15,00	FILO	1.240,00	=	TUBACEX	172,00	+ 9,00
GUIPUZCOANO	4.820,00	+ 20,00	EL AGUILA	940,00	- 40,00	FINANCIERA Y MIN.	1.440,00	=	TUDOR	660,00	+ 29,00
HERRERO	3.825,00	+ 5,00	KOIKE	4.980,00	+ 30,00	FOCSA	12.000,00	+ 100,00	ZARDOYA	11.720,00	+ 30,00
PASTOR	5.000,00	+ 40,00	TABACALERA	3.850,00	- 45,00	HISALBA	965,00	+ 15,00	INVERSION		
POPULAR	14.950,00	Max. + 200,00	UNIASA	955,00	+ 5,00	HUARTE	1.170,00	- 30,00	C.F.ALBA	4.710,00	+ 10,00
SANTANDER	6.440,00	Max. + 40,00	VISCOFAN	1.750,00	- 5,00	METROVACESA	4.000,00	+ 90,00	COFIR	301,00	- 9,00
VALENCIA	1.200,00	=	QUIMICAS			SOTOGRADE	304,00	+ 4,00	GENERAL INV.	800,00	=
ZARAGOZANO	1.675,00	=	CARBUIROS	3.720,00	- 180,00	URALITA	840,00	+ 5,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.045,00	- 5,00	URBIS	746,00	+ 11,00	ACESA	1.320,00	+ 5,00
AGUAS BARNA.	3.275,00	- 15,00	ENCE	945,00	+ 44,00	VALDERRIVAS	8.200,00	+ 90,00	AUMAR	1.515,00	- 15,00
CANTABRICO	2.260,00	- 95,00	ERCHOS	109,00	=	VALENCIANA C.	11.100,00	=	TKL.FONICA	1.430,00	- 15,00
CATALANA GAS	7.810,00	+ 40,00	FOSFORITA	1.010,00	+ 10,00	VALLKHEMOSO	2.000,00	Max. + 50,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.955,00	+ 10,00	PAPELERA	166,00	- 2,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	603,00	+ 2,00
E.VIESGO	1.810,00	=	BP OIL ESPAÑA	4.600,00	Sin Cot.	ACERINOX	9.560,00	+ 310,00	MAPFRE	5.560,00	+ 60,00
ENDESA	4.895,00	+ 25,00	REPSOL	3.425,00	Max. + 95,00	ALTOS HORNOS	56,00	+ 1,00	PROSEGUER	2.030,00	+ 55,00
ENHER	1.720,00	- 5,00	SARRIO	418,00	+ 9,00	AMPER	181,00	+ 8,00	UNION Y FENIX	2.565,00	- 10,00

MADRID

IBEX-35: 2.981,16 + 18,00

INDICE GENERAL: 269,96 + 1,78

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	95,00	28 Jul.	AVIDESA	200,00	28 My.	ASLAND CAT.	185,00	12 Jul.	MERCAPITAL	158,00	=
C.LYONNAIS E.	760,00	25 Jun.	BOD. Y BEB.	225,00	+ 10,00	C. NOROESTE	730,00	28 Jun.	NORVASA	785,00	=
S.BANQUEROS	485,00	29 Jul.	ELOSUA	900,00	15 Jul.	COSMOS	453,00	19 Jun.	SAGEI INV.	190,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	25,00	=	ENCINAR	560,00	14 Jul.	UNION EUROPEA	345,00	=
KANGUROS	705,00	29 Jun.	PEBSA	10,00	23 Jul.	LEMONA	490,00	=	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	44,00	21 Jul.	PESCANOVA	150,00	=	PORTLAND	1.040,00	+ 10,00	ACENOR	20,00	20 Jul.
P.NAVARRA	25,00	26 Jul.	SAN MIGUEL	740,00	27 Jul.	REZOLA	834,00	31 My.	CELSA	127,00	- 1,00
VIARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Abr.	ROCALLA	116,00	29 Jul.	COBRA	160,00	=
TRANSFESA	78,00	=	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECNOR	500,00	+ 5,00
ERPO	18,00	21 Jul.	ANTENA 3	720,00	13 My.	BANSALIBER	1.124,00	- 10,00	FASA	410,00	+ 10,00
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	203,00	Max. + 1,00	CARTINBAO	453,00	23 Jun.	PONFERRADA	31,00	2 Jul.

*Max. = Máximo; Min. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

215,40 + 1,92

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	251,00	- 9,00
LEISA	145,00	23 Jul.
DAMM	390,00	29 Jul.
JUMBERCA	15,00	29 Jul.
INDO	287,00	29 Jul.
INVES	200,00	29 Jul.
G.TIBIDABO	64,00	+ 4,00

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	158,588
MARCOS AL.	1,94354
LIBRAS EST.	0,756263
FRANCOS F.	6,63920
LIRAS	1.810,40
DOLAR EE.UU.	1,13326
YENES	120,522

BILBAO

392,04 + 2,88

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	91,00	- 3,00
BANKOIA	215,00	2 Jul.
SEG. BILBAO	247,00	14 Jul.
CARTINBAO	449,75	30 Jun.
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	450,00	24 Jun.
ACENOR	20,00	26 Jul.
CORPOR. UCEN.	28,00	27 Jul.
FAES	881,00	+ 6,00
NICAS	35,00	27 Jul.
VALCA	31,00	15 Jun.
CEM. LEMONA	475,00	7 Jul.
GARAVILLA	300,00	22 Jul.
BODEGAS Y BEB.	205,00	28 Jul.
INTRA	6,00	- 0,50
GRUPO ARANA	140,00	26 Abr.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

VALENCIA

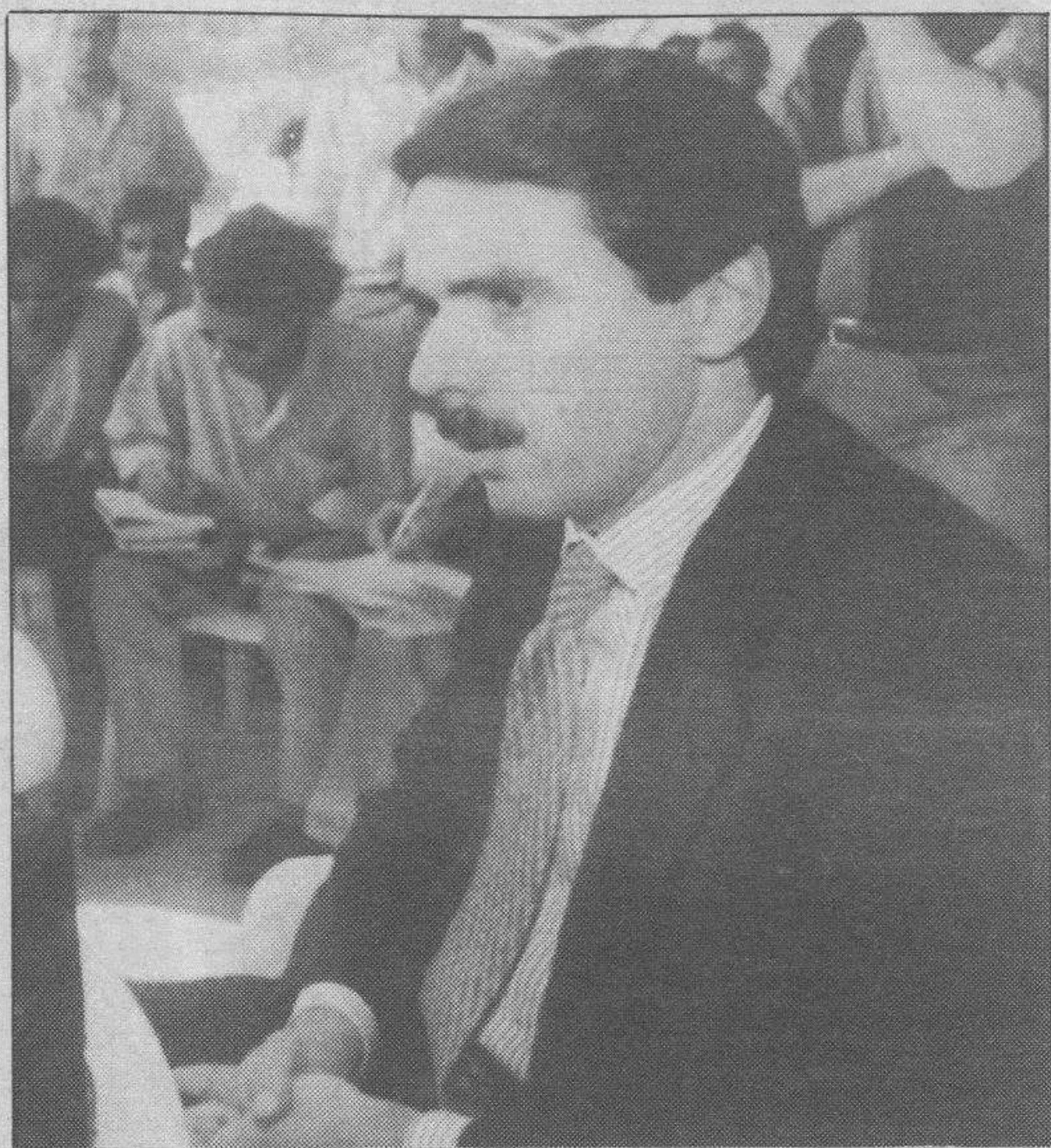
212,76 + 0,96

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA D	550,00	=
PASCUAL H.	25,00	27 Jul.
EL TURIA	140,00	29 Jul.
CLEOP	548,00	27 Jul.
F.I. CISNEROS D	125,00	26 Jul.
F.I. CENTRAL D	290,00	=
FORUM CISNEROS	88,00	=
SAPLAYA	D 375,00	29 Jul.
NOVOPLAYA	D 375,00	+ 25,00
DALT	D 145,00	22 Jul.
VALENCIANA INV.	400,00	24 Jun.
VALENCIANA NEG.	185,00	=
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Mar.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Mar.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 26/07 AL 1/08	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	134,34	139,38
1 DOLAR USA (PEQUENO)	133,00	139,38
1 MARCO ALEMAN	78,19	81,12
1 FRANCO FRANCES	22,89	23,75
1 LIBRA ESTERLINA	201,17	208,71
100 LIRAS ITALIANAS	8,33	8,64
100 FRANCO BELGAS	378,15	392,33
1 FLORIN HOLANDES	69,48	72,09
1 CORONA DANESA	20,08	20,83
100 ESCUDOS PORTUGUESES	78,09	81,02
100 DRACHAS GRIEGOS	56,73	58,86
1 DOLAR CANADIENSE	104,89	108,81
1 FRANCO SUIZO	88,70	92,03
100 YENES JAPONESES	125,96	130,68
1 CORONA SUECA	16,57	17,19
1 CORONA NORUEGA	18,28	18,97
1 CHELINES AUSTRIACOS	11,11	11,53



EFE

El presidente del Partido Popular y el secretario general de Comisiones se pronunciaron sobre la situación de la peseta.

España pide un gesto a Francia y Alemania para salvar el Sistema Monetario Europeo

Ayer, la peor jornada desde que lo abandonaron la libra y la lira

□ MADRID/ANTONIO PRADA/COLPISA.-España ha pedido a Francia y Alemania un gesto político que refuerce la confianza en el Sistema Monetario Europeo para evitar que el lunes vuelvan las tensiones monetarias, que podrían hacer esta!lar definitivamente el actual sistema de cambios fijos.

La peseta volvió a depreciarse frente al marco y rozó dos veces el límite mínimo fijado en el SME. El franco se «salió» dos veces de su paridad mínima y todos los Bancos centrales del sistema tuvieron que intervenir para salvar sus monedas. Fue un auténtico «viernes negro».

El ministro de Economía señaló que sería deseable algún contacto entre líderes comunitarios durante el fin de semana, que tendría que ser propiciado

por Francia y Alemania, con el fin de abrir el lunes los mercados en otras condiciones menos traumáticas que las que se dieron al término de la semana.

En opinión de Solbes, la CE camina demasiado lentamente hacia la Unión Monetaria. «Debería haber mayor coherencia entre la libertad de movimientos de capital, el sistema de cambios fijos y las diferencias económicas entre los distintos países, que es lo que permite actuar a los especuladores. Debería-

mos ir más deprisa hacia la Unión Monetaria».

El Sistema Monetario Europeo vivió el viernes su peor jornada desde aquel fatídico 16 de septiembre de 1992 que se saldó con la salida de la lira y la libra y la devaluación del 5% de la peseta. En aquella ocasión, la negativa del Bundesbank a bajar sus tipos desencadenó la tormenta. Ahora, además de una situación similar se añade una recesión más aguda, lo que limita el margen de actuación de los Gobiernos.

El viernes, el franco se «salió» dos veces de su nivel mínimo de cotización frente al marco y la peseta estuvo otras dos veces rozando el límite establecido en la parrilla del SME. Otras monedas del sistema -el escudo portugués, la corono-

danesa y el franco belga- rozaron sus límites de cotización. Las intervenciones masivas de los Bancos centrales europeos lograron reconducir la situación, sin lograr evitar una nueva depreciación de sus monedas frente al marco.

Al cierre del mercado de divisas, la peseta cotizó a un cambio medio de 82,82 pesetas/marco, frente a las 81,90 del día anterior y cada vez más cerca de las 84,01 fijado como límite en el SME. En dos ocasiones la peseta se situó a 83,90 pesetas/marco. Frente al dólar, la depreciación de la moneda fue aún mayor, situándose al final de la sesión a un cambio medio de 144,17 pesetas/dólar, casi dos pesetas por encima de las 142,25 pesetas/marco con que finalizó el jueves.

Los expertos apuestan por seguir en el sistema

□ La mayoría de los expertos económicos apostaron por la permanencia de la peseta en el Sistema Monetario Europeo al entender que la recesión española se agravará si la divisa nacional abandona el mecanismo de cambios.

Explicaron que una salida del sistema supondría una pérdida de credibilidad para la economía española que frenaría las posibilidades de recuperación económica.

El catedrático de Economía de la Empresa Emilio Ontiveros considera que existe un grave riesgo de ruptura del sistema algo que, de producirse, agravaría la recesión en España y en el conjunto de la CE.

Julio Alcaide, director del departamento de Estadística de la fundación FIES, advirtió del riesgo de que España se quede «a la intemperie» si la peseta se sale del Sistema Monetario Europeo. Según

Alcaide, en el supuesto de que las presiones especulativas obliguen finalmente a la peseta a abandonar el mecanismo de cambios del SME, la economía española dejaría de estar sometida a la disciplina monetaria del sistema y podría volver a caer en la inflación y el déficit.

Juan Iranzo, directivo del Instituto de Estudios Económicos, se mostró partidario de que la peseta permanezca dentro del SME, debido a que su salida imposibilitaría atraer el capital externo que necesita el país tras la fuerte caída del ahorro interno.

También el presidente de la Asociación Española de Banca privada (AEB), José Luis Leal, señaló que, aunque la ventaja más clara de una salida del sistema sería la posibilidad de bajar los tipos de interés, la pérdida de credibilidad que originaría esa decisión anula-

ría el margen para la rebaja del precio del dinero en la medida necesaria.

Guillermo de la Dehesa dijo que hay que intentar salvar el Sistema Monetario «porque vale la pena dar el paso de la Unión Monetaria Europea».

Otros expertos son pesimistas respecto a la propia supervivencia del SME.

Así, el director del servicio de estudios del Banco Central Hispano (BCH), Agustín del Valle, consideró probable una ruptura del SME, ya que «parece inviable» en su estado actual.

Para el director de estudios del Banco Bilbao Vizcaya, Luis Angel Lerena, el Gobierno debe plantearse si compensa mantener la peseta en el SME con unos costes inmensos, que han empezado ya a resultar «insostenibles», y aseguró que, si no se logra pronto un acuerdo en el seno del sis-

tema, la moneda española tendrá que abandonarlo.

En esa misma línea se mostró Luis de Velasco, ex-secretario de Estado de Comercio y vicepresidente del Centro de Estudios Políticos, Económicos y Sociales (CEPES).

Martín Seco, ex-secretario general de Hacienda, dijo que el SME sólo ha creado desempleo y recesión y abogó por su disolución.

José María Aznar dijo que «el Gobierno ha llevado al país a una situación tremendamente complicada» al confiar la política económica al mantenimiento a «ultranza» de tipos de interés elevados y a la permanencia de la peseta en el SME. Antonio Gutiérrez es partidario de que los Gobiernos europeos desmonten de forma coordinada el SME e inicien las negociaciones para la recomposición de un nuevo mecanismo de cambio.

BREVES

Ayudas para empresas con menos de 25 trabajadores

□ BARCELONA.-El grupo parlamentario CiU presentó ayer en el Congreso de los Diputados una proposición no de ley para que, entre otras medidas, se defina un régimen laboral específico para las empresas de menos de 25 trabajadores en lo que se refiere a contratación y a extinción de contratos. La propuesta forma parte de un paquete de medidas socio-económicas, como exenciones de impuestos e incentivos económicos, que, en forma de proposiciones no de ley, ha presentado el grupo de CiU al Congreso de los Diputados para ayudar laboral y fiscalmente a las pequeñas y medianas empresas.

Beneficios de las sociedades de Bolsa

□ MADRID.-Los beneficios netos de las casas de Bolsa durante el segundo trimestre del año ascendieron a 7.131 millones de pesetas, cifra que representa un incremento del 219,2 por ciento sobre las ganancias obtenidas en ese mismo período de 1992, según datos remitidos a la Rectora de la Bolsa de Madrid. Entre abril y junio de este año, 34 sociedades y agencias de valores tuvieron resultados positivos, que sumaron unos beneficios de 7.596 millones de pesetas, mientras que otras 14 firmas tuvieron pérdidas, por un valor total de 465 millones de pesetas.

Ultimos toques al programa económico de Clinton

□ WASHINGTON.-Los congresistas estadounidenses dieron ayer los últimos retoques al programa económico del presidente Bill Clinton, después de haber llegado a un compromiso para aumentar los impuestos por litro de gasolina en 1,13 centavos de dólar. Después de alcanzar dicho acuerdo de principio, tanto los congresistas como la Casa Blanca esperan que la comisión bicameral que negocia los pormenores del plan presupuestario concluyan sus trabajos hoy mismo, de modo que pueda ser enviado a Clinton para su firma la próxima semana.

Portugal no quiere una alta tasa de paro

□ LISBOA.-El primer ministro de Portugal, Aníbal Cavaco Silva, considera fiable la tasa de desempleo de un 5,3 por ciento registrada en las encuestas oficiales del país, pero manifestó su «gran preocupación» en evitar que el paro «alcance los niveles de otros países comunitarios». Cavaco criticó ayer en Braganza a los políticos que denunciaron últimamente la existencia de «números catastrofistas» sobre el desempleo y subrayó que el índice registrado en las encuestas del Instituto Nacional de Estadística luso demuestran que «es el más bajo de Europa».

La operación salida de vacaciones transcurre con normalidad

No se registraron accidentes circulatorios, pero sí retenciones del tráfico

□ MADRID/EFE.- La salida de los veraneantes desde las ciudades a las costas ocasionó desde las tres de ayer tarde, hora en que comenzó la operación «primero de agosto», problemas de circulación en algunas vías, aunque, en general, la primera fase del «éxodo» veraniego se desarrolló con normalidad.

En las primeras horas de la operación, desde las tres hasta las ocho de la tarde, no se produjo en las carreteras españolas ningún accidente mortal.

La Dirección General de Tráfico ha establecido un dispositivo especial para controlar y vigilar las carreteras durante la operación, en la que previsiblemente se producirán cerca de doce millones de desplazamientos de vehículos.

En el dispositivo, que estará en funcionamiento hasta las 24:00 horas del domingo, participan los 6.500 agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil apoyados por sus vehículos y por catorce helicópteros que sobrevolarán las rutas más concurridas, en especial aquellas que conducen a las costas del Mediterráneo.

Los principales problemas de circulación se localizaron en las salidas de Madrid y Barcelona y en algunos puntos de Gerona, Cantabria, Asturias y Cádiz, según la Dirección General de Tráfico, que detectó mayor número de puntos conflictivos al principio de la tar-

de que a últimas horas.

En Madrid, poco antes de las ocho de la tarde la circulación era intensa en la mayoría de las vías, pero sólo había tráfico lento en la autopista A-6 a la altura de la localidad de Torrelodones.

A esa misma hora también había retenciones de apenas cuatro kilómetros en Barcelona en la C-246, a su paso por Cubella, y en Santa Cristina de Aro (Gerona), en la C-250.

Otros puntos conflictivos eran la N-620 en la localidad salmantina de Ciudad Rodrigo, donde había circulación lenta durante cinco kilómetros; y la N-634, a la altura de los municipios cántabros de Castruroidiales y Reocín.

En el resto de la red nacional de carreteras no había problemas de circulación, aunque el tráfico era intenso en la mayoría de las vías.

A primeras horas de la tarde, hubo circulación lenta en otras vías. En Madrid, hubo problemas en las salidas de la circunvalación M-40, y en la M-607, donde hubo tráfico lento

durante nueve kilómetros a la altura de Colmenar Viejo.

En Barcelona, los puntos conflictivos fueron la autovía de Castelldefels, entre l'Hospitalet y El Prat, y la autopista A-2, en el punto en que se incorporan a ésta los automóviles procedentes del Cinturón del Litoral.

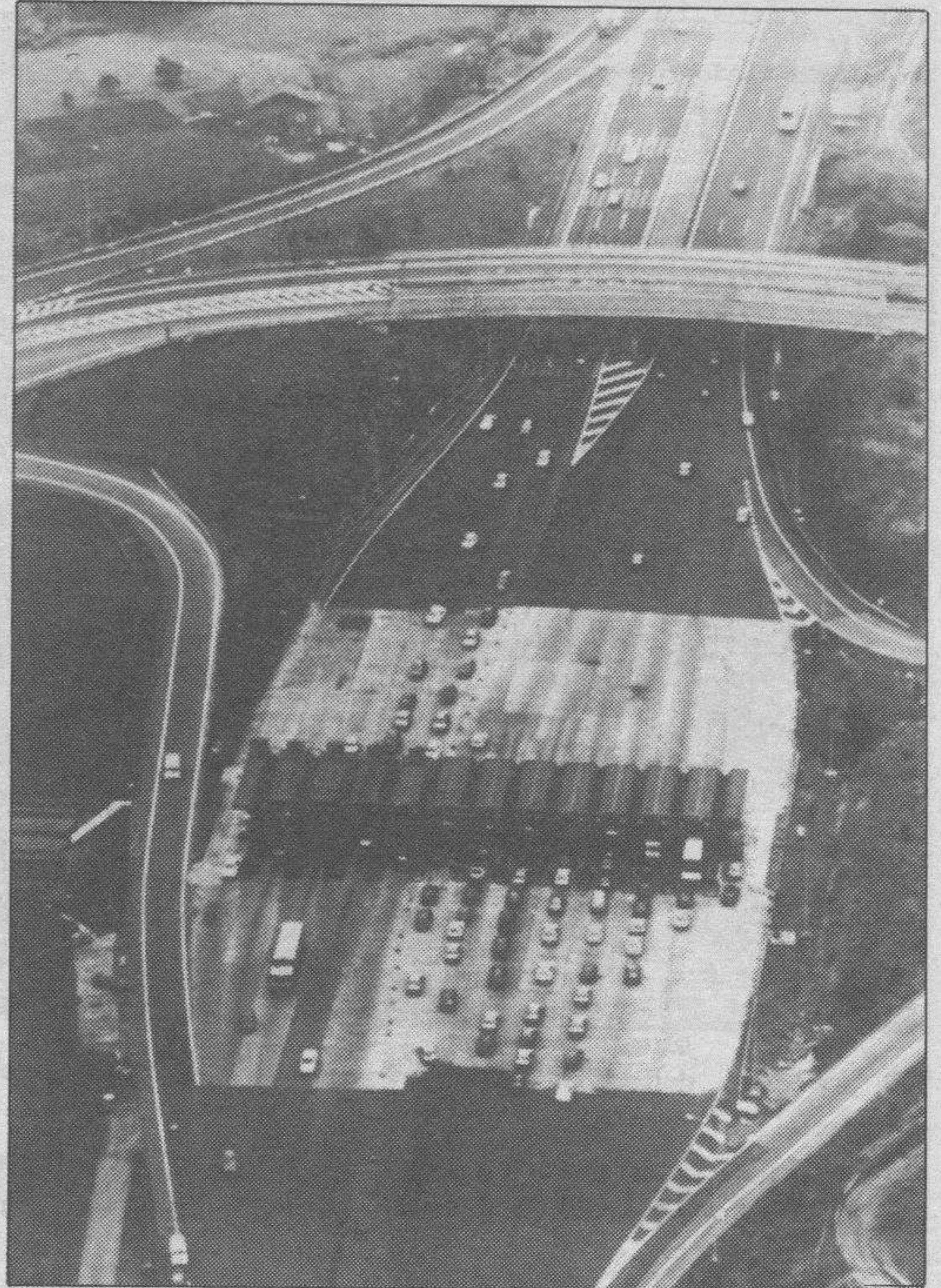
Otros puntos problemáticos para la circulación fueron la N-634, a su paso por la localidad asturiana de Siero.

El hecho de que este año la tradicional operación del primero de agosto coincida con un fin de semana hace prever que los problemas de circulación serán mayores que otros años y que se prolongarán durante hoy y mañana.

La Dirección General de Tráfico recomienda a los conductores que eviten los periodos de máxima afluencia y que, antes de emprender sus viajes, se informen del estado de las vías y de los posibles itinerarios alternativos a través del teléfono gratuito 900 123 505.

ACCIDENTE EN LEGANES

Tres personas han muerto carbonizadas y otra ha resultado herida de gravedad con quemaduras en el cien por cien de su cuerpo en un accidente de tráfico que se produjo esta mañana en el kilómetro 2,500 de la carretera comarcal M-425, en el término municipal de Leganés.



LUIS TEJIDO/EE

La operación salida se inició con normalidad

Los tres cadáveres, que aún no han sido identificados, se encuentran en el Instituto Anatómico Forense, según informó a Efe la policía local, mientras que el herido, Antonio Iglesias González de 26 años, está ingresado en la unidad de quemados

del Hospital de Getafe, con pronóstico muy grave. El accidente se produjo sobre las 11,00 horas cuando el vehículo en que viajaban las víctimas se salió de la calzada, dio varias vueltas de campana, chocó con una valla y posteriormente se incendió.

Encarna Sánchez denuncia el robo de 43 millones de pesetas de su domicilio

La periodista sospecha de alguna de las personas de su servicio doméstico

□ MADRID/COLPISA.- La periodista Encarna Sánchez ha denunciado el robo de 43 millones de pesetas en efectivo que guardaba en un armario de su domicilio, situado en una lujosa urbanización de La Moraleja, en Madrid, según publica en su edición del viernes el diario «El País».

El rotativo, que cita fuentes policiales, informa que la periodista radiofónica declaró en el Juzgado número 5 de Alcobendas, que investiga el caso, que tenía sospechas de que el autor del robo podía ser alguna de las tres personas que tiene empleadas en el servicio doméstico.

UN MALDITO EMBROLLO

En su primera comparecencia en el juzgado, Encarna Sánchez acusó a su chófer, Carlos Rodríguez, de ser el autor del robo.

Carlos Rodríguez, el chófer privado de la periodista, fue detenido y posteriormente puesto en libertad al retirar la propia periodista las imputaciones contra él.

Carlos Vila, abogado defensor de Rodríguez, estudia la posibilidad de pedir la comparecencia en el Juzgado de la tonadillera Isabel Pantoja, íntima amiga de Encarna Sánchez,

porque, al parecer, ésta se encontraba en el chalet el día en el que, presuntamente, desapareció el dinero y su testimonio podría ser determinante de la inocencia de su defendido, sobre el que a pesar de haber sido retirada la denuncia, recaen sospechas que, en el mejor de los casos, afectan a su honorabilidad.

Encarna Sánchez también sospechó de una sirvienta dominicana a la que contrató hace algo más de dos meses. Según el periódico, esta mujer había recibido una llamada telefónica en la que una voz de mujer le advirtió: «O aparecen los 43 millones o te ametrallamos».

Encarna Sánchez declaró en el juzgado que ella misma había retirado de una entidad bancaria 33 millones de pesetas el pasado día 27, sin especificar los motivos por lo que lo hizo; otros siete millones pertenecen a una amiga que se los dio para que se los guardara. El resto del dinero, tres millones, lo



EFE

Encarna Sánchez, víctima de un robo en su domicilio

tenía en su domicilio para hacer frente a los pagos habituales.

EN UNA BOLSA

El titular del juzgado pidió a la periodista una copia del resguardo del Banco del que sacó el dinero. Encarna Sán-

chez explicó que tenía guardado el dinero en una bolsa que había depositada en un armario de su domicilio.

Encarna Sánchez, que está de vacaciones, presenta, de lunes a viernes, el programa de la Cope «Directamente, Encarna».

Un hombre acuchilla a tres personas de la misma familia

□ LA CORUÑA/EFE.- Un joven acuchilló ayer en la localidad coruñesa de Olleiros a tres personas de la misma familia, una de las cuales, Manuel Alfonso, se encuentra en estado grave, informaron fuentes de la policía municipal.

El supuesto agresor, que ha sido detenido por la Guardia Civil, responde a las iniciales J.V.C. y, según los vecinos, trabajó para el hombre que atacó ayer, propietario de una panadería en La Coruña, y que al parecer le debía dinero.

El joven asestó tres puñaladas a la altura del abdomen a Manuel Alfonso, que fue ingresado en estado grave en el Hospital «Juan Canalejo» de La Coruña.

Las otras dos personas atacadas son la mujer y la suegra de Manuel Alfonso, que presentan heridas leves, al parecer recibidas cuando intentaron separar a los dos hombres.

Según testigos presenciales, los hechos se produjeron sobre las 15,30 horas, cuando J.V.C. llegó a la casa de Manuel Alfonso en un taxi y, una vez cometida la agresión, salió corriendo, intentó parar a varios automóviles en la carretera y finalmente un vehículo lo recogió, en el que emprendió la huida.

MAS SANGRE ESPAÑOLA DERRAMADA EN BOSNIA



KOTE RODRIGO/EFE

Destacamento español en Jablanica, donde impactó una granada de artillería matando a un legionario.



EFE

José León Gómez, legionario español muerto en Jablanica.

Un legionario muerto y otros 17 «cascos azules» españoles heridos

Dos granadas de artillería alcanzaron la sede del destacamento en Jablanica

MADRID/EFE.- El legionario José León Gómez falleció ayer de madrugada a consecuencia de un bombardeo sobre el destacamento de los «cascos azules» españoles en la localidad bosnia de Jablanica, en el que también resultaron heridos otros 17 militares españoles.

Dos granadas de artillería cayeron sobre la 1.30 horas de ayer en las inmediaciones de los contenedores dormitorio y provocaron la muerte del centinela y heridas graves a dos cabos y cuatro soldados; heridas menos graves a dos capitanes, un sargento, un cabo primero y un caballero legionario y leves a un subteniente, dos sargentos, un cabo primero, un cabo y un caballero legionario.

Todos los heridos fueron trasladados en helicópteros de los «cascos azules» franceses al puesto quirúrgico avanzado de las tropas españolas instalado en la localidad bosnia de Dracevo.

El caballero legionario fallecido, la décima baja de las tropas españolas en esta misión, tenía 21 años y era natural de Palma del Río (Córdoba). Pertenecía al Cuarto Tercio Alejandro Farnesio de La Legión, con sede en Ronda (Málaga).

José León, que había estado hace dos semanas de permiso en su pueblo, era el segundo miembro de una misma familia que participa en la misión de la ONU en Bosnia-Herzegovina, ya que uno de sus hermanos había estado anteriormente destinado en la zona.

Tras producirse el bombar-

España envía ayuda:
Un avión de transporte, Hércules equipado con 30 camillas y un CN-235 con otras seis camillas, parten de Zaragoza hacia Split para evacuar a los heridos y trasladarlos a España.

UNA NUEVA VÍCTIMA

Dos granadas de artillería cayeron a pocos metros de distancia en las inmediaciones de los contenedores donde dormían los soldados. Falleció José León Gómez y hay 17 heridos.

1. Los contenedores situados encima de los refugios y con capacidad para 6 y 9 hombres, destinados a alojar al personal militar.

2. Trampilla de acceso a los subterráneos.

Base española en Jablanica

Relación de bajas

- 1. 13/5/93 Arturo Muñoz Castellanos** Teniente de la Legión. Granada de mortero
- 2. 2/6/93. Ángel Tornel Yáñez.** Sargento. Accidente de tráfico
- 3. 11/6/93 Fco. J. Aguilar Fernández** Teniente de la Legión. Tiro en el cuello
- 4. 19/6/93. Samuel Aguilar, Agustín Maté Piñeiro** (paracaidistas) y **J.A. Delgado** (sargento). Ahogados
- 5. 19/6/93. Fco. Jiménez Jurado.** Legionario Disparo de su arma
- 6. 16/7/93. José Gámez China.** Legionario. Orificio de bala.

GRAFÍA / DB

deo en el campamento español, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, ha iniciado consultas con los países aliados y con las Naciones Unidas para acelerar el dispositivo de protección aérea de los cascos azules en Bosnia-Herzegovina, previsto para la próxima semana, informaron a Efe fuentes diplomáticas.

Solana ya ha mantenido conversaciones telefónicas con sus colegas francés, Alain Juppé, y británico, Douglas Hurd, a quienes ha expresado su preocupación por la «delicada» situación de los cascos azules.

En declaraciones a Efe, el embajador de Croacia en España, Sergei Morsan, lamentó «profundamente» la muerte del legionario y prometió colaborar con el Gobierno en el esclare-

cimiento de los hechos, ya que considera positiva la presencia española en la antigua Yugoslavia.

El contingente de «cascos azules» que sufrió el bombardeo, compuesto por 131 hombres, permanecerá en Jablanica por decisión del mando de la Fuerza de Protección de Naciones Unidas en Bosnia-Herzegovina después de que España solicitara el repliegue por el aumento de la tensión en la zona y la imposibilidad de cumplir con su misión.

El presidente del PP, José María Aznar, pidió ayer al Gobierno que se «replantee» la situación de los «cascos azules» españoles destacados en Bosnia y «si es necesario que continúen allí, entonces que se replieguen a zonas más seguras».

Aznar, en declaraciones a la prensa en El Escorial, subrayó que si los españoles «no pueden cumplir las tareas humanitarias, no es razonable tenerlos en terreno peligroso y en una posición absolutamente insostenible».

El portavoz del grupo de IU-IC en la comisión de Defensa del Congreso, Antonio Romero, expresó ayer en rueda de prensa la solidaridad de su formación con el Gobierno y con las Fuerzas Armadas para el mantenimiento de los militares españoles, pero en zonas seguras, aunque consideró que debe haber una protesta del Ejecutivo porque «ya no se puede tolerar una situación de este tipo».

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que el Gobierno

«no se plantea la retirada» de los «cascos azules» españoles enviados a Bosnia, tras el bombardeo sobre el destacamento de Jablanica.

Fuentes de Defensa informaron que está previsto que los primeros cascos azules heridos lleguen a España de madrugada para ser ingresados en el Hospital Militar Gómez Ulla, donde recibirán la visita del ministro de Defensa, Julián García Vargas.

El cadáver del legionario fallecido llegará a Córdoba por la tarde y posteriormente será instalada la capilla ardiente en su pueblo natal de Palma del Río. En el mismo avión regresó también un segundo grupo de soldados heridos en el ataque de Jablanica.

El presidente Alia Izetbegovic acepta convertir Bosnia en una confederación

□ GINEBRA/EFE.- El presidente bosnio, Alia Izetbegovic, aceptó ayer, viernes, las bases de los mediadores David Owen y Thorvald Stoltenberg para convertir Bosnia en una confederación de tres repúblicas, mientras que persiste la incógnita sobre quién fue el autor del ataque contra la base española de Jablanica.

Izetbegovic había rechazado por la mañana dicha propuesta, que en su opinión era una copia de las tesis de serbios y croatas bosnios.

Este principio de acuerdo constitucional no fue firmado por ninguno de los líderes que participaron en las negociaciones, ya que deberá ser sometido a una redacción final, declaró el presidente de Croacia, Franjo Tudjman, al abandonar la sede europea de la ONU, donde se celebra la conferencia de paz.

«Si las partes respetan el acuerdo, que podría ser firmado el próximo lunes, se habrá dado un paso muy importante porque además de frenar la guerra en Bosnia-Herzegovina, nos acercaremos a la solución global que se necesita para la antigua Yugoslavia», dijo Tudjman.

El nuevo marco constitucional para la «Unión de Repúblicas de Bosnia y Herzegovina», que aún no fue facilitado, irá acompañado de un mapa donde se perfilarán los límites de cada una de esas repúblicas, y sobre el que proseguirán mañana, sábado, las negociaciones.

Por otra parte, aún persiste la incógnita sobre cuál de los tres bandos en conflicto pudo ser el autor del bombardeo lanzado ayer de madrugada contra la base de los «cascos azules» españoles en Jablanica, en el que resultó muerto un legionario y heridos otros 17, acción que ha sido condenada por el secretario general de la ONU, Butros Gali.

El acuerdo no fue firmado por los líderes y será sometido a una redacción final

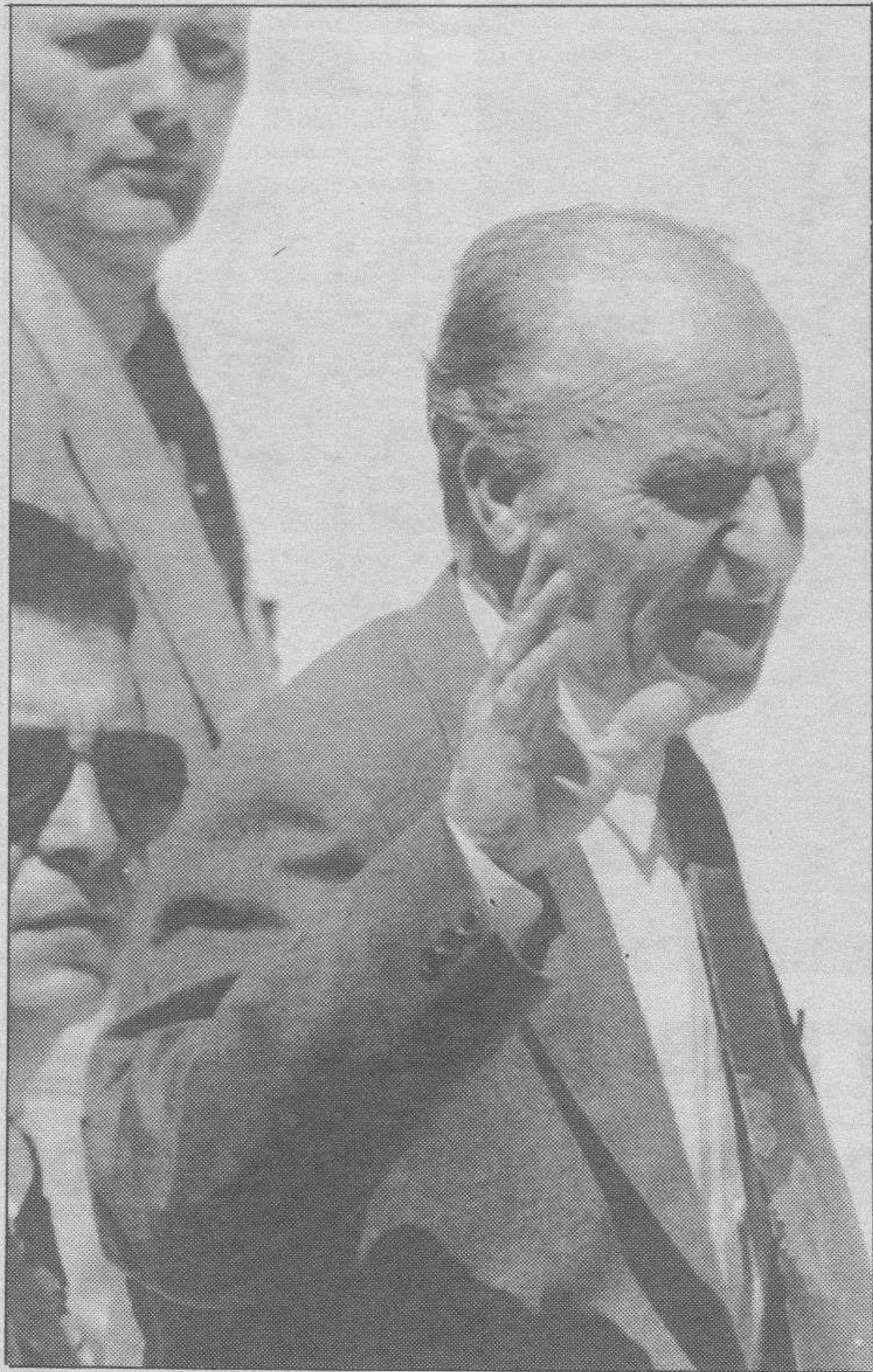
Hasta el momento, las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) no han responsabilizado a ninguna de las partes, aunque Radio Bosnia acusó del ataque a los «extremistas del Consejo de Defensa Croata» (HVO), que desde los suburbios cañonean con frecuencia la ciudad.

Los croatas, acusados varias veces por los musulmanes y por UNPROFOR de atacar Jablanica, rechazaron ayer tarde toda responsabilidad, aunque admitieron que «no se puede excluir que se trate de un acto independiente de uno de sus combatientes».

El Comandante de UNPROFOR para Bosnia, el general belga Francis Briquemont, señaló ayer en un comunicado desde Sarajevo que el ataque se produjo poco después de que los líderes de las partes beligerantes bosnias ordenaran a sus fuerzas el alto el fuego.

Se trata del segundo ataque contra «cascos azules» en Bosnia desde la tregua del pasado domingo. Tras la entrada en vigor del último alto el fuego los soldados franceses instalados en Sarajevo fueron atacados en dos ocasiones, sin que en ninguna de ellas se produjeran víctimas.

El ataque contra la base española de Jablanica marcó la reunión que ayer celebraron en el aeropuerto de Sarajevo los jefes militares serbio, croata y musulmán de Bosnia, con la mediación del general Briquemont y del comandante de UNPROFOR, el general francés Jean Cot.



JEAN LECUYER/REUTER

Alia Izetbegovic aceptó las bases para una confederación.

Los comandantes musulmán, Rasim Delic; serbio, Ratko Mladic, y croata, Milivoje Petkovic, tendrían que haber iniciado con la reunión de hoy la serie de encuentros diarios en los que elaborarían los detalles y supervisarían la verificación del alto al fuego concertado por sus dirigentes políticos en Ginebra.

La reunión tenía que haber estado precedida por un alto al fuego en Bosnia, pero los

informes musulmanes y serbios no confirman que ello haya tenido lugar, al menos en lo que se refiere a Sarajevo o a las ciudades septentrionales de Maglaj, Tesanj y Gorazde.

El Gobierno norteamericano intentará durante este fin de semana lograr la autorización de la OTAN y Rusia para comenzar la operación de protección aérea de los «cascos azules».

Japón: El PDL elige a Yohei Kono para primer ministro

□ TOKIO/UPI.- Mientras se agotan sus últimos días en el poder tras 38 años ininterrumpidos de dominio político en Japón, el Partido Liberal Democrático (PLD) eligió ayer, viernes, al ex secretario en jefe del gabinete, Yohei Kono, como presidente y aspirante al cargo de primer ministro.

En décadas pasadas, la elección de un presidente del PLD conllevaba automáticamente el cargo de primer ministro de Japón.

Sin embargo, mientras continúan fraguando los cimientos de un gobierno de coalición de siete partidos opositores, el cargo de presidente del PLD se ve cada vez más como un acceso automático al puesto de líder de la oposición.

Kono, de 56 años, logró la victoria por 208 votos, frente a los 159 obtenidos por su más directo rival, el ex ministro de Exteriores, Michio Watanabe, de 70 años, durante una reunión especial de los legisladores del partido marcada por una sombría atmósfera.

Cuando el Parlamento se reúna la semana próxima para elegir a un nuevo primer ministro, Kono se enfrentará a Morihoro Hosokawa, dirigente del Nuevo Partido de Japón (NPJ), fundado apenas hace 14 meses, que cuenta con el importante apoyo de los otros seis partidos de la coalición opositora.

«Quiero tener constantemente en la mente el pasado del PLD a la hora de esforzarme al máximo por dar nuevos bríos al partido», declaró Kono en un lacónico discurso de aceptación, que contrastó con la triunfante elección, el día anterior, de Hosokawa como candidato de la coalición.

«Quiero satisfacer las expectativas de todos reflexionando sobre el pasado del PDL, un partido responsable que siempre hace frente a los problemas», indicó Kono, que sustituye al primer ministro Kiichi Miyazawa en el partido.

Israel mitiga sus bombardeos sobre El Líbano, al cesar los lanzamientos de cohetes Katyusha

□ SIDON/UPI.- Israel mitigó ayer, viernes, sus bombardeos sobre El Líbano después de que el secretario general del grupo pro-iraní Hezbolá, jeque Hassan Nasrallah, propusiera el cese de los lanzamientos de cohetes Katyusha si las fuerzas israelíes detenían sus ataques.

Aviones de combate y artillería israelíes atacaron ayer aldeas chiíes en el Sur y el Este del Líbano por sexto día consecutivo, mientras los guerrilleros árabes respondían lanzando cohetes Katyusha contra los asentamientos del Norte de Israel, según fuentes militares.

Nasrallah declaró en un comunicado emitido en Beirut que Hezbolá recurrió a la táctica del «ojo por ojo» a la hora de lanzar cohetes contra Israel

sólo «después de que Israel atacara a civiles inocentes».

Fuentes oficiales manifestaron que las autoridades libanesas trataban de obtener la aprobación de Hezbolá al cese inmediato de los ataques con cohetes Katyusha.

En Damasco, el ministro iraní de Asuntos Exteriores, Ali Akbar Velayati, se reunió con su homólogo sirio Farouk Al Sharaa, ante el que enfatizó el apoyo iraní a la resistencia de Hezbolá contra las fuerzas de seguridad israelíes en el sur del Líbano.

El jueves por la noche varias rondas de cohetes Katyusha alcanzaron la zona de Alta Galilea, en el Norte de Israel, así como la autoproclamada «zona de seguridad» que ocupa Israel.



REUTER

Los bombardeos de la artillería judía han causado grandes destrozos en los pueblos atacados.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

Se vende CHALET
CON JARDIN, EN SOTOPALACIOS
Telfs.: 20 38 80 - 22 43 86.

URB. LOS TOMILLARES
ALQUILO o VENDO
CHALET ADOSADO
y vendo **PARCELA 1ª LINEA**
Interesados llamar ☎ 21 55 61
(Abstenerse Agencias)

CHALETs en SOTOPALACIOS

Para vivir todo el año

- Salón comedor.
- Cuatro habitaciones.
- Dos baños.
- Garage, amplio jardín.

Próxima entrega, 2ª Fase. Visite chalet piloto.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

CONSTRUCCIONES TETRA-5, S. A.
Avda. Reyes Católicos, 40, ofic. 4.
☎ 21 44 75 o en obra, ☎ 44 11 57.

ALQUILO ENTREPLANTA

ZONA PARQUE EUROPA, 23 M.²
ó 55 M.², PARA OFICINAS, ESTUDIOS, ETC.
Teléfono: 26 18 63.

VENDO O ALQUILO

ENTREPLANTA

AVENIDA REYES CATOLICOS, 26.- 55 m.²
totalmente equipada. ☎ 20 63 46 (8 a 3).

VENDO

APARTAMENTOS

NUEVOS, CENTRICOS, CON GARAJE,
PRECIOS INTERESANTES, INFORMES,
PLAZA VEGA, 5. - 27 08 42.

VENDO PISO

EN COMUNEROS, cuatro, salón, aseo, baño,
plaza garaje, exterior, zona docente.
☎ 21 22 90. Llamar de 9 a 12 mañana.

Laboral

EMPRESA ELECTRICA EN EXPANSION

Precisa

JEFE DE TALLER

PARA INTEGRARSE EN EQUIPO DINAMICO,
CON GRATO AMBIENTE DE TRABAJO,
GRANDES POSIBILIDADES DE FUTURO.
IMPRESINDIBLE EXPERIENCIA EN PUESTO
SIMILAR O HABER TRABAJADO EN TALLER
Y MONTAJES ELECTRICOS.

Edad máxima 35 años.

Interesados dirigirse por escrito a:
BSB Publicidad. Avenida del Cid,
14. - 09005 BURGOS. Indicando
referencia 3893.

ALBAÑILES

PARA COLOCACION
DE CARAVISTA

Teléfono: 23 51 61.

MATRIMONIO

(Con o sin hijos)

SE NECESITA PARA CUIDADO DE
FINCA RUSTICA EN HORTIGÜELA
(Burgos)

El hombre se responsabilizará del cuidado
y mantenimiento de la finca y la mujer se
ocupará del cuidado y mantenimiento de la
residencia principal.

Ofrecemos alojamiento, alta S. Social y sueldo
de 200.000 Ptas. brutas/mes, más 2 pagas.
Interesados llamar al ☎ (947) 38 40 00.

Servicios

ATENCION

RAMO HOSTELERIA Y ALIMENTACION

Regalamos el suelo o pavimento
a las nuevas aperturas, reaperturas
y reformas. Indicar datos y señas
al ☎ 947 - 22 94 10. Horas oficina.

*Le abonamos por su
viejo autoradio 7.000.- Ptas.
¡Como mínimo!**

Al comprar un:

PIONEER
Carátula Extraible

*La valoración de su aparato va en función del modelo que Ud. elija.

ZETA
ELECTRONICA
Avda. del Cid, 63.

Motor

OPORTUNIDAD

Vendemos 2 **TODO TERRENO**
procedentes de demostración:

NISSAN PATROL Top Line (corto).
Cierre centralizado, elevallunas
eléctrico y aire acondicionado.

NISSAN TERRANO II SLX (corto).
Cierre centralizado, elevallunas
eléctrico y aire acondicionado.

MUY POCOS KILOMETROS

A. MOLLEDA, Ctra. Madrid, Km. 234. BURGOS
Teléfono: 26 90 00

OPORTUNIDAD

Vendemos 4 vehículos procedentes de demostración:

NISSAN MICRA, 1.3 SLX inyección,
16V. (auto) 5 p.

NISSAN MICRA, 1.0 LX, inyección,
16V. (5 p.).

NISSAN PRIMERA, 2.0 SLX, inyección,
16V. ABS.

NISSAN SERENA.

MUY POCOS KILOMETROS

MOLLEDA AUTO, Ctra. Madrid, Km. 234. BURGOS
Teléfono: 26 90 00

Varios

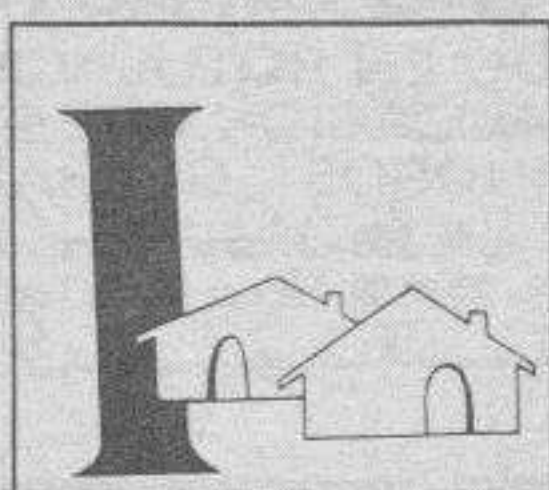
ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas
todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú
que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal
que me hacen y que en todos los instantes de mi vida
estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agra-
decerte, por todo y confirmar una vez más, que nunca
más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión
material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos
en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para
conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días con-
secutivos sin decir el pedido, dentro de tres días será
alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en
cuanto se reciba la gracia.

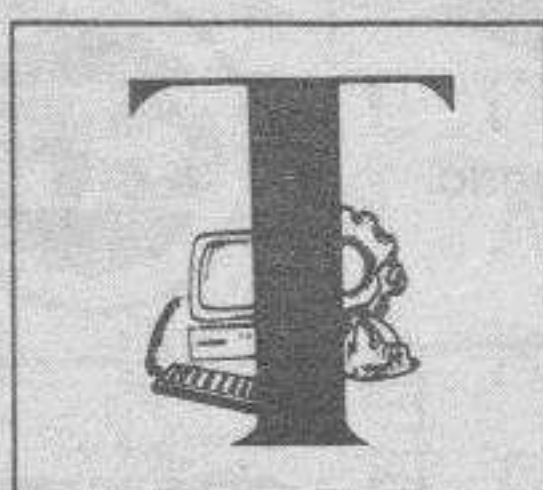
LUIS

POR PALABRAS



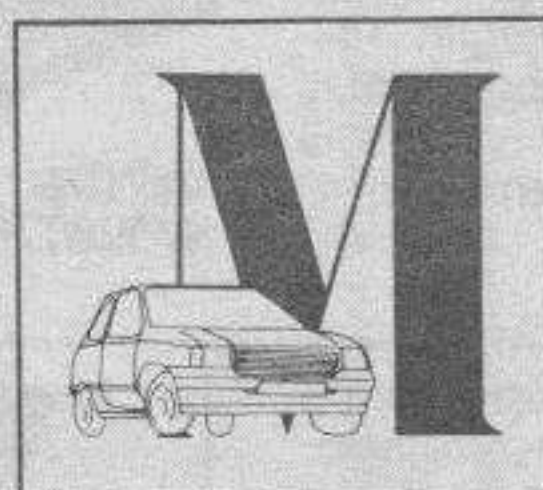
INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



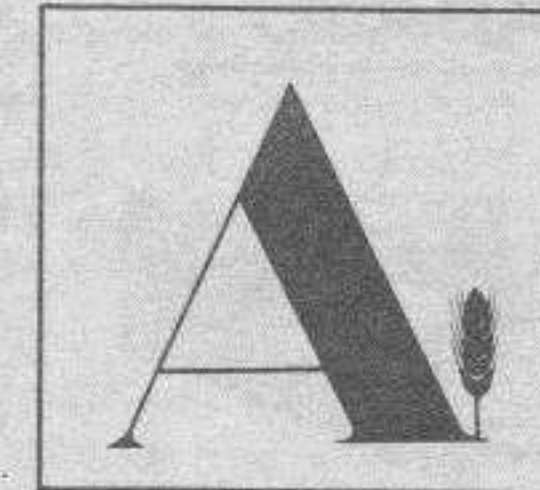
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



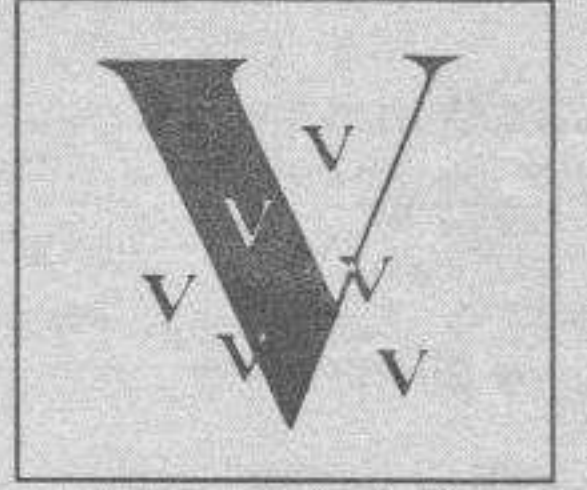
ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



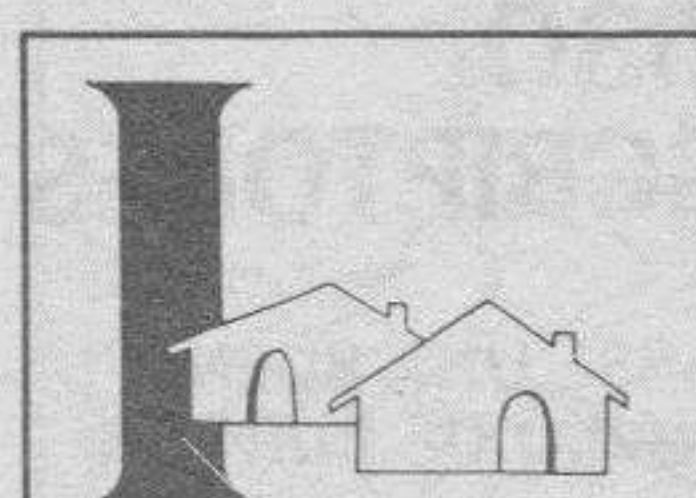
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

1

SE VENDE piso, tres, salón,
dos baños. ☎ 224874.

VENTA finca edificable, 750
m², vallada, agua, luz.
2.975.000. 209705.

VENDO piso, tres, salón,
cocina, baño, totalmente
amueblado, con opción
negocio peluquería con
todos los utensilios.
☎ 222087. Abstenerse Agen-
cias.

PARTICULAR Avda. Consti-
tución, servicios centrales,
tres, salón, exterior, terraza,
ascensor, con vistas
12.500.000. 215760,

VENDO piso amplio y exte-
rior. ☎ 509903.

VENDO local 300 m² jun-
to-dividido con terreno. Bri-
vesca. 591052 - 592277.

NOJA se vende chalet ado-
sado, calefacción central,
totalmente amueblado, vis-
tas al mar. ☎ 943-116474.
943-112658.

CHALET. Vendo. Villahizán
de Treviño. 1000 parcela.
265 construidos. 375046.

VENDO chalet. San Pedro
Cardena, tres dormitorios,
comedor, salón, cocina,
baño, desván, jardín 200 m²,
garaje 20 m². ☎ 265429.
(18-21 horas). Abstenerse
Agencias.

VENDO traspaso disco-Pub.
Fernán González. (Plaza Cas-
taños), llamar partir 9 tarde.
267060.

PRIGO. Moneda 13, bajo.
Más de 200 inmuebles a
su disposición, precios
interesantes. Infórmese
en los teléfonos: 207857
202782.

VENDO - Alquiler. piso cén-
trico. Piza garaje.
981/582287.

VENDO garaje Subterráneo,
Plaza Vega. Informes.
270842.

VENDO traspaso, alquiler,
dos cafeterías céntricas por
jubilación, admito socio,
cambio por finca o piso,
excelente oportunidad, faci-
lidades, mañanas 205568.
Tardes 239893. Noches
173071.

LAREDO. Particular vende
piso y chalets. a estrenar.
Primera línea. llaves mano.
(94)4607448 / (94)4533279.

VENDO piso Aparicio Ruiz,
10, tres habitaciones, salón,
cocina, baño, despensa.
261173.

APARTAMENTO precioso
G-3, 42 m² útiles y trastero,
dormitorio, salón, cocina-a-
mericana, baño, soleado, la
mejor orientación, todo
completo. 10.500.000.
☎ 239612.

VENDO dúplex. 80 m²;
mejor zona, al mejor precio.
☎ 209415.

URGE vender piso, todo
exterior, gran terraza,
preciosas vistas. 266150,
19 - 21.

ALQUILERES

3

PEÑISCOLA alquiler bungal-
ow septiembre, junto playa,
quincena, mes. 227247.

PEÑISCOLA Benicarló.
Alquilamos apartamentos
primera línea playa.
964-489192 - 489252.

APARTAMENTOS Torrevie-
ja, Benidorm, Gandía, Peñis-
cola, Salou, Calella. Concep-
ción 12.- 201771.

ALQUILO piso amueblado,
muy céntrico, soleado, ser-
vicios centrales. 229768 -
412061.

OFICINA 90 m² nueva, alqui-
lamos Gral. Yagüe, 45.
☎ 261018.

VIGO alquiler pisos aparta-
mentos, pie playa. 220199,
horas comidas-cenas.

ALQUILER máquinas de
escribir Crespo. Plaza Alon-
so Martínez, 7. ☎ 260520.

PLAYA Gandía. Particular
alquila apartamento, posibi-
lidad quincenas. Informes:
96-2843922.

SE ALQUILA apartamento,
meses-quincenas, Chiclana
de la Frontera (Cádiz) ☎
956-494435, 205868.

OFICINAS HERRERIA

SAN LESMES, 18-1.º DERECHA

Comunica a sus clientes y público en general
que esta Agencia permanecerá cerrada por
vacaciones del 1 al 15 de Agosto.

ALQUILERES
3

NOJA alquilo apartamento, 2º Agosto-Septiembre, nuevo. 225042.

ALQUILO piso amueblado, exterior, Avda. Reyes Católicos. 220324 - 233000.

ALQUILO habitación y plaza de garaje. 262600.

ALQUILO apartamento amueblado, céntrico, dos, y salón, garaje. 60.000. 271322.

ALQUILO plaza garaje en regino Sainz de la Maza 12. 273586.

OFICINA ALQUILO. Instalada. Avda. Cid, 3. 272488.

ALQUILO local, instalaciones cualquier negocio. 80 m². Parque Santiago. 272488.

SANTANDER. Alquilo piso en sardinero, junto Casino. semanas, quincenas, meses. 942/313748, 272703.

BENIDORM. Alquilo apartamento económico. 274467.

ALQUILO piso. Santander. 2º quincena agosto. En invierno estudiantes, frente universidades. Otro en Burgos, amueblado. 209627.

SE ALQUILA apartamento en Benidorm, agosto 80.000 pts, septiembre 40.000. 206865.

ALQUILO piso céntrico, amueblado, todo exterior, mes de agosto. Interesados llamar al teléfono 227957.

SE ALQUILA piso amueblado. Zona Gamonal. 231744.

TORREVIEJA piso cuatro habitaciones dobles, dos baños, Playa Cura. 204686.

SANTANDER Estudio centricísimo, completo, máximo dos personas, garaje, 28 Julio al 1 Agosto inclusive. Septiembre. 942-273054.

SE ALQUILA piso Nuestra Señora de Belén, amueblado. 218393.

ALQUILO piso en Paseo los Pisones, con muebles, tres y salón, meses de Agosto, Septiembre y Octubre. 207284.

ALQUILO apartamento amueblado, muy céntrico, servicios centrales. 217953 - 208274.

ALQUILO piso amueblado en Calle Madrid, nº 29. 207400.

ALQUILO piso nuevo. Plaza Mayor 4, vivienda, oficina, etc. 272984.

ALQUILO plaza garaje. Plaza España. 207935.

SE ALQUILA piso amueblado. Totalmente reformado. Calle Madrid. 203635 (Tardes), 202263 (Mañanas).

ALQUILO piso. Condesa Mencia 108. 210110.

PEÑISCOLA. Alquilo apartamento 1ª línea playa. complejo deportivo, piscinas, parking. 228729.

SE ALQUILA piso totalmente amueblado en la mejor zona de Gamonal, tres dormitorios, salón, cocina, baño, gas ciudad, teléfono, Renta 55.000 ptas. llamar al 262119.

PISO en alquiler por 50.000 ptas, zona céntrica, dos dormitorios, salón, cocina, baño, armarios empotrados, llamar al 267461.

ARRIENDO pabellón, 500 m² en Ibeas de Juarros. Galo González.

ARRIENDO pescadería. muy económica. 267145.

SE ALQUILA chalet sobre la playa mes Agosto y Septiembre. Isla (Cantabria). 94-4150868.

BENIDORM alquilo bungalow, playa Levante, totalmente equipado, económico. Septiembre. 100381.

SE ALQUILA piso sin muebles. Abstenerse estudiantes. 262013.

ALQUILO piso Avda. Cid, 59, sin muebles, cuatro, salón, cocina equipada, dos baños, serviceriales. 229635.

NECESITO piso alquiler sin amueblar. Mínimo cuatro habitaciones. Preferible céntrico. 591888.

ALQUILO - Vendo local 30 m². Plaza Mayor. 268987.

PEÑISCOLA. Alquilo apartamento agosto, primera línea, complejo deportivo, piscinas. 226896.

SE ALQUILA piso amueblado con garaje. Federico García Lorca. 65.000. 276722.

ALQUILO piso Parque Europa. Cuatro, trastero, garaje. 203946 - 275570. Tardes.

TRASPASOS
4

SE TRASPASA Pub, zona Gamonal. Amplia clientela. 222164.

RUSTICAS
5

VENDO parcela de 680 m², Monzoncillo de Juarros. 594301. 9 - 10 y 22-23 horas.

VENDO dos pajaros edificables en pueblo, zona Salas de Los Infantes. Económicos. 481442.

TRABAJO

OFERTAS
6

SE NECESITA chica interna con experiencia e informes. 232602.

VENDEDOR para productos dietéticos con furgoneta. 94-4763038.

SE NECESITA empleada de hogar con experiencia, preferiblemente con coche, para casa con dos personas en Urbanización La Calabaza, Aranda de Duero, de lunes a Viernes. 510455 ó 500258.

SE NECESITA conductor para trayler con experiencia. 395590 - 395596.

FAMILIA francesa busca Au-pair. Dos niños. Un año. 221185.

SE NECESITA maquinista para cosechadora. 441056 y noche 220745.

NECESITO camarero con experiencia, para bar-Res-taurante El Pajaro, bien retribuido, Villafranca Montes de Oca. 582029.

DEMANDAS
7

SE OFRECE pastor. 945/271160.

SE OFRECE Pastor. llamar al 540856.



MOTOR

VENTAS
8

FAUNDEZ Automóviles.S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. Calle Real nº 7. 240789.

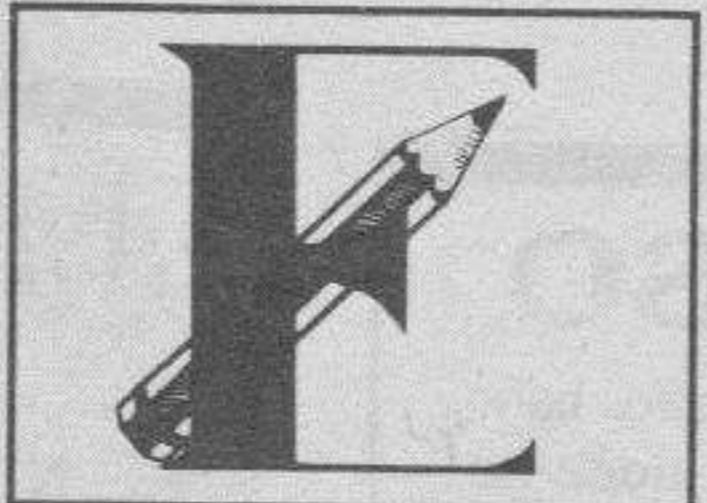
AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

VENDO Renault Express Diesel, Citroen C-15 diesel. 208768.

VENDO Ford escort 1.8 XR3i, 15.000 KM. BU-O. Con cuatro años. Garantía mecánica. Oportunidad. 481442.

ALQUILERES
10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo 9. 274715.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

LA CLAVE Escuela de Música. Clases de: Piano, guitarra, flauta, violín, acordeón, organo, guitarra eléctrica, solfeo e iniciación. San Pablo, 17. 276046.

RECUPERACIONES, E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. 225556.

EMPRESARIALES Clases de apoyo para Septiembre. Grupos reducidos, Academia Castilla. San Cosme, 4. 201643.

VARIOS
14

MATEMATICAS. Física, Química, Lengua. BUP. COU. Selectividad, Empresariales. 200428 - 275482. Almirante Bonifaz, 11.

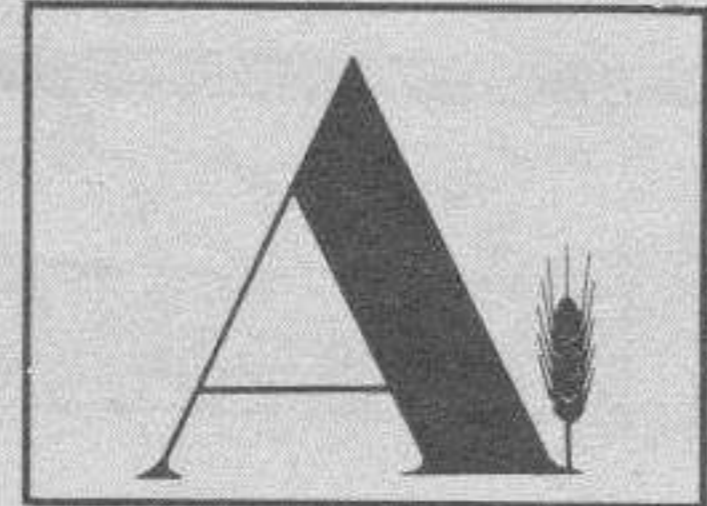
CLASES Matemáticas, cálculo, algebra. 217839. Jesús.

UNIVERSITARIA da clases EGB, precio económico, zona Residencia Sanitaria. 228767.

INGENIERO Superior Industrial, clases Química, Dibujo, F.P. BUP, COU. Llamar 213771, 2-6 tarde.

EDUCADORA prepara recuperaciones y aplica técnicas de estudio, precios económicos. 380137 fin Semana. 202698 Laborales.

EDUCADORA da clases de EGB, con experiencia, zona Fuentesillas. 220955.



AGRO

MAQUINARIA
15

VENDO dos cosechadoras John-Deere 1072 e lasa 4420. Muy baratas. en perfecto estado. 270741 n-987/330061.

HUESPEDES
22

CHICOS compartir piso. 237496.

ZONA Isla. Habitación caballeros, confortable, económica, ducha. Lavo ropa. 273804.

SANTANDER, Sardinero, alquilo habitaciones, primera línea playa. 2.500 Ptas. día persona. 942-270735.

SE NECESITA chica estudiante para compartir piso en Madrid. 274467. Burgos.

SE ALQUILA habitaciones. 450058.

ALQUILO habitación. Chica/a. Francisco Sarmiento nº 11-5ºA. A partir 20,30.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

HACEMOS obras y reformas de albañilería. Llamar 480317, Burgos.

COLOCACION canalones, reparaciones, tela asfáltica, retejados, con garantía. 269035, 269777.

PINTORES Hernando. Capital y provincia. Rapidez y economía. 218837 - 216654.

FONTANERIA, servicio 24 horas, incluso festivos. Reparaciones e instalaciones. Servicio de urgencia. 482075.

DESATASCOS, Servicio permanente las 24 horas, incluso festivos. Equipos de alta presión. Servicio de urgencia. Llamada gratuita 900-405050.

HACEMOS obras y reformas de albañilería. Llamar 480317, Burgos.

TEJADOS, retejos parciales o integrales, impermeabilizaciones, terrazas, limas, canalones, etc. Presupuestos sin compromiso. 482076.

ELECTRICIDAD, servicio al cliente las 24 horas. Instalaciones y reparaciones. 480258. de urgencias: 480258.

REFORMA tejados, canalones, limas, tela asfáltica, onduline, servicio rápido. 480400.

CONSTRUCCIONES tejados, canalones, tela asfáltica, onduline, reformas, urallita, tuberías descarga. 438001

FONTANERIA, albañilería, colocación canalones, arreglo tejados, bajantes, desatascos, onduline, tela asfáltica, urallitas. 220009.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. 983-299471.

VIDENTE, cartas españolas, problemas sentimentales, laboraboles, curandera, masajes, 225997, Sandra.

BUEN AMBIENTE y playas, si estas solo, ven con nosotros. Agencia matrimonial De La Rosa organiza: del 21 al 28 de agosto en Lloret del Mar, un viaje para personas que busquen evadirse de la soledad, precios especiales para socios. Información y reserva en plaza Mayor, 21 - 2ºD, 374312 Valladolid.

ADJUDICACION directa coto de caza. Villalbilla de Gumiel. 2.700 hectareas. 556021.

Bº DE CORTES EN VENTA LA 2ª FASE

38 chalets adosados con jardín privado y comunitario

- Superficies de 100 a 120 m² útiles.
- Dos plantas y entrecubierta.
- Tres dormitorios.
- Dos cuartos de baño y aseo.
- Salón y cocina.
- Dos plazas de garaje.
- Carpintería lacada con rotura de puente térmico.
- Puertas y tarima de roble.

Únicos en su acabado con materiales de la máxima calidad y una construcción de primera.

Con servicio de autobuses municipales.

Y, al precio de un piso.

Reserve el suyo UNICOR Construye y vende:



PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES Bº de Cortes, s/n. 26 16 02. Burgos.

MOVIL-2. Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Teléfono y Fax: 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

MOVIL-2. Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

MOVIL-2. Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I. y N.I.F., y última nómina.

CARRETILLA elevadora, barata. 983-2201299.

VENDO camión Iveco 190-36 plataforma Chisalosa de 11,20 con tarjeta Nacional a nivel Nacional. (Llamar 908-175415 y 236751).

RONDA Diesel, 190.000 Kawasaki GPZ 750, BU-S. 225.000. 210460, 15,30-16,30.

LA OCASION del usado en Talleres Portugal, todas las marcas, revisados, garantizados, y con la financiación a su medida. Talleres Portugal. Calle Vitoria, 258. 237013.

SE VENDE tarjeta comarcal M.D.P. 212014.

VENDO coche Sinca 1200 BU-E. 203065.

VENDO Opel Senator. Full Equip. Seguro y transferencia incluido. 680.000. 372020. Jesús.

VENDO camión Pegaso Tromer. TR. 123638, dos años, facilidades. 269682.

VENDO plataforma frigorífica con elevador trasero, pala cargadora, ruedas. 269682.

VERANO. Cursos intensivos recuperación. EGB. BUP. COU. FP. Todas las asignaturas. Comienzo 7 Julio. Plazas limitadas. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan nº 22-3º. 275077.

VERANO. Cursos intensivos. Recupera tus asignaturas: Empresariales. Aparejadores. Obras Públicas. Ingeniería. Magisterio. Grupos reducidos. Comienzo 12 Julio. Reserva plaza en Academia San Juan. Calle San Juan 22-3º. 275077.

ACADEMIA Universitaria San Juan. Abierto plazo matrícula. Dícidete a aprobar. Excelentes resultados. 275077.

COLONIAS urbanas, clases, Inglés, videos, manualidades, juegos, cuentos, psicomotricidad. 225556.

IDIOMAS
13

INTENSIVOS idiomas, dos horas diarias de lunes a viernes. 225556.

SE DAN clases Inglés, todos los niveles. 210055.

INGLES licenciado, experiencia, da clases particulares intensivas, grupos reducidos. 208883.

SE DAN clases de inglés. Económico. 230837.

COLONIAS urbanas, clases, Inglés, videos, manualidades, juegos, cuentos, psicomotricidad. 225556.

GANADERIA
16

VENDO rebano pariendo. 598076.



VARIOS

VENTAS
20

ANTIGÜEDADES El Molinar, Compra-Venta. Carretera N-1, km 266 a 20 km. Burgos. Brivesca (entre Quintanavides y Santaolalla). 591003. Abierto siempre incluso Domingos y festivos.

CABALLOS, potros, vendo, cambio, domo, cubro, excursiones. 945 - 464031.

SE VENDEN perros de caza Pointer. 261270 - 239817.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

CENTRO del ROTULO
TODO EN ROTULACION
SEÑALIZACION INTEGRAL
LUMINOSOS - GRABADOS
C/ Vitoria, 256 - Almirante Bonifaz, 14
20 78 53 - 21 98 98. Fábrica Navas Taglosa, N. 25

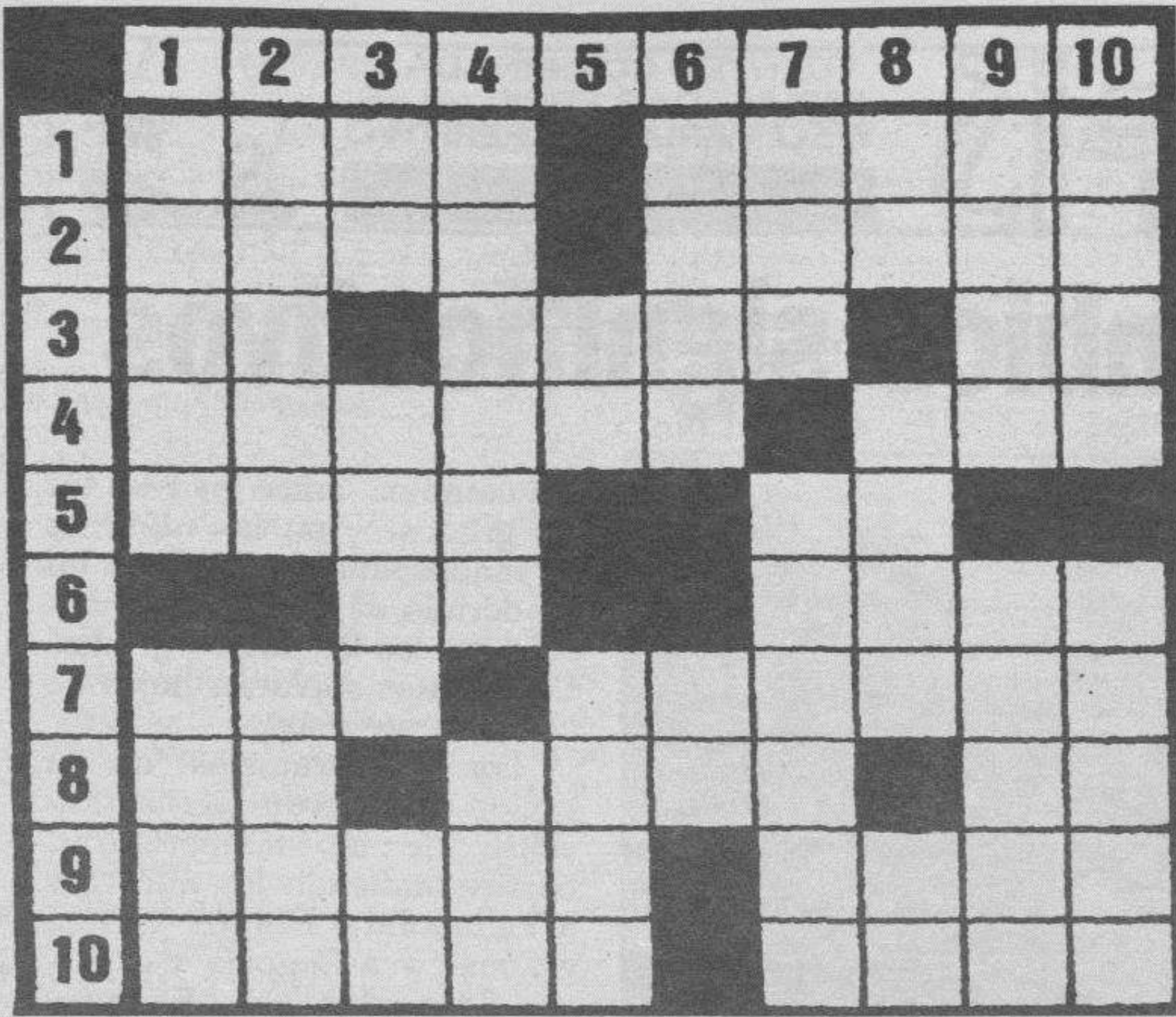
NUESTROS TELEFONOS:
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

AVISO A LOS SUSCRIPTORES
PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS
COMUNIQUENOS
• Su cambio de domicilio.
• Irregularidades en la recepción del Diario
Dirijase a:
Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

REPARACION TEJADOS, CUBIERTAS Y FACHADAS
Infórmese: 22 79 12

Este anuncio vale **2.760 Ptas.** (Incluido IVA)
Diariamente
Sábados, domingos y festivos

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Campo dispuesto para que luchan dos o más personas. Rey de los hunos. 2: (al rev.) Vestido rico y lucido. Ingenioso. 3: Río italiano. Concejal. Nota musical. 4: Estado europeo. Astro. 5: Libre, desembarazado. Símbolo químico. 6: Noventa y nueve. (al rev.) Tronco de la vid. 7: Río de Polonia. Abultamiento de carne debajo de la barba. 8: Prefijo. Carcajada. Patria de Abraham. 9: Villa de la prov. de Málaga. En Marruecos; mercado. 10: Plato culinario. Dícese de ciertas frutas muy gustosas.

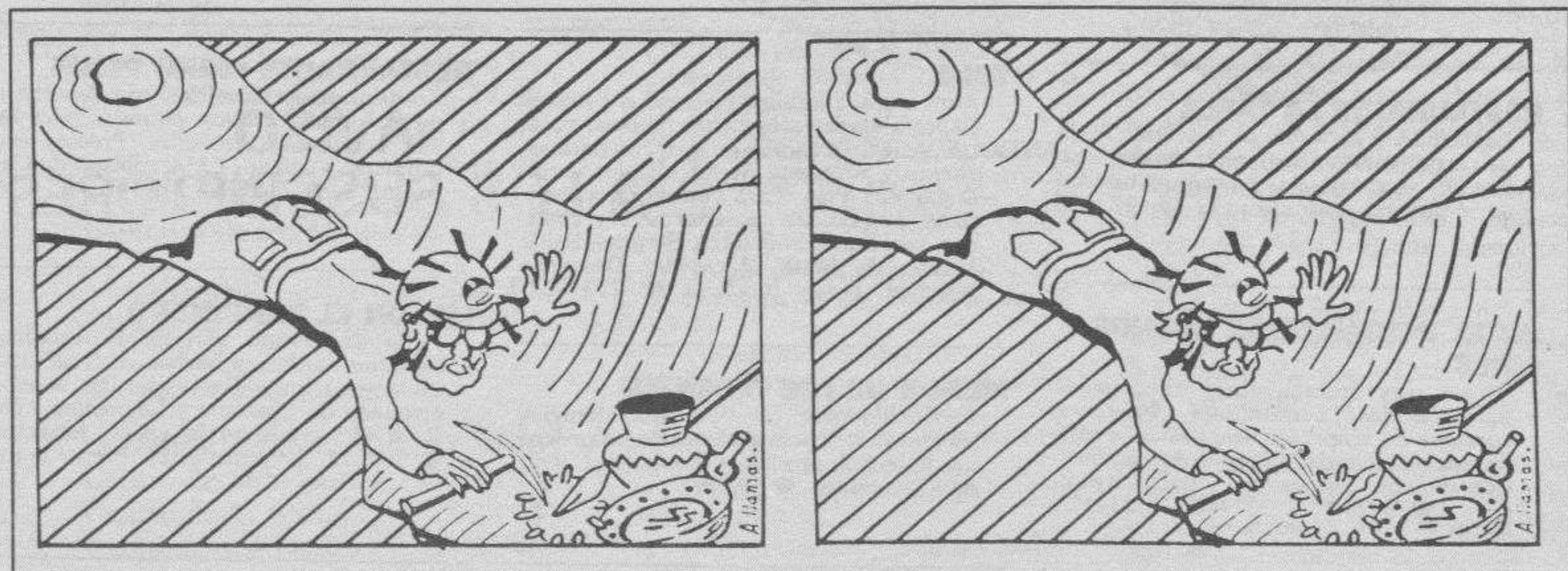
VERTICALES.-1: Para escribir. Abismo. 2: Esclavo de los lacedemonios. Licor. 3: Voz empleada en algunas partes para ahuyentar a los perros. Que tiene afinidad o analogía. Repetido dos veces; interjección con que se denota la risa. 4: (al rev.) Compañero de profesión. (al rev.) Entregar. 5: Quinientos uno. Vivienda. 6: Una de las cinco partes del mundo. Campeón. 7: Tejido de malla poligonal. Capacho. 8: (al rev.) Símbolo químico. Plato culinario. Lengua provenzal. 9: Lodo. Enseña. 10: (al rev.) Color. Nombre de varios reyes de Rumanía.

● SOPA DE LETRAS

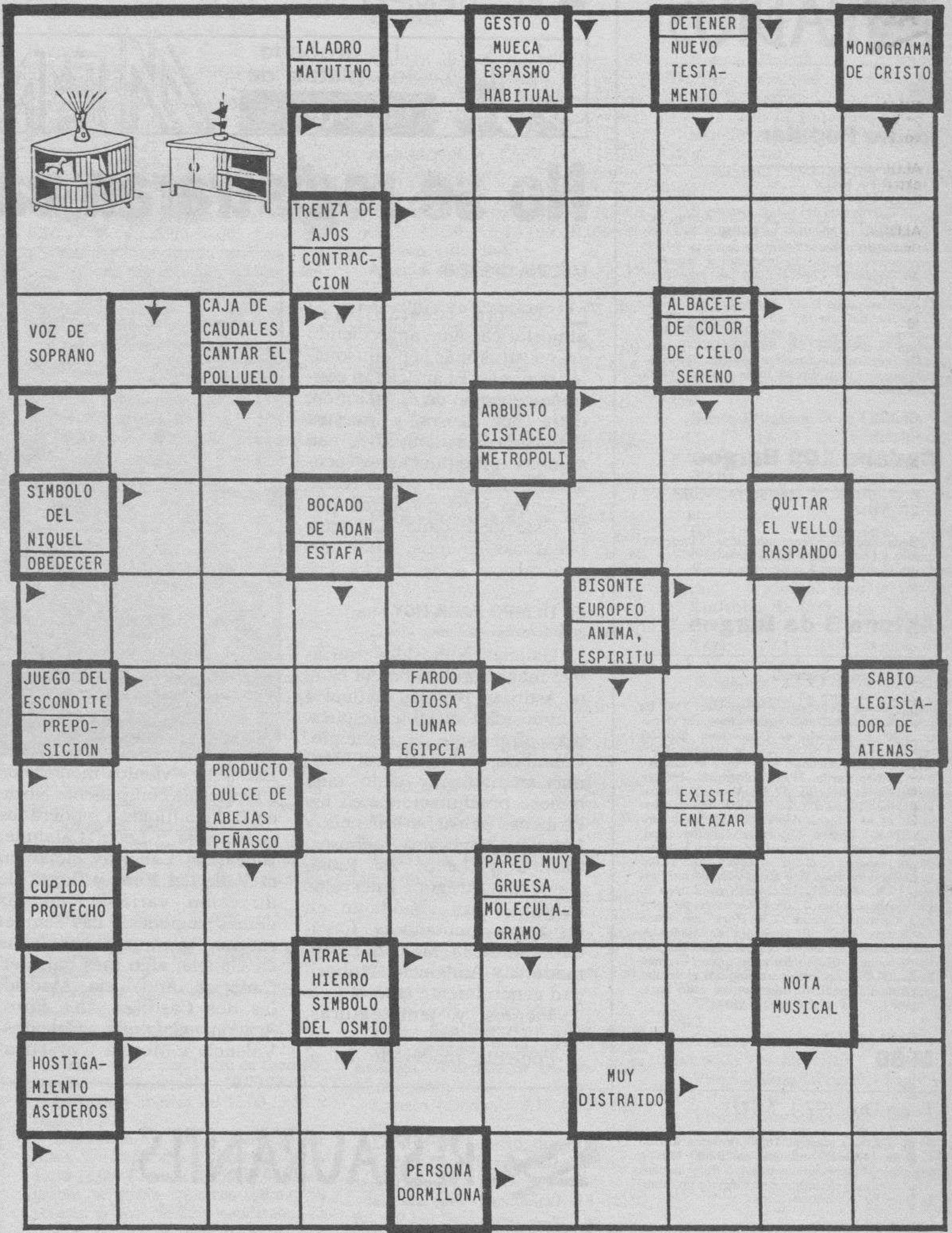


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Piezas del equipo de torero.**

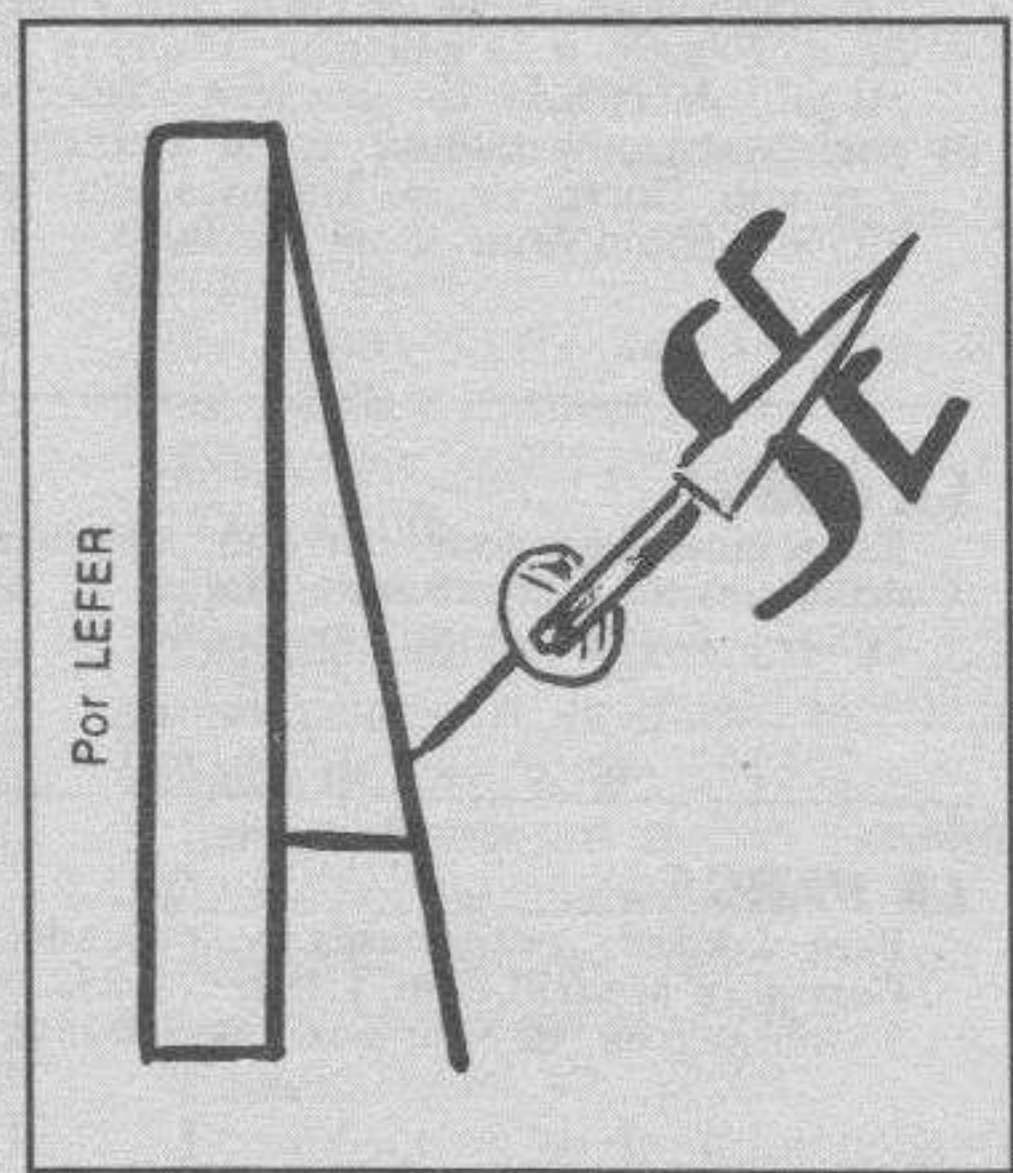
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

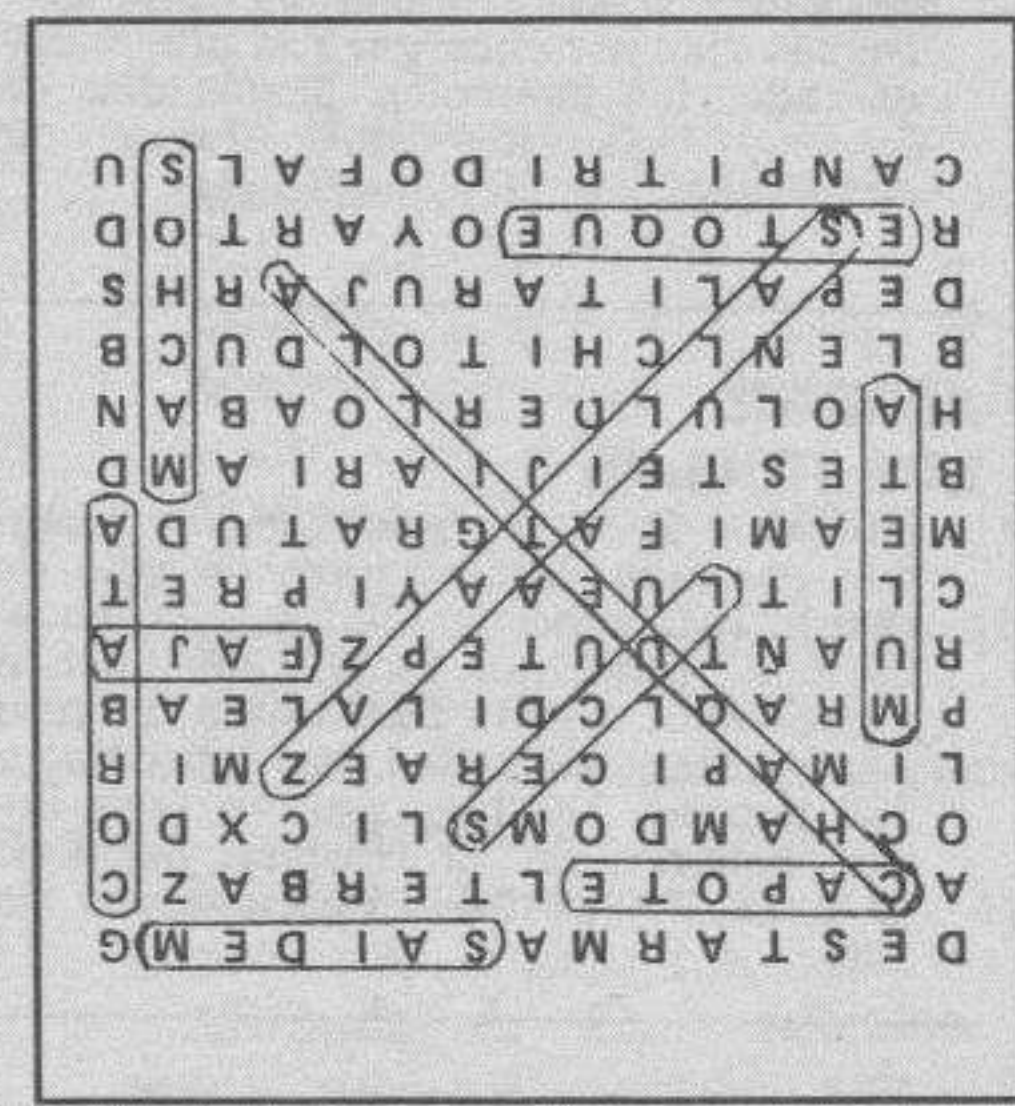


● JEROGLIFICO

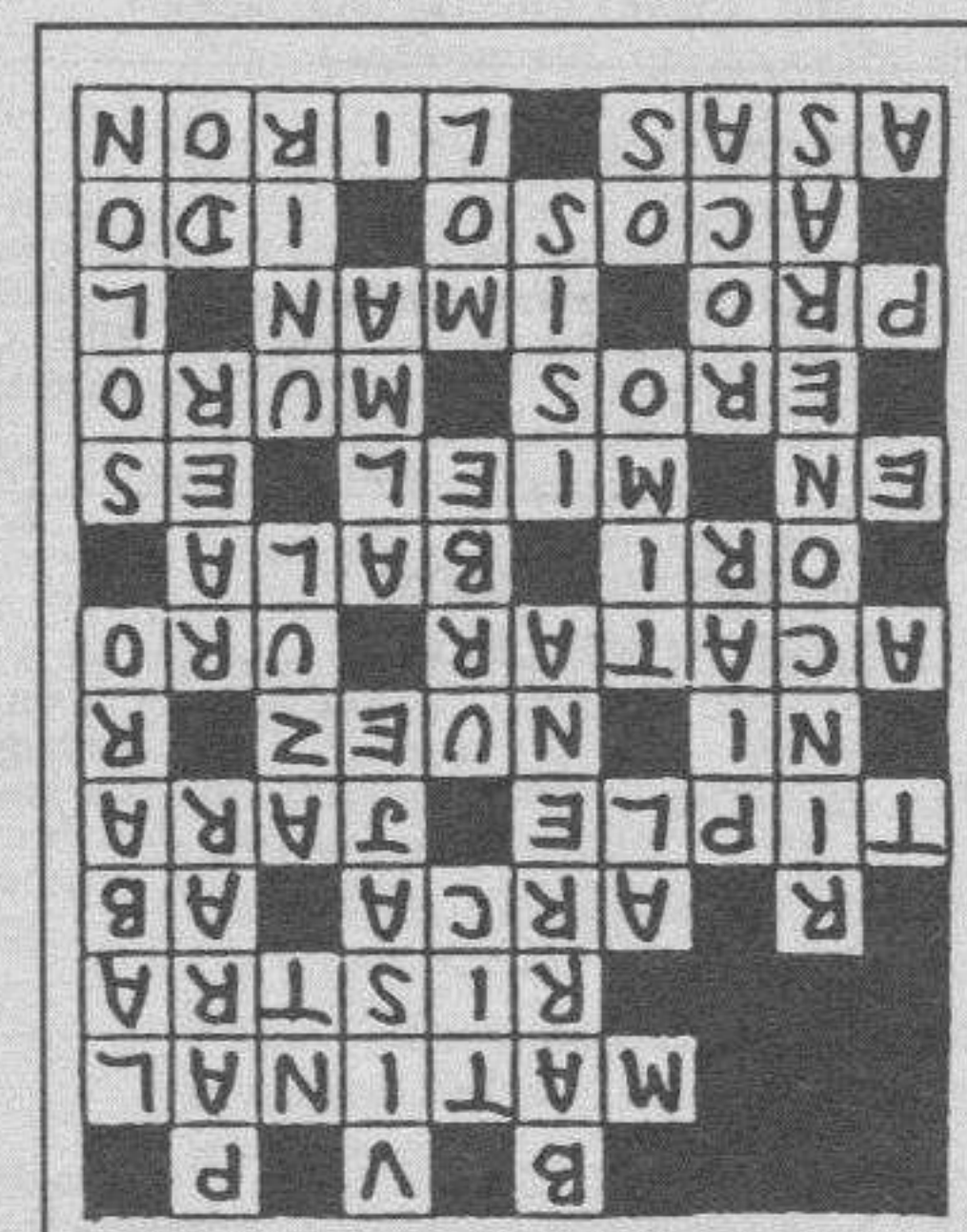


Por favor, no me moleste.

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

Apartese ta de la lanza.

6. Mango del pico. 7: Punt. 4. Peto. 5. Gafas. 1: Bolsillo. 2: Jarro. 3:

SIETE ERRORES

VERTICALES.-1: Lápiz. 2: Nota. Anís. 3: Sma. 4: Ageloc. 5: Dl. Piso. 6: Asta. 7: Tul. Capazo. 8: IT. 9: Lmo. Educa. 10: aHl. Carol.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.-1: Liza. Arta. 2: aag. Sutil. 3: Po. Edil. Mi. 4: Italia. 5: Zaf. Co. 6: IC. 7: San. Papada. 8: In. Risa. Ur. 9: Mijas. Zoco. 10: Asado. Ocal.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 09,00: Agropopular. (C. Lumberas). 10,30: Vivir es formidable. 13,05: La mañana en Burgos. Fin de semana. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Los populares. 16,15: Vuelta Ciclista a Burgos. Final de etapa. 18,00: Tiempo de fiesta. 22,00: Los populares. 23,00: La linterna del fin de semana. 00,00: Supergarcía. 01,30: Los populares. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios. Información puntual y en directo de la Vuelta Ciclista a Burgos.

Cadena 100 Burgos

95,5 Mhz

Ponte la moda de este verano. Sintoniza nuestra música y vive a tope el fin de semana.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,05: Sábado libre. Nieves Hernández. 7,00: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 8,20: El primero de la mañana. Edición regional. 8,40: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 9,10: Viva el sábado. José Ramón Pardo. 12,00: Informativo-incluye sorteo de la lotería. 12,30: Viva el sábado. Magazine. Edición Local. 14,05: Informativo local. 14,30: Antena deportiva. Edición nacional. 15,00: Crónica 3. Consuelo Sánchez Vicente. 15,30: Jazmines en el ojal. Alberto Cortez. 17,05: Gomaespuma. Juan Luis Cano y Guillermo Fesser. 19,30: Fútbol y baloncesto en Antena 3. Equipo de deportes. 22,05: El Guateque de Antena 3. Carmela Castello. 22,30: Hora Cero. Patricia Rosety. 23,05: El Guateque de Antena 3. Carmela Castello. 00,00: Superdeporte. Edición fin de semana. 01,05: Noche de coplas. Carmen Borja. 04,05: Concierto para empezar el domingo. Rafael Benedicto. Informativos cada hora.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Fórmula musical. 10,00: Presentación lista M-80. 14,00: Fórmula musical. 22,00: Música privada. 24,00: Fórmula musical. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,05: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Madrugada. 05,05: Contigo en la distancia. 06,05: El cuarto de los cabales. 07,05: El club de la vida. 10,05: Con los cinco sentidos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego, edición Burgos. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: De cine y video. 23,05: Con acento español. Boletines horarios de 5, a todas las horas.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

7,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana, Magazine local. 14,00: Hora 14. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 16,00: El Cine. 19,00: Carrusel deportivo. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 1,00: El Cine (repetición). 3,00: El Péndulo. 5,00: Feliz domingo. 7,00: Feliz domingo. A todas las horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero

FM 105.5

07,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14.30. 15,10: Con solera. 16,00: Los diez. 17,00: Kilómetro cero. 19,00: Radioestadio. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El penalty. 00,30: Espacio en blanco. 04,00: A escondidas.

EL TIEMPO



Ha probado
los platos de
Cafetería



FUENTES COMBINADAS,
ENSALADAS ESPECIALES
Y SU VARIADO APERITIVO
AVDA. GRAL YAGUE 10 ☎ 27 76 01



No se registrarán cambios significativos

MEDINA CASADO

□ Cierta inestabilidad atmosférica sigue apareciendo en nuestras más septentrionales regiones. El anticiclón continúa centrado en el Atlántico, entre las Azores y nuestra Península. En definitiva que algunas precipitaciones ocasionales surgirán por el Norte y tiempo seco y soleado por el resto de España. Las temperaturas menos altas en general.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Nubosidad variable, más abundante en el Norte. Asturias: Brumas matinales y nubosidad variable después, más abundante al principio. Cantabria y País Vasco: Brumas matinales y cielo muy nuboso precipitaciones en los Pirineos. Baleares, Valencia y Murcia: Intervalos nubosos. Castilla y León, La Rioja, Navarra y Aragón: Intervalos nubosos, más abundante en las zonas montañosas. Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura y Andalucía: Nubosidad generalmente escasa.

Vientos y temperaturas, hoy.

Poniente moderado en el



Estrecho y vientos moderados a fuertes de componente Norte en Galicia, flojos a moderados en Castilla y León, Cataluña, Baleares y Canarias, cierzo en el Valle del Ebro y flojos, de dirección variable, en las demás regiones.- Las temperaturas ligeramente más altas en Galicia, algo más bajas en Canarias, Andalucía, Madrid, las dos Castillas, Alto Ebro, Aragón, Cataluña, Baleares, Valencia y Murcia y práctica-

mente estacionarias en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Los cielos permanecerán hoy, nubosos en el Nordeste y en el extremo Norte de Castilla y León, aunque tenderán a despejarse a medida que avance el día, en tanto que en el resto aparecerán algunos intervalos de nubes. Las temperaturas máxima continúan

sin cambios -entre los 24 y los 30 grados- y en las mínimas de madrugada se apreciará un moderado descenso, situándose entre los 9 y los 14 grados. Los vientos soplarán flojos de componente Este.

Los observatorios de la región registraron ayer un descenso de las temperaturas, correspondiendo las máximas a Valladolid y Burgos -con 36 grados-, y a Segovia y Soria, con 35 grados. Los 29 grados de León fueron la máxima más suave de la comunidad.

Por su parte, las mínimas de madrugada oscilaron entre los 11 grados de Avila y Burgos y los 16 de Zamora y Valladolid.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 23, Santander 22, Oviedo 20, S. Sebastián 20, Vitoria 29, Pamplona 34, Logroño 33, León 28, La Coruña 18, Valladolid 23, Salamanca 32, Zaragoza 34, Barcelona 29, Tarragona 29, Valencia 29, Alicante 29, Murcia 34, Madrid 37, Toledo 37, Ciudad Real 37, Albacete 35, Badajoz 35, Sevilla 35, Granada 36, Málaga 29, Cádiz 26, Mallorca 30, Las Palmas 26 y Tenerife 29.



RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquejar. La Iglesia, 12. Tfnos. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. ☎ 292004. Bar Quintanilla Vivar, Carretera Santander, Km. 8.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidad: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consulten. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/ Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON

«VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamo en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos, Burgos. Cerramos los jueves.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galeria. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

En RESTAURANTE MANZANEDO

Menús especiales para cenas. Los lunes: Setas a la plancha o revuelto de setas y pollo de corral o salmón salsa tártara, por sólo 2.000 pesetas. Los Miércoles: Revuelto espárragos trigueros o cogollos de Tudela y pimientos del piquillo rellenos de carne o entrecot a la pimienta, por sólo 2.200 pesetas. Los jueves: Sopa castellana o puding mixto y chuletillas de novillo o chipirones en su tinta, por sólo 2.300 pesetas. Postres caseros. Pan. Vinos Riberas. Reservas: Avda. Constitución, 21. ☎ 240950.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

MESON EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, chuletillas, chuletones, morcillas y chorizos asados, ensalada de aguacate y langostinos, etc. R & M agradecen la visita. Reservas. ☎ 209022. S.ª Agueda, 21. Frente teatro Fco. Salinas.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abre todos los días durante Julio, Agosto y Septiembre, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcecedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:40
Barcelona	01:53
Madrid Chamartín (1)	02:22
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:09
Gijón/Salamanca (4)	03:25
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2)	03:43
Bilbao/Pamplona (3)	04:35
Hendaya	04:58
Hendaya (5)	05:15
Hendaya/Bilbao	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (7)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Charmartín (7)	08:44
Miranda	10:55
Madrid Chamartín	11:16
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (9)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (10)	15:31
Salamanca (8)	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria	17:37
Salamanca (11)	18:06
León	18:29
Hendaya-Bilbao	18:34
Bilbao (11)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Valladolid (12)	19:45
Miranda (9)	19:45
Vitoria (13)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto (14)	22:30
Málaga (16)	22:47
Oporto (15)	23:10
La Coruña/Vigo	23:29

(1) Circula del 26-6 al 7-9-93.
 (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula del 25-6 al 6-9-93.
 (3) Circula del 25-6 al 6-9-93.
 (4) No circula del 25-6 al 6-9-93.
 (5) Circula del 9-7 al 11-9-93.
 (6) Circula lunes, miércoles y viernes del 31-5 al 27-9-93.
 (7) No circula los domingos.
 (8) Continúa a Vilar Formoso del 25-6 al 6-9-93.
 (9) Circula los domingos.
 (10) Barcelona/Gijón, diario; Barcelona/Vigo, circula lunes, miércoles y viernes; Barcelona/La Coruña, circula martes, jueves y sábados.
 (11) Circula viernes y domingos. Diario el 25-6 al 5-9-93.
 (12) Circula viernes, sábados y domingos el 23-5 al 27-6-93.
 (13) No circula los sábados.
 (14) Rama de Oporto no circula del 10-7 al 12-9-93.
 (15) Circula del 10-7 al 12-9-93.
 (16) Circula lunes, miércoles y viernes del 28-5 al 24-9-93.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario: 10,30-14,00 y 16,30-19,00. Todos los días, excepto domingos tarde y lunes. 273752.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Martes a sábado. Invierno: 10,00-14,00 y 16,30-20,00. Verano: 10,00-14,00 y 17,00-20,30. Domingo, 10,00 a 14,00 todo el año. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abri y Septiembre: Martes a sábado, 10,30-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Octubre y Marzo: Martes a sábado, 11,00-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Días anuales cerrados: 1 y 6 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, 29 de junio y 25 de diciembre. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables, 9,00; festivos, 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.
 En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.
 En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.
 Domingos tarde y lunes, cerrado.
 En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.
Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.
Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.
Palacio Ducal. ☎ 170020.
Ermida visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos.
 Contactar con el guarda del monumento.
Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.
 Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.
Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.
San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.
Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.
Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.
Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

Barcelona: 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Frías-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro Valladolid - San Sebastián - Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Torduelles): 14 (mi. y sáb. fes. no).

Lerma (por Torduelles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).

Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

Madrid: 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Villahoz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

Pozo de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).

Hozabajas-Terminón: 18,15 (vi.).

La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).

Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).

Rioseras-Salas: 18,15 (mar.).

Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).

Pamplona: 7,15 - 10,45 - 16,15 18,45 (laborables).

Pamplona: 10,45 - 18,45 (sáb.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18 (mar. y ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18 (vi., fes. no).

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).

Roa de Duero: 18 (sáb. salida a las 14) (diario, dom. y fes. no).

San Sebastián: 10,45 - 14,15 18,45 - 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario).

San Sebastián: 7,15 - 16,15 (diario, dom. y fes. no).

Sasamón: 13,30 (diario, dom y fes. no).

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Santander-Ontaneda: 10,30 16,00 - 22,15 (diario).

Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).

Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (salida diaria, dom. y fes. no, entrada sólo mi. y vi.) (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de Silos-Calderuega: 17,30 (lu., mar., mi. y ju., fes. no).

Santo Domingo de Silos-Calderuega: 14 (sáb., fes. no).

Soria por San Leonardo-Covaleda: 7,15 - 14 (diario, dom. y fes. no).

Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).

Tobar: 19,15 (sáb. salida a las 13,30) (mar., mi., ju. y vi.).

Tordómar: 18,30 (lu. y vi., fes. no).

Torrelavega: 10,30 - 22,15 (diario).

Torrelavega-Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).

Tórtoles de Esgueva: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Valladolid: 7 - 10,30 (diario, dom. no).

Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).

Villadiego: 13,30 - 17,30 (vi., sáb. 18,30, temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Villadiego: 19,15 (lu. y vi., fes. no).

Villahoz: 14 (mar., vi. y sáb., fes. no).

Vitoria (directo): 12 - 14,15 (diario).

Vitoria (Especial VIP): 20,45 (laborables excepto sáb.).

Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no).

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 (diario, dom. y fes. no).

Vitoria-San Sebastián: 7,15 16,15 - 22,15 (diario, menos sáb., dom. y fes. no).

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21.

Aguilar de Campoo: 17.

Barcelona (directo por autopista): 15 - 23.

Bilbao: 8,30 - 17 - 19 - 21 22,30.

Briviesca: 9,30 - 19 - 23.

Briviesca-Pozo-Frías: 9,30.

Irún: 10,45 - 14,15.

Laredo (directo sólo Julio y Agosto): 8,15.

Logroño (por Belorado): 13 16,30 - 20,15.

Logroño (por Briviesca): 19.

Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 19,30 - 20 22,15 - 23,15 - 24.

Melgar de Fernamental: 19 - 22.

Pamplona: 10,45 - 18,45.

Regumiel de la Sierra: 9.

Santa Casilda (Julio, Agosto y Septiembre): 9,30.

Santander: 10,30 - 16 - 20,00 23,15.

Sasamón-Grijalba: 23.

Soria-San Leonardo: 9 - 21.

Torrelavega-Santander: 10,30 23,15.

Tórtoles de Esgueva: 9,30.

Valladolid (solamente domingos): 20.

Villadiego: 23.

Vitoria-San Sebastián: 10,45 12 - 14,15 - 18,45 - 23,15.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi. y sáb.).

Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.).

Holanda: 21,30 (ju.).

Londres: 12,30 (mi. y sáb.).

Lyon - Nimes - Toulouse - Besançon: 17,30 (mar., ju. y sáb.).

París-Tours-Burdeos (Bus Express): 17,00 (vi.).

París-Tours-Burdeos: 22,00 (mar., ju. y vi.).

Suiza: 17,30 (mar., ju. y sáb.).

Acontecimientos religiosos en Melgar de Fernamental

□ **MELGAR DE FERNAMENTAL**/Antonio López-Sanvicente López, Corresponsal.- Durante la primera mitad de este mes de julio, se han celebrado en esta villa y la comarca tres jornadas intermitentes de fervoroso gozo.

La primera ha sido con motivo de la primera misa como sacerdote, consagrado por nuestro arzobispo a finales de junio, del diácono Miguel Orive Grisaleña, quien ha desarrollado durante el curso su actividad colaboradora en la pastoral parroquia de Melgar y la comarca. A la ceremonia primicial, celebrada en Pancorbo, su pueblo natal, han asistido amigos representantes de la comunidad melgareña, portando el mensaje de felicitación de ésta.

Segunda jornada de celebraciones lo ha constituido el cantamisa de otro joven comarcano, Angel Santamaría Sáiz, natural de Villasandino y también receptor del sagrado orden del presbiterado, administrado por Monseñor Martínez Acebes.

En la misa, concelebrada por más de cuarenta sacerdotes compañeros, amigos y de la comarca, el nuevo sacerdote ha estado acompañado por don José Martínez, párroco de Villasandino, y por don Angel Sáiz, párroco de San

Juan Evangelista, de Burgos y tío del misacantano, quienes en estas fechas rememoraban sus 39 y 33 años de vida sacerdotal, respectivamente.

En su homilía, Angel Santamaría se ha dirigido a sus convecinos, con palabras de acción de gracias y de ofrenda, así como una emocionada reflexión sobre la frase: «...El Espíritu de Dios está sobre mí...». Nota simpática ha sido la ofrenda de un barril de cerveza y el traje típico de la región alemana de Baviera, donde Angel ha estado trabajando apostólicamente; por eso, el nuevo sacerdote ha expresado unas palabras de acción de gracias en alemán para los amigos desde allí venidos.

El tradicional besamanos, con los padres María Ascensión Sáiz y Félix Santamaría, quien dirige la agencia local de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, ha significado afectos y congratulaciones. Posteriormente, en los salones de las escuelas, se ha departido otro encuentro jubiloso de la comunidad villasandinense y comarcana.

Angel Santamaría Sáiz ha estado colaborando en labores apostólicas en años atrás en la parroquia burgalesa de San Juan Evangelista y en la Asociación de Sordos; el último curso, en la parroquia del

Espíritu Santo, de Burgos, cuyo coro parroquial contribuyó en los cánticos religiosos de su primera misa. Y en lo alto de la torre de Villasandino, una bandera blanca recuerda la jornada de gozo.

La tercera celebración ha tenido como marco la monumental iglesia de la Asunción de Nuestra Señora, de Melgar. Motivo: la Eucaristía de Acción de Gracias por las Bodas de Plata sacerdotales del párroco, don Daniel Alarcía Hernando, quien, en su alocución, ha recordado los veintitrés años compartiendo esfuerzos y amistad (en Padilla de Abajo, Padilla de Arriba, Grijalba, Arenillas de Riopisuerga, y los cuatro últimos en Melgar y sus pueblos de servicio, San Llorente de la Vega, Valtierra de Riopisuerga, Hinojal de Riopisuerga y Zarzosa de Riopisuerga), tras los dos años primeros en la incipiente, entonces, parroquia de Santa Catalina, de Aranda de Duero.

Desde todos ellos se han congregado para participar en la misa concelebrada y obsequiarle con recuerdos y emocionados abrazos.

Domingo Ortega, sacerdote de Melgar y amigo, ha expresado un bello e íntimo canto al sacerdocio, en el momento litúrgico de la acción de gracias.

Cardona dice que no hay diálogo entre FEREDE e Iglesia Católica

□ **MADRID/EFE.**- El presidente de la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España (FEREDE), José Cardona, afirma que los protestantes «no hemos visto ningún gesto de aproximación por parte de la Iglesia Católica» y señaló que la crisis que existe en el catolicismo le está acercando al protestantismo.

El diálogo ecuménico entre protestantes y católicos, desde el punto de vista institucional, no funciona, en opinión de José Cardona.

«Para ser ecuménico -señaló- hay que ser primero amigos, tiene que haber confianza, pero nosotros no hemos visto ningún gesto de aproximación por parte de la Iglesia mayoritaria; ni antes ni después de la firma de los acuerdos con el Estado ha habido una palabra de felicitación por su parte».

Recordó que, tras la celebración del Concilio Vaticano II, «los obispos no dieron ningún

paso para la libertad religiosa, trataron de que hubiera tolerancia religiosa, y, tras la proclamación de la Constitución, hubiésemos deseado por parte de los obispos una autocrítica, un reconocimiento de que se habían equivocado, pero esto no se ha producido».

No obstante, José Cardona afirmó que «el ecumenismo, como amistad entre pastores y curas se está produciendo; yo tengo amistad con sacerdotes católicos que no tengo con otros protestantes y esto es lo importante, que a nivel personal es posible, pero no a nivel de instituciones». Recordó que fue después del Vaticano II cuando surgió el ecumenismo en España «pero a base de amigos, profesores de la Universidad Pontificia y pastores, pero luego se institucionalizó, se creó una Comisión Episcopal al efecto y esto ya no es lo mismo, como institución el ecumenismo no ha ido muy lejos».

Agradecimiento

La familia de DON VICTORINO CASTROVIEJO UYARRA, que falleció el pasado 22 de Julio de 1993 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

El novenario de misas se anunciará oportunamente.

Acuchilló a su madre y posteriormente la arrojó por el balcón, para «liberarla del diablo»

□ **GAETA (ITALIA)/EFE.**- Una profesora de filosofía de esta ciudad italiana acuchilló a su madre y la arrojó por el balcón porque «el diablo la había poseído y quería derrotarlo», según contó a los carabinieri que la detuvieron.

La madre agredida, Domenica Miele, de 51 años de edad, viuda de un pediatra napolitano, sufrió graves heridas al estrellarse en el suelo del patio de la vivienda después de haberse golpeado en una reja.

La mujer se recupera en el hospital de Gaeta, localidad situada a 141 kilómetros al sur de Roma, de un trauma craneal

y torácico, rotura de fémur y heridas en todos el cuerpo.

La maestra, Filomena Frarriciardi, de 26 años de edad, agredió a la madre apenas terminaron de rezar el rosario.

«La he golpeado muchas veces, pero no quería morir», dijo la profesora a los carabinieri, que confiscaron el arma utilizada en la agresión: un viejo cuchillo de cocina con una hoja de hierro gruesa.

Filomena asestó a su madre varias cuchilladas en distintas partes del cuerpo, la más grave detrás de una oreja.

Tranquilamente, la joven dijo a los policías que rezó el rosario

varias horas con su madre «para expulsar a Satanás» de la casa en la que pasaban las vacaciones en Gaeta.

De pronto, la joven creyó ver cómo el diablo poseía a su madre y quiso destruirlo por lo que le asestó varias puñaladas y luego la arrojó por el balcón.

Según los investigadores, Filomena había advertido, desde que murió su padre presencias nefastas en la casa de Gaeta, comprada mucho tiempo antes para pasar las vacaciones.

La madre pronunció pocas frases antes de entrar en la sala de operaciones, pero todas ellas para disculpar a su hija.

«A su manera», el sesenta por ciento de los húngaros, son religiosos (Tamás Kozma)

□ **BUDAPEST/EFE.**- El sesenta por ciento de los húngaros son religiosos «a su manera» y no participan en la vida confesional de las Iglesias tradicionales, informó ayer, viernes, Tamás Kozma, director del Instituto de Investigación de Enseñanza (IIE).

El fenómeno de la religiosidad en Hungría difiere mucho de los países donde la Iglesia ha jugado tradicionalmente un papel socio-político intenso, como es el caso de Polonia, explicó a Efe el ex cura católico László Fikár.

La religiosidad en Hungría

siempre ha tenido una connotación nacionalista, sobre todo desde los últimos decenios del siglo XIX y hasta la Segunda Guerra Mundial, en que el comunismo tomó el poder en el país magiar, reformó Miklós Nagy, ex pastor subyugado.

Nagy recordó que todavía en los pueblos del interior y en las pequeñas ciudades se sigue utilizando la terminología que vincula las religiones con una nación determinada y así, hoy se sigue identificando al «magiar» con el calvinismo, al «alemán» con el luteranismo y al «suabo» con el catolicismo. En

el estudio aparecido en el diario liberal «Magyar Hirlap», Kozma asegura que «la ola actual que quiere revitalizar las instituciones eclesiásticas y los ritos religiosos suspendidos durante el comunismo impedirá a largo plazo la formación de la religiosidad moderna».

El investigador reconoce que, según las encuestas y estudios realizados sobre la fe religiosa de la población húngara, casi el 90 por ciento de los magiars pertenecen a una denominación religiosa, pero al mismo tiempo esto no significa que sean practicantes.



LA SEÑORA

Doña María Cervantes Flores

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hermana, Francisca; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10, en la iglesia parroquial de San Juan, Evangelista, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Bruno, n.º 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 31 de Julio de 1993.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

Don Juan Carlos Barriuso Gutiez

Que falleció el día 1 de Agosto de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa, hija, madre, padre político, hermana, hermanos políticos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, domingo, día 1, a las 13,30 del mediodía, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres.

Burgos, 31 de Julio de 1993.

El Real Burgos regresó de su concentración de Cervera de Pisuerga

Miguel Sánchez, marchó a Oviedo donde verá jugar al Mérida, rival de los burgaleses el día 12 de septiembre

El lunes por la tarde sesión de trabajo físico en Fuentes Blancas

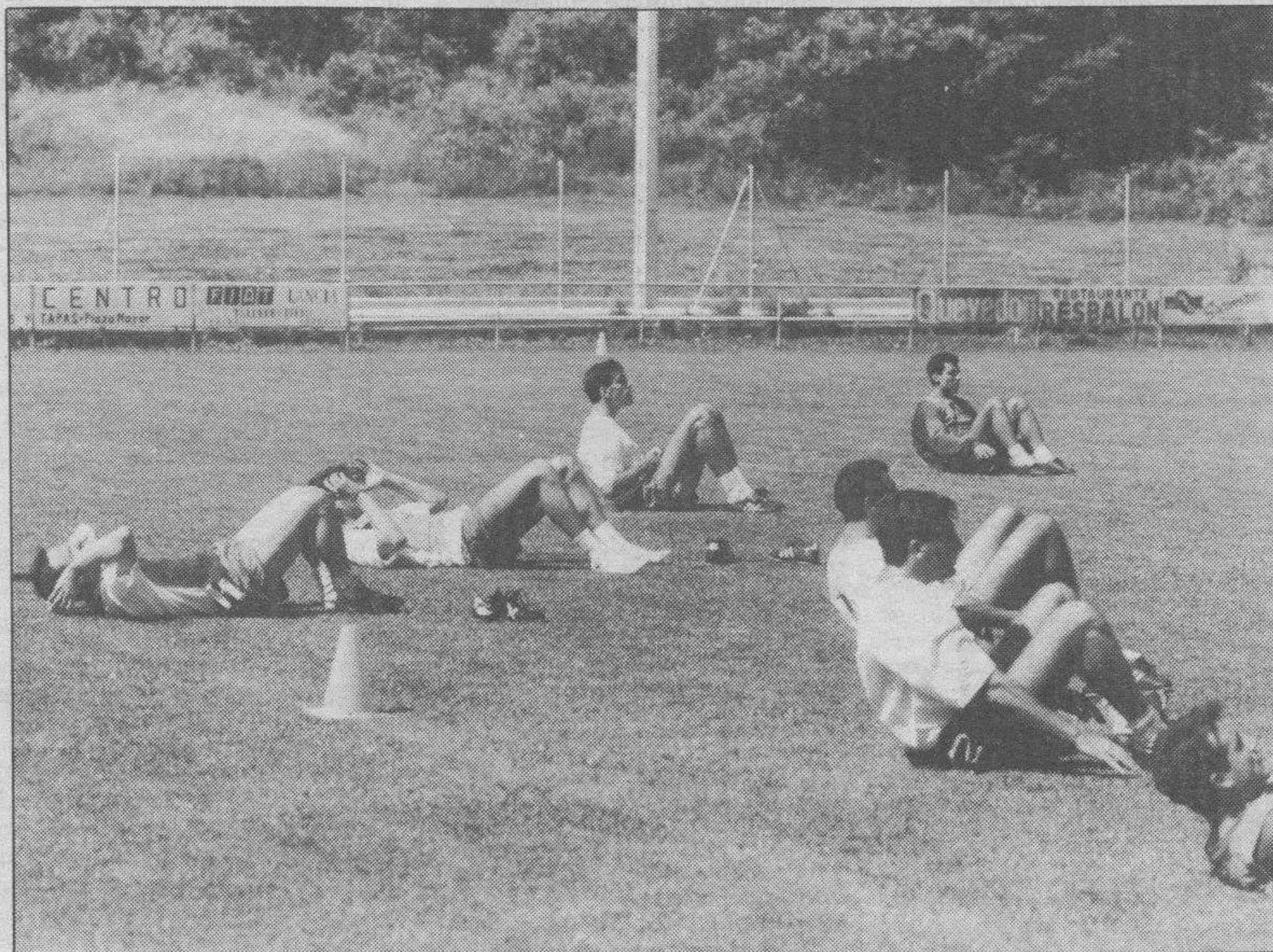
PESA
BURGOS

El Real Burgos regresó ayer por la mañana de su concentración de Cervera de Pisuerga. En la expedición futbolística que llegaba a las inmediaciones del Estadio Municipal de El Plantío sobre las doce y media del mediodía una falta notable, la del entrenador del equipo que se había dirigido desde el parador Fuentes Carrionas a su Asturias natal.

Sin embargo ni en estos dos días de descanso que tiene la plantilla va a dejar de ver fútbol Miguel Sánchez. Su intención es presenciar mañana en Oviedo la actuación del Club Deportivo Mérida, equipo de Segunda División, y adversario del Real Burgos en la jornada que tiene que cumplir, segunda del calendario nacional, allá para el día 12 de septiembre y que se jugará en el feudo del conjunto extremeño.

La plantilla burgalesa ha quedado citada para el próximo lunes en los vestuarios de El Plantío a las siete menos cuarto de la tarde, para salir en dirección a Fuentes Blancas y efectuar el primer entrenamiento de la pretemporada en tierras burgalesas.

El segundo de a bordo del equipo, José Manzanedo, expo-



ANGEL AYALA

La plantilla seguirá en Burgos la preparación iniciada en la concentración de Cervera de Pisuerga.

ne el programa a seguir en un futuro: «La primera semana habrá sesiones de mañana y tarde, física y técnica, respectivamente. La semana siguiente y a la vuelta del trabajo físico habrá sesiones de gimnasio, para seguir entrenando con balón por las tardes».

El gran problema para este mes de agosto será buscar un campo aceptable donde poder entrenar. «En un principio, comenta Manzanedo, en Fuentes Blancas haremos el trabajo físico y la técnica en el campo de rugby de San Amaro. Y si este campo no reúne condiciones habrá que buscar otro».

Hay un tema que atrae la atención del aficionado. La nueva normativa fija en 22 las fichas federativas por equipo. El conjunto de El Plantío tiene en estos momentos 24, dos más. Sin embargo, Manzanedo cree

que todo quedará solucionado antes de iniciarse la nueva temporada.

«Espero sinceramente que antes del día 5 de septiembre la plantilla del equipo se ajustará a los jugadores permitidos».

El joven burgalés, Félix Santamaría, ha realizado el primer ciclo de la pretemporada con la primera plantilla. Miguel Sánchez tendrá la palabra de si pasa a formar parte del Real Burgos o, si por el contrario, no será así.

De todas formas, Pepe Manzanedo, aclara: «No conocíamos a Félix y por ese motivo ha estado con nosotros en Cervera. Es un jugador que tiene muy buenas condiciones y que no desentona para nada del resto de la plantilla. Yo, como burgalés, soy partidario de la cantera, pero tiene que ser poco a poco y no

de golpe».

Queda un asunto pendiente, que no es otro que la presentación oficial del equipo ante su afición. La remoción del césped del terreno local ha sido el culpable de que, todavía, no se haya cumplido este acto protocolario.

Se ignora la fecha, el club sigue sin decidirse, pero hay algo bien significativo: el Real Burgos y el Racing de Santander jugarán en Medina de Pomar el día 7 de Agosto en el Jesús María Pereda.

Antes tiene que producirse esa fecha señalada en que los aficionados vean las primeras evoluciones de los jugadores burgaleses.

Por esa causa, todo apunta a que las fechas del 4 ó 5 del mes que entra tengan premio en este sentido. Falta, sin embargo, hora y lugar exacto.

La Arandina C.F. se presenta hoy ante su afición en el Estadio Municipal «El Montecillo»

ARANDA /VALENTIN GARCIA.- La Arandina C.F. se presenta hoy ante su afición en el estadio municipal El Montecillo a partir de las siete de la tarde.

Lo cierto es que la directiva ha realizado las gestiones oportunas para cerrar el capítulo de fichajes antes de hoy y poder así presentar al equipo completo que la próxima temporada intentará brindar buen fútbol en la capital de la Ribera.

En principio cabe destacar que se ha apostado por la continuidad. Así, la base del equipo para la próxima temporada estará en el sistema de juego invariable del técnico Manuel Arranz y con la renovación de la casi totalidad de jugadores

Los principales refuerzos del equipo han estado enfocados al centro del campo

que formaron parte del equipo el pasado año.

Los principales refuerzos han estado enfocados en el centro del campo, línea más crítica la pasada campaña, y auténtico quebradero de cabeza de Manuel Arranz donde, principalmente, se encontró como principal «handicap», la ausencia de un cerebro y de un zurdo

para esta línea medular.

Los jugadores que ya tienen confirmada su llegada a Aranda son Juan Carlos Renedo y Salva, ambos del Racing Lermeño. Junto a ello la directiva intenta conseguir el sí definitivo de Maxi, y si fuera posible, la contratación de un marcador central.

En estas últimas gestiones, los nombres que barajan los dirigentes blanquiazules son los del burgalés Raúl y el vallisoletano Julio Maroto, con más posibilidades de que sea el primero de ellos el que pueda acercarse a El Montecillo.

Mientras queda confirmado que el guardameta de la Gimnástica Medinense, Luis, es la

alternativa a Bilbao si, como todo hace indicar éste se queda en el Palencia.

En cuanto al plan de trabajo establecido por Manuel Arranz, el pasado miércoles comenzaron a trabajar los jugadores de Aranda y, tras la presentación de hoy, el lunes será el primer día de trabajo para el resto de componentes de la plantilla que además lo harán ya diariamente hasta la disputa del primer amistoso.

Las fechas que tiene concretadas la Arandina son el día 21 contra el Atlético Burgalés en Milagros, el día 15 contra el Mirandés en Aranda y falta poner fecha a los partidos ante el Burgos y el Valladolid.

BREVES

El F.C. Barcelona, Real Orden del Mérito Deportivo

BARCELONA.- El FC Barcelona ha ingresado en la Real Orden del Mérito Deportivo, categoría de Placa de Oro, según un comunicado que ha remitido ayer al club el Ministerio de Educación y Ciencia.

El ministro Alfredo Pérez Rubalcaba, en escrito dirigido a José Luis Núñez, presidente del Barcelona, indica que el reconocimiento es «en orden al historial y los méritos contraídos por el Fútbol Club Barcelona».

El Atlético de Madrid inicia su gira americana

MADRID.- El Atlético de Madrid partió ayer a las 12:00 del mediodía hacia México, donde iniciará una polémica gira por este país, que finalizará el próximo 10 de agosto. Los rojiblancos disputarán cuatro encuentros en suelo azteca: La selección mexicana, Veracruz, Monterrey y Puebla serán sus rivales.

Este viaje no ha gustado nada ni al cuerpo técnico ni a los componentes de la plantilla, ya que consideran que puede romper el ritmo de preparación del equipo y afectarles negativamente en su rendimiento.

Gascoigne no hablará con la prensa en doce meses

LONDRES.- Paul Gascoigne, jugador inglés del Lazio, anunció ayer, en la presentación del torneo de fútbol de Londres, que no hablará con la prensa mundial durante los próximos doce meses.

Gascoigne, que participará este fin de semana con el Lazio en un torneo en Londres ante el Tottenham, el Ajax y el inglés Chelsea, no quiso dar explicaciones y en la conferencia de prensa dijo que se iba a comer.

El centrocampista inglés ya vetó a principios de mes a la prensa italiana, porque algunos periodistas le tacharon de gordo, tras regresar de vacaciones.

Dino Zoff, entrenador del Lazio, comentó que «Gascoigne cuando vuelve de vacaciones está muy agresivo» y afirmó que Gazza «no está «gordo».

Maradona, con un pie en el San Lorenzo de Almagro

BUENOS AIRES.- El futbolista argentino Diego Maradona analiza una propuesta para jugar en el San Lorenzo de Almagro, tras su andadura de doce años en España e Italia.

Maradona, de 32 años, se desvinculó recientemente del Sevilla, y retornó a Buenos Aires, donde dijo que no le interesa más la alta competición, y aclaró que sólo volverá a jugar al fútbol en el club que no le exija más de dos entrenamientos por semana y no le obligue a largas concentraciones.



ALBERTO RODRIGO

En un descanso de los ejercicios físicos, el At. Bungalés posó sobre el terreno de San Amaro.

Gómez: «El objetivo del equipo es pasar algún jugador al Real Burgos»

El conjunto filial jugará en Agosto contra el Ribert, Guardo, Arandina y Tardajos

FESA
BURGOS

□ El Atlético Bungalés de la mano de su nuevo técnico, Fernando Gómez, ha comenzado la pretemporada, aunque, de momento, se hayan limitado sus jugadores a realizar una serie de pruebas físicas en el complejo deportivo de San Amaro.

De los 25 hombres que tiene en plantilla el «once» filial, tan sólo un jugador faltó a la cita de ayer. Se trata de Javier Santos, el centrocampista que procedente del Real Burgos juvenil acaba de dar el salto a la Tercera División. Igualmente, reseñar que Miguel Antonio Martínez, lesionado, no tomó parte activa en la sesión programada.

Acompañaron y ayudaron al entrenador en su tarea, el coordinador de los equipos inferiores del club, Luis Díez, el entrenador del Real Burgos juvenil,

Juan Carlos Berzoza, y Alejandro Díez Sanz, licenciado por la INEF.

Aprovechamos un breve momento de descanso en Fernando Gómez para tener con él un cambio de impresiones. El que fuera jugador del Burgos Club de Fútbol no duda a la hora de responder sobre las verdaderas intenciones del Atlético Bungalés: «El mayor objetivo de este equipo es lograr que alguno de estos chavales pase al primer equipo, que saquen el fútbol que llevan dentro y alguno o algunos lo consigan. Al margen de esto

todo lo que pueda llegar bien venido sea».

El actual estado del césped de El Plantío impide la presentación oficial del equipo, que el próximo lunes comenzará a trabajar ya de forma continuada, pero que tendrá que jugar todos los partidos de pretemporada fuera de Burgos. «De esta forma, continúa Gómez, la afición verá en acción al equipo el primer partido de competición que juguemos en casa».

Gómez facilita la lista de encuentros programados por su equipo para el próximo mes de Agosto: «El día 8 en Salamanca ante el Ribert; el día 15 en Alar de Rey contra el Guardo; el día 21 en Milagros frente a la Arandina y el día 28 ó 29, todavía sin fijar, jugaremos con el Tardajos. Aparte de esto hay gestiones para competir en Castro, Pradoluengo y algún otro que se pueda presentar».

GOLF

Ricardo Jiménez, líder y record del campo en el primer Open «Ribera del Duero»

Tan sólo cuatro golpes separan al primero y al décimo clasificado en la prueba

□ LERMA.- Tan sólo dos jornadas ha tenido que esperar, el campo de golf de Lerma para ver cómo se batía su record. El honor recayó en el jugador profesional francés, Jean Marie Kula, quien con seis bajo par, lo dejaba establecido en 66 golpes.

A solamente un punto quedaba el nuevo líder del Open «Ribera del Duero», Ricardo Jiménez, que presentaba en la jornada segunda una tarjeta con 67 golpes, que unidos a los 75 del primer día pasa a liderar la clasificación con una puntuación total de 142 golpes. Con uno más y ocupando la segunda y tercera plaza están Mariano Aparicio y Juan Antonio Salgado, respectivamente.

La jornada de ayer de este torneo de la P.G.A. «European

Challenge» ha establecido el corte en +9, pasándole 52 jugadores, entre los que figuran dos representantes locales del Golf Lerma: Francisco Zafra que presentó una tarjeta con +3 y Tomás Aguado con +9.

La jornada de hoy, tercera de la prueba, se iniciará a las nueve de la mañana, calculándose la finalización de los 18 hoyos reglamentarios sobre las cinco y media a seis de la tarde. Tras la disputa de los dos

primeros recorridos del campo la clasificación general marcha de la forma siguiente en sus diez primeros puestos:

- 1.º Ricardo Jiménez, 75+67= 142 golpes
- 2.º Mariano Aparicio, 75+68= 143
- 3.º José Antonio Salgado, 72+71= 143
- 4.º Andy Rogers, 74+70= 144
- 5.º Alfonso Piñero, 72+72= 144
- 6.º José Rozadilla, 73+72= 145
- 7.º Ignacio Gervás, 74+72= 146
- 8.º Manuel Montes, 74+72= 146
- 9.º Manuel Moreno, 73+73= 146
- 10.º Fernando Rocca, 73+73= 146.

POLIDEPORTIVO

■ BALONMANO

El Aranda Torremilanos no encuentra patrocinador

□ ARANDA/VALENTIN GARCIA.- La directiva del Aranda Torremilanos no acaba de conseguir el respaldo de un patrocinador que aporte al menos un 50% del presupuesto que el equipo ribereño ha preparado para poder militar con garantías en Primera División.

Hasta la fecha lo que tiene asegurado el club es la continuidad de las bodegas Torremilanos que, sin embargo, es insuficiente para poder respaldar un proyecto que garantice la permanencia en la categoría, o por lo menos, serias posibilidades de luchar por ello.

Con el sponsor del Torremilanos y los ingresos en el capítulo de taquillas y socios, el club tiene previsto recaudar algo más de cinco millones de pesetas, es decir, casi tres veces menos que el de cualquiera de los otros equipos que van a militar en la misma categoría.

En lo que se refiere al apartado deportivo, el técnico Goyo Hernando tenía previsto iniciar los entrenamientos el 19 de julio con los jugadores que hubiera disponibles. Sin embargo, y según fuentes del propio club, la pretemporada se está demorando por razones que tan sólo conoce el entrenador, que es el máximo responsable en esta faceta.

■ AUTOCROSS

La tercera prueba del provincial en Medina de Pomar

□ BURGOS.- Mañana domingo en el circuito de Medina de Pomar se corre la tercera prueba puntuable del campeonato provincial en la modalidad de autocross.

Se correrán las especialidades de fórmula 4x4 y turismos, que tendrán ambas pruebas cuatro mangas clasificatorias y dos finales. Las pruebas anteriores se corrieron en Lerma y en Villariezo, tras las que Jesús Llorente (Sasamón), Mauricio Ortega (Olmillos de Sasamón) y Carlos Hernando de Burgos copan los tres primeros lugares en 4x4, mientras que en turismos, el primero es el burgalés Javier Benito.

■ TENIS

Conchita Martínez, adelante en Estados Unidos

□ STRATTON MOUNTAIN (VERMONT, EEUU).- La tenista española Conchita Martínez, primera cabeza de serie, venció ayer con facilidad a la estadounidense Jeri Ingram por 6-1, 6-1, en partido correspondiente a la tercera ronda del Abierto de Stratton Mountain dotado con 375.000 dólares.

Sampras, Courier y Becker, eliminados en Montreal

□ MONTREAL (CANADA).- Los estadounidenses Pete Sampras, primer cabeza de serie, y Jim Courier, segundo preclasificado, y el alemán Boris Becker (3), fueron eliminados del torneo de tenis de Montreal, puntuable para la ATP, al perder sus partidos de tercera ronda.

El número uno mundial fue sorprendido por el neozelandés Brett Stevens, quien le derrotó, en dos sets, por 7-6 (8-6) y 6-3.

La misma suerte corrió su compatriota y número dos en las listas de la ATP, Jim Courier, que fue claramente superado por el sueco Mikael Pernfors, por 6-3 y 6-2.

La tercera sorpresa de la jornada la protagonizó el estadounidense Todd Martin que venció al tercer cabeza de serie del torneo, el alemán Boris Becker, en dos sets, por 7-5 y 7-6 (7-3).

■ HIPICA

Suiza ganó el oro, España última

□ GIJON.- El equipo suizo integrado por Willi Melliger, Lesley McNaught, Stefan Lauber y Thomas Futcho se adjudicó ayer la medalla de oro por equipos correspondiente al Campeonato de Europa de Saltos de Obstáculos, en el que España quedó clasificada en último lugar.

El cuarteto suizo realizó un magnífico Campeonato en las dos mangas del recorrido con una suma total de 19,23 puntos, por los 21,15 de Gran Bretaña, que se adjudicó la plata y los 29,88 de Francia, que conquistó el bronce.

El equipo español no tuvo ayer su tarde en sus cuatro recorridos sobre la pista de obstáculos de Las Mestas, que reunió a más de 9.000 aficionados, y concluyó en el último puesto de la clasificación con un total de 57,77 puntos y teniendo en Enrique Sarasola, sobre «Minstrel», el mejor resultado de los nacionales (4 y 4,75).



EFE/TOBY TALBOT

Conchita Martínez.

La selección española de baloncesto se apuntó ayer un nuevo fracaso en el Mundial sub 23. España perdió ante Grecia por 69-73 y tendrá que conformarse por luchar por la séptima plaza contra Australia, mientras que Grecia y Argentina pugnarán por la quinta. Francia, mientras tanto, ratificó su condición de equipo sorpresa y se clasificó para la final del Mundial que se jugará esta tarde, después de ganar a Brasil en la semifinal.



España sumó una nueva decepción y deberá luchar por la séptima plaza

La selección de Gustavo Aranzana cayó derrotada frente a Grecia por 69-73

□ VALLADOLID.- España mantiene su decepcionante trayectoria en el Mundial sub 23. Tras perder sus opciones de medalla al caer frente a Brasil, ayer sumó un nuevo fracaso y cayó derrotada ante una mediocre Grecia por 69-73. Ahora, con los jugadores totalmente hundidos, la selección deberá luchar esta tarde por la séptima posición frente a Australia.

ESPAÑA: 69 (28+41) Galilea (15), Lalo García (0), Paraíso (2), Reyes (11) y Almeida (2) -cinco inicial- Talaverón (2), Josines (2), Esteller (13), Santos (11), Hernández y González (10).

GRECIA: 73 (29+44) Holopoulus (2), Limniatis (3), Aldalas (8), Mahatziolas (13), Tabakis (8) -cinco inicial- Bountouris (5), Balloyannis (4), Gouzgouris (8), Stavrakopoul (20), Asteriadis, Logothetis y Kunelas (2).

ESPAÑA NO SE RECUPERO

El pésimo campeonato que está realizando la selección española vivió ayer un nuevo capítulo. Los jugadores que dirige Gustavo Aranzana han perdido toda la confianza en sí mis-



Los españoles fracasaron ante Grecia.

mos y unos hombres habituados a jugar en la ACB salen acobardados y atemorizados al campo. Perder ante Estados

Unidos o Italia entra dentro de la lógica, pero caer frente a Brasil o Grecia, que no han demostrado ser grandes equipos, supo-

ne un rotundo fracaso. De poco sirve decir que no importa ser quinto o séptimo, ya que España, como país anfitrión, debe aspirar siempre a quedar lo más arriba posible y España, al paso que va, será octavo, sólo por encima de Israel, Corea, Angola y China Taipei.

El partido ante los griegos fue una demostración más de las carencias del equipo español. España comenzó ganando, con un juego más sólido que en anteriores partidos y, sobre todo, más alegre. Pero fue un espejismo. A partir del minuto 12 (17-8), los españoles comenzaron a bajar espectacularmente su rendimiento y Grecia a recuperarse. Los españoles volvían a lograr pésimos porcentajes y al descanso se llegaba con un decepcionante 28-29 favorable a una Grecia que se limitó a aprovechar las facilidades de su rival.

Grecia mantuvo sus ventajas en la segunda mitad, que llegaron a ser de nueve puntos (40-49). Alfonso Reyes era el único que se salvaba de la debacle, gracias a sus más de 15 rebotes, pero era insuficiente. Ismael Santos, con un triple, supuso el inicio de la remontada española. Junto a él, Galilea ofreció algo de su indudable clase y empató el partido con un triple y un tiro libre (53-53).

Pese a hacer lo más difícil, España no fue capaz de ponerse por delante y Grecia supo mantener unas pequeñas ventajas ante la desesperada presión española en los últimos instantes.

Argentina derrotó a Australia y luchará por el quinto puesto

□ VALLADOLID/P. CORRAL.- La selección de Argentina consiguió imponerse a la de Australia y hoy pugnará por el quinto puesto del Campeonato del Mundo. Los argentinos lograron el triunfo por diez puntos (69-59).

ARGENTINA: 69 (38+31). Racca (16), Nicola (3), Montecchia (15), Farabelo (0), Wolkowsky (10) -cinco inicial- Díaz, Cocha (6), Aragona (2), Acastello (17).

AUSTRALIA: 59 (34+25). Close (17), Maher (6), Le Gassick, Alexander (8), Stiff (10) y Witkowski (2) -cinco inicial- Carroll (9), Rogers (4), Bright (3), Agrums.

Argentina mantuvo el mando en el marcador en un partido en el que las defensas se impusieron a los ataques. Ahora los argentinos lucharán por la quinta plaza.

La selección francesa protagoniza la gran sorpresa y alcanza la final

Superó en la semifinal a Brasil, que había eliminado a España, por 91-83

□ VALLADOLID/EFE.- Francia se proclamó ayer brillante finalista del Mundial sub 23, cuya fase final se juega en Valladolid. Los franceses, revelación en la primera fase jugada en Burgos, donde derrotaron a Italia y España, mantuvieron su extraordinaria racha y doblegaron al equipo brasileño, verdugo de España, por 91-83. El equipo francés ha ido mejorando notablemente su rendimiento en este Mundial y desde su primera victoria ante Italia su progresión ha sido constante.

BRASIL: 83 (44+39): Maz-zuchini (13), Matoso (8), Faria (8), Klafke (22), Joerke (5), -cinco inicial- Rodrigues (10), Conrado (11), De Melo y Dos Santos (6).

FRANCIA: 91 (45+46): NDiaye (4), Sciarra (14), Dumas (8), Percevault (2), Bonato (22), -cinco inicial- Ade Mensah (4), Risacher (4), Setier (3), Bernard

(8), Becchetti (9) y Meriguët (13).

Arbitros: Davidov (Rusia) y Jungebrand (Finlandia). Eliminados por cinco personales Percevault (minuto 34) y NDiaye (minuto 36), ambos de Francia.

La selección de Brasil no pudo continuar su racha victoriosa y en un partido que se mantuvo equilibrado hasta los minutos finales, cayó ante Francia, que luchará por el título.

Los comienzos fueron esperanzadores para los brasileños, que llevaron la iniciativa en el marcador, pero pronto los fran-

ceses pasaron a controlar el juego y remontaron el resultado con sus rápidos y efectivos contragolpes. La igualdad se mantuvo en el marcador hasta el minuto 30 de juego. A partir de entonces, Francia apretó el acelerador y consiguió despegarse definitivamente. El resultado quedó sentenciado a dos minutos para el final, con un rotundo 73-80, que el acierto de Klafke en el tiro exterior no fue capaz de remontar.

SCIARRA Y BONATO, DESTACADOS

Por el equipo francés Sciarra, verdugo de España con un triple fantástico, y Bonato, autor de 22 puntos, fueron los mejores y superaron el poder anotador de la estrella brasileña, Klafke, que pese a sus 22 puntos no pudo evitar la derrota de su equipo.

Estados Unidos venció a Italia y jugará por el título mundial

□ VALLADOLID/P. CORRAL.- El cinco de Estados Unidos hizo bueno el pronóstico y tras superar al conjunto de Italia, 85-72, se clasifica para la final que la jugará mañana, a partir de las diez de la noche, contra Francia.

ESTADOS UNIDOS: 85 (49+36). Smith (15), Woodberry (12), Person (11), Parks (5) y Williamson (5), equipo inicial. Alexander (2), Austray (1), Jones (18), Ratliff (0), Williams (8), Harrington (0) y Curley (0).

ITALIA: 72 (38+34). Abbio (19), Bonora (3), Fuccka (16), Monzecchi (0) y Frosini (6), equipo inicial. Calbini (0), De Pol (10), Ruggeri (4), Alberti (11), Laezza (0) y Portaluppi (2).

Arbitros: Coronillas y Chaves.

Estados Unidos fue superior a Italia, que, sin embargo, tras los primeros tres puntos de los americanos logró adelantarse en el marcador hasta el minuto 11 de partido. Después alternativas en el partido, para irse al descanso Estados Unidos con clara ventaja (49-36).

En la segunda mitad, tras desaprovechar los trasalpinos tres jugadas de ataque, el cuadro americano tomó de forma definitiva las riendas del partido, que no abandonó hasta el final del mismo.

Israel logró la novena posición final y Angola fue décima

□ VALLADOLID/EFE.- Israel logró la novena plaza tras ganar a Angola por 65-61. Corea fue undécima y China Taipei cerró la clasificación.

ANGOLA: 61 (22+39): E. Victoriano (4), Neto (5), Tchpongue (6), Lemos (5), J. Victoriano (9) -cinco inicial- Paulo (10), Moraes (5), Lutonda (14), Domingos, Urbino (3) y Tchiengo.

ISRAEL: 65 (37+38): Mughtary (6), Cohen Mintz (18), Ashkenazi (6), Katch (26), NaoAman (4) -cinco inicial- Balolule, Cohen, Amisha (5) y Lahav.

COREA-CHINA TAIPEI

CHINA TAIPEI: 87 (36+43+8): Lee (29), Hsiung (6), Sung (8), Liu (4), Huang (24) -cinco inicial- Tsai (3), Lin, ko (5), Lai (2) y Lo (6).

COREA: 96 (35+44+17): Choi (11), Lee (2), Moon (35), Cho (8), Chun (10) -cinco inicial- S. Kim (10), Y. Kim, Hyun (15) y Seh (5).

A UN PASO DEL ASCENSO AL CICLISMO PROFESIONAL

Migueláñez, Mecerreyes y Toribio forman el mejor trío aficionado sobre ruedas. Los resultados, conseguidos y la regularidad que han mostrado a lo largo de toda la temporada, hacen que ellos sean los corredores con más posibilidades de ascender a la categoría de oro del ciclismo



Joaquín Migueláñez, José Angel Ruiz Mecerreyes y Juan Manuel Toribio son las más firmes apuestas de cara al ciclismo profesional.

ALBERTO RODRIGO

Trío de ases

Los tres corredores quieren demostrar que son válidos para la alta competición

YOLANDA FERNANDEZ
BURGOS

JOAQUÍN Migueláñez, José Angel Ruiz Mecerreyes y Juan Manuel Toribio son las tres cartas más poderosas de toda la baraja del ciclismo aficionado.

Son los tres máximos exponentes del Cropusa y es por esto que el resto de los corredores de su equipo trabajan para ellos, dependiendo de su estado de forma y del tipo de carrera. Para Migueláñez se preparan las carreras de un día, para Toribio las etapas de montaña, y para Mecerreyes las vueltas.

Nunca ha habido rivalidad entre ellos en carrera alguna, ya que el triunfo de cualquiera de los integrantes del equipo está por encima de la victoria individual.

Su máxima aspiración es llegar a ser profesionales, no por la fama o el dinero que ello les pueda reportar, sino por la satisfacción de conseguir aquello por lo que han luchado y sufrido durante tantos años, aunque como dice Migueláñez «Una cosa no quita la otra».

Pero dar este paso es muy difícil, porque hay pocos equipos en la alta competición y muchos corredores con este mismo objetivo marcado. Además, se ven perjudicados por

la desaparición de muchas escuadras en Europa, de forma que los profesionales extranjeros se ofrecen más baratos y vienen a correr a España, ocupando un puesto que quizá ellos podrían tener.

Ellos tres, con la ayuda de sus compañeros, han conseguido, en tan sólo cuatro años, que el Cropusa sea conocido en toda España, pero esto, junto a los buenos resultados obtenidos y su regularidad en la temporada, no es suficiente, según dicen, para que un equipo profesional se fije en ellos. Es necesario que consigan más victorias antes de que concluya la presente campaña: «Lo que has hecho hasta ahora se toma en cuenta, pero hay que intentar hacer más. Hay que "sonar" desde febrero hasta octubre, y la regularidad tiene que mantenerse hasta el último

día».

El Circuito Montañés, la prueba más difícil de las existentes en España, es su gran oportunidad de conseguir el ansiado ascenso a profesionales, ya que los ganadores de esta prueba en las pasadas ediciones obtuvieron el paso directo a la categoría de oro del ciclismo.

Para ellos este paso es el más complicado de todos los posibles en este deporte, ya que es más difícil que un equipo profesional se interese por ellos, que el haber llegado hasta donde están. Dicen también que entraña mayor dificultad saltar a la alta competición que triunfar una vez estás allí, aunque son conscientes de que en el ciclismo profesional se corren más carreras y de que éstas son más duras.

Creen que están preparados

para competir en lo más alto, pero no conocen en que se basarán los directores de los grandes equipos españoles para su elección. «Yo creo que estoy preparado, pero quizá no lo esté para adaptarme a lo que un director determinado está buscando», dice José Angel.

Aunque ningún equipo profesional se ha puesto aún en contacto con ellos, sus esperanzas están intactas, con sólo un poco de suerte podrán figurar la próxima campaña, allí donde siempre, desde que se iniciaron en el mundo de la bicicleta, lo han deseado. Mientras tanto lo único que les queda es esperar a que en el mes de septiembre se dé a conocer los nombres de aquellos que, la próxima temporada, correrán entre los más grandes del ciclismo español.

JOAQUÍN MIGUELÁÑEZ

Resultados en Vueltas por Etapas:

- ✓1º en la Vuelta a Segovia 1993
- ✓1º Vuelta Cangas de Narcea 1993
- ✓1º Vuelta a Los Pinares 1993
- ✓1º Vuelta a Fuencarral 1993
- ✓3º Vuelta a Mallorca 1993
- ✓5º Vuelta a Valladolid 1993

Victorias Parciales:

- ✓Una etapa en la Vuelta a Segovia 1993
- ✓Etapa en la Vuelta a Cangas de Narcea 1993
- ✓Carrera en la Semana Burgalesa 1993
- ✓Etapa en la Vuelta a Osona 1993

JOSE ANGEL RUIZ MECERREYES

Resultados en Vueltas por Etapas:

- ✓1º en la Vuelta a Zamora 1993
- ✓6º Vuelta a Salamanca 1993
- ✓11º Vuelta a Mallorca 1993

Victorias Parciales:

- ✓Etapa en la Vuelta a Zamora 1993
- ✓Etapa en la Vuelta a León 1993
- ✓Carrera en la Semana Burgalesa 1993
- ✓Memorial Santi Esteban Colindres 1993
- ✓En la Semana Burgalesa de Ciclismo, tuvo unas excelentes actuaciones en las carreras en líneas. Se adjudicó el Trofeo Caja Rural de Burgos, que concluyó en la Avenida Eladio Perlado.

JUAN MANUEL TORIBIO

Resultados en Vueltas por Etapas:

- ✓2º en la Vuelta a Cangas de Narcea 1993
- ✓3º Vuelta a Zamora 1993
- ✓5º Vuelta a León 1993
- ✓8º Vuelta a Segovia 1993

Victorias Parciales:

- ✓Etapa Reina Vuelta a Zamora
- ✓Fue uno de los mejores corredores en el Campeonato de España de aficionados, que se disputó en tierras gallegas.
- ✓También sobresale el buen trabajo que ha tenido que realizar para que sus compañeros alcanzaran el triunfo final.

ESTAMPAS BURGALINAS

En el umbral de tu nombre

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

CREEN algunos que los nombres son de etiqueta, pero no es verdad. Quizás lo fueron allá en la pila y, seguro, en el archivo, más andando el tiempo se entorcharon de luz, se incendiaron con el uso, se hicieron de verdad. En las auroras del primer amor, el nombre ascendía por el cielo de todas las delicias y, allí, llenábase de guirnaldas lisonjeras: era tu nombre el que llenaba el empíreo, como el sol, ocultando a todos los demás. Sólo en las noches de la taimada timidez y de alguna dudosa traición, salían las estrellas de los infinitos nombres rivalizando, a oscuras y en silencio, con el tuyo. Pero al canto del gallo, otra vez, altanero y gallardo, volvía el tuyo a regir mi vida. Toda mi consciencia iba en pos de él con la misma perseverancia que pone la hormiga en su trajín, con la misma fidelidad que sigue el perro a su amo. Retozaban tus letras en el regazo de mis obsesiones, segundo a segundo, fieles a la curvatura de las horas de los relojes en vigilia. Al abrigo de sus ecos, sucedía a veces que nombraba cosas, gentes, mensajerías, con la sombra -hábilmente esquivada- de tu misma identidad. Decía, por ejemplo, a las nubes que se tornaran agua; al agua que se volviera nieve; a la nieve que bajara a mi huerto; al huerto que multiplicara tu nombre. Decía, por ejemplo, que el sol derretiera la nieve, que la nieve derretida regara todas mis estancias, que, cumplida su misión y abrasada por los fuegos del verano, retornara a su condición primera, es decir, al vapor ardiente, sutil y lábil, capaz de retormar el ascenso de su natural condición. Otra vez en el cielo, allí estabas tú. Era tu nombre sólo llenando la cúpula toda del firmamento entero. Cuando tu nombre sonaba, se detenían todos los mediodías y sonaban los relojes aquellas doce en punto que regían mi vivir. Se abría entonces la rosa de los vientos endulzando los cuatro puntos cardinales de mi existencia acaso porque había luz segura, acaso porque arreciaba tu calor de primaveras. Era tu nombre de invierno para cuantos jamás se armaron a tus letras.

Y dabas pie para ello, pues en los aldeanos de tu nombradía, en los torreonos de tu fortaleza, en la zona amurallada de tu incógnito castillo sólo relucían las escarchas, sólo asomaban los hielos de tu altivez... Nadie supo de veras



Como el pan o la paloma, como el agua o como el viento, como la luz o el amor, era el tuyo un nombre para siempre. Deshabitado o rico en su infinita soledad.

qué escondía tu nombre. Era un arcano. Era un misterio. Era, cómo decirlo sin que ofenda a su sino, un enigma embrujado, retorcido en su plural, cadencioso en su son, frío, frío en su dicción, pero ardiente en su sentido. Al nombrarlo tantas veces creí que perdería su trasunto, pero me equivocaba. Como el pan o la paloma, como el agua o como el viento, como la luz o el amor, era el tuyo un nombre para siempre. Deshabitado o rico en su infinita soledad. Pleno y orgulloso en su delirio onomástico. Decirle era recrearte de continuo; olvidarle, perderle y perderme para siempre. En el umbral de tu nombre reconstruyo los días de mis días hasta el punto de olvidar el mío sin complejo de culpa, sin trauma de identidad. En el umbral de tu nombre acaricio, desde el otoño, la vida en primavera con fulgores de verano a pesar de las resonancias invernales. Juego a las cuatro estaciones con tanta pasión como el niño juega al parchís de sus cuatro colores. Invento historias, escribo cuentos, leo acontecimientos en clave de tu nombre, hago la vida a mi manera pero siempre según tu medida, según la medida de tu nombre. Su eco resuena ya casi en todo los lugares que alcanza mi memoria y en muchos otros cuya existencia ignoro, pero que son reales porque hasta allí llegó su resonancia. En el umbral de tu nombre, sólo en el umbral, ya se incendia el paraíso de un vivir transferido, por su gusto y con el mío, en otro vivir que me transporta. Los nombres no son etiquetas, ni reclamos, ni casualidades del destino: advienen como ángeles de la guarda, entran en la vida de cada uno como la salud o la enfermedad, crecen no a una con el otro sino uniformando, conformando ambas y ya no mueren nunca porque jamás fenecen los nombres sublimados. Ni siquiera en los arreboles de esas tardes consumadas de la vida, pierde su brillo el nombre sino todo lo contrario: lo reluce tanto que llega hasta incendiar las entrambas miserias personales. Cuando Dios hizo al mundo y, para él, creó al hombre le concedió el don sobre todo don: el de poner nombre a las cosas. Dios sabía que sólo así sus criaturas predilectas salían a su imagen y semejanza. Dios sabía, y ahora lo sabe el hombre también, que con el nombre y en el nombre se encierran todos los atributos divinos. Nombrar es crear. Nombrarte es inmortalizarse.

El correr del tiempo

FRANCISCO ARIAS SOLIS

MEDIMOS el tiempo con perspectivas espaciales y le llamamos largo o corto proyectándolo en extensiones de distancia. A la fe se le dice ciega porque es visión de lo invisible. Y vulgarmente al que ve lo que no se ve, como suele también decirse, «con los ojos de la cara», al que ve de ese modo se le dice que ve visiones; que ve lo que no ve, o, al menos, lo que solamente él está viendo y no tiene, por tanto, para los demás, realidad alguna.

Los «ojos de la cara» no parecen que sean los mismos que los «ojos del alma», al menos a primera vista. Con los ojos de la cara sólo vemos, naturalmente, todo lo que tenemos delante. Con los ojos de la cara no podemos mirar y ver el tiempo. El correr del

tiempo, que también decimos de los tiempos; del tiempo que decimos que corre y también que vuela; con nosotros para nosotros.

Los poetas, desde Heráclito, no se cansaron de comparar al tiempo metafóricamente con los ríos, y a los ríos se les ve correr con los ojos de la cara. Nuestras vidas nos dice el poeta que son como esos ríos porque son vidas temporales. Y lo que más claramente tienen de temporalidad pasajera es justamente su imposibilidad de volver atrás.

Es el río, el tiempo, el que no puede volver atrás: el hombre sí, puede volver

a la tierra en que nació, volver a poderla mirar con los ojos de la cara; esa tierra que digo mía porque en ella nací, o cualquier otra tierra como ésa; volver a ella, a la tierra del nacimiento propio, no es, aunque pueda parecerlo, volver atrás. Y esto es lo que no sabe, no puede saber, el río: que se puede volver sin volver atrás.

Los «ojos de la cara» no parecen que sean los mismos que los «ojos del alma»

Todo lo que dejamos atrás nos mira sin ojos como si nos miramos en el tiempo con las órbitas vacías de una calavera espectral, de un vano fantasma. Pero esa tierra nos está mirando a nosotros con sus ojos nuevos. Y entonces, si así la miramos nue-

vamente, su presencia será una realidad distinta, muy distinta de aquella que guardábamos en el recuerdo y veíamos tan sólo con los «ojos del alma». No se vuelve atrás en el tiempo. Y volver a los sitios o lugares que decimos que dejamos atrás, al tenerlos nuevamente delante, aunque sean los mismos que dejamos, aunque nos parezca que lo son, pues también en el tiempo y con el tiempo variaron, su presencia viva revive en nosotros un recuerdo que, por serlo, es, más que añoranza, esperanza. Por eso la vida siempre le pone buena cara al mal tiempo; a los malos tiempos. Y es hermosísimo ese rostro.

A mis ojos vivos, los de mi cara, los que «se ha de comer la tierra», esa misma tierra le parece cada vez más hermosa, más pura.

«The firm», de Sidney Pollack, inaugurará el Festival de Cine de San Sebastián

Comunicado de los socialistas europeos, en defensa del cine comunitario

□ MADRID/COLPISA.- Del 16 al 25 de septiembre se celebrará la 41 edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que en esta convocatoria estrena equipo directivo, encabezado por Manuel Pérez Estremera.

Con la intención de volver la vista atrás, el certamen, cuyo programa será más reducido al desaparecer las secciones de los documentales de creación y las nuevas tecnologías, se inaugurará con la proyección de «La tapadera» ("The firm"), thriller basado en el best seller del mismo título de John Grisham.

Bajo la dirección de Sydney Pollack ("Tal como éramos", "Danzad, danzad, malditos", «Tootsie», «Memorias de Africa» y "Habana"), «La tapadera», estrenada recientemente en Estados Unidos con gran éxito, está interpretada por Tom Cruise, Gene Hackman, Jeanne Tripplehorn y Holly Hunter.

"Justicia poética", de John Singleton, con Janet Jackson; «En la línea de fuego», dirigida por Wolfgang Petersen y protagonizada por Clint Eastwood, John Malkovich y Rene Russo; «La edad de la inocencia», de Martin Scorsese, que cuenta con los nombres de Michelle Pfeiffer, Daniel Day Lewis y Winona Ryder; «El mariachi», ópera prima del mexicano Robert Rodríguez; y la coproducción «Tango feroz», son algunas de las películas que se exhibirán en el Festival.

El programa del Festival está formado por la Sección Oficial; Zabaltegui-Zona Abierta;



Retrospectiva de William Wellman, ciclo que ofrecerá lo más destacado de este director y autor de «Wings», el primer Oscar de Hollywood, y «El enemigo público»; «Los mejores 100 años de nuestra vida», sección que se adelanta a la celebración del centenario del cine, que tendrá lugar en 1995, con la emisión de películas de directores, productores y actores que en 1993 cumplirían cien años de vida como Lillian Gish, Leslie Howard, Harold Lloyd, Harpo Marx, Mary Pickford y Mae West, entre otros; y «Cine chico: On The Line», muestra que recogerá el cine realizado

por la minoría mexicana en Estados Unidos.

Las proyecciones infantiles, un servicio especial para compradores y vendedores de películas y la posibilidad de conocer la última producción española en copias subtituladas en inglés completan los apartados del Festival, que en esta edición cuenta con el premio Euskal Media a la mejor primera o segunda película presentada en la sección Oficial o Zabaltegui, dotado con 350.000 dólares.

EN DEFENSA DEL CINE EUROPEO

Los responsables de cultura

de los partidos socialistas europeos han suscrito un comunicado conjunto sobre los problemas del cine europeo ante las negociaciones con EEUU sobre aranceles aduaneros y comercio (GATT), donde reclaman la «excepción cultural» para el séptimo arte, informó ayer el PSOE.

«Intereses comerciales mercantiles de Hollywood y Japón están alimentando la peligrosa confusión que asimila creación cultural intelectual y producción industrial comercial», advierten los socialistas en el documento en el que se solidarizan con los actores y creadores audiovisuales europeos, apoyados por colegas americanos como Woody Allen, Francis Ford Coppola o Spielberg.

El escrito fue aprobado durante una reunión mantenida en Avignon (Francia) por dirigentes socialistas de España, Bélgica, Luxemburgo, Italia, Grecia, Francia y Portugal, a la que asistió la pasada semana Salvador Clotas, secretario de Educación y Cultura del PSOE.

Los firmantes advierten sobre el riesgo de que la directiva de la Televisión sin fronteras, enfocada a proteger la creación audiovisual en sus aspectos económicos y creativos, quede desmantelada en las negociaciones del acuerdo regulador de las relaciones comerciales entre Europa y EEUU, lo que producirá la invasión de programas americanos y japoneses en las cadenas europeas.

«La obra cultural no es una mercancía como las otras por lo que no puede estar sometida a los mismos imperativos económicos», declaran los firmantes que instan al presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, a los parlamentarios socialistas y a los presidentes de los partidos socialistas y socialdemócratas europeos a defender la «excepción cultural» en dichas negociaciones.

Urgencias



ANDRES ABERASTURI

La salud de la peseta cada noche es como una agonía, un no vivir que te va quemando por dentro, un tira y afloja con los famosos especuladores —que vaya usted a saber quiénes son, yo me inclino a pensar que el famoso contubernio judeo y masónico— pero que termina poniéndonos a todos los españolitos de a pie completamente de los nervios.

La situación de la peseta es como la salud de una hermana, como el comportamiento de un hijo que va con malas compañías y del que sólo sabes que puede caer en cualquier momento en la mas baja y abyecta degradación moral: salirse del sistema monetario. Vivimos en un mundo donde salirse del sistema es siempre lo peor que se puede hacer; te sales del sistema, da igual de qué sistema, y te conviertes en un señor, o en un país, al que señalan los vecinos por la calle o los ministros por Bruselas.

No importa tanto que tengas razones más que sobradas para hacerlo, para salirte además de un sistema en el que ya casi nadie cree; el problema es que te señalen, es que después de haber cantado con himnos y ditirambos a la Europa de la primera velocidad, resulta duro admitir que no sólo no tienes derecho a utilizar la sala VIP sino que el resto de los socios te colocan en la lista de espera.

Seguramente todo se habría podido evitar en su momento, cuando nuestros problemas aun tenían solución y una solución que no pasaba precisamente y de forma necesaria por el famoso Maastricht; una solución llena de humildad en la que había que empezar por reconocer que España era como era y no más de lo que era, que estábamos en el buen camino pero aún no habíamos llegado, que había lujos que podían esperar y otras urgencias que más vale que no esperasen y que lo que se acuerda en Europa es bueno si el sacrificio es compartido por todos de forma pacífica.

Pero se nos llenó Moncloa de europeísmo y así nos fue: tanto querer converger que cuando vinieron mal dadas se nos puso el carrillo colorado como uno de esos tomates que los franceses se dedican a espachurrarnos.

Ahora se disponen a hacer plenos y a tomar medidas. Mejor así que dar la callada por respuesta o esperar a que se pongan de acuerdo todos para fimar el pacto social. El suero que necesita este enfermo hay que aplicarlo ya para que mantenga sus constantes vitales.

Enrique Linde, nuevo subsecretario de Cultura

□ MADRID/EFE.- Enrique Linde Paniagua es el nuevo subsecretario de Cultura, cargo en el que sustituye a Santiago de Torres según la decisión adoptada por el Consejo de ministros.

Linde, Un abogado castellonense de 46 años, entró en el mundo de la política de la mano del fallecido Francisco Fernández Ordóñez, con quien se integró en Partido de Acción Democrática PAC, que se integraría en la extinta UCD antes de disolverse permitiendo la entrada de algunos de sus miembros en el PSOE.

La titular del departamento, Carmen Alborch, ha propuesto para el cargo a un hombre de su confianza, con el que compartió responsabilidades en el Gobierno autónomo valenciano.

La zidovudina retrasa el desarrollo del SIDA en los enfermos asintomáticos

□ MADRID/COLPISA.- El medicamento AZT o zidovudina retrasa el desarrollo del SIDA en pacientes asintomáticos, según un estudio euro-australiano sobre 984 personas y que publica la revista «New England Journal of Medicine». El informe subraya, además, que el beneficio del fármaco se refuerza cuando se inicia el tratamiento precozmente y que en tales casos la enfermedad puede tardar más de tres años en desarrollarse.

El estudio compara la respuesta de un grupo de pacientes al que se le administró 500 gramos de zidovudina dos veces al día, y otro que recibió un placebo. Tras un período superior a tres años, el tratamiento con zidovudina redujo aproximadamente a la mitad la probabilidad de progresión de la enfermedad.

Otra de las conclusiones

importantes es que el AZT, a dosis de un gramo diario, es bien tolerada por los pacientes en estadios tempranos de la enfermedad. La frecuencia anual de anemia grave o neutropenia apenas llegó al 3 %, muy por debajo del 25 % que se registra entre quienes empiezan a sufrir los síntomas de la enfermedad.

El estudio, denominado 020, es uno de los más importantes realizados hasta la fecha sobre la enfermedad y en él participan diez países de Europa y Oceanía. Destaca la colaboración española, con nueve equipos científicos y casi un tercio de la muestra de sujetos analizados.

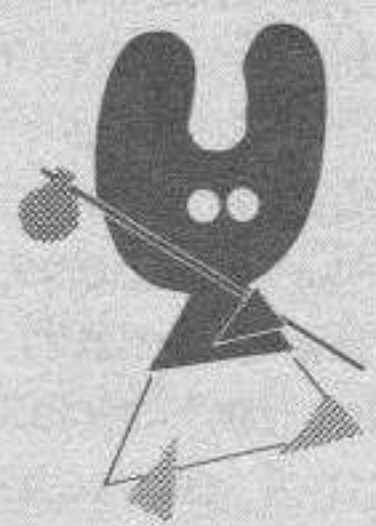
A pesar de los resultados esperanzadores del trabajo euroaustraliano, los expertos prefieren interpretarlos con cautela a falta de otros más definitivos. Así, unas pruebas simi-

lares realizadas por científicos franceses e ingleses y que fue presentado el pasado mes de abril, afirmaba justamente lo contrario. El estudio, denominado «Concorde» decía en sus conclusiones que la utilización precoz del fármaco AZT o zidovudina en pacientes infectados por el virus del SIDA y asintomáticos no conseguía detener la progresión de la enfermedad ni producía mejoras significativas en los enfermos.

Por otra parte, el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PDONU), informó el miércoles que la mitad de los 14 millones de personas infectadas por el virus del SIDA lo adquirieron entre los 15 y los 24 años y que más de dos tercios de las nuevas infecciones se dan entre mujeres menores de 25 años, lo que ha creado una epidemia «silenciosa» entre las adolescentes.

Más de 700.000 personas en los actos culturales «Compostela 93»

A la exposición zoológica «El Mundo Natural» asistieron cerca de 400.000 personas



□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Los actos organizados dentro del programa cultural «Compostela 93» han contado con la participación,

en el primer semestre del año, de 733.831 personas, informaron el concejal de Cultura, José Manuel Villanueva, y el responsable de la organización del plan, Xosé Denis Hombre.

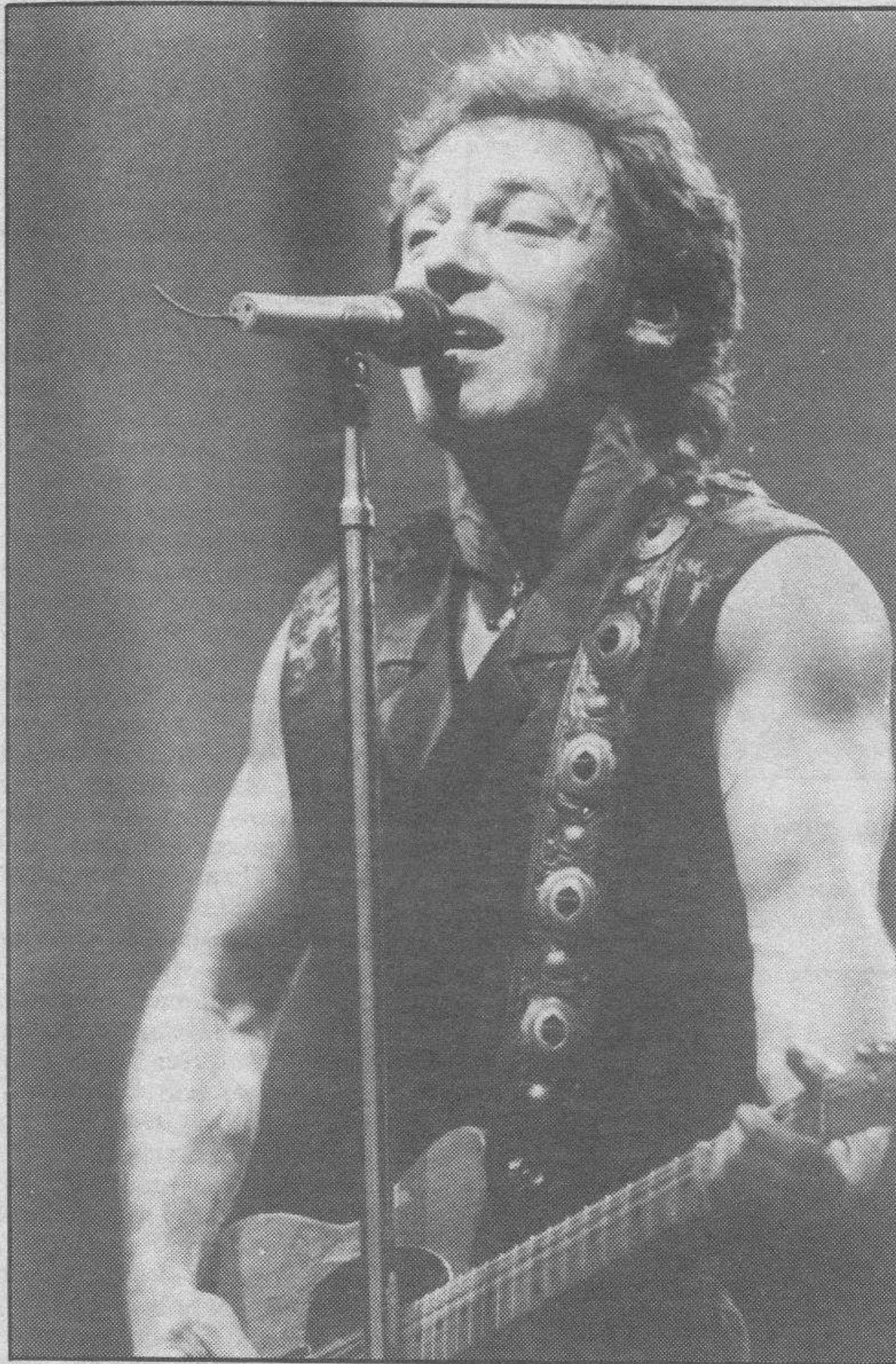
El acto que congregó mayor número de público fue la exposición zoológica «El Mundo Natural», a la que asistieron cerca de 400.000 personas, seguida por las más de 170.000 que recorrieron las siete exposiciones organizadas hasta junio dentro del «Compostela 93».

De éstas, la muestra de arte contemporáneo de la fundación «La Caixa» fue la de mayor éxito, según el Consorcio de la Ciudad de Santiago, organizador de las actividades, con 46.000 visitantes.

El Consorcio de la Ciudad de Santiago estimó la asistencia de público a los conciertos de Bob Geldof y Bruce Springsteen en 38.000 espectadores, mientras que los conciertos de «pop» español reunieron a más de 19.000 personas, el mismo número de público que asistió a los seis ciclos de cine organizados.

El resto de los participantes se repartieron entre actividades como danza, deportes, música coral o de cámara, entre otras.

Respecto a la coincidencia entre algunos de los actos programados por el Consorcio y la Xunta, Villanueva responsabilizó «a quienes, conociendo la programación del Consorcio, decidieron hacer otro programa que solapa los actos ya previstos desde el año pasado».



EFE

Springsteen congregó en La Alameda a 38.000 personas

El concejal de Cultura y consejero delegado del Consorcio de Santiago destacó la capacidad de este organismo «para concentrar audiencia» y resaltó «la gran participación que hubo en todas las actividades».

Comentó también que con el programa «Compostela 93» se «replantea el uso de espacios urbanos por parte de colectivos ciudadanos», en referencia a la polémica suscitada por el emplazamiento elegido para algunos actos, como la carpa instalada en la Alameda.

Ambos responsables destacaron que se cumplieron la mayoría de los actos programados

por el Consorcio en noviembre de 1992, realizado con un año de anticipación.

Indicaron también que la presencia de creadores gallegos en el programa del Consorcio es «muy destacable» y, en opinión de Denis Hombre, «es necesario distinguir hacia dónde se dirigen las críticas», en referencia a la afirmación de numerosos artistas autóctonos por su ausencia de la programación.

Denis Hombre señaló por último que esta ausencia de artistas ceibes, denunciada por los interesados, no es achacable al Consorcio.

La Peregrinación Europea congrega a 25.000 jóvenes en Santiago de Compostela

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Unos 25.000 muchachos han llegado ya a Santiago de Compostela y participan en las jornadas de reflexión de la Peregrinación Europea de Jóvenes, en las que se analizan la cultura de la vida y de la solidaridad.

Hasta el próximo domingo, en que se clausurarán los actos de la citada peregrinación, está previsto que sigan llegando a Santiago grupos de jóvenes hasta completar la cifra de 34.000, indicaron fuentes del Arzobispado compostelano.

La mayoría de los jóvenes que participan en estos actos proceden de distintas diócesis españolas y portuguesas, especialmente de Madrid, Valencia, Toledo, Santander y Alicante.

Además, han llegado a Santiago representantes juveniles de diversas diócesis europeas, entre lo que destacan los procedentes de la Europa del Este.

Del total de los jóvenes que han llegado a Compostela dentro de los actos de la peregrinación europea, cerca de 10.000 han hecho algún tramo del Camino de Santiago a pie, mientras que un número bastante amplio ha recorrido la ruta en bicicleta.

Con motivo de estos actos, se encuentran también en Santiago el nuncio apostólico, Mario Tagliaferri, quien oficiará hoy la Misa del Peregrino, además de los arzobispos de Madrid, Toledo, Burgos y Valencia, así como los obispos

Getafe, Orihuela-Alicante, Jaén, Cartagena-Murcia, Santander, Osma-Soria y Viana do Castelo.

Participan asimismo en la peregrinación el presidente de la Conferencia Episcopal, Elías Yañes, que llegó ayer, el arzobispo de Przemysl (Polonia), los obispos auxiliares de Toledo y de Madrid, el secretario del Pontificio Consejo para los Laicos, Monseñor Boccardo, y el subdelegado de pastoral juvenil de la Conferencia Episcopal, Andrés Picón.

Los jóvenes que participan en la peregrinación se alojan fundamentalmente en el Campamento de Bando, en el que el Ejército cedió 300 tiendas con capacidad para 6.000 personas.

El
menú
del
Camino

XACOBEO 93
POR BURGOS



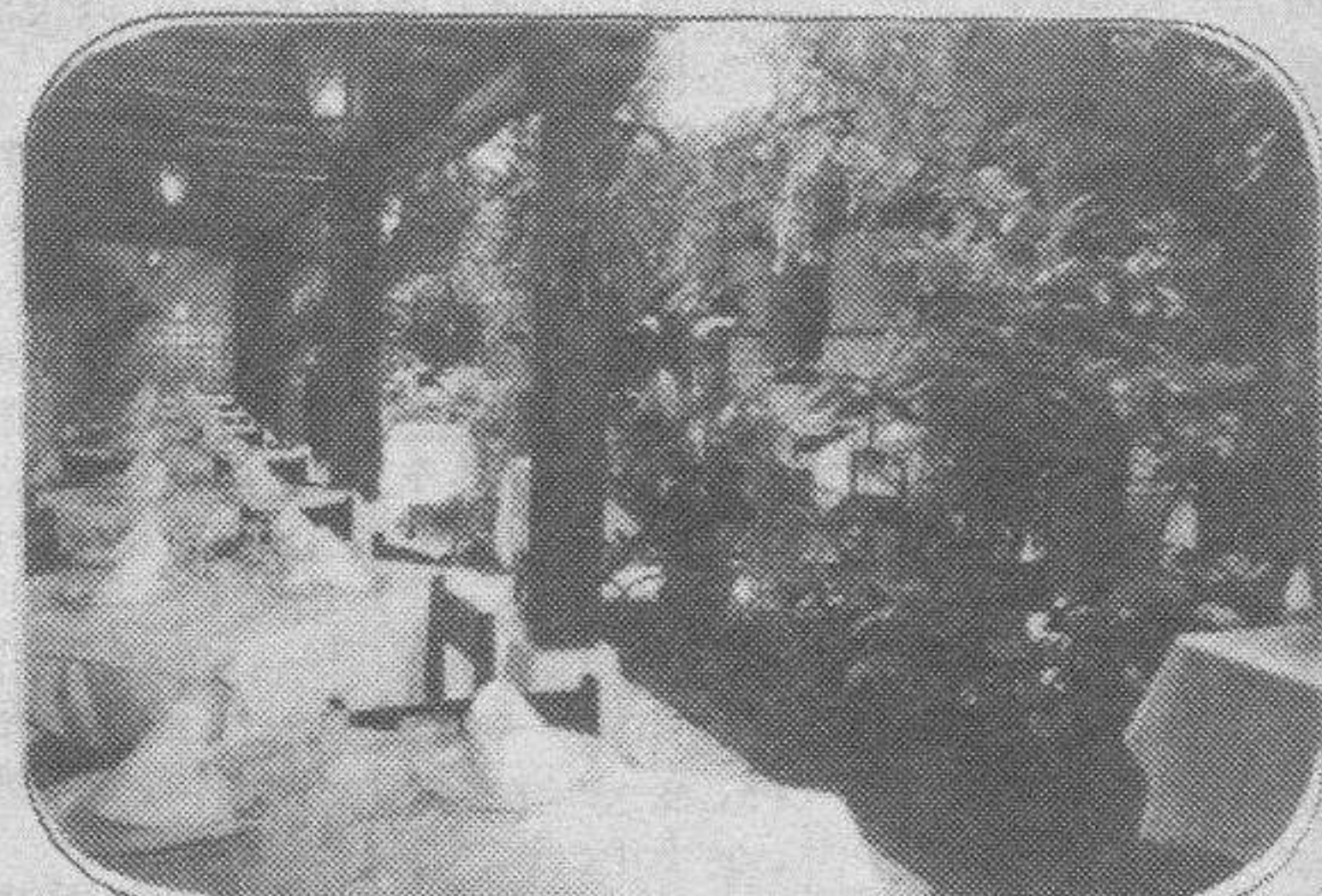
Donde come
el peregrino.

RESTAURANTE
GAONA
PLACA AL
MERITO TURISTICO

En el BURGOS
MONUMENTAL, el mejor
marco para degustar
una comida de calidad.

Ahora, ZONA
PEATONAL, sin proble-
mas de tráfico.

La más exquisita
COCINA CASTELLANA
en el ambiente más
acogedor.



RESTAURANTE
GAONA

C/ Paloma, 41.

☎ 20 61 91-26 04 02.
BURGOS.

TODAS LAS PELICULAS

«Mahoma, el mensajero...»
TVE-1, 16.30 (★★★)

• Una de las cualidades que distinguen al actor mexicano Anthony Quinn es su gran capacidad para el transformismo. Tanto en «Mahoma, el mensajero de Dios» como en «El león del desierto», Quinn encarnó a líderes musulmanes, como en el caso que nos ocupa al fundador del islam. La película del sirio-americano Moustapha Akkad responde a los típicos clichés de la superproducción épico-histórica, incorporando en el equipo técnico a solventes profesionales como el operador Jack Hildyard y el compositor Maurice Jarre, actuando Andrew Marton —responsable de la espectacular carrera de cuádrigas de «Ben Hur»— como director de la segunda unidad. La griega Irene Papas, que ya formara pareja con Anthony Quinn en «Zorba el griego», es otra de las integrantes del reparto internacional de «Mahoma».

«El baile del pato»
TVE-1, 01.15 (★)

• Una nueva muestra de la comedia disparatada practicada por determinados autores jóvenes a la sombra de lo que en su día se llamó la «comedia madrileña». «El baile del pato» incorpora en el reparto a un plantel de rostros ya habituales en el género que lideran Antonio Resines y Verónica Forqué, pareja protagonista de «La vida alegre», de la que la comedia de Manolo Iborra representa un pálido reflejo. El histrionismo de Resines se convierte en la piedra de toque de esta historia que ilustra los avatares de un periodista recién divorciado que pretende alejarse del entorno familiar y social que le rodea.

«Círculo de dos»
TVE-2, 17.45 (★★)

• Richard Burton hace hoy doblete al protagonizar también junto a Tatum O'Neal «Círculo de dos», la última película de Jules Dassin, un cineasta al que se deben algunos excelentes thrillers en la década de los cincuenta («La ciudad desnuda», «Noche en la ciudad») y una divertida comedia del subgénero de «atracos perfectos» titulada «Rififi». La imposible historia de amor entre un veterano pintor y su joven modelo estuvo narrada con evidente desgana por el autor de «Gritos de pasión», no cargan-



FILM CONSORTIUM

Richard Burton repite esta noche con «Sandpiper» y «Círculo de dos».

do demasiado las tintas en los supuestos elementos morbosos de la relación sentimental entre la dispar pareja.

«Castillos en la arena»
TVE-2, 22.30 (★★★)

• Coincidiendo con el abandono de la Metro Goldwyn Mayer, compañía para la que realizó la mayor parte de sus películas, la estrella de Vincent Minnelli pareció apagarse. Para la productora 20th Century Fox Minnelli realizó en 1964 la comedia «Adiós Charlie» retornando de nuevo a la «casa del León» para dirigir un típico vehículo de lucimiento para la pareja sentimental Richard Burton y Elizabeth Taylor. «Castillos en la arena» se benefició de un sólido guión escrito conjuntamente por el felizmente recuperado Dalton Trumbo —durante algún tiempo perseguido en la tristemente célebre «caza de brujas»— y Michael Wilson sobre el conflicto de un pastor protestante que entra en una crisis de identidad cuando conoce a una pintora bohemia que habita en una solitaria cabaña frente al mar. Minnelli consiguió en buena medida mitigar los excesos melodramáticos inherentes a la historia a través de una estilizada puesta en escena de la que destacan sobremanera la luminosa fotografía de Milton Krashner y el romántico «score» de Johnny Mandel, que incluye uno de los temas musicales más bellos compuestos para la pantalla grande. A título anecdótico reseñar la presencia de Charles Bronson en un personaje totalmente alejado de sus habituales arquetipos de hombre de acción, en con-

creto el de un escultor «beat».

«El hombre lobo»
TVE-2, 01.20 (★★)

• Segunda incursión de la productora Universal en el mito del licántropo —la primera fue debida a Stuart Walker— que consiguió aún mayor popularidad que su predecesora, si bien no se encuentra en el conjunto de obras maestras del género abordadas por la compañía de Carl Laemme en la década de los treinta. Kurt Siodmark —hermano de Robert Siodmark— y artífice de un pequeño clásico del género fantástico, «La mosca», escribió un buen guión que encontró una impersonal realización a cargo del artesano George Wagner. No obstante, la presencia de dos carismáticos intérpretes del género fantástico de la Univesral, Bela Lugosi (Drácula), y Claude Rains (El hombre invisible), dignifica esta producción de terror protagonizada por Lon Chaney Jr., descendiente del ilustre «Hombre de las mil caras».

«Johnny superperstar»
TELE-5, 15.30 (★★)

• Una de tantas comedias para adolescentes que se rodaron durante la pasada década y que cuenta esta vez con un plantel de jóvenes intérpretes que, en distinto grado, alcanzarán el reconocimiento internacional, tal es el caso de Anthony M. Hall («Eduardo Manostijeras»), Robert Downey Jr. («Chaplin») y Uma Thurman («Análisis final»). El primero da vida a un adolescente que es disputado por

varias universidades americanas debido a sus innatas condiciones para el deporte de competición, si bien el joven manifiesta sus preferencias por las chicas.

«Peacemaker»
TELE-5, 22.00 (★)

• Típico subproducto surgido al amparo de «Terminator» y en el que se combinan elementos procedentes del thriller y el género de anticipación. El protagonista de «Peacemaker» es un policía extraterrestre que llega a la Tierra persiguiendo a un delincuente fugado de su planeta. Durante su estancia en nuestro planeta será ayudado en su objetivo de dar captura al fugado con una médico forense, con la que tendrá una relación sentimental, siguiendo así el ejemplo de Jeff Bridges y Karen Allen en «Starman».

«Pensaré mucho en ti»
CANAL+, 22.00 (★)

• El habitual melodrama familiar de formato televisivo con que el canal de pago nos deleita cada fin de semana lleva esta vez por título «Pensaré mucho en ti». Melissa Gilbert, una joven intérprete que alcanzó la popularidad gracias a la serie «La casa de la pradera», encarna a una muchacha que contrae matrimonio con un hombre de negocios divorciado y padre de un niño de diez años. Tras un corto período de convivencia estable la joven empieza a percibir el desinterés de su marido por la educación de su hijo que llega incluso a hacerse extensible a su propia relación matrimonial.

Antena 3 acepta la dimisión de Pedro Costa Muste

Si el realizador no hubiera presentado su dimisión, Antena 3TV le hubiera cesado, por no estar de acuerdo con sus actuaciones

□ MADRID/COLPISA.- Antena 3TV ha aceptado la dimisión que hace unos días presentó Pedro Costa, codirector, junto a Rosa María Mateo, del programa «Al filo de la ley».

Con fecha 31 de julio, Costa firmará el finiquito y dejará de prestar sus servicios en la cadena privada, con la que mantenía un contrato para la elaboración de «Al filo de la ley», espacio que, en principio, seguirá en la parrilla de programación de Antena 3TV hasta el próximo 1 de octubre, bajo la dirección de Alfonso Piñero, responsable de «Tres de Antena 3», informativo que descansa en la etapa veraniega.

Al parecer, si Pedro Costa no hubiera presentado su dimisión, Antena 3TV le hubiera cesado, porque, desde hace tiempo, la privada no estaba de acuerdo con las actuaciones de Pedro Costa a la hora de realizar los reportajes.

Tendenciosidad, implicaciones de terceras personas, problemas con la policía en Sevilla, denuncia de la Fiscalía de Madrid por atentar contra la intimidad de unos meno-

res, dos niñas de 12 y 15 años. Antena 3TV no comulgaba con muchos de los contenidos del programa «porque el enfoque de la cadena es la seriedad, el rigor y la solidez de sus programas. Antena 3TV no lanza rumores sin pruebas», señala Roberto Fonellosa, subdirector de Comunicación de Antena 3TV, que reconoce «la gran capacidad y valía profesional de Pedro Costa detrás de la cámara».

La salida de Pedro Costa no afecta a Rosa María Mateo, que tiene un contrato indefinido con la privada. Rosa María Mateo seguirá presentando el espacio junto al equipo, formado por unas 25 personas, algunas de ellas contratadas «por consejo» de Pedro Costa. «Al filo de la ley» tiene una audiencia fiel, no sufre los efectos del zapping, y notables resultados», explica Fonellosa, que no entra a valorar cómo eran las relaciones profesionales entre Costa y Rosa María Mateo.

Días antes del estreno de «Al filo de la ley», la que fue durante 27 años la expresión y voz de la información emitida por la televisión pública dijo que no servía para hacer un periodismo amarillo y que su objetivo era hacer un programa «abierto, digno, serio y positivo, que interese y tenga gancho y eso es lo que pretendía ser «Al filo de la ley» en sus comienzos».

Las motos del litigio

MERCEDES RODRIGUEZ

TELEVISION Española reanuda este domingo, a las doce del mediodía, la retransmisión de las pruebas correspondientes al Campeonato del Mundo de Motociclismo. Esta competición forma parte del paquete de ofertas deportivas que TVE compró en exclusiva a Dorna y cuyos derechos le han sido restituidos por sentencia jurídica al Ente Público tras el litigio con Antena 3TV.

La 2 de TVE tiene todo listo para reiniciar las retransmisiones del Gran Premio de Gran Bretaña y ha destinado allí al habitual comentarista, Valentín Requena. De acuerdo con la sentencia de la jueza del juzgado número 44 de Primera Instancia, la empresa Dorna, que había denunciado el contrato con TVE y vendido los mismos derechos a Antena 3TV, deberá restituir los mismos a la televisión pública «de forma inmediata».

Antena 3TV había anunciado ya la retransmisión del motociclismo del domingo, así como la del torneo futbolístico Santiago Bernabéu, que tendrá lugar el 1 de septiembre, con el enfrentamiento Real Madrid-Inter de Milán, que también vuelve a TVE.

El Campeonato del Mundo de Motociclismo continuará a lo largo del verano. La prueba del 1 de agosto, el Gran Premio de Gran Bretaña, dará comienzo a las 12 del mediodía de mañana, domingo, desde el circuito de Donnington. El centro de atención para los aficionados siguen siendo los pilotos Alex Crivillé, en 500 c.c., y Alberto Puig, en 250 c.c. Las conexiones de la 2 se establecerán a la 1 del mediodía, 14,45 y 15,30 de la tarde.

El 22 de agosto las pruebas del campeonato se trasladarán a Checoslovaquia, desde el circuito de Brno. A partir de septiembre la 2 también dará el Gran Premio de Italia y, a partir del 5, el de USA, que tendrá lugar el 12 de septiembre, y el de Suráfrica, que se celebrará el 5 de octubre.

Para TVE, recuperar la exclusiva con Dorna era una cuestión de prestigio. Cuenta la audiencia y también el coste de la exclusiva deportiva con la empresa de la que es mayoritariamente accionista Banesto, un precio cercano a los 9.000 millones de pesetas que se desembolsan en distintos plazos. Pero en el Ente Público defendían al mismo tiempo su derecho al respeto de la televisión pública, una institución que a los vapuleos políticos afrontados por su propia esencia se unen los de las tácticas furiosamente comerciales en el juego de las competencias con las privadas.

LO QUE HAY QUE VER

Ramón García, un fenómeno televisivo

□ Sólo «Qué apostamos» consiguió superar en apenas dos meses el número de espectadores alcanzado por «Quién sabe dónde», el rey del «ranking» de audiencia de la televisión.

El programa volverá después del otoño porque necesita un complicado montaje para ponerse otra vez en marcha. Pero TVE no ha dejado escapar mientras tanto a uno de sus protagonistas, Ramón García. Este bilbaíno de 31 años ha sido un hallazgo para la cadena.

Su simpatía ha conseguido eso que en el lenguaje de la televisión se llama «traspasar» la pantalla, y en octubre volverá

a ser uno de los que den la cara en la competitiva programación de otoño.

Gusta a los niños, a las adolescentes y a sus madres. «Domino un amplio espectro» dice Ramón García bromeando con la situación y gratamente sorprendido por su popularidad. «Yo no hago nada, soy el Ramón de siempre, pero da gusto comprobar cómo la gente te saluda con cariño. Es muy agradable».

Ramón García nació hace 31 años en Bilbao, se siente apegado a la ciudad y dice que ejerce de vasco. Eso sí, no come mucho, tal vez porque su vitalidad —es una máquina imparable para el trabajo— no le deja. Ahora que ha terminado las grabaciones en Madrid, se vuelve a Euskadi, dará una vuelta por Laredo con su familia, dedicada

al negocio de la hostelería, y a lo mejor engordará algún kilo.

Lo suyo, desde muy pequeño eran los negocios. Apenas con 20 años llevaba una empresa que formaba parte del negocio familiar de la hostelería. No se reconoce un niño mimado o especialmente arropado por el confort familiar. A los 12 años trabajaba ya en la empresa de sus padres. «Si algo tengo que agradecerles es que me inculcaran el sentido de la responsabilidad y de la disciplina, aunque de pequeño fuese duro ver a los niños jugar mientras tu tenías que cumplir con el trabajo». Aún cuando va a un restaurante o sale de copas se fija en las barras y cómo lo hacen unos u otros. Pero ahora, su vida es la televisión. «Yo me quiero jubilar en esto», dice.



Ramón García presenta «Qué apostamos» con Ana Obregón

● TVE-1

MAÑANA

- 08.00 Pinnic. Mucho cuento. Langostino. Los animales del bosque. Alfred J. Kwak. Erase una vez la vida. Los Trotamúsicos. Garfield. David el gnomo. Un intruso en la familia.
- 12.00 Epoca de cambios. Rock de Las Vegas
- 13.00 Objetivo Indiscreto. Programa con la cámara indiscreta.
- 13.30 Sin vergüenza.
- 14.00 Los primeros de la primera. Musical. Con Arantxa de Benito y David Barrington.
- 14.30 Los Fanelli.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Pedro Piqueras y Elena Sánchez.
- 15.30 Patoaventuras. Dibujos animados. «Pato películas de horror».
- 16.00 Sesión de tarde. «Mahoma, el mensajero de Dios». Libano, Gran Bretaña, 1976. 170 min. Dirección: Moustapha Akkad. Intérpretes: Anthony Quinn, Irene Papas, Michael Ansata, Michael Forest, Johnny Sekka.
- 19.00 Taller mecánico.
- 19.30 Fútbol. Feyenoord- Barcelona F.C.

NOCHE

- 21.30 Telediario - 2.
- 21.50 Informe semanal.
- 22.50 Especial cine. «El baile del pato». España, 1989. 79 min. Dirección: Manuel Iborra. Intérpretes: Antonio Resines, Verónica Forqué, Javier Gurruchaga.
- 00.15 Cine de medianoche (I). «Conoces al hombre de los caramelos». USA 1989. 90 min. Dirección: Gilbert Cates. Intérpretes: Pam Dawber, John Sea, Stephen Dorff, Brian Bonsall.
- 01.45 Noticias.
- 01.50 Cine de medianoche (II). «Miente y serás feliz». México, 1981. 85 min. Dirección: Rafael J. Sevilla. Intérpretes: Sara García, Carlos Orellana.
- 03.15 El viejo policía. «La mentira».
- 04.15 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.00 El informativo de la mañana.
- 10.30 Los suplementos. Incluye: Tendido cero. Días de cine.
- 11.30 Últimas preguntas. «¿Qué hacer frente a los Testigos de Jehová?».
- 12.00 El mejor deporte. Incluye: Pelota. Frontón Carmelo Balda. Desde San Sebastián. H í p i c a: Campeonato de Europa. Hipódromo Municipal de Las Mestas, en Gijón. Tenis. Torneo de Hilversum. Semifinales. Fundoard. Copa del mundo.

- 15.00 El mejor deporte. Reportaje Waterpolo. Atletismo. Baloncesto. Campeonato del mundo de selecciones Sub 23 7.º y 8.º puesto. Atletismo. Campeonato de Europa Junior.
- 19.30 Sesión de verano. «Círculo de dos». Canadá, 1980. 100 Min. Dirección: Jules Dassin. Intérpretes: Richard Burton, Tatum O'Neal, Nuala Fitzgerald, Robin Gamell, Kate Reid, Patricia Collins.
- 21.15 Vuelta a Burgos. Resumen de la primera etapa: Burgos-Burgos. Contra reloj por equipos.

- 21.30 Menos lobos. «La dieta Etíope».
- 22.00 Baloncesto. Final del Campeonato del Mundo de Selecciones Sub-23. Desde Valladolid.
- 23.30 Festival de cine. «Castillos en la arena». USA. 1965. 112 Min. Dirección: Vincent Minelli. Intérpretes: Richard Burton, Elizabeth Taylor, Eva Marie Saint, Charles Bronson, Robert Webber.
- 01.30 Cine club. Grandes intérpretes.V.O. «El hombre lobo» USA. 1941. 68 Min. Dirección: George Waggner. Intérprete: Lon Chaney Jr., Evelyn Ankers, Claude Rains, Ralph Bellamy, Bela Lugosi, Warren William.
- 02.45 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.30 Mi bella genio.
- 08.00 Vacaciones animadas. Tom y Jerry. Halcones galácticos. Thundercats. Autos locos. El libro de la selva.
- 10.30 Cie matial. «Rocky Carambola». España, México, 1979. Dirección: Javier Aguirre. Intérpretes: Torrebruno y Ariadna Walter.
- 12.00 Leña al mono que es de goma.
- 13.30 Salvados por la campana.
- 14.00 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Roberto Arce y María Rey.
- 15.30 Supercine del sábado. «Loco campamento, ligar o morir». USA. 1984. Dirección: Miklos Lente. Intérpretes: Foster Brooks, Michael McDonald. C i n e. «Criters II». USA. 1988. Dirección: Mick Garris. Intérpretes: Scott Grime y Liane Curtis.
- 19.00 La Gran Oportunidad. Toros. Desde Benidorm, 3.ª novillada.
- 20.30 Noticias. Con Roberto Arce y María Rey.

- 21.00 Los vigilantes de la playa.
- 22.00 Burbujas. Con Las Virtudes y Pepe Carroll.
- 00.00 Cine de noche. «American Kickboxer». USA. 1991. Dirección: Frans Nel. Intérpretes: Terry Norton y John Barret.
- 01.45 Cine de madrugada. «La profesora particular». USA. 1981. Dirección: Alan Myerson. Intérpretes: Sylvia Kristel y Howard Hesseman.
- 03.15 Concierto: Moody Blues.
- 04.15 Cierre de emisión.

● TELE-5

- 07.00 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Telebuten. Incluye: El pequeño Hobo. Orsi. La magia de Emi. Los inventos de Eva. Bateadores. La panda de Julia. Mazinger Z. Pressing Catch. D'Artacán.
- 11.25 Veraneando. Con Remedios Cervantes y Bertín Osborne. Desde Ibiza.
- 14.00 La casa de la pradera.

- 15.00 Humor amarillo.
- 15.30 Cine fiesta. «Johnny Supertar». USA. 1987. 85 Min. Dirección: Bud Smith. Intérpretes: Anthony Michael Hall, Robert Downey Jr., Paul Gleason, Uma Thurman.
- 17.20 Gran pantalla TV: El maxipolicia.
- 19.10 Retorno a Edén.
- 20.10 Todo por la pasta. Con Sancho Gracia e Ivonne Reyes.

- 21.15 Vivan los novios.
- 22.00 Noche de acción. «Peacemaker, el ángel destructor». USA. 1990. 86 Min. Dirección: Kevin S. Tenney. Intérpretes: Robert Forster, Lance Edwards, Hilary Shepard.
- 23.45 Noche de miedo. «El cementerio viviente». USA. 1988.
- 01.40 Entre hoy y mañana.
- 02.10 Playboy.
- 02.35 Pantalla de madrugada. «El secreto inconfesable de un chico bien». España, 1975. 93 Min. Dirección: Jorge Grau. Intérpretes: José Sacristán, María José Cantudo, Antonio Garisa.
- 04.20 Cine. «Cartas boca arriba». España, Francia, 1966. 88 Min. Dirección: Jesús Franco. Intérpretes: Eddie Constantine, Françoise Brion, Fernando Rey.
- 06.05 El Gran Chaparral.

● CANAL +

- 08.15 ABC World News.
- 08.40 Videominuto.
- 09.05 Transworld sport.
- 10.00 Cine. «Con la poli en los talones». USA. 1990. Dirección: Howard Franklin. Intérpretes: Bill Murray, Geena Davis, Randy Quaid, Jason Robards.
- 11.26 Cine. «El señor de la gran mansión». Francia, 1988. Director: Regis Wargnier. Intérpretes: Jean Rochefort, Dominique Blanc, Regis Arpin, David Behar.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 24 horas.

- 15.00 Fútbol americano. Dedicado a la próxima temporada de la NFL, que comenzará en el mes de septiembre.
- 16.00 Cine. «Jinetes de leyenda». Australia, 1987. Dirección: Simon Wincer. Intérpretes: Jan Blake, Peter Phelps, Tony Bonner, Bill Kerr.
- 17.50 Cine. «Sirenas». USA. 1990. Dirección: Richard Benjamin. Intérpretes: Cher, Bob Hoskins, Winona Ryder, Michael Schoeffling.
- 19.35 Dibujos animados. «Ren & Stimpy».
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 «Espías de guante blanco».
- 20.30 Teleserie: «Hale y Pace».

- 21.00 «Charlie Hoover».
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno Canal +: «Pensaré mucho en tí». USA. 1990. Dirección: Michael Pressman. Intérpretes: Melissa Gilbert, Tim Matheson, Matthew Lawrence.
- 23.33 Cine. «El precio de la ambición». USA. 1991. Dirección: Martha Coolidge. Intérpretes: Laura Dern, Robert Duvall, Diane Ladd, Lukas Has, Kevin Conway, Robert Burke, Lisa Jakub.
- 01.21 Sesión especial V.O. «Confía en mí». USA. 1990.
- 03.03 C i n e. «La carne». Italia, 1991.
- 04.30 Cine. «Camino de retorno». USA. 1989.
- 06.05 Cine. «La presa». USA. 1981.
- 07.47 Piezas.

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34. Telfs. 268375 - 265768

POR UNA VIVIENDA DIGNA • Los «okupas» volvieron en la madrugada de ayer al número 4 de la Llana de Afuera, de donde habían sido desalojados a finales del pasado año. Los jóvenes pretenden reivindicar «una vivienda digna para todos» y luchar «contra la especulación y los especuladores».

NUMERO 4 DE LA LLANA DE AFUERA

Los «okupas» vuelven al lugar donde iniciaron su reivindicación

□ **BURGOS/MIGUEL DIAZ.**—Los «okupas» han retornado al lugar donde iniciaron su reivindicación por una vivienda digna. En la madrugada de ayer, viernes, un grupo de siete jóvenes pertenecientes a la Asamblea de Okupas de Burgos (A.O.B.), entró en el número 4 de la Llana de Afuera. La puerta estaba abierta y no encontraron ningún impedimento para acceder al inmueble.

Unas horas después, se celebraba en el tercer piso del edificio una rueda de prensa, en la que los portavoces de la Asamblea afirmaron que esta ocupación «pretende ser un símbolo contra la especulación y los especuladores», así como una alternativa para los jóvenes que carecen de vivienda.

Según explicaron los portavoces, efectivos policiales se presentaron ayer por la mañana en la puerta del inmueble, pero no hicieron ningún intento por entrar.

El número 4 de la Llana de Afuera se ocupó por primera vez el 28 de junio de 1991. La casa, propiedad de la familia Santos Rámila, estaba abandonada desde hacía varios años y no se habían pagado los impuestos municipales de 1986 y 1987. La mayoría de los vecinos de la zona vieron con buenos ojos que los jóvenes habitasen la vivienda e, incluso, les proporcionaron agua y les ayudaron en sus trabajos de reparación.

Durante 16 meses, los «okupas» vivieron en los tres pisos del edificio, realizando diversos



ANGEL AYALA

Los portavoces de la Asamblea de Okupas, durante la rueda de prensa celebrada ayer.

arreglos por valor de casi un millón de pesetas, según afirman los portavoces de la Asamblea. Una sentencia de desalojo, consecuencia de la denuncia presentada por los propietarios, les obligó a abandonar el inmueble a finales del año pasado.

Desde entonces, la Asamblea

ha «okupado» otras tres viviendas, en Barrio Gimeno, calle Santa Cruz y calle San Francisco, que han sido sucesivamente desalojadas. En el último caso, se produjeron enfrentamientos con la Policía, que detuvo a quince «okupas». Los portavoces denunciaron en la rueda de prensa de ayer «el

auténtico peligro que constituye para los peatones» el estado en que se encuentra la casa de la calle Santa Cruz.

A pesar de la posibilidad de un desalojo inminente, la Asamblea se muestra decidida «a seguir okupando y trabajando por un movimiento cultural alternativo».

EL GAVILAN

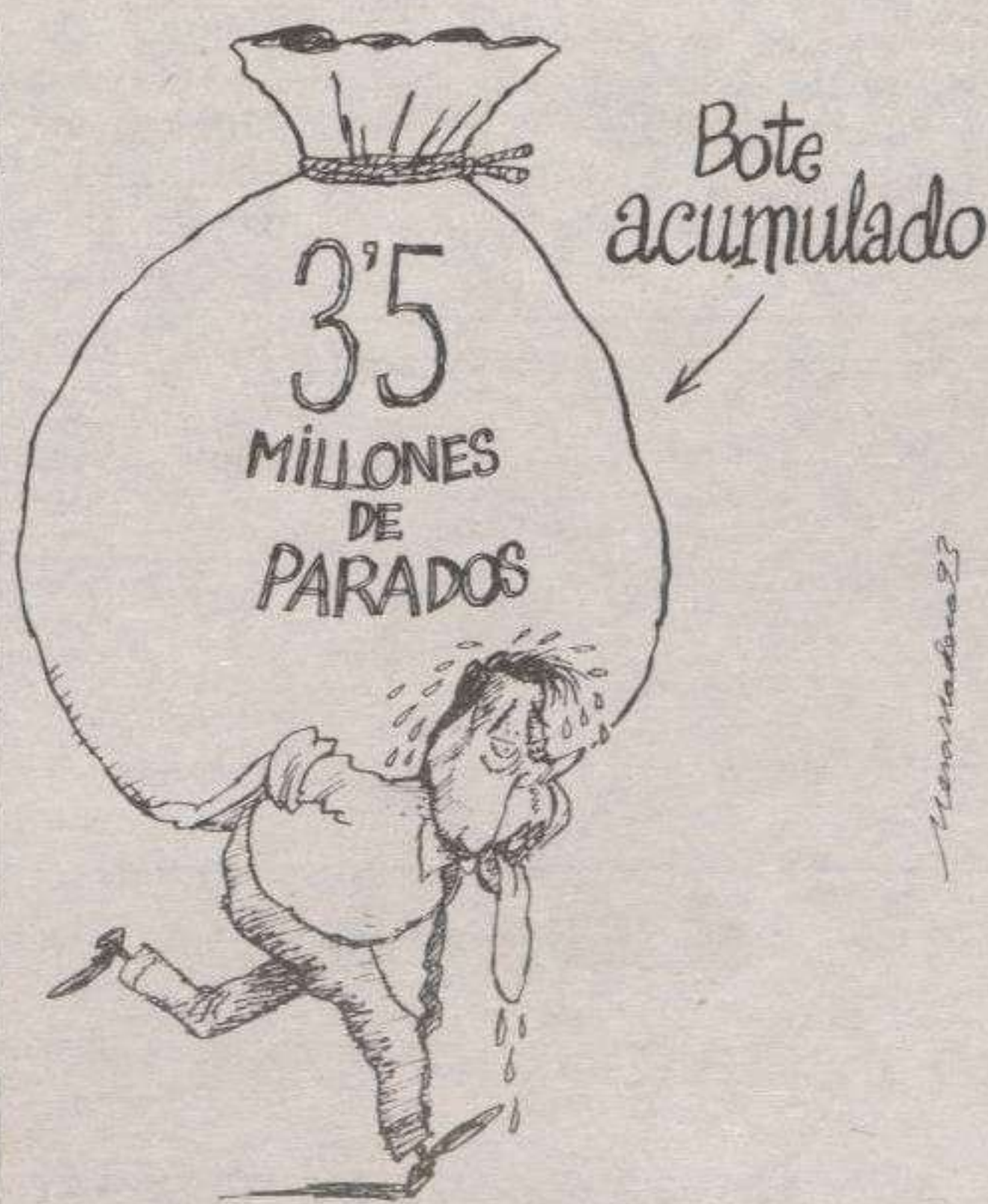
Proyecto «Alianza»

J-2

«L» A necesidad de una obra de referencia amplia, moderna y fiable, que pudiera convertirse en instrumento de trabajo imprescindible para todo tipo de lectores, especialistas o no, amantes de la lengua y la literatura en sus diversos géneros, llevó a «Alianza Editorial» a emprender, hace varios años, uno de los mayores proyectos editoriales de su historia: el «Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana», dirigido por Ricardo Gullón. Como corresponde a una obra enciclopédica, este diccionario va dirigido a un amplísimo público y ante todo debe resultar un instrumento útil para quienes acudan a él en busca de unos datos concretos. Cualquiera que lo compare con otras obras semejantes, conservadas en la memoria o disponibles aún con dificultad, deberá reconocer sus enormes diferencias: está actualizado hasta diciembre de 1992, triplica en entradas al más completo conocido, cita alrededor de 50.000 obras, persigue obsesivamente la exactitud, dosifica los conceptos críticos, y completa las entradas con una generosa incorporación de datos biográficos y bibliográficos. Es lástima que Ricardo Gullón, el verdadero artífice de esta obra, no pueda ver el resultado definitivo de su proyecto. Sus colaboradores y la tenacidad de un equipo editorial han hecho posible su publicación». (Gracias al mentor y gracias al realizador).

MESA-MADERO

PARO-LOTO



GADEMA

JOYEROS - RELOJEROS - GEMOLOGOS
Santander, 9 - Fco. Grandmontagne, 17

Reparto de premios sorteo día 29

4 - 7 - 12 - 15 - 30 - 39

Complementario 40

Reintegro 9

Reparto de premios

1.ª	Categ.	(6 aciertos) 2 acertantes a	263.044.739
2.ª	»	(5 ac. y compl.) 9 acertantes a	6.087.453
3.ª	»	(5 aciertos) 345 acertantes a	317.606
4.ª	»	(4 aciertos) 22.347 acertantes a	6.946
5.ª	»	(3 aciertos) 396.547 acertantes a	829

Reloj oro Cyma 18 k. Srta.. 95.000 ptas.
POR SOLO 3.350 PTAS. AL MES. FINANCIADO HASTA EN 36 MESES